

भवषियवक्ता यहेजकेल परविय

यहेजकेल इन कतिाब इस्राएल इन पतन अदकि अदुर दुबारा स्थापना अन बारा दा भवषियवाणी इन ऊंद कतिाब हुन. भवषियवक्ता यहेजकेल उन बारा दा जो येनारा भी जानसकु आगतद अद कतिाब टु अच वरतद. आऊन भवषियवाणी इन सेवकाई कुल 22 साल ताका नळुत, 7 ईसा पूर्व 586 दा यूशलेम इन पतन से पयले अदकि 15 साल इन बाददा तान दर्शन इन जवाब दा, यहेजकेल उक हापाळ वस्तुगोळी माळोद जरवत ईरोद जो इस्त्राएल इन सांगुळ घटसीत. ऊंद उदाहरण 5 दा सकितद यल आऊक तान दाढी कडुली अदकि चुटटीगोळी मुर भागगोळ 5:1 दा अलग माळोर साटी अंदकु आगीत, यदुर दा तोर्सकु आगीत कर्यूशलेम इन येन आदीत.

यहेजकेल इन कतिाब मुर मुख्य भागगोळ दा वभाजति आद; इस्त्राएल इन न्याय, आस-पास इन राज्यगोळ्द न्याय, अदकि इस्त्राएल इन पुन्स्थापना. ई सप्पा खंडगोळ दा ऊंद प्रमुख विषय ईद आद कर्याता वस्तुगोळ नामी परमेश्वर उक जानसोर साटी प्रेरति माळ्याव. यहेजकेल 60 से भी यक्कुल धन ई वाक्यांश इक लखिस्यान, “आग आंदुर समस्यार कर्ना यहोवा हुईन.” चाहे परमेश्वर न्याय माळतीदान या दुबारा स्थापति माळतीदान, नाव आऊन बारा दा अदकि आव नाम से येन चाहासतान, कलु सकतेव.

रूपेखा:

1. इस्राएल मा परमेश्वर उन न्याय इन वर्णन आद. 1-24
2. परमेश्वर आस-पास इन राज्यगोळ्द न्याय माळतान. 25-32

3. यहेजकेल इस्राएळ इन पुर्नस्थापना अन बारा दा
भवषियवाणी माळतान. 33-48

परमेश्वर उन बारा दा यहेजकेल उन पयला दर्शन
(1:1; 7:27)

¹ तीसवा वर्ष इन चौथा तगिल इन पाचवा दशी, ना
बन्दीगोळ बीच दा कवार गांगा अन कनिरा मा ईरीन, आग
स्वर्ग खुलसेत, अदकि ना परमेश्वर उन दर्शन नोळदीन.

² यहोयाकीन राजा अन गुलामी इन पाचवा वर्ष इन चौथा
तगिल इन पाचवा दशी,*

³ कसदी अन द्याश दा कबार गांगा अन कनिरा मा, यहोवा
अन वचन बूजी इन पार यहेजकेल याजक उन हाती पोहचुस्त;
अदकि यहोवा अन सामर्थ आऊन मा प्रगट आत.

⁴ याग ना नोळली कुरतीन, रा येन नोळतीन कि उत्तर दशिा
टु धोळ्द बादल, अदकि लहरूसतेला बेक्की सांगुळ धोळ्द आंधी
बरेत्याद, अदकि बादल इन नाकु दी ऊजुळ अदकि बेक्की इन
बीचो-बीच टु चमकुस्द पीतल घाई येनारा कांळसतद.

⁵ अदकि अदुर बीच दा टु नाक जीवधारीगोळ घाई येनारा
होट्टव. आंदुर रूप मंळसागोळ घाई ईरोद,

⁶ लेकीन आंदुर दा टु हर ऊंद उन नाक नाक बाय अदकि नाक
नाक पंख ईरव.

⁷ आंदुर काल सीधा ईरव, अदकि आंदुर काल इन तलवा पाडडा
अन खुरगोळ घाई ईरव, अदकि अव चमकुसदव पीतल इन घाई
ईरव.

⁸ अऊर नाकु दी पंख इन ल्यालमा, मंळसागोळ घाई इच कय
ईरव, नाकु प्राणी गोळोव चेहरा अदकि पंख ई प्रकार ईरव:

⁹ आंदुरव पंख आबुर दाबुर से परसपर जुळसकु ईरव, आंदुर
नल्हाहोती तान कण्णगोळ दा सीधा नल्होर, अदकि तरिंगोव ईता.

* 1:2 1:2 २ राजा 24:10-16 २ इतहिस 36:9,10

10 नाकु उन चेहरा अन रूप ई प्रकार ईरोदः सप्पा प्राणी इन चेहरा मुंदु टु मंळसा अन घाई ईरोद, ऊजवा दी हुल्ल इन घाई ईरोद, अदकि डाक्या दर्विस्ता अन अदकि हदिल्लोद दी गधिाळ घाई ईरव.

11 आंदुर चेहरा हींग अच ईरव. आंदुर बाय अदकि पंख म्याकुच इन दी अलग अलग ईरव, हर ऊंद जीवधारी इन येढ्ढ येढ्ढ पंख ईरव, जो आबुर दाबुर इन पंखगोळ से मीलुसकु ईरोर, अदकि येढ्ढ येढ्ढ पंखगोळ से आंदुर शरीर ढाप्सकु ईरोद.

12 अव सीधा तान तान मुंद अच नक्षुतोगोर; येल आत्मा होगोद चाहसोद, अव आतल्या होगोव, अदकि नक्षुतेला तरिंगिव ईला.

13 जीवधारीगोळ रूप अंगारगोळ अदकि होततेला मशालगोळ घाई कांळसव, अदकि अद बेक्की जीवधारीगोळ बीच ईत्त आतत नक्षुत वयाळ्त हापाळ ऊजोळ कोळतेला ईत्त; अदकि आ बेक्की देल बजिली होळतोगोद.

14 जीवधारीगोळ्द नक्षोद-वयाळोद बजिली घाई ईरोद.

15 याग ना जीवधारीगोळ इक नोळीन, रा येन नोळदीन क जागा मा आंदुर हाती नाकु बायगोळ गनिती इन अनुसार, ऊंद ऊंद चक्का ईरोद.[†]

16 चक्कागोळ रूप अदकि बनावट स्वरणमणी इन घाई ईरोद, अदकि नाकु उन ऊंदा रूप ईरोद; अऊर रूप अदकि बनावट हगि ईरोद ह्यांग ऊंद चक्का अन बीच दुसरा चक्का आगुल.

17 नक्षाहोती अव तान नाकु दी नक्षु सकोव, अदकि नक्षदुर दा तरिंगोव ईला.

18 आ नाकु चक्का अन घेरा हापाळ धोड्डेव अदकि अंजक बरापरी ईरव, अदकि अऊर घेरा दा नाकु दी कण्ण अच कण्णगोळ तुमकु ईरव.

19 याग जीवधारी नळु तोगोव, आग चक्कागोळ भी अऊर सांगुळ नळुतोगोव; अदकि याग जीवधारी जमीन मा टु येळ तोगोव, आग चक्का भी येळ तोगोव.

20 यात आत्मा होगोद चाहसोद, आत्त अच अव होगोव, अदकि चक्का जीवधारीगोळ सांगुळ यळतोगोव; यतकी अऊर आत्मा चक्का दा ईरोद.

21 याग अव नळुतोगोव आग ईव भी नळुतोगोव; अदकि याग याग अव नीदरव आग ईव भी नदिरव; अदकि याग अव जमीन मा टु येळतोगोव आग चक्का भी अऊर सांगुळ येळतोगोव; यतकी जीवधारीगोळ आत्मा चक्का दा ईरोद.

22 जीवधारीगोळ्द ताल्ला अन म्याकुच आकाश- मण्डल धाई-येनारा ईरोद जो बरैफ इन धाई भयानक रीती देल चमकुसोद, अदकि अद आंदुर ताल्लागोळ म्याकुच फैलुसकु ईरोद.

23 आकाश मण्डल इन ल्यातलमा, अऊर पंख आबुर दाबुर दी सीधा फैलुसकु ईरव; अदकि हर ऊंद जीवधारी इन येढ्ढ येढ्ढ अदकि भी पंखगोळ ईरव यदुर देल अऊर शरीर मुचकु ईरव.

24 अऊर नळाहोती अऊर पंखगोळ्द फळफळाहट इन भास नानी हापाळ नीर, या सर्वशक्तमिन इन वाणी, या सेना अन हलचल इन धाई केल बरोद; अदकि याग अव नीदुर तोगोव, आग तान पंख लटकुस बुळोव‡.

25 बाक अऊर ताल्ला अन म्याकुच जो आकाश मण्डल ईरोद, अदुर म्याकुच टु ऊंद शब्द केळ बरोद; अदकि याग अव नीदरव, आग तान पंखगोळ लटकुस बुळव.

26 जो आकाश मण्डल अऊर ताल्ला अन म्याकुच ईरोद, अदुर म्याकुच मान्सी येनारा नीलमण्डिन धाई बन्सकु सहिसन ईरोद; ई सहिसन इन म्याकुच मंळसा अन धाई यावारा कांळसोन.

‡ 1:24 1:24 प्रकाशति 1:4-15 19:6

27 अऊर नेळु टु हुडुकु म्याकुच इन दी नानी मानसी झलकुसद पीतल इन घाई कांळसत, अदकि अदुर बुळ्क अदकि नाकु दी बेक्की घाई कांळसोद; बाक आ मंळसा अन नेळु टु हुडुकु ल्यालमा भी नानी बेक्की इन घाई कांळसोद; अदकि अदुर नाकु दी ऊजुळ ईरोदै.

28 ह्यांग माळ बरा दशी बादल दा धनुष कांळसकु बीळतद, हांग अच नाकु दीक्कोद ऊजुळ कांळस तोगोद. यहोवा अन रूप इन तेज हंगिं ईरोद. अदरी नोळकु, ना बाय इन भार देल बदिदीन, आग ना ऊंद शब्द केळदीन ह्यांग क्यावारा मातगोळ माळतान.

2

भवषियवक्ता अन रूप दा यहेजकेल उक परमेश्वर उन कारोद

1 आव नान से अंदुन, “हे मंळसा अन पार, तान काल इन भार नीदुर, अदकि ना नीन से मात माळाईन.”

2 ह्यांग आव नान से ईद अंदुन, आग आत्मा नान दा समुस्कु नानी कालगोळ बल नीदुसत; अदकि जो नान से मातगोळ माळतोगोन ना आऊन केळदीन.

3 आव नान से अंदुन, “हे मंळसा अन सन्तान, ना नीनी इस्त्राएलगोळ हाती मतलब बलवा माळावाळा राज्य अन हाती कळुतीन, यार नान वर्णिदध बलवा माळ्यार; आंदुर पुरखा अदकि आंदुर भी ईद इन दनि ताका ना वर्णिदध अपराध माळतेला बंदार.

4 ई पीढ़ी इन लाँकुर यार हाती ना नीनी कळुतीन, आंदुर नरिलज अदकि जीद्दी आर;

5 अदकि नी आंदुर से अनेत, ‘प्रभु यहोवा ईद अनतान,’ ईदुर देल आंदुर, जो बलवा माळावाळेर घरानादोर आर, बाक आंदुर

केळुल या केळ बाळुल, तरी भी आंदुर ईट जान्‌स कोंडार किनाम न्याड़िया दा ऊंद भवषियवक्ता प्रगट आगृयान.”

6 हे मंळसा अन सन्‌तान, नी आंदुर से अंजबाळेत; बाक नीनी मुळगोळ, ऊँट कटारगोळ अदकि चेळगोळ बीच दा भी ईरोद बीददीत, तरी भी आंदुर वचनगोळ से अंज बाळेत, अदकि न आंदुर बाय नोळकु नीन मन कच्चा आगुल.

7 ईदुरसाटी बाक आंदुर केळुल या केळबाळुल; तरी भी नी नान वचन आंदुर से अनेत, आंदुर रा हापाळ झगळेलु आर.

8 “लेकीन हे मंळसागोळ सन्‌तान, जो ना नीन से अनतीन, अदरी नी केळकोम, आ वदिरोही घराना अन घाई नी भी वदिरोही आगबाळेत, जो ना नीनी कोळतीन, अदरी बाय खोल्‌सकु तीनकोम*.”

9 आग ना दृष्टी माळदीन अदकि येन नोळदीन, किनान दी ऊंद कय वाळुसकु आद अदकि अदुर दा ऊंद कतिाब आद.

10 अदरी आव नान मुंद खोल्‌सकु फैलुसदुन, अदकि अद येढ्हु दी लखिसकु ईरोद; अदकि जो अदुर दा लखिसकु ईरोद, अव वलिअप अदकि शोक अदकि दुख इन वचन ईरव.

3

1 आग आव आन से अंदुन, “हे मंळसा अन सन्‌तान, जो नीनी सक्रियाद अदरी तीनकोम; मतलब ई कतिाब इक तीन, आग होगकु इस्त्राएल उन घराना से मात माळ.”

2 ईदुरसाटी ना बाय खोल्‌सदीन अदकि आव अद कतिाब नानी तनिसदुन.

3 आग आव नान से अंदुन, “हे मंळसा अन सन्‌तान, ईद कतिाब जो ना नीनी कोळतीन अदरी पचुसकोम, अदकि व्हाट्टा ईदुर देल तुम कोम.” अतः ना अदरी तीन कोंडीन; अदकि नान बाय दा अद शयद इन घाई सय हत.

* **2:8 2:8** प्रकाशति 5:1

4 बाक आव नान से अंदुन, “हे मंळसा अन सन्तान, नी इस्त्राएल उन घराना अन हाती होगकु नानव वचन केळ्स.

5 यतकी नी यातोदारा अनोखा बोली या कठनि भाषावाळा राज्य अन हाती कळुकु आगाल, लेकीन इस्त्राएल अच उन घराना अन हाती कळुकु आगत्या.

6 नीनी ईत्ता लॉकुर इन हाती कळालीन जो अनोखा बोली माताळतार या कठनि भाषा माताळावाळेर लॉकुर आर, यार्द भाषा नी समसाल. अगर ना नीनी ईत्ता लॉकुर हाती इच कळाईदीन, रा बनिा सन्देह आंदुर नान मात केळायदुर.

7 लेकीन इस्त्राएल उन घरानावाळेर नीन केळोर से इनकार माळ्यार; आंदुर नान भी केळोर से इनकार माळतार; यतकी इस्त्राएल उन सारा घराना हेकळ अदकि कठोर मन इन आद.

8 नोळ, ना नीन बाय इक आंदुर बाय इन मुंद, अदकि नीन मस्तक इक आंदुर मस्तक इन मुंद, मजबुत माळ कोमतीन.

9 ना नीन मन इक चकमक कल्ल से येक्कुल कठोर माळ कोंडीन. आंदुर वदिरोही कुल इन सन्तान उर. नी आंदुर तीखा नजर देल अंजबाळेत अदकि न हतास आगेत,”

10 बाक आव नान से अंदुन, “हे मंळसा अन सन्तान, यास वचन ना नीन से अनाईन, अव सप्पा दलि दा ईट अदकि कविगोळ देल केळ.

11 अदकि आ बन्दीगोळ हाती होगकु, जो नीन राज्य अन वारदुर हुर, आंदुर से मातगोळ माळेत अदकि अनेत, ‘प्रभु यहोवा हींग अनतान,’ बाक आंदुर केळुल या केळबाळुल.”

12 आग परमेश्वर उन आत्मा नानी म्याकुच नेगुत, अदकि ना तान हींद धोळ्द घळघळाहट इन सांगुळ ऊंद शब्द केळदीन: आव अंदुन, “परमेश्वर उन महमिा आशीष इन आद.”

13 अदकि अदुर सांगुळ अच आ जीवधारीगोळ पंखगोळ्द शब्द जो आबुर दाबुर से हत तोगोव, अदकि आंदुर सांगुळ इन

चककागोळ्द शब्द अदकि ऊंद धोळ्द अच घळघळाहट केळ बतूते.

14 आग आत्मा नानी नेगुकु वोईत, अदकि ना कठनि दुख देल तुमकु, अदकि मन दा होततेला होटोदीन; अदकि यहोवा अन शक्ती नान दा प्रबल ईरोद;

15 अदकि आ बन्दीगोळ हाती बंदीन जो कबार गांगा अन तट मा तेलाबीब दा ईरतोगोर. अदकि अल येळ दनि ताका आंदुर बीच व्याकुल आगकु कुरत्कु ईत्तीन.

पहरेदार उन रूप दा यहेजकेल उन नयिक्ती (यहेजकेल 33:1-9)

16 येळ दनि इन आगदुर बाद्दा यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्त,

17 “हे मंळसागोळ सन्तान, ना नीनी इस्त्राएल उन घराना अन साटी पहरेदार नयिक्त माळीन; नी नान बाय इन मात केळकु, आंदरी नान दी ठु चतावनी कोळेत.

18 याग ना दुष्ट से अनाईन, ‘नी सही दा सोतया,’ अदकि अगर नी आऊक समझुसतीदील, अदकि न दुष्ट से हगि मातगोळ अनेत कर्ता आव समसुल अदकि तान दुष्ट हादी बटिकु जीतूता ईरूल, रा आव दुष्ट तान अधर्म दा फसुसकु सोत्तान, लेकीन आऊन खुन इन लेखा ना नीन से अच ताकोमाईन.

19 लेकीन अगर नी दुष्ट उक चतिसत्या, अदकि आव दुष्टता अदकि दुष्ट हादी देल तीर्गालुन, रा आव रा तान अधर्म दा फसुसकु सोतोदान; लेकीन नी तान तान इक ऊळसया.”

20 “बाक याग धर्मी मंळसा तान धर्म देल तरिगकु कुटलि क्याल्सा माळली कुरतान, अदकि ना आऊन मुंद ठोकर ईटाईन, रा आव सोतोदान, यतकी नी आऊक समझुसीदील, इदुरसाटी आव तान पाप दा फसुसकु सोत्तान; अदकि धर्म इन कर्म आव

ਮਾਲਧਿਆਨ, ਅਤੁਰਦ ਸੁਧੀ ਤਾਕੋਮਕੁ ਆਗਤੀਵੀਲ, ਲੇਕੀਨ ਆਤੁਨ ਖੁਨ ਇਨ ਲੇਖਾ ਨਾ ਨੀਨ ਅਚ ਤਾਕੋਮਾਈਨ.

21 ਲੇਕੀਨ ਧਰਮੀ ਇਕ ਹਾਂਗਿ ਅਨਕੁ ਸਮਝ੍ਹਸ਼ਾ, ਕਿ ਆਵ ਪਾਪ ਮਾਲਧਿਆਨ ਭੁਲ, ਅਦਕਿ ਆਵ ਸੇ ਊਲਦਾਨ, ਰਾ ਆਵ ਆ ਚਤੌਨੀ ਇਕ ਗ੍ਰਹਣ ਮਾਲਾ ਕਾਰਣ ਸਹੀ ਦਾ ਜੀਤ੍ਤਾ ਈਤ੍ਤਾਨ, ਅਦਕਿ ਨੀ ਤਾਨ ਤਾਨ ਇਕ ਊਲਦਾਨ.”

ਧੈਰਜਕੋਲ ਮਾਤਾਲਦੁਰ ਦਾ ਅਸਮਰਥ

22 ਬਾਕ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਸਾਮਰਥ ਅਲਧਿਆ ਨਾਨ ਮਾ ਪ੍ਰਗਟ ਆਤ, ਅਦਕਿ ਆਵ ਨਾਨ ਸੇ ਅਂਦੁਨ, “ਧੈਦਕੁ ਮੈਦਾਨ ਦਾ ਹੋਗ; ਅਦਕਿ ਅਲ ਨੀਨ ਸੇ ਮਾਤਗੋਲ ਹੈਲਾਈਨ.”

23 ਆਗ ਨਾ ਧੈਦਕੁ ਮੈਦਾਨ ਦਾ ਹੋਦੀਨ, ਅਦਕਿ ਅਲ ਧੇਨ ਨੋਲਦੀਨ, ਕਿ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਤੇਜ ਧਾਈ ਨਾਨੀ ਕਵਾਰ ਗਾਂਗਾ ਅਨ ਤਟ ਮਾ, ਹਾਂਗ ਅਚ ਈਲ ਭੀ ਕਾਂਲਧਿਆਨ ਕੁ ਬਲਿਤਦ, ਅਦਕਿ ਨਾ ਬਾਧ ਇਨ ਭਾਰ ਦੇਲ ਬਦਿਦੀਨ.

24 ਆਗ ਆਤਮਾ ਨਾਨ ਦਾ ਸਮਸ਼ਕੁ ਨਾਨੀ ਕਾਲ ਇਨ ਭਾਰ ਦੇਲ ਨਦਿਰੂਸ਼ਤ; ਬਾਕ ਆਵ ਨਾਨ ਸੇ ਅਨਲੀ ਕੁਰਤੁਨ, “ਹੋਗ ਤਾਨ ਮਾਨ੍ਨਾ ਅਨ ਬੁਲਕ ਦਰਵਾਜਾ ਬਾਂਦ ਮਾਲਕੁ ਕੁਰਤਕੁ ਇੱਤਰ.

25 ਹੈ ਮਲਿਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਨੋਲ, ਆ ਲੱਕੂਰ ਨੀਨੀ ਜਾਲੀ ਦੇਲ ਜਕਲਧਿਆਨ ਕਟਕੁ ਇੱਟਧਾਰ, ਅਦਕਿ ਨੀ ਹੋਟਕੁ ਆਂਦੁਰ ਬੀਚ ਹੋਗ ਸਕਤੀਵੀਲ.

26 ਨਾ ਨੀਨ ਲਧਾਲਗ੍ਯਾ ਨੀਨ ਤਾਲੁ ਦੇਲ ਹਚਾਈਨ; ਧੁਦੁਰ ਦੇਲ ਨੀ ਮੈਨ ਈਤਕੁ ਆਂਦੁਰ ਦਨਕੁਸਾਵਾਲਾ ਈਲਾ, ਧਤਕੀ ਆਂਦੁਰ ਵਦਿਰੋਹੀ ਘਰਾਨਾਨੋਰ ਤੁਰ.

27 ਲੇਕੀਨ ਧਾਗ ਧਾਗ ਨਾ ਨੀਨ ਸੇ ਮਾਤਗੋਲ ਮਾਲਾਈਨ, ਆਗ ਆਗ ਨੀਨ ਬਾਧ ਇਕ ਖੋਲਸਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਨੀ ਆਂਦੁਰ ਸੇ ਹਾਂਗਿ ਅਨੇਤ, ‘ਪ੍ਰਮੁ ਯਹੋਵਾ ਹੀਂਗ ਅਨਤਾਨ,’ ਜੋ ਕੋਲਤਾਨ ਆਵ ਕੋਲ ਕੋਮੁਲ ਅਦਕਿ ਜੋ ਕੋਲਾਲੁਨ ਆਵ ਕੋਲਵਾਲੁਲ, ਆਂਦੁਰ ਰਾ ਵਦਿਰੋਹੀ ਘਰਾਨਾਨੋਰ ਅਚ ਤੁਰ.”

4

यरूशलेम इन घेरावन्दी इक तोरस्कु आगोद

1 “हे मळसा अन सन्तान, नी ऊंद ईटा हुडु अदकि अदरी तान मुंद ईटकु अदुर मा ऊंद नगर, मतलब यरूशलेम इन ऊंद चतिर तेगु;

2 आग अदरी घेरस मतलब अदुर वर्ष्णिध कलिए माळ अदकि अदुर मुंद नालीगोळ कट; अदकि छावनी हाक, अदकि अदुर नाकु दी युध्द अन यंत्र हच.

3 आग नी लोहा अन तावा हुडुकु अदरी लोहा अन शहरपनाह मान्सकु तान अदकि आ नगर इन बीच नीदरूस, आग तान बाय आऊन मुंद माळकु अदुर घेरावंदी माळ, ई रीती देत; नी अदरी घेरस्कु ईटेट. ईद इस्तराएल उन घराना अन साटी चनिह ठहरूसीत.”

4 “बाक नी ऊजवा कळ ताकोमकु इस्तराएल उन घराना अन अधरम तान म्याकुच ईट, यतकी यास दनि नी ऊजवा कळ ताकोमकु मणितेला ईत्या, आस दनि ताका आ लाँकुर इन अधरम इन भार सहुसतेला ईत्या.

5 ना आंदुर साटी अधरम इन वर्षगोळ तुल्य नीन साटी दनिगोळ ठहरूसीन, मतलब मुर सौ नव्बे दनि; आस दनि ताका नी इस्तराएल इन घराना अन अधरम इन भार सहुसतेला ईर.

6 याग ईस दनि पुरा आगेदव, आग नी डाक्या कळ मींगकु यहूदा अन घराना अन अधरम इन भार सहुस कोमेत; ना आंदुर साटी भी अदकि नीन साटी ऊंद वर्ष इन बदला ऊंद दनि मतलब चालीस दीन ठहरूसीन.”

7 नी यरूशलेम इक घेरसोर साटी बाह तेगुकु तान बाय आत्त माळकु अदुर वर्ष्णिध भवषिध्यवाणी माळेत.

8 नोळ, ना नीनी जाळीगोळ देल जकळुसाईन, अदकि यागासताका अदुर घेर्सोद इन दनि पुरा आगाल, आगासताका नी कळ ताकोम सकतीदील.

9 “नी गोदी, जौ, सेम, मसूर, बाजरा, अदकि कठयिए गोदी, हुडुकु ऊंद बरतन दा ईटकु अऊर देल रोट्टी माळ तोगेत. यास दनि नी कळ मा मींगकु ईत्या, आस मतलब मुर सौ नब्बे दनि ताका अदरी तीन तोगेत.

10 जो भोजन नी तदिया, अदरी आळु आळुकु तनित, मतलब रोज येढऱ्ह सौ तीस ग्राम* तीम तनि तोगेत, अदकि अदरी समय समय मा तनित.

11 नीर भी आळुकु कुडु तोगेत, मतलब हर दशी येढऱ्ह गलिस† कुडेत; अदकि नी नीर नश्चिति समय मा कुडेत.

12 तान भोजन जौ इन रोट्टीगोळ घाई माळकु तीन तोगेत, अदकि अदरी मळसा अन ल्यांडा अन कुळ्लगोळ मा आदुर नोळतेला बनुस तोगेत.”

13 बाक यहोवा अंदुन, “ईदा प्रकार देल इस्तराएल आ राज्यगोळ बीच तान तान रोट्टी अशुध्दता देल तदिर, यल ना आंदरी जबरदस्ती पोहचुसाईन.”

14 आग ना अंदीन, “हाय, यहोवा परमेश्वर नोळ, नान मन कभी अशुध्द आगीदील, अदकि ना बचपन टु हुडुकु ईगासताका खुद देल सोतकु या बीचकु आग्याद जनावर इन मास तर्दीदील, अदकि न यातोदु प्रकार इन बेकार मास नान बाय दा कभी होग्याद.”

15 आग आव नान से अंदुन, “नोळ, ना नीन साटी मळसा अन ल्यांडा अन बदला सेंगळी ठहरूसीन, अदकि अदुर देला नी तान रोट्टी माळेत.”

* 4:10 4:10 ईप्पत शेकेल † 4:11 4:11 लगभग 600 मर्फ. ली.

16 ਬਾਕ ਆਵ ਨਾਨ ਸੇ ਅੰਦੁਨ, “ਹੇ ਮਲ਼ਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਨੋਲ,
ਨਾ ਧਰੂਸ਼ਲੇਮ ਦਾ ਅਨਨ੍ਤਰੀ ਆਧਾਰ ਇਕ ਦੁਰ ਮਾਲਾਈਨ; ਈਦੁਰਸਾਟੀ
ਅਲੇਰ ਲੱਕੂਰ ਆਲ੍ਹੁ ਆਲ੍ਹੁਕੁ ਅਦਕਿ ਚਨਿਤਾ ਮਾਲ ਮਾਲਕੁ ਰੋਟਾਈ
ਤਨਿਤੋਦਾਰ; ਅਦਕਿ ਆਲ੍ਹੁ ਆਲ੍ਹੁਕੁ ਅਦਕਿ ਦੁਖੀ ਆਗ ਆਗਕੁ ਨੀਰ
ਕੁਡੁਤੋਦਾਰ.

17 ਅਦਕਿ ਈਦੁਰ ਦੇਲ ਆਂਦਰੀ ਨੀਰ ਅਦਕਿ ਰੋਟਾਈ ਇਨ ਕਮੀ ਆਦੀਤ;
ਅਦਕਿ ਆਂਦੁਰ ਸਪ੍ਪਾ ਚ੍ਯਾ ਸਪ੍ਪਾ ਘਬਰੂਸ਼ਾਰ, ਅਦਕਿ ਤਾਨ ਅਧਰ੍ਮ
ਦਾ ਫਸੁਸਕੁ ਵੰਲਗੇਦਾਰ.”

5

ਮੁੰਡਨ ਮਾਲਦੁਰ ਦਵਾਰਾ ਧਰੂਸ਼ਲੇਮ ਇਨ ਵਨਿਆਂ ਤੋਰਸੋਦ

1 “ਹੇ ਮਲ਼ਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਊਂਦ ਪਨ੍ਧਾਰ ਤਲਵਾਰ ਹੁਡੁ, ਅਦਕਿ
ਅਦਰੀ ਭਾਲੀ ਇਨ ਉਸਤਰਾ ਅਨ ਘਾਈ ਕ੍ਯਾਲਸਾ ਦਾ ਤਨਕੁ ਤਾਨ
ਤਾਲ੍ਲਾ ਅਦਕਿ ਦਾਲੀ ਇਨ ਚੁਟਾਈ ਤੇਗੁਕੋਮ, ਆਗ ਤੌਲੁਸੋਦ ਕਾਟਾ
ਹੁਡੁਕੁ ਚੁਟਾਈਗੋਲਦ ਭਾਗ ਮਾਲ.

2 ਧਾਗ ਨਗਰ ਇਨ ਘੇਰ੍ਸਵ ਵਨਿ ਪੁਰਾ ਆਦਵ, ਆਗ ਨਗਰ ਇਨ ਬੁਲਕ
ਊਂਦ ਤਹਿਈ ਬੇਕਕੀ ਦਾ ਹਾਕਕੁ ਹੋਤਾਕੇਤ, ਅਦਕਿ ਊਂਦ ਤਹਿਈ ਹੁਡੁਕੁ
ਨਾਕੁ ਦੀ ਤਲਵਾਰ ਦੇਲ ਬਡੇਤ; ਅਦਕਿ ਊਂਦ ਤਹਿਈ ਇਕ ਹਵਾ ਦਾ
ਊਲ੍ਸੇਤ, ਅਦਕਿ ਨਾ ਤਲਵਾਰ ਜੇਡੁਕੁ ਅਦੁਰ ਹਵਿ ਨਕਲਸਾਈਨ.

3 ਆਗ ਈਊਰ ਦਾ ਟੁ ਥਵਾਲਾਸਾ ਚੁਟਾਈ ਹੁਡੁਕੁ ਕਪਲਾ ਅਨ ਕਵਾਨਾ
ਦਾ ਕਟੇਤ.

4 ਬਾਕ ਈਊਰ ਦਾ ਟੁ ਮੀ ਥਵਾਲਾਸਾ ਹੁਡੁਕੁ ਬੇਕਕੀ ਇਨ ਬੀਚ ਹਾਕੇਤ
ਕਿ ਅਵ ਬੇਕਕੀ ਦਾ ਹੋਤ੍ਤੇਗੁਲ, ਆਗ ਅਦੁਰ ਦਾ ਟੁ ਊਂਦ ਚਗਿਆਰੀ
ਮਲਕੁਸਕੁ ਇਸਤਰਾਏਲ ਇਨ ਸਪ੍ਪਾ ਘਰਾਨਾ ਦਾ ਫੈਲੁਸੇਦੀਤ.”

5 “ਪ੍ਰਮੁ ਧਹੋਵਾ ਈਦ ਅਨਤਾਨ: ਧਰੂਸ਼ਲੇਮ ਹੀਂਗ ਅਚ ਆਦ; ਨਾ
ਅਦਰੀ ਅਨਧ ਰਾਜਯਗੋਲ ਬੀਚ ਦਾ ਠਹਰੂਸੀਨ, ਅਦਕਿ ਅਦ ਨਾਕੁ ਦੀ
ਦ੍ਯਾਸ਼ਗੋਲ ਸੇ ਘੇਰ੍ਸਕੁ ਆਦ.

6 ਆਵ ਨਾਨ ਨਿਧਮਗੋਲ ਖਲਿਅਪ ਕ੍ਯਾਲਸਾ ਮਾਲਕੁ ਅਨਧ
ਰਾਜਯਗੋਲ ਸੇ ਧੇਕਕੁਲ ਦੁ਷ਟਤਾ ਮਾਲਧਾਨ, ਅਦਕਿ ਨਾਨ ਵਧੀਗੋਲ

खलिप नाकु दकिळोर द्याश इन लॉकुर से येक्कुल बुराई माळ्यार; यतकी आंदुर नान नयिमगोळी वेकार जान्सदुर, अदकि आंदुर नान वधीगोळ मा नळदील.

7 ई कारण प्रभु यहोवा ईद अनतानः नीव लॉकुर जो तान नाकु दकिळोर राज्यगोळ से येक्कुल हुल्ललळ माळतेला, अदकि न नान वधीगोळ मा नळुतार, न नान नयिमगोळी मान्सतार अदकि तान नाकु दकिळोर राज्यगोळ नयिमगोळ अनुसार भी माळीदलि,

8 ई कारण प्रभु यहोवा ईद अनतानः नोळ, ना खुद नीन खलिप आईन; अदकि अन्य राज्यगोळ नोळतेला ना नीन बीच न्याय इन क्याल्सा माळाईन.

9 नीनव सप्पा घनिनोना क्याल्सा अन कारण ना नीन बीच हींग माळाईन, हयांग ईगासताका माळीदलि, अदकि न भवषिय दा बाक माळतीदील.

10 ईदुरसाटी नीन न्याडया चकिर तान तान आप्प उन, अदकि आप्प तान तान चकिएऱ्द मास तदिर; अदकि नीनी इक दण्ड कोळाईन, अदकि जो लॉकुर ऊळ्दोदार, आंदरी ना नाकु क्वानागोळ दा बग्रूस बुळाईन.”

11 ईदुरसाटी प्रभु यहोवा अन ईद वाणी आद, कि नान जीवन इन करिया, ईदुरसाटी कि नी नान पवतिर जागा अक तान सप्पा घनिनोना मुर्तीगोळ अदकि सप्पा घनिनोना क्याल्सा देल अशुध्द माळ्या, ना नीनी घटुसाईन, अदकि नीन मा दया अन नजर माळतीदील, अदकि नीन मा येनु भी तरस तनितीदील.

12 नींद आबादी इन ऊंद तहिई रा महामारी देल सोत्तीत, अदकि नीन बीच हमु देल सोतकु मट्टिसेदीत; ऊंद तहिई नीन आस पास तलवार देल कोंदकु आदीत; अदकि ऊंद तहिई इक ना नाकु दी ततिर बतिर माळाईन अदकि तलवार जेडुकु आंदुर हींद नळसाईन.

13 ई प्रकार देल नान क्रोध शांत आदीत, अदकि तान

जलजलाहट आंदुर मा पुरा रीती देल भळकुसकु ना शांती पाऊसाईन; अदकि याग ना तान जलजलाहट आंदुर पुरा रीती देल भळकुस बुळाईन, आग आंदुर जानूस कोडार कर्ना यहोवा अच जलन दा बंदकु ईद अंदीन.

14 ना नीनी नीन नाकु दीकळोर राज्यगोळ बीच, सप्पा होगा-बरावाळ्हेर नोळतेला नाश माळाईन, अदकि नीन बदनामी माळसुसाईन.

15 “ईदुरसाटी याग ना नीन इक कोप अदकि जलजलाहट अदकि हापाळ डाट फटकार सांगुळ दण्ड कोळाईन, आग नीन नाकु दीकळोर राज्यगोळ मुंद नामधराई, मज्याक, सजा अदकि वसिमय आदीत, यतकी ना यहोवा ईद अंदीन.

16 ईद आ समय आदीत, याग ना आ लॉकुरूद नाश माळोर साटी नीम मा अकाल इनव घातक तीर नळसकु, नीम बीच अकाल वाळुसाईन, अदकि नीम अन्नरूपी आधार इक दुर माळाईन.

17 ना नीम बीच अकाल अदकि दुष्ट जनूतु कळाईन जो नीमी बे: औलाद माळेव; अदकि महामारी अदकि खुन नीम बीच नळुतेला ईत्तव; अदकि ना नीम मा तलवार नळसाईन, नानी यहोवा खुद अंदुन.”

6

परमेश्वर द्वारा मूरतपूजा अन नदि

1 बाक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

2 “हे मंळसा अन सन्तान, तान बाय इस्त्राएल इन पहाळीगोळ दी माळकु आंदुर खलिअप भवषियवाणी माळ,

3 अदकि अन, हे इस्त्राएल इन पहाळीगोळा, प्रभु यहोवा अन वचन केळी! प्रभु यहोवा सप्पा पहाळीगोळ से, अदकि नालागोळ अदकि घाटीगोळ से ईद अनतानः नोळी ना नीम मा

ਤਲਵਾਰ ਨਲ਼ਸੁਸਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਨੀਮ ਪੁਜਾ ਅਨ ਧੋਲ ਜਾਗਾਗੋਲਦ
ਨਾਸ਼ ਮਾਲਾਈਨ.

4 ਨੀਮਵ ਵੇਦੀਗੋਲ ਨਾਸ਼ ਆਦਵ ਅਦਕਿ ਨੀਮ ਸੂਰਘ ਅਨ
ਪ੍ਰਤਮਿਗੋਲ ਮੁਰਕੁ ਆਦਵ; ਅਦਕਿ ਨਾ ਨੀਮ ਮ੃ਤ ਲੱਕੂਰੀ ਨੀਮ ਈ
ਸੂਰਤੀਗੋਲ ਸੁੰਦ ਮਟਿ ਬੁਲਾਈਨ.

5 ਨਾ ਇਸਤਰਾਏਲੀਗੋਲੋਵ ਲਾਸ਼ਗੋਲੀ ਆਂਦੁਰ ਸੂਰਤੀਗੋਲ ਸੁੰਦ
ਈਟਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਆਂਦੁਰ ਯੇਲੁਗੋਲੀ ਨੀਮ ਵੇਦੀਗੋਲ ਆਸਪਾਸ
ਬਗੂਰਸਾਈਨ.

6 ਨੀਮ ਧਾਰ ਮੀ ਬਸੁਸਕੁ ਨਗਰ ਆਵ, ਅਵ ਸਪ੍ਪਾ ਹਣਿ ਨਾਸ਼ ਆਦਵ,
ਕਿ ਨੀਮਵ ਪਹਾਲੀ ਮਾਕਲਵ ਪੁਜਾ ਅਨ ਜਾਗਾ ਖਣਡਰ ਆਗੇਦਵ,
ਨੀਮਵ ਵੇਦੀਗੋਲ ਨਾਸ਼ ਆਦਵ ਅਦਕਿ ਧਵਸ੍ਰਤ ਆਗੇਦਵ, ਨੀਮਵ
ਸੂਰਤੀਗੋਲ ਮੁਰਕੁ ਆਦਵ, ਨੀਮਵ ਸੂਰਘ ਅਨ ਪ੍ਰਤਮਿਗੋਲ ਤੁਕਲਾ
ਤੁਕਲਾ ਆਗੇਦਵ, ਅਦਕਿ ਨੀਮ ਸਪ੍ਪਾ ਕਾਰੀਗਰੀ ਮਟਿਸਕੁ ਆਦਵ.

7 ਨੀਮ ਬੀਚ ਦਾ ਲਾਸ਼ਗੋਲ ਫੇਰ ਹਤਕੁ ਈਤਤਵ. ਆਗ ਨੀਵ ਅਰ੍ਤ
ਕੌਡੀਰ ਕਿਨਾ ਯਹੋਵਾ ਹੁੰਈਨ.”

8 “ਤਰੀ ਮੀ ਇਸਤਰਾਏਲਗੋਲਾ, ਨਾ ਨੀਮ ਦਾ ਟੁ ਧੇਨਾਰਾ ਲੱਕੂਰੀ
ਜੀਤਤਾ ਬੀਟਟ ਬੁਲਾਈਨ. ਧੇਨਾਰਾ ਲੱਕੂਰ ਤਲਵਾਰ ਇਨ ਮਾਰ ਵੈਲ
ਤਲਦੋਦਾਰ, ਅਦਕਿ ਆਂਦੁਰ ਦੁਸਰਾ ਰਾਜਘ ਦਾ ਤਤਿਰ-ਬਤਿਰ ਆਗੇਦਾਰ.
ਦੁਸਰਾ ਦ੍ਯਾਗਗੋਲ ਦਾ ਬਖ਼ਿਰਸਕੁ ਆਰ ਈਂਦੁਰ ਅਚ ਊਲਦਾਰ.

9 ਨੀਮੋਰ ਊਲਕੁ ਲੱਕੂਰ ਆ ਰਾ਷ਟਰਗੋਲ ਦਾ ਨਾਨੀ ਧਾਦ
ਮਾਲਧਾਰ, ਧੇਲ ਆਂਦੁਰ ਬਨਦੀ ਮਾਲਕੁ ਨਿ਷ਿਕਾਸਤਿ ਆਗੀਦੁਰ. ਆਂਦੁਰ
ਧਾਦ ਮਾਲਧਾਰ ਕਿਨਾ ਆਂਦੀ ਦਣਭ ਕੋਟੀਦੀਨ, ਧਤਕਿਆ ਆਦਨਿਗੋਲ
ਦਾ ਆਂਦੁਰ ਦਲਿ ਇਨ ਨਿ਷ਠਾ ਨਾਨ ਪ੍ਰਤੀ ਈਲਾ ਈਗੇਦ, ਅਦਕਿ ਆਂਦੁਰ
ਦੁਸਰਾ ਦ੍ਯਾਵਗੋਲਦ ਸੂਰਤੀਗੋਲ ਮਾ ਕਾਮਨਾਪੂਰਣ ਧਿਧਾਨ ਕੋਟਦੂਰ,
ਆਂਦੁਰ ਈਂਦ ਅਨੁਭਵ ਮਾਲਕੁ ਤਾਨ ਬੇਕਾਰ ਕ੍ਯਾਲ-ਸਾਗੋਲ ਸਾਟੀ ਖੁਦ
ਤਾਨ ਨਜ਼ਰ ਦਾ ਬੇਕਾਰ ਠਹੂਰਸ਼ਾਰ, ਅਦਕਿ ਅਂਦਾਰ ਕਿ ਆਂਦੁਰ ਧਾਸ
ਦੁ਷ਕਰਮ ਮਾਲਧਾਰ.

10 ਆਗ ਆਂਦੁਰ ਜਾਨਸ ਕੌਡਾਰ ਕਿਨਾ ਯਹੋਵਾ ਹੁੰਈਨ, ਅਦਕਿ ਨਾ ਜੋ
ਈਂਦ ਅਂਦੀਨ ਕਿਨਾ ਆਂਦੁਰਦ ਨਾਸ਼ ਮਾਲਾਈਨ, ਅਦ ਬੇਕਾਰ ਅਂਦਦੀਲ.”

11 पूरभु यहोवा ईद अनतानः “तान कय बडुकु अदकि काल आपळुसकु अन, इस्त्राएल इन घराना अन सप्पा घनिना क्याल्सागोळ मा हाय, हाय, यतकी आंदुर तलवार, हसु, अदकि मरी देल नष्ट आगेदार.

12 जो दुर आन आव मरी देल सोत्तान, अदकि जो हात्ती आन आव तलवार देल कोंदकु आदान; अदकि जो उळ्डकु नगर दा ईरतेला घेर्सकु आदान, आव हसु देल सोत्तान. ई प्रकार ना तान जलजलाहट आंदुर मा पुरा रीती देल ईळसाईन.

13 याग हर ऊंद धोळ्ड पहाळी अदकि पहाळी इन हर ऊंद चोटी मा, अदकि हर ऊंद हविरा मारू इन ल्यालमा, अदकि हर ऊंद घना बांज मारू इन सावली दा, येल येल आंदुर तान सप्पा मुरतीगोळी सुखदायक सुगन्ध दरव्य येरसतार, अल आंदुरोर कोंदकु आग्यार आ लॉकुर तान वेदीगोळ आसपास तान मुरतीगोळ बीच दा बदिकु ईत्तार; आग नीव लॉकुर जान्स कोडीर किना यहोवा हुईन.

14 ना तान कय आंदुर खलिप वाळुसकु आ द्याश इक सप्पा मान्नागोळ सांगुळ आळी टु हुडुकु रबिला ताका उजाळ उजाळ अच माळ कोमाईन. आग आंदुर जान्स कोडार किना यहोवा हुईन.”

7

इस्त्राएल इन अन्त हात्ती आद

1 बाक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्त,

2 “हे मंळसा अन सन्तान, पूरभु यहोवा इस्त्राएल इन जागा अन बारा दा ईद अनतानः कि अन्त आत; नाकु क्वाना सांगुळ द्याश इन अन्त होट बंदाद.”

3 नीन अन्त भी होट्ट बंदाद, अदकि ना तान कोप नीन मा भळकुसकु नीन चाल चलन इन अनुसार नीनी दण्ड कोळाईन; अदकि नीन सप्पा घनिना क्याल्सा अन काय नीनी कोळाईन.

4 नान दया दृष्टी नीन मा ईरतीदील, अदकि ना तरस तनिलीन, अदकि यागासताका नीन घनिनोना पाप नीन दा बन्सकु ईत्‌तव आगासताका ना नीन चालचलन इन फल नीनी कोळाईन. आग नी जान्‌स कोंड्या कना यहोवा हुईन.

5 “प्रभु यहोवा ईद अनतानः वपित्‌ती आद, ऊंद धोळ्द वपित्‌ती आद! नोळी, अद बरतद.

6 अनृत होट्ट बंदाद, सप्‌पा मुंदुर्द अनृत बंदाद; आव नीन खलिप जागस्यान. नोळी, आव बरतान.

7 हे इस्तराएल द्याश इन ईरावाळेरा, नीम वनिश इन समय होट बंदाद! नीम साटी वनिश चक्र तरिगेग्याद.” दनि हाती आव; पहाळीगोळ मा आनंद इन शब्द अन दनि ईला, हुल्लल इन दनि ईत्‌तीत.

8 ईंग थ्वाळासा दनिगोळ दा ना तान जलजलाहट नीन मा भळकुसाईन, अदकि नीन मा पुरा कोप रचिसाईन अदकि नीन चालचलन इन अनुसार नीनी दण्ड कोळाईन. नीन सप्‌पा घनिना क्याल्‌सा अन फल नीनी भुगतुसाईन.

9 नान दया दृष्टी नीन मा आगतीदील अदकि न ना नीन मा तरस तनिर्ईन. ना नीन चालचलन इन फल नीनी भुगतुसाईन, अदकि नीन घनिना पाप नीन दा बन्सकु ईत्‌तव. आग नीव जान्‌स कोंडीर कना यहोवा दण्ड कोळावाळा हुईन.

10 नोळी, आ दशी इक नोळी, आव बरतान, चक्र तरिगेग्याद, अन्याय इन छ्याली फुलुसेग्याद, नीन घमण्ड वाळुसेग्याद.

11 उपद्रव वाळुसृत वाळुसृत दुष्टता अन दण्ड बनसेग्याद; आंदुर दा टु याऊ ऊळुतीदील, अदकि आंदुर भीळ भाळ, न आंदुर धन दा टु येनारा ईत्‌तीत; अदकि न आंदुर दा टु यारदारा साटी खलिप केळ बंदीत.

12 समय होट बंदाद, दनि हाती होट बंदाद; न रा कोमावाळा आनंद माळुल अदकि न मारावाळा दुख माळुल, यतकी आंदुर सप्‌पा भीळ मा कोप भळकुस्याद.

13 ਚਾਹੇ ਆਂਦੂਰ ਜੀਤਤਾ ਈਰੂਲ, ਤਰੀ ਭੀ ਮਾਰਾ ਵਾਲ਼ਾ ਮਾਰਦ ਵਸਤੁ ਉਨ ਹਾਤਤੀ ਕਮੀ ਵਾਪਸ ਬਰ ਸਕਤੀਦੀਲ; ਯਤਕੀ ਸਟਿਟ ਇਨ ਈਦ ਮਾਤ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਇਨ ਸਪ੍ਪਾ ਮੀਲ ਮਾ ਘਟੂਸੀਤ, ਧਾਊ ਵਾਪਸ ਹੋਗਤੀਦੀਲ; ਧਾਵਾਰਾ ਭੀ ਮਲ਼ਸਾ ਜੋ ਅਧਰਮ ਦਾ ਜੀਤਤਾ ਈਰਤਾਨ, ਬਲ ਹੁਡੁ ਸਕਤੀਦੀਲ.

14 ਆਂਦੂਰ ਨਰਸੀੰਗਾ ਊਰਦੂਰ ਅਦਕਿ ਸਪ੍ਪਾ ਧੇਨਾਰਾ ਤੈਧਾਰ ਮਾਲਦੂਰ; ਲੇਕੀਨ ਧੁਖ ਦਾ ਧਾਊ ਹੋਗਾਲੁਨ ਯਤਕੀ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਇਨ ਸਪ੍ਪਾ ਮੀਲ ਮਾ ਨਾਨ ਕੋਪ ਮਲ਼ਕੁਸਕੁ ਆਦ.

ਇਸਤਰਾਏਲ ਇਨ ਪਾਪਗੋਲਕਦ ਦਣਡ

15 “ਵਹਾਰਧਾ ਤਲਵਾਰ ਅਦਕਿ ਬੁਲਕ ਮਹਾਂਗਾ ਅਦਕਿ ਮਰੀ ਆਦ; ਜੋ ਮੈਦਾਨ ਦਾ ਆਨ ਆਵ ਤਲਵਾਰ ਦੇਲ ਸੋਤਾਨ, ਅਦਕਿ ਜੋ ਨਗਰ ਦਾ ਆਨ ਆਵ ਹਸੁ ਅਦਕਿ ਮਰੀ ਦੇਲ ਕੌਦਕੁ ਆਦਾਨ.

16 ਆਂਦੂਰ ਦਾ ਟੁ ਜੋ ਊਲਕੁ ਹੋਟਾਰ ਆਂਦੂਰ ਊਲਦਾਰ ਰਾ ਸਹੀ ਲੇਕੀਨ ਤਾਨ ਤਾਨ ਅਧਰਮ ਦਾ ਫਸੁਸਕੁ ਈਤਕੁ ਤਰਾਈ ਦਾ ਈਰਾਵਾਲੇਰ ਕਵੂਤਰਗੋਲ ਧਾਈ ਪਹਾਲ਼ੀ ਇਨ ਮਧਾਕੁਚ ਵਲਿਅਪ ਮਾਲਤੇਲਾ ਈਤਤਾਰ.

17 ਸਪ੍ਪਾ ਮੁਦੁਰਵ ਕਧ ਢੀਲਾ ਅਦਕਿ ਸਪ੍ਪਾ ਮੁਦੁਰਵ ਟਵਾਂਗਰਾ ਹਾਪਾਲ ਕਮਜ਼ੋਰ ਆਗੇਦਵ.

18 ਆਂਦੂਰ ਨੇਲੁ ਮਾ ਟਾਟ ਕਟਧਾਰ, ਅਦਕਿ ਆਂਦੂਰਵ ਮਧ ਇਨਵ ਮੁਲਲਗੋਲ ਨੀਦਰੈਵ, ਸਪ੍ਪਾ ਅਨ ਬਾਧ ਵਲਗੇਵ ਅਦਕਿ ਸਪ੍ਪਾ ਅਨ ਤਾਲਲਾ ਮੁਡਸਕੁ ਆਦਵ.

19 ਆਂਦੂਰ ਤਾਮ ਚਾਂਦੀ ਸਲਕਗੋਲ ਮਾ ਮੀਟਾਰ, ਅਦਕਿ ਆਂਦੂਰ ਵਹਾਨਨਾ ਅਥੁਦਧ ਵਸਤੁ ਠਹੂਸੀਤ; ਧਹੋਵਾ ਅਨ ਜਲਨ ਇਨ ਦਨਿ ਆਂਦੂਰ ਵਹਾਨਨਾ ਬੇਲਲੀ ਆਂਦਰੀ ਊਲਸ ਸਕਤੀਦੀਲ, ਨ ਅਦੂਰ ਦੇਲ ਆਂਦੂਰ ਜੀਵ ਸੰਤੁ਷ਟ ਆਦੀਤ, ਨ ਆਂਦੂਰਦ ਵਹਾਟਾ ਤੁਮਸੀਤ. ਧਤਕੀ ਅਦ ਆਂਦੂਰਦ ਅਧਰਮ ਇਨ ਠੋਕਰ ਇਨ ਕਾਰਣ ਆਗਯਾਦ.”

20 ਆਂਦੂਰਦ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਜੋ ਸ਼ੋਭਾਧਮਾਨ ਅਦਕਿ ਸ਼ਰੀਮਣਿ ਈਰੋਦ, ਅਦੂਰ ਬਾਰਾ ਦਾ ਆਂਦੂਰ ਗਰਵ ਅਚ ਗਰਵ ਮਾਲਕੁ ਅਦੂਰ ਦਾ ਤਾਨ ਘ੍ਰਣਤਿ

वस्तुगोळ मूरतीगोळ, अदकि घृणति वस्तुगोळ माळकु ईटदुर,
ई कारण ना अदरी आंदुर साटी अशुद्ध वस्तु ठहरूसीन.

21 ना अदरी लुटसोर साटी परदेशीगोळ कय, अदकि धन कसोर
साटी धरती इन दुष्ट लॉकुर कय दा माळ कोमाईन, अदकि आंदुर
अदरी अपवतिर माळ कोडार.

22 ना आंदुर से मारा तरिगुस बुळाईन, आग आंदुर नान रक्षीत
जागा अक अपवतिर माळ्यार; डाकु अल होगकु अदरी अपवतिर
माळ्यार.

23 “ऊंद संकली माळ कोम, यतकी द्याश अन्याय इन हत्या
देल, अदकि नगर उपद्रव देल तुमकु आद.

24 ना राज्य राज्य अन बुरा से बुरा लॉकुरी तराईन, जो
आंदुर माननागोळ स्वामी आगदार; अदकि ना ताकतवरगोळ्द
गरव मुरद बुळाईन अदकि आंदुर पवतिर जागा अपवतिर माळकु
आौदव.

25 सत्यानाश आगदुर मा आद, आग ढुंडसदुर मा भी आंदरी
शांती सीकतदील.

26 वपित्री मा वपित्री बंदीत अदकि ऊळुसतेला चर्चा मा
चर्चा केळ बंदीत; अदकि लॉकुर भवषियवक्ता से दर्शन इन
मात केळ्यार, लेकीन याजक उन हाती टु वयवस्था, अदकि
स्याणागोळ हाती टु सम्मति कोळोद शकती होगतेला ईत्तीत.

27 राजा रा शोक माळ्यान, अदकि रीस उदासीरूपी कपळा
हाक्यार, अदकि द्याश इन लॉकुर इन कय ढीला बीद्दव. ना
आंदुर चलन इन अनुसार आंदुर से बरताव माळाईन, अदकि आंदुर
कमाई घाई आंदरी दण्ड कोळाईन; आग आंदुर जान्स कोडार की
ना यहोवा हईन.”

8

परमेश्वर उन बारा दा यहेजकेल उन दुसरा दर्शन

यूशलेम दा मूरतपूजा

1 ਬਾਕ ਸਹਾਵਵਾ ਵਗ੍ਥ ਇਨ ਸਹਾਵਵਾ ਤੀਂਗੁਲ ਇਨ ਪਾਚਵਾ ਦਨਿ
ਇਕ ਯਾਗ ਨਾ ਤਾਨ ਮਾਨਿਆ ਕੁਰਤਕੁ ਈਰੀਨ, ਅਦਕਿ ਯਹੂਦੀਗੋਲੋਰ
ਸਥਾਣਾਗੋਲ ਨਾਨ ਮੁੰਦ ਕੁਰਤਕੁ ਈਰੋਰ, ਆਗ ਪ੍ਰਭੁ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਸ਼ਕਤੀ
ਅੱਲਿਆ ਨਾਨ ਮਾ ਪ੍ਰਗਟ ਆਤ.

2 ਆਗ ਨਾ ਨੋਲਦੀਨ ਕਿਵੇਕਕੀ ਇਨ ਘਾਈ ਊਂਦ ਰੂਪ ਕਾਂਲਸਤਦ;
ਆਉਨ ਨੇਲੁ ਉਨ ਲਿਆਲਮਾ ਬੇਕਕੀ ਆਦ, ਅਦਕਿ ਆਉਨ ਨੇਲੁ ਉਨ
ਸ਼ਾਕੁਚ ਇਨ ਦੀ ਚਮਕੁਸਦ ਪੀਤਲ ਇਨ ਝਲਕ ਘਾਈ ਧੋਨਾਰਾ ਆਦ.

3 ਆਵ ਕਿ ਘਾਈ ਧੋਨਾਰਾ ਵਾਲੁਸਕੁ ਨਾਨ ਤਾਲਲਾ ਅਨ ਚੁਟਟੀਗੋਲ
ਛੁਲਦੁਨ; ਆਗ ਆਤਮਾ ਨਾਨੀ ਧਰਤੀ ਅਦਕਿ ਆਕਾਸ਼ ਇਨ ਬੀਚ ਦਾ
ਨੇਗੁਕੁ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਉਨ ਤੋਖਸਦ ਦਰਸ਼ਨਗੋਲ ਦਾ ਧਰੂਸ਼ਲੇਮ ਇਨ ਮੰਦਰਿ
ਇਨ ਬੁਲ੍ਹਕ, ਆਂਗੁਲ ਇਨ ਆ ਫਾਟਕ ਇਨ ਹਾਤੀ ਪੋਹਜੂਸ ਬੁਟਦੁਨ ਧਦੁਰ
ਬਾਧ ਉਤਤਰ ਦੀ ਆਦ; ਅਦਕਿ ਧਦੁਰ ਦਾ ਆ ਜਲਨ ਪੈਦਾ ਮਾਲਵਾਲਾ
ਪ੍ਰਤਮਿਆ ਅਨ ਜਾਗਾ ਈਰੋਦ ਧਦੁਰ ਕਾਰਣ ਦਵੇਸ਼ ਤਪਜੁਸਤਦ.

4 ਬਾਲ ਅਤ ਇਸਤਰਾਏਲ ਇਨ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਉਨ ਤੇਜ਼ ਹਾਂਗ ਅਚ ਈਰੋਦ
ਹਾਂਗ ਨਾ ਮੈਦਾਨ ਦਾ ਨੋਲੀਦੀਨ.

5 ਆਵ ਨਾਨ ਸੇ ਅੰਦੁਨ, “ਹੇ ਮਲਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਤਾਨ ਕਣਣ
ਉਤਤਰ ਦੀ ਨੇਗੁਕੁ ਨੋਲ.” ਨਾ ਤਾਨ ਕਣਣ ਉਤਤਰ ਦੀ ਨੇਗੁਕੁ ਨੋਲਦੀਨ
ਕਿਵੇਦੀ ਇਨ ਫਾਟਕ ਇਨ ਉਤਤਰ ਦੀ ਅਦੁਰ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਜਾਗਾ ਦਾ ਅਚ ਆਵ
ਡਾਹ ਪੈਦਾ ਮਾਲਵਾਲਾ ਪ੍ਰਤਮਿਆ ਆਦ.

6 ਆਗ ਆਵ ਨਾਨ ਸੇ ਅੰਦੁਨ, “ਹੇ ਮਲਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਧੇਨ ਨੀ
ਨੋਲਿਆ ਕਿ ਈ ਲੱਕੁਰ ਧੇਨ ਮਾਲੀਤਧਾਰ? ਇਸਤਰਾਏਲ ਇਨ ਧਰਾਨਾ
ਧੇਨ ਅਚ ਧੋਡਡੇਵ ਬੇਕਾਰ ਕਿਆਲਸਾ ਈਲ ਮਾਲਤਾਨ, ਤਾਕੀ ਨਾ ਤਾਨ
ਪਵਤਿਰ ਜਾਗਾ ਟੁ ਦੁਰ ਆਗੇਗਾਈਨ; ਲੋਕੀਨ ਨੀ ਈਊਰ ਸੇ ਭੀ ਧਕਕੁਲ
ਬੇਕਾਰ ਕਿਆਲਸਾ ਨੋਲਿਆ.”

7 ਆਗ ਆਵ ਨਾਨੀ ਆਂਗੁਲ ਇਨ ਦਰਵਾਜਾ ਮਾ ਵੋਤੁਨ, ਅਦਕਿ ਨਾ
ਨੋਲਦੀਨ, ਕਿਦੀਵਾਰ ਦਾ ਊਂਦ ਖੱਡਰਾ ਆਦ.

8 ਆਗ ਆਵ ਨਾਨ ਸੇ ਅੰਦੁਨ, “ਹੇ ਮਲਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਦਵਿਾਲ ਇਕ
ਵੋਡੁ;” ਈਦੁਰਸਾਟੀ ਨਾ ਦਵਿਾਲ ਇਕ ਵੋਡੁਕੁ ਨੋਲਦੀਨ ਕਿਊਂਦ ਦਰਵਾਜਾ
ਆਦ.

9 आव नान से अंदुन, “बुळ्क होगकु नोळ कर्फि लॉकुर ईल हयांग हयांग अदकि हापाळ बेकार क्याल्सा माळेत्यार.”

10 अतः ना बुळ्क होगकु नोळदीन कर्नाकु दकिळोद दविल मा अलग अलग प्रकार इन रेगसावाळा जन्तु अदकि बेकार जनावरगोळ अदकि इस्तराएल इन सप्पा घराना अन मुर्तीगोळ चतिर तेगुकु आव.

11 इस्तराएल उन घराना अन बाट्टुर दा टु सत्तर मंळसा यार बीच दा शापान उन पार याजन्याह भी आन, आंदुर आ चतिर अन मुंद नीदुरकु आर, अदकि हर ऊंद मंळसा तान कय दा धूपदान हुड़कु आन, अदकि धूप इन धुंगा अन बादल इन सुगन्ध म्याकुच यळत्याद.

12 आग आव नान से अंदुन, “हे मंळसा अन सन्तान, येन नी नोळ्या कर्फि इस्तराएल उन घराना अन बाट्टुर तान तान नकाशीवाळा कोठरीगोळ बुळ्क मतलब अंधकार दा येन माळीत्यार? आंदुर अनतार कर्फि यहोवा नाम इक नोळालुन; यहोवा दयाश इक त्याग्स बुटान.”

13 बाक आव नान से अंदुन, “नी ईदुर से अदकि भी हापाळ बेकार क्याल्सा नोळ्या जो आंदुर माळतार.”

14 आग आव नानी यहोवा अन भवन इन आ फाटक इन हाती वोतुन जो उत्तर इन दी ईरोन अदकि अल आर्तेर कुरैतकु तम्मूज इन साटी वर्लोर.

15 आग आव नान से अंदुन, “हे मंळसा अन सन्तान, येन नी ईद नोळ्या? बाक ईऊर से भी धोड़डेव बेकार क्याल्सा नी नोळ्या.”

16 आग आव नानी यहोवा अन भवन इन बुळ्कलोद आंगुळ दा वोतुन; अदकि अल यहोवा अन भवन इन द्वार इन हाती हांद्रा अदकि वेदी इन बीच येनारा पच्चीस मंळसा तान बेन यहोवा अन भवन इन दी अदकि तान बाय पूर्व इन दी माळकु ईरोर; अदकि आंदुर पूर्व दशिं अन दी सूर्य अक नमस्कार माळोर.

17 आग आव नान से अंदुन, ‘‘हे मंळसा अन सन्तान, येन नी ईद नोळ्या? येन यहूदा अन घराना अन साटी बेकार क्याल्सा अन माळोद जो आंदुर ईल माळतार श्याण मात आद? आंदुर तान द्याश इक उपद्रव देल तुम कोंडुर, बाक ईल बंदकु नानी रसि दलिस तोगोर. बल्की आंदुर आ डगाल इक तान मुग्ग इन मुंद हुडुकु ईरतार.

18 ईदुरसाटी ना भी जलजलाहट इन सांगुळ क्याल्सा माळाईन, न ना दया माळाईन अदकि न ना कोमलता माळाईन, अदकि चाहे आंदुर नान कविगोळ दा धोळ शब्द देल कारदार, तरी भी ना आंदुर मात केळतीदील.”

9

यूशलेम इक दण्ड

1 बाक आव नान कविगोळ दा ऊँचा शब्द देल कारकु अंदुन, “नगर इन अधकिरीगोळी तान तान क्य दा नाश माळोद हतयिर हुडुकु हाती तरी.”

2 ईदुर मा आर मंळसा, उत्तर दी ऊपरी फाटक इन हादी देल तान तान क्य दा घात माळोद हतयिर हुडुकु बंदुर; अदकि आंदुर बीच दा सन इन कपळा हाक्कु, नेछु मा लखिसोद दवात कटकु ऊंद अदकि मंळसा ईरोन; अदकि आंदुर सप्पा भवन इन बुळ्क होगकु पीतल इन वेदी इन हाती नीदुरदुर.

3 आग इस्त्राएल इन परमेश्वर उन तेज करूबगोळ मा टु, यार मा म्याकुच ईरतोगोन, भवन इन हांद्रा मा येदकु बंदीदुन; अदकि आव आ सन इन कपळा हाक्कु मंळसा अक जौ नेछु मा दवात कटकु ईरोन, कारदुन.

4 अदकि यहोवा आऊन से अंदुन, “ई यूशलेम नगर इन बुळ्क ईत्त आत्त होगकु यास मंळसा आ सप्पा बेकार क्याल्सा अन कारण जो अदुर दा माळकु आगताव, शोक माळतेला

अदकि दुखगोळ मारा चळ्लाळसतार, आंदुर हयाणा मा चनिह हचबुळ.”

5 आग नान केळतेला दुसरा अंदुर, “नगर दा आंदुर हदि हदि नव्युकु कोनतेला होगी; यारदु मा दया माळबाळेतीर अदकि न यारदारा मा तरस तनितीर.

6 बाट्टुर, हारोदोर, कुवारा पोरगोळ, चकिर-चण्णिगेर, आरतेर, सप्पा अक कांदकु नष्ट माळी, लेकीन यातोवारा मंळसा अन हयाणा मा चनिह ईतीदाद, आऊन हाती होगबाळेतीर. नान पवतिर जागा मा टु सुखात माळी.” अतः आंदुर आ पुराना मंळसा गोळ से सुखात माळदुर जो भवन इन मुंद ईरोर.

7 बाक आव आंदुर से अंदुन, “भवन इक अशुध्द माळी, अदकि आंगुलगोळी लाशगोळ देल तुमकोमी. नळी व्हार्या होळी.” आग आंदुर नगर दा कोनली कुरतुर.

8 याग आंदुर कोन्नोर, अदकि ना आबना ईतोदीन, आग ना बाय इन भार देल बीददीन अदकि चलिलासकु अंदीन, “हाय प्रभु यहोवा! येन नी तान जलजलाहट यरूशलेम मा भळकुसकु इस्तराएल इन सप्पा मीगदोर इक भी नष्ट माळ्या?”

9 आग आव नान से अंदुन, “इस्तराएल अदकि यहूदा अन घरानागोळ्द अधर्म हापाळ अच यक्कुल आद, ईल ताका की द्याश हत्या देल अदकि नगर अन्याय देल तुम्मेग्याद; यतकी आंदुर अनतार, यहोवा पृथ्वी इक त्याग्स बुटान अदकि यहोवा येनु नोळालुनः”

10 ईदुरसाटी आंदुर मा दया आगतीदील, न ना तरस तनिईन, उलटा आंदुर चाल आंदुर्दा ताल्ला वापस माळाईन.”

11 आग ना येन नोळदीन, की जो मंळसा सन इन कपळा हाक्कु अदकि नेळु मा दवात कटकु ईरोन, आव ईद अनकु समाचार कोट्टुन, “हयांग नी आग्या कोट्ट, ना हांग अच माळदीन.”

10

परमेश्वर उन सामरथ्य अन यूशलेम इन मंदरि टु होळोद

1 ईदुर बाद्दा ना नोळदीन किकूबगोळ ताल्लागोळ म्याकुच जो आकाश मण्डल आद, अदुर दा नीलमणि इन सहिसन धाई येनारा कांळसकु बळितद.

2 आग यहोवा आ सन इन कपळा हाक्द मंळसा से अंदुन, “त्रिगावाळा चक्का अन बीच कूबगोळ ल्यालमा होग अदकि तान येढदु मुट्ठीगोळी कूबगोळ बीच इन अंगारगोळ देल तुमकु नगर मा बगूसबुळ.” अतः आव नान नोळतेला अच बीच दा होदुन.

3 याग आव मंळसा बुळ्क होदुन, आग अव कूब भवन इन दक्षणि दी नदिरकु ईरव; अदकि बादल बुळ्कळोद आंगुळ दा तुमकु ईरोद.

4 आग यहोवा अन सामरथ कूबगोळ म्याकुच टु यदकु भवन इन हांद्रा मा होट्ट बत्त; अदकि बादल भवन दा तुम्मेत; अदकि अद आंगुळ यहोवा अन सामरथ इन ऊजुळ देल तुम्मेत.

5 कूबगोळ्द पंखगोळ्द शब्द व्हार्या अन आंगुळ ताका कैळ बरतोगोद, अद सर्व सर्वशक्तमिन परमेश्वर उन माताळोद शब्द धाई ईरोद.

6 याग आव सन इन कपळा हाक्द मंळसा अन त्रिगावाळा चक्कागोळ बुळ्क कूबगोळ बीच दा टु बेक्की तरोद आग्या कोट्टुन, आग आव आंदुर बीच दा होगकु ऊंद चक्का अन हाती नदिरदुन.

7 आग कूबगोळ दा टु ऊंद कूब तान कय वाळुसकु, आ बेक्की दा टु जो कूबगोळ बीच दा ईरोद, येनारा नेगुकु सन इन कपळा हाक्द मंळसा अन मुट्ठी दा कोळ्त; अदकि आव अदरी हुडुकु व्हार्या होटोदुन.

8 करूबगोळ पंख अन ल्यालमा रा मंळसा अन कय घाई येनारा कांळसोद.

9 आग ना नोळदीन, कि करूबगोळ हाती नाक चक्का आव; मतलब ऊंद ऊंद करूब इन हाती ऊंद ऊंद चक्का आद, अदकि चक्कागोळ्द रूप कमिती चमकलिए कल्ल घाई आद.

10 अऊर्द हणि रूप आद किनाकु ऊंद घाई कांळसताव, ह्यांग कि ऊंद चक्का अन बीच दुसरा चक्का ईरूल.

11 नळाहोती अव तान नाकु अलंगगोळ ताकत देल नळुताव; अदकि नळाहोती तरिंगालव, बल्की यात अऊर ताल्ला ईरतद अव आतल्या अदुर हदि नळुताव अदकि नळाहोती अव तरिंगालव.

12 बेन कय अदकि पंखगोळ सांगुळ करूबगोळ पुरा शरीर अदकि जो चक्का अऊरव आव, अव भी सप्पा च्या सप्पा नाकु दी कण्णगोळ देल तुमकु आव.

13 नान केळतेला आ चक्कागोळी चक्कर अनकु आत, मतलब तरिंगावाळा चक्का.

14 ऊंद ऊंद इन नाक नाक चेहरा ईरवः ऊंद चेहरा रा करूबगोळ घाई, दुसरा मंळसा अन घाई, तसिरा हुल्ल इन घाई, अदकि नाकवा गधिाळ पक्षी इन घाई.

15 करूब जमीन मा टु येदोदव. ईव अव अच जीवधारी हुव, जो ना कबार गांगा अन हाती नोळीदनि.

16 याग याग आव करूब नळुतोगोव आग आग आग अव चक्कागोळ अऊर हाती नळुतोगोव; अदकि याग याग करूब पृथ्वी मा टु येळोर साटी तान पंख नेगोव आग आग चक्कागोळ अऊर हाती टु तरिंगोव ईला.

17 याग अव नदिरव आग ईव भी अऊर सांगुळ नदिरव; अदकि याग अव येळव आग ईव भी अऊर सांगुळ येळव; यतकी जीवधारीगोळ्द आत्मा ईऊर दा ईरतोगोद.

18 यहोवा अन सामरथ भवन इन डेवळी मा टु येदकु करूबगोळ
म्याकुच ठहरूसेत.

19 आग करूब तान पंख नेगुकु नान नोळतेला अच पृथ्वी मा टु
येदकु होट्ट बुट्टव; अदकि चक्कागोळ भी अऊर सांगुळ सांगुळ
होदव, अदकि अव सप्पा यहोवा अन भवन इन पूर्वी फाटक दा
नीदरेदव; अदकि इस्त्राएल उन परमेश्वर उन सामरथ अऊर
म्याकुच ठहरूस्कु ईत्त.

20 ईव अवा जीवधारी हुव जो ना कबार गांगा अन हाती
इस्त्राएल इन परमेश्वर उन ल्यालमा नोळीदीन, अदकि ना
जान्स कोंडीन कि अव भी करूब हुव.

21 हर ऊंद इन नाक चेहरा अदकि नाक पंख अदकि पंखगोळ^१
ल्यालमा मंळसा अन घाई क्यगोळ भी ईरव.

22 अऊर बायगोळ रूप अदा आद जो ना कबार गांगा अन तट
मा नोळीदीन. अऊर बाय अच येन बल्की अऊर सप्पा शरीर भी
हांग अच ईरोद. अव सीधा तान तान मुंद अच नळोव.

11

यूशलेम इन नन्दिदा

1 आग आत्मा नानी नेगुकु यहोवा अन भवन इन पूर्वी फाटक
इन हाती यदुर्द बाय पूर्वी दशिआ अन दी आद, पोहचुस बुळ्हत;
अदकि अल ना येन नोळदनि, कफाटक अच दा पच्चीस मंळसा
आर. ना आंदुर बीच अज्जुर उन पार याजन्याह अक अदकि
बनायाह अन पार पलत्याह अक नोळदीन, जो प्रजा अन प्रधान
ईरोर.

2 आग आव नान से अंदुन, “हे मंळसा अन सन्तान, जो मंळसा
ई नगर दा अनरथ कल्पना अदकि बुरा युक्ती माळतार आंदुर
ईंदुर अच हुळ.

3 ईंदुर अनतार, ‘मान्ना माळोद समय हाती हैलेच, ईद नगर
स्वारा अदकि नाव अदुर दाकळोद मास हुयेव.’

४ ईदुरसाटी हे मंळसा अन सन्तान, ईदुर स्वलिप भवषियवाणी माळ, भवषियवाणी.”

५ आग यहोवा अन आत्मा नान मा ईळुत, अदकि नान से अन्त, “हणि अन, यहोवा हणि अनतानः हे इस्त्राएल उन घराना, नीव हणि अच अंदीर; जो येनारा नीम मन दा बरतद, अदरी ना जान्सतीन.

६ नीव रा ई नगर दा हापाळ मुंदरी कोंद बुटीर बल्की आऊन सळकगोळी लाशगोळ देल तुम कोंडीर.”

७ ई कारण प्रभु यहोवा ईद अनतानः जो मंळसा नीव कोंद बुटीर, आंदुर लाश अच ई नगर रूपी स्वारा दाकळोद मास हुव; अदकि नीव ईदुर बीच दा टु तेगुकु आदीर.

८ नीव तलवार देल अंजतीर, अदकि ना नीम मा तलवार नळसाईन, प्रभु यहोवा अन ईद वाणी आद.

९ ना नीमी ईदुर दा टु तेगुकु परदेशीगोळ कय दा माळ कोमाईन, अदकि नीमी दण्ड कोळसुसाईन.

१० नीव तलवार देल सोतकु बद्दीर, अदकि ना नीम्द मुकदमा इस्त्राएल इन द्याश इन सीमा मा चुकुसाईन; आग नीव जान्स कोंडीर कनिया यहोवा हुईन.

११ ईद नगर नीम साटी स्वारा आगतीदील, अदकि न नीव ईदुर दाकळोद मास हुईर; ना नीम्द मुकदमा इस्त्राएल इन द्याश इन सीमा मा चुकुसाईन.

१२ आग नीव जान्स कोंडीर ना यहोवा हुईन; “नीव रा नान वधीगोळ मा नळदीदील, अदकि नान नयिमगोळी नीव मान्सीदील; लेकीन तान नाकु दकिळव राज्यगोळ रीतगोळ मा नळदीर.”

१३ ना ई प्रकार इन भवषियवाणी माळीन कि बनयाह अन पार पलत्याह सोतोदुन. आग ना बाय इन भार देल बदिकु धोळ आवाज देल चक्खिलास कुरतीन, अदकि अंदीन, “हाय प्रभु

यहोवा, येन नी इस्त्राएल उन मकिदोर आंदुर सत्यानाश माळ कोंड्या?”

बंधुआई दा होग्द लॉकुर से परमेश्वर उन प्रतगिया

14 आग यहोवा अन वचन नान हाती पोहचुस्त,

15 हे मळसा अन सन्तान, यरूशलेम इन नविसीगोळ नीन हात्तीगोळ वारटुर से बल्की इस्त्राएल इन सप्पा घराना से अंदार कनीव यहोवा अन हाती टु दुर आगेगी, ईद द्याश नाम्द अच अधकिर दा कोटकु आग्याद.

16 लेकीन नी आंदुर से अन, “परभु यहोवा ईद अनतानः ना नीमी दुर दुर इन राज्यगोळ दा कुरसदीन अदकि द्याश द्याश दा ततिर बतिर माळ कोंडीन, तरी भी या द्याश दा नीव बंदकु आईर, अऊर ना खुद नीम साटी थ्वाळासा दीन ताका पवतिर जागा ठहरुसाईन.”

17 “ईदुरसाटी आंदुर अन, परभु यहोवा हगि अनतानः ना नीमी राज्य राज्य अन लॉकुर बीच दा टु वाटसाईन, अदकि या द्याशगोळ दा नीव ततिर बतिर माळकु आगीर, अऊर दा टु नीमी जमा माळाईन, अदकि नीनी इस्त्राएल इन जागा कोळाईन.

18 आंदुर अल पोहचुसक आ द्याश इन सप्पा बेकार मूरतीगोळ अदकि बेकार क्याल्सा भी आंदुर से दुर माळ्यार.

19 ना आंदुर दलि ऊंद माळ कोमाईन, अदकि आंदुर बुळक व्हासा आत्मा पैदा माळाईन, अदकि आंदुर शरीर दा टु कल्ल इन घाई दलि तेगुकु आंदरी मास इन दलि कोळाईन,

20 यदुर देल आदुर नान वधीगोळ मा नति नब्ल अदकि नान नयिमगोळी मानसुल; अदकि आंदुर नान प्रजा ठहरूस्यार, अदकि ना आंदुरव परमेश्वर ठहरुसाईन.

21 लेकीन आ लॉकुर जो तान बेकार मूरतीगोळ अदकि बेकार क्याल्सा दा मन हचकु नब्लतेला ईरतार, आंदरी ना हींग माळाईन

कਿ ਆਂਦੂਰ ਚਾਲ ਆਂਦੂਰਦਾ ਤਾਲਲਾ ਮਾ ਬਦਿਕੀਤ, ਪ੍ਰਮੁ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦਾ ਵਾਣੀ ਆਦ.”

ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਉਨ ਸਾਮਰਥ ਇਨ ਧਰੂਸ਼ਲੇਮ ਟੁ ਹੋਕਲੋਦ

22 ਈਦੂਰ ਮਾ ਕਰੂਬਗੋਲ ਪੱਖ ਨੇਗਦਵ, ਅਦਕਿ ਚਕਕਾ ਅਤੁਰ ਸਾਂਗੁਲ ਸਾਂਗੁਲ ਨਲਦਵ; ਅਦਕਿ ਇਸਤਰਾਏਲ ਉਨ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਉਨ ਸਾਮਰਥ ਅਤੁਰ ਸਿਆਕੁਚ ਈਰੋਦ.

23 ਆਗ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਸਾਮਰਥ ਨਗਰ ਇਨ ਬੀਚ ਦਾ ਟੁ ਧਦਕੁ ਆ ਪਹਾਲੀ ਮਾ ਠਹੂਸੇਤ ਜੋ ਨਗਰ ਇਨ ਪੂਰ੍ਵ ਵੀ ਆਦ.

24 ਬਾਕ ਆਤਮਾ ਨਾਨੀ ਨੇਗੁਤ, ਅਦਕਿ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਉਨ ਆਤਮਾ ਅਨ ਸ਼ਕਤੀ ਦੇਲ ਦਰਖਣ ਦਾ ਨਾਨੀ ਕਸਦੀ ਅਨ ਦ੍ਰਿਆਂ ਦਾ ਬਨਦੀਗੋਲ ਹਾਤੀ ਪੋਹਚੁਸ ਬੁਟਟੁਨ. ਜੋ ਦਰਖਣ ਦਾ ਨਾ ਹਾਸਲਿ ਮਾਲੀਦੀਨ ਅਦ ਕਾਲਦੀਤ.

25 ਬਾਕ ਧਾਸ ਮਾਤਗੋਲ ਯਹੋਵਾ ਨਾਨੀ ਤੋਰ੍ਸੀਦੁਨ, ਅਵ ਨਾ ਬੰਦੀਗੋਲੀ ਹੇਲ ਬੁਟਟੀਨ.

12

ਮਵ਷ਿਧਵਕਤਾਗੋਲਦ ਗੁਲਾਮੀ ਦਾ ਹੋਗੋਦ ਪ੍ਰਤੀਕ

1 ਬਾਕ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦ ਵਚਨ ਨਾਨ ਹਾਤੀ ਪੋਹਚੁਸਤ,

2 “ਹੇ ਮਲਸਾ ਅਨ ਸਨ੍ਤਾਨ, ਨੀ ਵਦਿਰੋਹ ਮਾਲਸੁਸਾਵਾਲਾ ਘਰਾਨਾ ਅਨ ਬੀਚ ਦਾ ਈਰਤਥਾ, ਧਾਰਖ ਨੋਲਾਰ ਸਾਟੀ ਕਣਣ ਰਾ ਆਵ, ਲੇਕੀਨ ਨੋਲਾਲੁਰ; ਅਦਕਿ ਕੋਲੋਰ ਸਾਟੀ ਕੀਵ ਰਾ ਆਵ ਲੇਕੀਨ ਕੋਲਾਲੁਰ; ਧਤਕੀ ਆਂਦੂਰ ਵਦਿਰੋਹ ਮਾਲਸੁਸਾਵਾਲੇਰ ਘਰਾਨਾ ਨੋਰ ਤੁਰ.”

3 ਈਦੁਰਸਾਟੀ ਹੇ ਮਲਸਾ ਅਨ ਸਨ੍ਤਾਨ, ਹਾਗੁਲ ਬੰਧੁਆਈ ਇਨ ਸਾਮਾਨ ਤੈਧਾਰ ਮਾਲਕੁ ਆਂਦੂਰ ਨੋਲਤੇਲਾ ਧਦੋਗੇਤ, ਆਂਦੂਰ ਨੋਲਤੇਲਾ ਅਚ ਤਾਨ ਜਾਗਾ ਬਟਿਕੁ ਦੁਸਰਾ ਜਾਗਾ ਅਕ ਹੋਗੇਤ. ਅਗਰ ਆਂਦੂਰ ਵਦਿਰੋਹ ਮਾਲਾਵਾਲੇਰ ਘਰਾਨਾ ਨੋਰ ਤੁਰ, ਤਰੀ ਭੀ ਸੰਭਵ ਆਦ ਕਿ ਆਂਦੂਰ ਧ੍ਯਾਨ ਕੋਲੁਲ.

4 “इदुरसाटी नी हागुल इक बंधुआई इन सामान घाई तान सामान तेगेत, अदकि आग नी द्यावगा अक बंधुआई दा होगावाळा अन घाई आंदुर नोळतेला यदोगेत.

5 आंदुरद नोळतेला अच दविर इक वोडुकु अल टु अच तान सामान तेगेत.

6 आंदुर नोळतेला अच तान खांदा मा नेगुकु अंधार दा होळते, अदकि तान बाय कटकु ईटेत कर्जमीन नीनी कोळ सकबाळुल; यतकी ना नीनी इस्तराएल उन घराना अन साटी ऊंद चनिह ठहूसीन.”

7 आ आग्या अन अनुसार ना हांग अच माळदीन. हागुल ना तान सामान बंधुआई इन सामान इन घाई तेगदीन, अदकि द्यावगा अक तान कय देल दविर वोळदीन; बाक अंधार दा सामान इक तेगुकु, आंदुरद नोळतेला अच तान खांदा मा नेगुकु होटोदुन.

8 वहातर्या यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्त,

9 “हे मंळसा अन सन्तान, येन इस्तराएल उन घराना अन मतलब आ वदिरोह माळसुसावाळा घराना नीन से ईद केळीदील, ईद नी येन माळत्या?”

10 नी आंदुर से अन, प्रभु यहोवा हींग अनतानः ईद प्रभावशाली वचन यरूशलेम उन प्रधान मंळसा अदकि इस्तराएल उन सप्पा घराना अन बारा दा आद यदुर बीच दा आंदुर ईरतार.

11 नी आंदरी अन, ना नीम साटी चनिह हुईन; हयांग ना माळीन, हांग अच इस्तराएली लॉकुर से भी माळकु आदीत; आंदरी यदकु गुलामी दा होगोद बद्दीत.

12 आंदुर बीच दा जो प्रधान आन, आव अंधार दा तान खांदा मा बोझ नेगुकु होट्टान; आव तान सामान तेगोर साटी दविर इक वोळदान, अदकि तान बाय कटकु ईत्तान कर्जाऊक जागा नोळ सकबाळुल.

13 ना आऊन मा तान जाल फैलुसाईन, अदकि आव नान फासा दा फसुस्यान; अदकि ना आऊक कसदी अन द्याश दा बेबीलोन दा पोहचुस बुळाईन; अगर आव आ नगर दा सोतोदान, तरी भी आऊक नोळतदील.”

14 यास आऊन सहायक आऊन आस पास ईत्तार, आंदरी अदकि आंदुर टोलीगोळी सप्पा दशिगोळ दा ततिर बतिर माळ कोमाईन; अदकि तलवार जेडुकु आंदुर हीद नळसाईन.

15 “याग ना आंदरी राज्य राज्य दा ततिर बतिर माळ कोमाईन, अदकि द्याश द्याश दा छुनिन भनिन माळ कोमाईन, आग आंदुर जान्स कोंडार कर्ना यहोवा हुईन.

16 लेकीन आंदुर दा टु थ्वाळासा लॉकुरी तलवार, हसु अदकि मरी देल उळ्सकु ईटाईन; अदकि आंदुर तान बेकार क्याल्सागोळ आ राज्यगोळ दा वर्णन माळयार यार बीच दा आंदुर पोहचुस्यार; आग आंदुर जान्स कोंडार कर्ना यहोवा हुईन,”

नळगतेला भवष्यवक्ता अन चनिह

17 आग यहोवा अन वचन नान हाती पोहचुस्त,

18 “हे मळसा अन पारा, नळगतेला तान रोट्टी तनित अदकि नळगतेला अदकि चनिता माळतेला तान नीर कुडेत;

19 अदकि ई द्याश इन लॉकुर से ईद अनेत, कर्प्रभु यहोवा यरूशलेम अदकि इस्त्राएल इन द्याश इन नविसीगोळ बारा दा ईद अनतान: आंदुर तान रोट्टी चनिता अन सांगुळ तदिर; यतकी द्याश तान सप्पा ईरावाळेर उपद्रव इन कारण तान सप्पा भरपुरी देल रहति आगेदीत.

20 बसुस्क नगर नाश आगेदव, अदकि द्याश भी ऊजळुसेदव, आग नीव लॉकुर जान्स कोंडीर कर्ना यहोवा हुईन.”

वनिश हात्ती आद

21 बाक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्त,

22 “हे मंळसा अन पारा, ईद येन कहावत हुन जो नीव लॉकुर इस्त्राएल इन द्याश दा अन तोगतीर, ‘दनि हापाळ आगेग्याव, अदकि दर्शन इन यातोदु मात पुरा आगली आद?’”

23 ईदुरसाटी आंदुर अन, प्रभु यहोवा हींग अनतानः ना ई कहावत इक बंद माळाईन; अदकि ईद कहावत इस्त्राएल मा बाक मात नछुतीदील. नी आंदुर से अन किअद दनि हात्ती होट्ट बंदाद, अदकि दर्शन इन सप्पा मातगोळ पुरा आगदुर मा आव.

24 “यतकी इस्त्राएल इन घराना दा न रा अदकि यक्कुल ख्वाटा दर्शन इन यातोदारा मात अदकि न यातोदु चीकना चुप्ला मात मातृत अंदकु आदीत.

25 यतकी ना यहोवा हुईन, याग ना अनाईन, आग जो वचन ना अनाईन, अद पुरा आगेदीत. अदुर दा समय आगतीदील, लेकीन हे वदिरोह माळावाळा घराना, नीमदा दनिगोळ दा ना वचन अनाईन, अदकि अद पुरा आगेदीत, प्रभु यहोवा अन ईद वाणी आद.”

26 बाक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्त,

27 “हे मंळसा अन पारा, नोळ, इस्त्राएल उन घराना अन लॉकुर ईद अनेत्यार, जो दर्शन आव नोळतान, अद हापाळ दनि बाददा पुरा आगोद आद; अदकि अद दुर इन समय इन बारा दा भवषियवाणी माळतान.

28 ईदुरसाटी नी आंदुर से अन, प्रभु यहोवा ईद अनतानः नान यातोदारा वचन इक पुरा आगदुर दा मातृत समय आगतीदील, बल्की जो वचन ना अनाईन अद सही दा पुरा आदीत, प्रभु यहोवा अन ईदा वाणी हुन.”

13

ख्वाटा भवषियवक्तागोळ खलिअ भवषियवाणी

1 यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्त,

2 “हे मंळसा अन पारा, इस्तराएल इन जो भवषियवक्ता तांद अच मन इन भवषियवाणी माळतार, आंदुर वरौदध भवषियवाणी माळकु नी अन, ‘यहोवा अन वचन केळी.’”

3 परभु यहोवा ईद अनतानः हाय, आ मूरख भवषियवक्तागोळ मा जो तान अच आत्मा अन हींद भटकुसेगतार, अदकि येन दर्शन नोळीदील!

4 “हे इस्तराएल, नीन भवषियवक्ता खण्डर दाकळव लांडग्यागोळ घाई बन्सकु आव.

5 नीव दरागोळ दा येरकु इस्तराएल इन घराना अन साटी दीवार सुधरूसीदील, यदुर देल आंदुर यहोवा अन दनि युधूद दा स्थरि ईर सकायदुर.

6 आ लॉकुर जो अनतार, यहोवा अन ईद वाणी हुन, आंदुर भावी इन बेकार अदकि ख्वाटा दावा माळदुर; अदकि आग भी ईद आशा कोट्टुर कर्त यहोवा ईद वचन पुरा माळ्यान; तरी भी यहोवा आंदरी कळीदील.

7 येन नीमद दर्शन ख्वाटा हैलेच, अदकि नीव झुटमुठ भावी अनालीर? नीव अनतीर, यहोवा अन ईद वाणी आद; लेकीन ना येनु अंददील.”

8 ई कारण प्रभु यहोवा नीम से ईद अनतानः “नीव जो बेकार मात अंदीर अदकि ख्वाटा दर्शन नोळीर, ईदुरसाटी ना नीम खलिप आईन, प्रभु यहोवा अन ईदा वाणी आद.

9 जो भवषियवक्ता ख्वाटा दर्शन नोळतार अदकि खॉटाखुटा भावी अनतार, नान कय आंदुर खलिप आदीत, अदकि आंदुर नान प्रजा अन मंडली दा भागी आगतीदील, न आंदुर हेसुर इस्तराएल इन नामावली दा लखिसकु आदव, अदकि न आंदुर इस्तराएल इन द्याश दा प्रवेश माळ सक्यार; ईदुर देल नीव जान्स कॉडीर कर्ना प्रभु यहोवा हूईन.”

10 “यतकी, हव, यतकी आंदुर शांती आद, हगि अंदकु नान

प्रजा अक बयकुस्यार जब कि शांती हैलेच; ईदुरसाटी कि याग यातोदारा दविार माळतान आग आंदुर अदुर कच्चा पोताई माळतार.

11 आ कच्चा पोताई माळावाळेर से अन कि अद बदिदीत. यतकी हापाळ जोर से माळ बंदीत, अदकि धोड़डेव धोड़डेव गारपीट भी बीद्दव, अदकि धोळ्द आँधी अदरी केलदीत.

12 ईदुरसाटी याग दविार बदिदीत, आग येन लॉकुर नीम से ईद अनतीदील, ‘जो पोताई नीव माळीर अद येल होत?’ ”

13 ई कारण प्रभु यहोवा नीम से ईद अनतानः ना होतकु अदरी धोळ्द आँधी इन द्वारा केडाईन; अदकि नान देल हापाळ माळ आदीत, अदकि नान जलजहाट देल धोड़डेव धोड़डेव गारपीट बीद्दव किदविाल इक नष्ट माळुल.

14 ई रीती या दविार मा नीव कच्चा पोताई माळीर, अदरी ना माळ कोमाईन, बल्की मुण्ण दा मलिसाईन, अदकि अदुर नीव खुलसेदीत; अदकि याग अद बीददीत, आग नीव भी अदुर ल्यालमा दब्सकु नष्ट आगेदीर; अदकि नीव जान्स कोंडीर कि ना यहोवा हुईन.

15 ई प्रकार ना दीवार अदकि अदुर्द कच्चा पोताई माळावाळेर येढ़दु मा तान जलजलहाट पुरा रीती देल भल्कुसाईन; बाक नीम से अनाईन, न रा दविार ईत्त, अदकि अदरी पोताई माळावाळेर ईत्तुर,

16 मतलब इस्तराएल उन आ भवषियवक्ता जो यूशलेम इन बारा दा भवषियवाणी माळोर अदकि शांती इन दरशन हेळोर, लेकीन प्रभु यहोवा अन ईद वाणी आद, कि शांती हैलेच.

ख्वाटा आर्तेर भवषियवक्तागोळ्द ख्लिअप भवषियवाणी

17 बाक हे मंळसा अन पारा, नी तान लॉकुर आर्तेर से वमिख आगकु, जो तांद अच मन देल भवषियवाणी माळतार; आंदुर ख्लिअप भवषियवाणी माळकु अन,

18 पूरभु यहोवा ईद अनतानः जो आर्तेर क्य देल सप्पा ज्वाक्लागोळ साटी ऊसी होलुतार अदकि जनावरगोळ्द अहेर माळली सप्पा प्रकार इन मंळसागोळ कण्ण ढाकसोर साटी कपक्लागोळ माळतार, आंदुर मा हाय! येन नीव नान प्रजा अन प्राणगोळ्द अहेर माळकु तान खुद इन प्राण ऊळ्स सक्कीर?

19 नीव रा मुट्ठी मुट्ठी तीम जौ अदकि रोट्टी इन तुकळा अन बदला नानी नान प्रजा अन नजर दा अपवतिर ठहूसकु, अदकि तान आ ख्वाटा मातगोळ द्वारा, जो नान प्रजा अन लॉकुर नीम से केळतार, जो नाश इन लायक ईला ईरोर, आंदरी कोंद बुट्टीर, अदकि जो ऊळा लायक ईला ईरोर आ जीवगोळी ऊळ्सकु ईटीर.

20 “ई कारण पूरभु यहोवा नीम से ईद अनतानः नोळी, ना नीम आ ऊसागोळ खलिप आईन, यऊर द्वारा नीव प्राणगोळ्द अहेर माळतीर, ईदुरसाटी यारी नीव अहेर माळ माळकु हार्सतीर आंदरी ना नीम खांदा मा टु कसुकु आंदरी बीळ्स बुक्काईन.”

21 ना नीम ताल्ला अन बुरखागोळी हरकु तान प्रजा अन लॉकुरी इक नीम क्य टु बीळसाईन, अदकि मुंद आंदुर नीम वश दा ईरतीदील कनीव आंदुर्द अहेर माळ सक्कीर; आग नीव जान्स कोंडीर कनीवा यहोवा हुईन.”

22 नीव जो ख्वाटा माताळकु धर्मी इन मन इक उदास माळीर, अगर ना अदरी उदास माळोद चाहसालीन, अदकि नीव दुष्ट जन उक हयिव कटसुसीर, ताकी आव तान बुरा हादी टु तरिंगवाळुल अदकि जीतता ईरूल.

23 ई कारण नीव बाक न रा ख्वाटा दर्शन नोळीर, अदकि न भावी अंदीर; यतकी ना तान प्रजा अक नीम क्य देल बीळसाईन. आग नीव जान्स कोंडीर कनीवा यहोवा हुईन,

14

परमेश्वर द्वारा मूरति पुजा अन चेतावनी

१ बाक इस्तराएल इन येनारा बाट्दुर नान हाती बंदकु नान मुंद कुर्तोदुर.

२ आग यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्त.

३ “हे मंक्षसा अन पारा, ई मंक्षसागोळ रा तान मुर्तीगोळ तान मन दा स्थापति माळ्डुर, अदकि तान अधरम् इन ठोकर तान मुंद ईट्दुर; बाक येन आंदुर नान से येनारा भी केळ सक्यार?”

४ ईदुरसाटी नी आंदुर से अन, प्रभु यहोवा ईद अनतानः इस्तराएल इन घराना दा टु जो यावारा तान मुर्तीगोळ तान मन दा स्थापति माळ्कु, अदकि तान अधरम् इन ठोकर तान मुंद ईट्कु भवषियवक्ता अन हाती बंदुर, आऊक ना यहोवा, आऊन हापाळ सा मुर्तीगोळ अनुसार अच उत्तर कोळाईन,

५ यदुर देल इस्तराएल उन घराना, जो तान मुर्तीगोळ द्वारा नानी त्याग्सकु दुर आगेग्याद, आंदरी ना आंदुरद अच मन इन द्वारा फसुसाईन.

६ “ईदुरसाटी इस्तराएल इन घराना से अन, प्रभु यहोवा ईद अनतानः तरिंगी अदकि तान मुर्तीगोळ इक बेन इन हींद माळी; अदकि तान सप्पा बेकार क्याल्सागोळ से बाय तरिंगुसी.

७ यतकी इस्तराएल इन घराना दा टु अदुर बीच ईरावाळेर परदेशीगोळ दा टु भी यावारा यती ईला आगुल, जो नान हींद आगोद बटिकु तान मुर्तीगोळ तान मन दा स्थापति माळुल, अदकि तान अधरम् इन ठोकर तान मुंद ईट, अदकि आग नान से तान यातोदु मात केळोर साटी भवषियवक्ता अन हाती बंदार, रा आऊक ना यहोवा खुद अच उत्तर कोळाईन.

८ ना आ मंक्षसा अन वर्णिध आगकु आऊक चकति माळाईन, अदकि चनिह ठहरूसाईन; अदकि आऊन कहावत बनसेदीत अदकि आऊन तान प्रजा दा टु नष्ट माळाईन; आग नीव लाँकुर जान्स कोंडीर कनिा यहोवा हुईन.

९ अगर भवषियवक्ता ध्वाका तनिकु यातोदारा वचन अंदीदान,

रा जान्सी किना यहोवा आ भवष्यिवक्ता अक ध्वाका कोटान;
अदकि ना तान कय आऊन वरूदधे वाळुसकु आऊक तान प्रजा
इस्तराएल दा टु नष्ट माळाईन.

10 आंदुर सप्पा मुंदुर तन तान अर्धम इन बोझ नेगदार, मतलब
हयांग भवष्यिवक्ता से केलावाळा अन अधर्म ठहरूसीत, हांग
अच भवष्यिवक्ता अन भी अधर्म ठहरूसीत.

11 ताकी इस्तराएल इन घराना मुंद नान हींद आगोद
बीळबाळुल अदकि न तान भांती भांती इन अपराधगोळ द्वारा
मुंद होगकु अशुध्द आगुल; बल्की नान प्रजा आगुल अदकि ना
आंदुरव परमेश्वर ठहरूसाईन, प्रभु यहोवा अन ईदा वाणी हुन.”

नूह, दानयियेल, अदकि अय्यूब

12 आग यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्त,

13 “हे मंळसा अन पारा, याग यातोदारा द्याश इन लॉकुर नान
से वश्वासघात माळकु पापी आगेगुल, अदकि ना तान कय आ
द्याश इन वरूदधे वाळुसकु अदुर अन्नरूपी आधार दुर माळाईन,
अदकि अदुर दा अकाल हाक्कु अदुर दा टु मंळसा अदकि जनावर
येद्दु उन नाश माळाईन,

14 आग बाक अदुर दा नूह, दानयियेल, अदकि अय्यूब ईदुर मुरू
मंळसा ईरूल, तरी भी आंदुर तान अधर्म इन द्वारा सरिफ तांद
अच जीवगोळी ऊळ्स सक्यार; प्रभु यहोवा अन ईदा वाणी हुन.

15 अगर ना यातोदारा द्याश दा दुष्ट कीळा कलाईन जो
आऊक नरिजन माळकु ऊजाळ्स बुळुल, अदकि कीळागोळ
कारण याऊ अदुर दा आगकु होगबाळुल,

16 रा चाहसुल अल आंदुर आ मुर मंळसा ईरूल, तरी भी प्रभु
यहोवा अन ईदा वाणी आद, नान जीवन इन करिया, न आंदुर
पारगोळी अदकि न पोरगोळी ऊळ्स सक्यार, आंदुर अच आबना
मक्यार; लेकीन द्याश ऊजाळुसेदीत आगेदीत.

17 अगर ना आ द्याश मा तलवार जेडुकु अनाईन, हे तलवार आ द्याश दा नळ; अदकि ई रती ना अदुर दा टु मंळसा अदकि जनावर नष्ट माळाईन,

18 आग बाक अल आंदुर आ मुर मंळसा भी ईरूल, तरी भी यहोवा अन ईद वाणी आद, नान जीवन इन करिया, न रा आंदुर पारगोळी अदकि न पोरगोळी ऊळ्स सक्यार, आंदुर आबना मक्यार.”

19 अगर ना आ द्याश दा मरी फैलुसतीन अदकि अदुर मा तान जलजलाहट भळकुसकु अदुर रक्ता वाहुसेन कि अलेर मंळसा अदकि जनावर येढु नष्ट आगुल,

20 रा बाक चाहे नूह, दानयियेल अदकि अय्यूब भी अल ईत्तार, तरी भी, प्रभु यहोवा अन ईद वाणी आद, नान जीवन इन करिया, आंदुर न पारगोळी अदकि न पोरगोळी ऊळ्स सक्यार, तान धर्म इन द्वारा आंदुर तान अच जीवगोळी ऊळ्स सक्यार.

21 “यतकी प्रभु यहोवा ईद अनतानः ना यूशलेम मा तान नाकु दण्ड पोहचुसाईन, मतलब तलवार, अकाल, दुष्ट कीळा अदकि मरी, यदुर देल मंळसा अदकि जनावर सप्पा अल नष्ट आगुल.

22 तरी भी अल येनारा पार-पोरगोळ उळदार जो अल टु होट्कु नीम हाती पोहचुस्कु आदार, अदकि नीव आंदुर चाल चलन अदकि क्याल्सागोळी नोळकु आ वपित्ती इन बारा दा जो ना यूशलेम मा हाकाईन, बल्की यास वपित्ती ना अदुर मा हाकाईन, आ सप्पा अन बारा दा शांती पाऊसीर.

23 याग नीव आंदुर चाल चलन अदकि क्याल्सा नोळीर, आग आंदुर नीम शांती इन कारण आदार; अदकि नीव जान्स कोंडीर कि ना यूशलेम दा जो येनारा माळीन, अद बीना कारण माळीदील, प्रभु यहोवा अन ईदा वाणी आद.”

15

ਅੰਗੁਰ ਇਨ ਬੇਲੀ ਇਨ ਤਦਾਹਰਣ

- 1 ਬਾਕ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦ ਵਚਨ ਨਾਨ ਹਾਤੀ ਪੋਹਚੁਸ਼ਤ,
- 2 “ਹੇ ਮਨਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਸਪ੍ਸਾ ਅੰਗੁਰ ਇਨ ਲਤਾ ਅਨ ਧੇਨ ਜ਼ਰੋ਷ਟਤਾ ਆਦ? ਅੰਗੁਰ ਇਨ ਡਗਾਤ ਜੋ ਆਲ਼ੀ ਇਨ ਮਾਰਗੋਲ ਬੀਚ ਪੈਦਾ ਆਗਤਦ, ਅਦੂਰ ਦਾ ਧੇਨ ਗੁਣ ਆਦ?
- 3 ਧੇਨ ਧਾਤੋਦਾਰਾ ਵਸਤੁ ਮਾਲ਼ੋਰਸਾਟੀ ਅਦੂਰ ਦਾ ਟੁ ਹੁਲ੍ਹਲੀ ਹੁਡੁਕੁ ਆਗਤਦ, ਧਾ ਧਾਤੋਦਾਰਾ ਬਰਤਨ ਟਾਂਗਸੋਰ ਸਾਟੀ ਦੁਰ ਦਾ ਟੁ ਖੁਟਾ ਆਗ ਸਕਤਦ?
- 4 ਅਦ ਰਾ ਅੰਗੁਰ ਇਨ ਹੁਲ੍ਹਲੀ ਬੇਕਕੀ ਦਾ ਹੋਤਾਕੋਦ ਕਿਆਲਸਾ ਦਾ ਬਰਤਦ; ਅਦੂਰ ਯੇਢੂ ਸੀਰਾਗੋਲ ਬੇਕਕੀ ਦੇਲ ਹੋਤੇਗਤਾਵ, ਅਦਕਿ ਅਦੂਰ ਬੀਚ ਇਨ ਭਾਗ ਮਸਮ ਆਗੇਤਦ, ਧੇਨ ਅਦ ਧਾਤੋਦੁ ਕਿਆਲਸਾ ਅਨ ਆਦ?
- 5 ਨੋਲਾ, ਧਾਗ ਅਦ ਬਨਸੀਤ, ਆਗ ਮੀ ਅਦ ਧੇਨੁ ਕਿਆਲਸਾ ਅਨ ਈਲਾ ਈਰੋਦ, ਧਾਗ ਅਦ ਬੇਕਕੀ ਦਾ ਹੋਤਾਕਕੁ ਮਸਮ ਆਗੇਤ, ਆਗ ਧਾਤੋਦ ਕਿਆਲਸਾ ਅਨ ਆਗ ਸਕਤਦ.”
- 6 ਈਦੁਰਸਾਟੀ ਪ੍ਰਮੁ ਧਹੋਵਾ ਈਦ ਅਨਤਾਨ, “ਹਿਆਂਗ ਆਲ਼ੀ ਇਨ ਮਾਰਗੋਲ ਦਾ ਟੁ ਨਾ ਅੰਗੁਰ ਇਨ ਲਤਾ ਅਕ ਬੇਕਕੀ ਦਾ ਹੋਤਾਕ, ਹਾਂਗ ਅਚ ਨਾ ਧੂਰਸ਼ਲੇਮ ਇਨ ਨਵਿਾਸੀਗੋਲਦ ਨਾਸ਼ ਮਾਲ ਕੋਮਾਈਨ.
- 7 ਨਾ ਆਂਦੂਰ ਖਲਿਅਪ ਆਗਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਆਂਦੂਰ ਊਂਦ ਬੇਕਕੀ ਦਾ ਟੁ ਹੋਟਕੁ ਬਾਕ ਦੁਸਰਾ ਬੇਕਕੀ ਦਾ ਹੋਤਾਕਕੁ ਆਦਾਰ; ਅਦਕਿ ਨਾ ਧਾਗ ਆਂਦੂਰ ਵਮਿਖ ਆਗਾਈਨ, ਆਗ ਨੀਵ ਲਾਕੁਰ ਜਾਨਸ ਕੋਡੀਰ ਕੰ ਨਾ ਧਹੋਵਾ ਹੁਈਨ.
- 8 ਨਾ ਆਂਦੂਰ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਨਾਸ਼ ਮਾਲ ਬੁਲਾਈਨ, ਧਤਕੀ ਆਂਦੂਰ ਨਾਨ ਸੇ ਵਿਖਿਵਾਸਥਾਤ ਮਾਲਧਾਰ, ਪ੍ਰਮੁ ਧਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦਾ ਵਾਣੀ ਆਦ.”

16

ਵਿਭਚਿਾਰਣੀ ਧੂਰਸ਼ਲੇਮ

- 1 ਬਾਕ ਧਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦ ਵਚਨ ਨਾਨ ਹਾਤੀ ਪੋਹਚੁਸ਼ਤ,

2 “ਹੇ ਮਨਿਸਾ ਅਨ ਪਾਰਾ, ਧੂਰੂਸ਼ਲੇਮ ਇਕ ਅਦੁਰਵ ਸਪ੍ਪਾ ਬੇਕਾਰ ਕਾਲਿਸਾ ਹੈਲ ਬੁਲ,

3 ਅਦਕਿ ਅਦੁਰ ਸੇ ਅਨ, ਹੇ ਧੂਰੂਸ਼ਲੇਮ, ਪ੍ਰਮੁ ਧਹੋਵਾ ਨੀਨ ਸੇ ਈਦ ਅਨਤਾਨ: ਨੀਂਦ ਜਨਮ ਅਦਕਿ ਨੀਂਦ ਪੈਦਾਈਸ ਕਨਾਨੀਗੋਲ ਦਿਆਖ ਦੇਲ ਆਗਯਾਦ; ਨੀਨ ਆਪ੍ਪ ਰਾ ਏਮੋਰੀ ਨੀਨ ਮੋਯ ਹਤਿਤੀਨ ਈਰੋਰ.

4 ਨੀਨ ਜਨਮ ਹਾਗਿ ਆਗਯਾਦ ਕਿਧਾਤਾ ਦਸ਼ਿ ਨੀ ਪੈਦਾ ਆਦ, ਅਦਾ ਦਸ਼ਿ ਨੀਨ ਨਾਲ ਕਲਕੁ ਆਤ, ਨ ਨੀ ਸ਼ੁਦਧ ਆਗੋਰ ਸਾਟੀ ਤੋਲਕੁ ਆਦ, ਨ ਨੀਨ ਧੇਨਾਰਾ ਊਪ੍ਪ ਮਲੁਸਕੁ ਆਤ ਅਦਕਿ ਨ ਨੀ ਧੇਨਾਰਾ ਕਪਲ਼ਾਗੋਲ ਦਾ ਗੁਲਕੁ ਆਦ.”

5 ਧਾਰਦੁ ਦਿਆ ਦੂ਷ਟੀ ਨੀਨ ਮਾ ਆਗੀਦੀਲ ਕਿ ਈ ਕਾਲਿਸਾਗੋਲ ਦਾ ਟੁ ਨੀਨ ਸਾਟੀ ਊਂਦ ਭੀ ਕਾਲਿਸਾ ਮਾਲਕੁ ਆਗਾਈਤ; ਬਲਕੀ ਤਾਨ ਜਨਮ ਇਨ ਦਸ਼ਿ ਨੀ ਬੇਕਾਰ ਆਗਾ ਕਾਰਣ ਖੁਲਾ ਮੈਦਾਨ ਦਾ ਮੀਲਸੁਸਕੁ ਆਗੀਦ.

6 “ਧਾਗ ਨਾ ਨੀਨ ਹਾਤੀ ਟੁ ਆਗਕੁ ਹੋਟਟੀਨ, ਅਦਕਿ ਨੀਨੀ ਰਕਤਾ ਦਾ ਲੋਟਸਤੇਲਾ ਨੋਲਦੀਨ, ਆਗ ਨਾ ਨੀਨ ਸੇ ਅਂਦੀਨ, ਹੇ ਰਕਤਾ ਦਾ ਲੋਟਸਤੇਲਾ ਜੀਤਤਾ ਈਰ; ਹਵ, ਨੀਨ ਸੇ ਅਚ ਨਾ ਅਂਦੀਨ, ਹੇ ਰਕਤਾ ਦਾ ਲੋਟਸਤੇਲਾ, ਜੀਤਤਾ ਈਰ.”

7 ਬਾਕ ਨਾ ਨੀਨੀ ਕੇਈ ਇਨ ਪੌਥਾ ਘਾਈ ਵਾਲੁਸਦੀਨ, ਅਦਕਿ ਨੀ ਵਾਲੁਸਤ ਵਾਲੁਸਤ ਧੋਡੱਡੇਰ ਆਗੇਦ ਅਦਕਿ ਹਾਪਾਲ ਸੁੰਦਰ ਆਗੇਦ; ਨੀਨ ਧਾਦਾਗੋਲ ਸੁਡੈਲ ਆਦਵ, ਅਦਕਿ ਨੀਨਵ ਚੁਟੀ ਵਾਲੁਸਦਵ, ਤਰੀ ਮੀ ਨੀ ਊਗਲਾ ਈਰ੍ਧਾ.

8 “ਨਾ ਮਾਤਰ ਨੀਨ ਹਾਤੀ ਟੁ ਆਗਕੁ ਹੋਗਤੇਲਾ ਨੀਨੀ ਨੋਲਦੀਨ, ਅਦਕਿ ਈਗ ਨੀ ਪੁਰਾ ਆਰਤ ਆਗੇਗੀਦ; ਈਦੁਸਾਟੀ ਨਾ ਨੀਨੀ ਤਾਨ ਕਪਲ਼ਾ ਹੋਚਕੁ ਨੀਨ ਸ਼ਰੀਰ ਹੋਚ ਕੋਂਡੀਨ; ਅਦਕਿ ਕਹਿਆ ਤੀਨਕੁ ਨੀਨ ਸੇ ਵਾਦਾ ਮਾਲਦੀਨ, ਅਦਕਿ ਨੀ ਨਾਨੋਰ ਆਗੇਦ, ਪ੍ਰਮੁ ਧਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦਾ ਵਾਣੀ ਆਦ.

9 ਆਗ ਨਾ ਨੀਨੀ ਨੀਰ ਦੇਲ ਤੋਲਕੁ ਨੀਨ ਮਾ ਟੁ ਰਕਤਾ ਤੋਲਦ ਬੁਟੀਨ, ਅਦਕਿ ਨੀਨ ਸ਼ਰੀਰ ਮਾ ਧਾਣਣਾ ਹਚਦੀਨ.

10 ਬਾਕ ਨਾ ਨੀਨੀ ਬੂਟੇਦਾਰ ਕਪਲਾ ਅਦਕਿ ਸੂਝਸ ਇਨ ਤੋਗੁਲ ਇਨ

जुतागोळ हाकसुसदीन; अदकि नीन नेळु दा सूक्ष्म सन कटदीन,
अदकि रेशमी कपळा होचदीन.

11 आग ना नींद शृंगार माळदीन, अदकि कय दा बांगलागोळ
अदकि कुतक्या दा गरसोली हाकसुसदीन.

12 बाक ना नीन मुग्ग दा नत्थ अदकि नीन कीवगोळ दा
डोरला हाकसुसदीन, अदकि नीन ताल्ला मा शोभायमान मुकुट
ईटदीन.

13 नीन आभूषण व्हान्ना बेळ्ली नव अदकि नीनव कपळा
सूक्ष्म सन, रेशम अदकि बूटेदार कपळा अन बन्सदव; बाक नीन
भोजन मैदा, शयद अदकि याण्णा आत; अदकि नी हापाळ सुंदर,
बल्की रानी आगा लायक आगोळ.”

14 नीन सुंदरता अन करिती अन्यजातीगोळ दा फैलुसेत,
यतकी आ प्रताप इन कारण, जो ना तान दी टु नीनी कोटीदीन,
नी हापाळ सुन्दर ईर्या, प्रभु यहोवा अन ईदा वाणी आद.

15 “लेकीन नी तान सुंदरता मा भरोसा माळकु तान करिती इन
कारण व्यभचिर माळली कुरूत, अदकि सप्पा यात्रीगोळ सांगुळ
हापाळ कुकर्म माळ्द, अदकि जो यावारा नीनी चाहासोन नी
आऊन से अच सकितोग्या.

16 नी तान कपळा हुडुकु रंग बरिग धोळ जागा माळ कोड.
अदकि आंदुर मा व्यभचिर माळ्द, हींग कुकर्म माळ्द जो न
कभी आग्याव न अदकि आदव.

17 नी तान सुशोभति गहना हुडुकु जो नान कोळ्द व्हान्ना
बेळ्ली इनव ईरव, अऊर से मंळसागोळव मूरूती माळ कोड,
अदकि अऊर से व्यभचिर माळली कुरूत;

18 अदकि तान बूटेदार कपळा हुडुकु आंदरी हाकसुसद, अदकि
नान याण्णा अदकि नान धूप आंदुर मुंद येरेसद.

19 जो भोजन ना नीनी कोटीदीन, मतलव जो मैदा, याण्णा
अदकि शयद ना नीनी तनिसीन, अद सप्पा नी आंदुर मुंद

ਸੁਖਦਾਇਕ ਸੁਗਨਧ ਮਾਲਕੁ ਈਟਦ; ਪ੍ਰਮੁ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦਾ ਵਾਣੀ ਹੁਨ
ਕਿਹਾਂਗਿ ਅਚ ਆਤ.

20 ਬਾਕ ਨੀ ਤਾਨ ਪੋਰ ਪਾਰਗੋਲ਼ੀ ਹੁਡਕੁ ਧਾਰੀ ਨੀ ਨਾਨ ਸਾਟੀ ਜਨਮ
ਕੋਟਟ, ਆ ਮੁਰਤੀਗੋਲ਼ੀ ਬਲੀ ਮਾਲਕੁ ਧੇਰ੍ਸਦ. ਧੇਨ ਨੀਨ ਵਾਅਥ ਭਚਿਅਰ
ਹਾਂਗ ਸ਼ਧਾਣ ਮਾਤ ਈਗੋਦ;

21 ਕਿ ਨੀ ਨਾਨ ਚਗਿਦ ਚਲਿਗੇਰ ਆ ਮੁਰਤੀਗੋਲ ਮੁੰਦ ਬੇਕਕੀ ਦਾ
ਧੇਰ੍ਸਕੁ ਧਾਤ ਮਾਲਦਾ?

22 ਨੀ ਤਾਨ ਸਪ੍ਸਾ ਬੇਕਾਰ ਕਧਾਲਸਾ ਦਾ ਅਦਕਿ ਵਾਅਥ ਭਚਿਅਰ
ਮਾਲਤੇਲਾ, ਤਾਨ ਬਚਪਨ ਇਨ ਦੀਨਗੈਲਦ ਧਾਗਲੁ ਸੁਧੀ ਤਾਕੌਡੀਦੀਲ,
ਧਾਗ ਕਿ ਨੀ ਊਗਲਾ ਤਾਨ ਰਕਤਾ ਦਾ ਲਥਪਥ ਬਦਿਕੁ ਈਰਧਾ.

ਧੈਰਯੋਗ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਿੱਚ ਇਨ ਜੀਵਨ ਊਂਦ ਰਾਂਡਧਾ ਅਨ ਧਾਈ

23 “ਨੀਨ ਆ ਸਪ੍ਸਾ ਬੁਰਾਈ ਇਨ ਹੀਦ ਧੇਨ ਆਤ? ਪ੍ਰਮੁ ਯਹੋਵਾ ਅਨ
ਈਦ ਵਾਣੀ ਆਦ, ਹਾਧ, ਨੀਨ ਮਾ ਹਾਧ!

24 ਨੀ ਊਂਦ ਗੁਮ੍ਸਟ ਮਾਲਸੁਸ ਕੋਂਡ, ਅਦਕਿ ਹਰ ਊਂਦ ਚੌਕ ਦਾ ਊਂਦ
ਊੱਚਾ ਜਾਗਾ ਮਾਲਸੁਸ ਕੋਂਡ;

25 ਅਦਕਿ ਊਂਦ ਊਂਦ ਸਲਕ ਇਨ ਸਰਿ ਮਾ ਭੀ ਨੀ ਤਾਨ ਊਂਚਾ ਜਾਗਾ
ਮਾਲਸੁਸਕੁ ਤਾਨ ਸੁਨਦਰਤਾ ਬੇਕਾਰ ਮਾਲ ਕੋਂਡ, ਅਦਕਿ ਹਰ ਊਂਦ ਧਾਤੀ
ਇਕ ਕੁਕਰਮ ਇਨ ਸਾਟੀ ਕਾਰਕੁ ਮਹਾਵਾਅਥ ਭਚਿਅਰਣੀ ਆਗੇਦ.

26 ਨੀ ਤਾਨ ਬਾਜੁਵਾਲੇਰ ਮਸਿਤੀ ਲੱਕੁਰ ਸੇ ਭੀ, ਜੋ ਮੋਦਾ ਤਾਜਾ
ਆਰ, ਵਾਅਥ ਭਚਿਅਰ ਮਾਲਦ; ਅਦਕਿ ਨਾਨੀ ਸਟਿਟ ਕੋਲੋਰ ਸਾਟੀ ਤਾਨ
ਵਾਅਥ ਭਚਿਅਰ ਵਾਲੁਸਤੋਦ.

27 ਈ ਕਾਰਣ ਨਾ ਤਾਨ ਕਿ ਨੀਨ ਵਰਿ੍ਹਿਦਧ ਵਾਲੁਸਕੁ, ਨੀਂਦ ਹਰ ਰਜਿ
ਇਨ ਭੋਜਨ ਕਮ ਮਾਲਦੀਨ, ਅਦਕਿ ਨੀਨ ਦੁਸ਼ਮਨ ਪਲਣਿਤੀ ਆਰਤੇਰ
ਜੋ ਨੀਨ ਮਹਾਪਾਪ ਇਨ ਚਾਲ ਦੇਲ ਸ਼ਰਮਸਤਾਰ, ਆਂਦੂਰ ਇਚਛਾ ਮਾ ਨਾ
ਨੀਨੀ ਬਟਿਟ ਬੁਟੀਨ.

28 ਤਰੀ ਭੀ ਨੀਨ ਤ੃ਖਣਾ ਬੁਝੁਸੀਦੀਲ, ਈਦੁਰਸਾਟੀ ਨੀ ਅਖੂਦੀ
ਲੱਕੁਰ ਸੇ ਭੀ ਵਾਅਥ ਭਚਿਅਰ ਮਾਲਦ; ਅਦਕਿ ਆਂਦੂਰ ਸੇ ਵਾਅਥ ਭਚਿਅਰ
ਮਾਲਦੂਰ ਮਾ ਭੀ ਨੀਨ ਤ੃ਖਣਾ ਬੁਝੁਸੀਦੀਲ.

29 बाक नी लेन देन इन द्याश दा व्यभचिर माळ्त माळ्त कसदीगोळ द्याश ताका पोहचुस्द, अदकि अल भी नींद तृष्णा बुझूसीदील.

30 “परभु यहोवा अन ईद वाणी आद, कि नीन दलि हयांग चंचल आद कि नी ईव सप्पा क्यालसा माळत्या, जो बेसरम वेश्या नव अच क्यालसा हुव!

31 नी हर ऊंद सळक इन सीरा मा जो तान गुम्मट, अदकि हर चौक दा तान जागा माळसुस्या, येन नी ईदुर दा अच रांड्या धाई ठह्रूसीदील? यतकि नी ईत्ता कमाई मा नेगत्या.

32 नी व्यभचिरणी हगिस आय. नी पराया मंळसागोळी तान गांड उन बदला दा ग्रहण माळत्या.

33 सप्पा रांड्यागोळी रा पैस्या सकिताव, लेकीन नी तान सप्पा संगीगोळी खुद पैस्या कोटकु, अदकि आंदरी लालच तोरूसकु कारस्या कि आंदुर नाकु दी टु बंदकु नीन से व्यभचिर माळुल.

34 ई प्रकार इन व्यभचिर अन्य व्यभचिरीगोळ से उलटा आद. नीन हींद याऊ व्यभचिरी नकालुन, अदकि नी यारदु से दाम ताकोमाल, बल्की नीना कोळत्या; ईदा कारण नी उलटा ठह्रूस्द.

यूश्लेम इक परमेश्वर उन दण्ड

35 “ई कारण, हे रांड्या, यहोवा अन वचन केळ,

36 परभु यहोवा हींग अनतानः नी व्यभचिर दा अर्ति बेशरम आगकु, तान शरीर तान संगीगोळी तोरूस्द, अदकि तान मुर्तीगोळ से बेकार क्यालसा माळ्द, अदकि तान चकिर्द रक्ता वाहुसकु आंदरी बली येस्द

37 ई कारण नोळ, ना नीन सप्पा संगीगोळी जो नीन प्रेमी आर अदकि यास से नी प्यार हच्या, अदकि यास मुंदुर नीन से दुश्मनी ईट्यार, आ सप्पा अक नाकु दी टु नीन वर्णिद्ध जमा

माळकु आंदरी नीन शरीर ऊगळा माळकु तोरसाईन, अदकि आंदुर नीन तन नोळ्यार.

38 आग ना नीनी हींग दण्ड कोळाईन, हयांग व्यभचिरणीगोळी अदकि रक्ता वाहुसाळेर आरतेरी कोटकु आगतद; अदकि सट्टि अदकि जलन इन सांगुळ नीद रक्ता वाहुसाईन.

39 ई रत्ती देल ना नीनी आंदुर वश दा माळ कोमाईन; अदकि आंदुर नीनव गुम्मटगोळी ढाऊस कोंडार, अदकि नीन ऊँचा जागागोळी मुूर बुट्टार, आंदुर नीनव कपळा जबरदस्ती ईळस्यार, अदकि नीनव सुन्दर इसरा कसु कोंडार, अदकि नीनी ऊगळा माळकु बीट्ट बुट्टार.

40 आग नीन वर्णिदध ऊंद सभा जमा माळकु आंदुर नीन मा पथराव माळ्यार, अदकि तान तलवागोळ देल आरपार छेद माळ्यार.

41 आग आंदुर बेक्की हचकु नीन घेरागोळी होताक बुट्टार, अदकि नीनी हापाळ सा आरतेर नोळतेला दण्ड कोट्टार; अदकि ना नीन व्यभचिर बन्द माळाईन, अदकि नी बाक रांड्यापण इन साटी दाम कोळतीदील.

42 याग ना नीन मा पुरा जलजलाहट परगट माळ कोमाईन, नीन मा अदकि होततीदील बल्की शांत आगेगाईन, अदकि बाक न सीट्टी बरतीदील.

43 नी जो तान बचपन इन दीनगोळ इक याद ईटीदील, बल्की ई सप्पा मातगोळ द्वारा नानी चळ्हुस्द, ई कारण ना नीन चाल चलन नीन तालूला मा हाकाईन अदकि नी तान सप्पा पयला अन बेकार क्यालसागोळ से अदकि येक्कुल महापाप माळतीदील, प्रभु यहोवा अन ईदा वाणी हुन.

44 “नोळ, सप्पा कहावत अनावाळेर नीन बारा दा ईद कहावत आंदार, ‘हयांग मौय हांग पोर.’

45 नीन मौय जो तान गांड अदकि चकिर से नफरत माळ तोगोर, नी ठीक आकनि पोर ठहरूस्द; अदकि नीन आकतींगेर जो तान तान गांड अदकि चकिर से नफरत माळतोगोर, नी भी ठीक आंदुर आकतींग होट्ट. नीन मौय हत्तीन अदकि आप्प एमोरी ईरोन.

46 नीनोर धोड्डेर आकतींग शोमरोन हुळ, जो तान पोरगोळ सांगुळ नीन ऊजवा दी ईरतार, अदकि नीन श्याण आकतींग, जो नीन डाक्या दी ईरतार आक पोरगोळ सांगुळ सदोम दा आर.

47 नी आंदुर घाई चाल नळदीदील, अदकि न आंदुर घाई बेकार क्याल्सा देल संतुष्ट आद; ईद रा हापाळ श्याण मात ठहरूसेत, लेकीन सप्पा चाल चलन आंदुर से भी येक्कुल बीगळुसेत.

48 प्रभु यहोवा अन ईद वाणी आद, नान जीवन इन करिया, नीन आकतींग सदोम तान पोरगोळ सांगुळ नीन अदकि नीनोर पोरगोळ घाई क्याल्सा माळीदील.

49 नोळ, नीन आकतींग सदोम इन अधर्म ईद ईरोद, कि आक तान पोरगोळ सांगुळ घमण्ड माळोर, व्हाट्टा तुम तुमकु तीनोर अदकि सुख चैन देल ईरतोगोर; अदकि कठनि समय इक ईल अंजोर.

50 अतः आक गरव माळकु नान मुंद बेकार क्याल्सा माळ कुरतुर, अदकि ईद नोळकु ना आंदुर दुर माळ कोडीन.

51 बाक शोमरोन नीन पापगोळ मुंद आरधा पाप भी माळीदील, नी आकनि से येक्कुल वाळुस्कु बेकार क्याल्सा माळ्द, अदकि तान घोर बेकार क्याल्सागोळ द्वारा तान आकतींगेर से जीकसेद.

52 ईदुरसाटी नी जो तान आकतगिर्द न्याय माळ्द, ई कारण शरम माळ, यतकी नी आंदुर से वाळुस्कु बेकार पाप माळ्या; ई कारण आंदुर नीन से कम दोषी ठहरूस्यार. ईदुरसाटी नी ई मात देल शरम माळ अदकि शरम माळतेला ईर, यतकी नी तान

आकतींगेरी कम दोषी ठहरूस्या.

सदोम अदकि शोमरोन इन पुर्नस्थापना

53 “याग ना आंदुर मतलब पोरगोळ सांगुळ सदोम अदकि शोमरोन इक बंधुआई टु वापस तराईन, आग आंदुर बीच दा अच नीन बंन्दीगोळ इक भी वापस तराईन,

54 यदुर देल नी शरम माळतेला ईर, अदकि तान सप्पा क्यालसागोळी नोळकु शरम माळ, यतकी नी आंदुर शांती इन कोरण आग्या.

55 नीनोर आकतींगेर सदोम अदकि शोमरोन तान तान पोरगोळ सांगुळ तान पयला दशा दा मातृत होदार, अदकि नी भी तान पोरगोळ सांगुळ तान पयला अन दशा दा मातृत होद्या.

56 यागासताका नीन बुराई प्रगट ईला आगीत, मतलब याता समय ताका नी आसपास इन लॉकुर सांगुळ अरामी अदकि पलशिती आर्तेर इन जो ईंग नाकु दी टु नीनी बेकार जान्सतार, हेसुर हुड्या,

57 आ तान घमण्ड इन दीनगोळ दा रा नी तान आकतींग सदोम इन हेसुर भी ईला ताकोम्या.

58 लेकीन ईंग नीन इक तान महापाप अदकि बेकार क्यालसागोळ्द भार खुद अच नेगोद बीदाद, यहोवा अन ईदा वाणी आद.

ऊंद वादा जो सदा ताका ठहरूसीत

59 “पूरभु यहोवा ईद अनतानः ना नीन सांगुळ हींग अच बरताव माळाईन, हयांग नी माळ्या, यतकी नी रा वादा मुरूकु करिया अक तुच्छ्य जान्स्या,

60 तरी भी ना नीन बचपन इन दनिगोळ्द वादा याद ईटाईन, अदकि नीन सांगुळ हमेशा अन वादा कटाईन.

61 याग नी तान आकतींगेरी मतलब तान धोळ अदकि श्याण आकतींगेरी ग्रहण माळ्या, आग नी तान चाल चलन याद

माळकु लज्जति आद्या; अदकि ना आंदरी नीन पोरगोळ ठहरूस बुळाईन; लेकीन ईद नीन वादा अन अनुसार माळतीदील.

62 ना नीन सांगुळ तान वाचा स्थरि माळाईन, अदकि आग नी जान्स कोंड्या कर्ना यहोवा हुईन,

63 यदुर देल नी याद माळकु लज्जति आद्या, अदकि शरम इन मारा बाक यागलु वाय खोलसतीदील, ईद आ समय आदीत, याग ना नीन सप्पा क्यालसागोळी होचाईन, प्रभु यहोवा अन ईद वाणी हुन.”

17

गधिळगोळ अदकि अंगुर इन डाली इन दृष्टान्त

1 यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

2 “हे मंळसा अन सन्तान, इस्तराएल इन घराना से ईद पहली अदकि दृष्टान्त अन; प्रभु यहोवा ईद अनतान,

3 ऊंद लंबा पंखवाळा, अदकि रंग बरिगा धोड्डेव गधिळ पक्षी लबानोन होगकु ऊंद देवदार इन फुगनी तदि कोंडडव.

4 आग अद आ फुगनी इन सबसे म्याकुच इन पतला डगाल मूरु कोम्त, अदकि अदरी लेन देन माळवाळा द्याश दा वोतकु व्यापारीगोळ ऊंद नगर दा हचबुळत.

5 आग आव द्याश इन येनारा बजिए हुडुकु ऊंद उपजाऊ केर्दा हचदुन, अदकि अदरी हापाळ नीर इन जागा दा मजनू हेसुर इन मारू इन घाई हचदुन.

6 अद बेळ्दकु श्याण्द बगूसोदवाला अंगुर इन बेली आगेत यदुर डगालगोळ आऊन दी बांगदव, अदकि अदुर जळी आऊन ल्यालमा फैलुस्त, ई प्रकार अद अंगुर इन बेली आगकु कनखा वडा अदकि पत्तागोळ से तुमली कुरत.

7 “बाक अदकि ऊंद लम्बा पंखवाळा अदकि परगोळ से तुमकु धोळ्द गधिळ पक्षी ईरोद; अदकि अद अंगुर इन बेली आ जागा

टु येल अद हचकु आगीत, आ दुसरा गधिाळ इन दी तान जळी
फैलुसली अदकि तान डगालगोळ बांग्सली कुरूत कि अद अदरी
वाळुसुल.

⁸ लेकीन अद रा ईदुरसाटी वळ्लीद जागा मा हापाळ नीर
इन हाती हचकु आगीत, कि किनखागोळ वडुल, अदकि फलसुल,
अदकि वळ्लीद अंगुर इन बेली बनसुल.

⁹ ईदुरसाटी नी ईद अन, प्रभु यहोवा ईद केळतानः येन अद
फुलसीत? येन आव अदरी जळ देल कतिदीदील, अदकि अदुर
कायगोळी झाळ्सतीदील कि अद तान सप्पा हविरा व्हासा
पत्तागोळ सांगुळ वळ्गेगुल? अदरी जळ देल कतिली येक्कुल
ताकत अदकि हापाळ सा मंळसागोळ्द जरवत ईरतीदील.

¹⁰ बाक अद हतकु भी ईरूल, तरी भी अद फलसीत? याग
पुरवाई अदरी हत्तीत, आग येन बलिकुल वळ्गतीदील? अद
येन हतकु आद अदा जागा मा वळ्गेदीत.”

दृष्टान इन मतलब

¹¹ बाक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः “आ
वदिरोह माळावाळा घराना से अन,

¹² येन नीव ई मातगोळ्द मतलब जानसालीर? बाक आव
अंदुन, बेबीलोन उन राजा यूशलेम इक होगकु आऊन राजा
अदकि अन्य प्रधानगोळ इक हुडुकु तान मान्या बेबीलोन दा
पोहचुसदुन.

¹³ आग राजवंश दा टु ऊंद मंळसा अक हुडुकु आऊन से वादा
कटदुन, अदकि आऊक वश दा ईरोद करिया तीनसदुन, अदकि
द्याश इन सामर्थी मंळसागोळी वोतुन.

¹⁴ कि आ राज्य नग्बिल ईरूल अदकि ताल्ला नेगु सकबाळुल,
बल्की वादा अन पालन माळदुर दा स्थरि ईरूल.

¹⁵ तरी भी ईव घ्वाळा अदकि धोळ सेना बेळोर साटी तान
दूत मस्त्र दा कळुकु आऊन से वदिरोह माळदुन. ये आव

फलस्यान? येन ईत्ता क्यालसागोळ माळावाळा ऊळदान?
येन आव तान वादा मुरदुर मा भी ऊळदोदान?

16 पूरभु यहोवा ईद अनतान, नान जीवन इन करिया, या राजा
अन तनिसद करिया आव बेकार सम्सदुन, अदकि यारद वादा
आव मुरदुन, आऊन मान्या याव आऊक राजा माळीदुन, मतलब
बेबीलोन दा अच आऊन हाती अच सोत्तान.

17 याग आंदुर हापाळ सा प्राणीगोळी नाश माळोर साटी
दमदमा कटदुर, अदकि गढ़ माळदुर, आग फरैन तान धोळ
सेना अदकि हापाळ मंडली ईरतेला भी युध्द दा आऊन मदत
माळतीदील.

18 यतकी आव करिया अक बेकार जानसदुन, अदकि वादा अक
मुरदुन; नोळी, आव वचन कोळदुर मा भी ईत्ता ईत्ता क्यालसा
माळ्यान, ईदुरसाटी आव ऊळु सकतीदील.

19 पूरभु यहोवा ईद अनतान: नान जीवन इन करिया, आव
नान करिया बेकार जानसदुन, अदकि नांद वादा मुरदान; ईद पाप
ना आऊन दा ताल्ला मा हाकाईन.

20 ना तान जाल आऊन मा फैलुसाईन अदकि आव नान
फंदा दा फसुस्यान; अदकि आऊक बेबीलोन दा पोहचुस्कु आ
वशिवासघात इन मुकदमा आऊन से आळाईन, जो आव नान से
माळ्यान.

21 आऊन दलगोळ दा टु यास वोळ्यार आंदुर सप्पा तलवार
देल कोंदकु आदार, अदकि जो ईतोदार आंदुर नाकु दशिगोळ
दा ततिर बतिर आगेदार, आग नीव लॉकुर जानस कोंडीर कर्ना
यहोवा अच हींग अंदीन.”

परमेश्वर उन प्रतग्रिया

22 बाक पूरभु यहोवा ईद अनतान:

“ना भी देवदार इन ऊचा फुगनी दा टु हुडकु येनारा हचाईन,
अदकि अदुर सबसे म्याकोळोद कनखागोळ दा टु

ऊंद कोमल कनखा मुरकु
 ऊंद हापाळ ऊचा पहाढ़ी मा हचाईन,
 २३ मतलब इस्तराएल इन ऊचा पहाढ़ी मा हचाईन;
 आग अव डगालगोळ वोडुकु ताकतवर अदकि वल्लीद देवदार
 बनसेदव,
 अदकि अदुर ल्यालमा मतलब अदुर डगालगोळ्द सावली
 दा
 अलग अलग इन पक्षीगोळ बसेरा माळेव.
 २४ आग मैदान इन सप्पा मारू जान्स कोडोव
 किना यहोवा अच ऊचा मारू इक नीचा अदकि नीचा मरू इक
 ऊचा माळीन,
 हविरा मारू इक वंलगास बुट्टीन, अदकि वंलगीद मारू इक
 फलुसदीन.
 ना यहोवा अच ईद अंदीन अदकि हांग अच माळ भी कोडीन.”

18

व्यक्तिगत जमिमेदारी

- १ बक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः
- २ नीव लाँकुर जो इस्तराएल द्याश इन बारा दा ईद कहावत
 अनतीर,
 हुळ्लग अंगुर रा तदिर पुराना हाळाबाटदुर,
 लेकीन हल्ल हुळ्लग आदव चकिरव.
- ३ प्रभु यहोवा ईद अनतान किनान जीवन इन करिया, नीम
 इक इस्तराएल दा ईद कहावत अनोद मात्त मौका सकितीदील.
- ४ नोळी, सप्पा मुंदुरव प्राण रा नानव हुव, ह्यांग आप्प उन
 प्राण, हांग अच पार उन भी प्राण आद; येद्दु नानव अच हुव.
 ईदुरसाटी जो प्राणी पाप माळ्यान आव सोत्तान.

5 “ਜੋ ਧਰਮੀ ਆਨ, ਅਦਕਿ ਨਿਯਾਵ ਅਦਕਿ ਧਰਮ ਇਨ ਕਾਲਸਾ ਮਾਲਧਿਆਨ,

6 ਅਦਕਿ ਨਾ ਰਾ ਪਹਾਲੀਗੋਲ ਪੁਜਾ ਅਨ ਜਾਗਾ ਮਾ ਭੋਜਨ ਮਾਲੀਦਾਨ, ਨਾ ਇਸਤਰਾਏਲ ਇਨ ਘਰਾਨਾ ਅਨ ਸੁਰਤੀਗੋਲ ਦੀ ਕਣਣ ਨੇਗੁਕੁ ਨੋਲੀਦਾਨ; ਨਾ ਪਰਾਯਾ ਆਰਤ ਇਕ ਬੀਗਲੁਸੀਦਾਨ, ਅਦਕਿ ਋ਤੁਮਤੀ ਇਨ ਹਾਤੀ ਹੋਗਧਿਆਨ,

7 ਅਦਕਿ ਨਾ ਧਾਰਦੁ ਮਾ ਅਂਧਾਰ ਮਾਲਧਿਆਨ ਬਲਕੀ ਋ਣੀ ਇਕ ਆਊਨ ਬਨਧਕ ਵਾਪਸ ਮਾਲੀਦਾਨ, ਨਾ ਧਾਰੀਕੁ ਲੁਟਸੀਦਾਨ, ਬਲਕੀ ਹਸਤਕੁ ਤਨ ਤਾਨ ਰੋਟਟੀ ਕੋਟੀਦਾਨ ਅਦਕਿ ਊਗਲਾ ਅਕ ਕਪਲਾ ਹੋਚੀਦਾਨ,

8 ਨਾ ਬਧਾ ਮਾ ਪੈਸ਼ਧਾ ਕੋਟੀਦਾਨ, ਨਾ ਪੈਸ਼ਧਾ ਅਨ ਬਧਾ ਜ ਤਾਕੋਡੀਦਾਨ, ਅਦਕਿ ਨਾ ਤਾਨ ਕਥ ਕੁਟਲਿ ਕਧਾਲਸਾ ਦੇਲ ਰੋਕਸੀਦਾਨ, ਮਲਲਸਾਗੋਲ ਬੀਚ ਦਾ ਸਚਚਾਈ ਦੇਲ ਨਿਯਾਵ ਮਾਲੀਦਾਨ,

9 ਅਦਕਿ ਨਾਨ ਵਧਿਗੋਲ ਮਾ ਨਲੁਤੀਦਾਨ ਅਦਕਿ ਨਾਨ ਨਿਧਮਗੋਲੀ ਮਾਨਸਤੇਲਾ ਸਚਚਾਈ ਦੇਲ ਕਧਾਲਸਾ ਮਾਲੀਦਾਨ, ਹੀਂਗ ਮਲਲਸਾ ਧਰਮੀ ਆਨ, ਆਵ ਨਿਸ਼ਚਿਧ ਜੀਤਤਾ ਈਤਤਾਨ, ਪ੍ਰਭੁ ਧਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦਾ ਵਾਣੀ ਹੁਨ.”

10 “ਲੇਕਿਨ ਆਊਨ ਪਾਰ ਢਾਕੁ, ਹਤਧਾਰਾ, ਧਾ ਸ਼ਧਾਕੁਚ ਕੋਟਕੁ ਆਗਧਾਵ ਆ ਪਾਪਗੋਲ ਦਾ ਟੁ ਧਾਤੋਦੁ ਮਾਲਾਵਾਲਾ ਈਤੀਦਾਨ,

11 ਅਦਕਿ ਸ਼ਧਾਕੁਚ ਕੋਟਕੁ ਆਗਧਾਵ ਆ ਉਚਤਿ ਕਧਾਲਸਾ ਮਾਲਾਵਾਲਾ ਈਲਾ ਈਤੀਦਾਨ, ਅਦਕਿ ਪਹਾਲੀ ਇਨ ਪੁਜਾ ਅਨ ਜਾਗਾ ਮਾ ਭੋਜਨ ਮਾਲੀਦਾਨ, ਪਰਾਈ ਆਰਤ ਇਕ ਬੀਗਲੁਸੀਦਾਨ,

12 ਦੀਨ ਦਰਦਿਰ ਮਾ ਅਂਧੇਰ ਮਾਲੀਦਾਨ, ਦੁਸਰਾ ਅਕ ਲੁਟਸੀਦਾਨ, ਬਨਧਕ ਈਲਾ ਵਾਪਸ ਮਾਲੀਦਾਨ, ਸੁਰਤੀਗੋਲ ਦੀ ਕਣਣ ਨੇਗਦੀਦਾਨ, ਬੇਕਾਰ ਕਧਾਲਸਾ ਮਾਲੀਦਾਨ,

13 ਬਧਾ ਮਾ ਪੈਸ਼ਧਾ ਕੋਟੀਦਾਨ, ਅਦਕਿ ਵਾਲੁਸਕੁ ਤਾਕੋਡੀਦਾਨ, ਰਾ ਧੇਨ ਆਵ ਜੀਤਤਾ ਈਤਤਾਨ? ਆਵ ਜੀਤਤਾ ਈਰਤੀਦੀਲ; ਈਦੁਰਸਾਟੀ ਕਿ ਆਵ ਈਵ ਸਪਧਾ ਬੇਕਾਰ ਕਧਾਲਸਾਗੋਲ ਮਾਲਧਿਆਨ ਆਵ ਸਹੀਦਾ ਸੋਤਤਾਨ ਅਦਕਿ ਆਊਨ ਰਕਤਾ ਆਊਂਦ ਅਚ ਤਾਲ੍ਲਾ ਮਾ ਬੀਦੀਤ.”

14 “ਵਾਕ ਅਗਰ ਈਤਤਾ ਮਲਲਸਾ ਅਨ ਪਾਰ ਆਗੁਲ ਅਦਕਿ ਆਵ ਤਾਨ

आप्प उन ईव सप्पा पाप नोळकु अंजक इन मारा आंदुर घाई ईला
माळतीदान.

15 मतलब ना रा पहाळी इन पुजा अन जागा मा भोजन
माळ्यान, ना रा इस्त्राएल इन घराना अन मुरतीगोळ दी कण्ण
नेगदीदान, ना पराया आरू इक बीगळुस्यान,

16 ना यारदु मा अंधेर माळ्यान, न येनारा बन्धक ताकोडान, ना
यारीकु लुटस्यान, बल्की तान रोट्टी हस्तकु उक कोटान, ऊगळा
अक कपळा होच्यान,

17 दीन जन इन हानि माळोर से रोकस्यान, ब्याज अदकि
वाळुस्कु ईला तांकोडीदान, नान नयिमगोळी मानसीदान, अदकि
नान वधीगोळ मा नळदीदान, रा तान आप्प उन अधरम इन
कारण सायतीदील, बल्की जीतता अच ईत्तान.

18 आऊन आप्प, याव अंधेर माळ्यान अदकि लुटस्यान,
अदकि तान वारदुर बीच अनुचति क्याल्सा माळ्यान, आवा तान
अधरम इन कारण सोतोदान.

19 तरी भी नीव लॉकुर अनतीर, यती? येन पार आप्प अन
अधरम इन भार नेगालुन? याग पार उन न्याय अदकि धरम इन
क्याल्सा माळीदान, अदकि नान वधीगोळ पालन माळकु अऊर
मा नळदीदान, रा आव जीत्ता अच ईत्तान.

20 जो प्राणी पाप माळ्यान आवा सोत्तान, न रा पार आप्प
उन भार नेगदान अदकि ना आप्पा पार उन; धर्मी इक तांद अच
धरम इन काय सीक्कीत, अदकि दुष्ट उक तांद अच दुष्टता अन
काय सीक्कीत.

21 लेकीन अगर दुष्ट मळसा तान सप्पा पापगोळ से तरिंगकु,
नान सप्पा वधीगोळ पालन माळुल अदकि न्याय अदकि धरम
इन क्याल्सा माळुल, रा आव सायतीदील; बल्की जीत्ता अच
ईत्तान.

22 आव यास अपराध माळ्यान, अऊर दा टु यारदु याद
आऊन वर्षीदध माळकु आगतीदील; जो धरम इन क्याल्सा आव

माळीदान, आऊन कारण आव जीत्ता ईत्तान.”

23 प्रभु यहोवा अन ईद वाणी आद, येन ना दुष्ट उन सोत्तुर देल येनारा खुश आगतीन? येन ना ईदुर देल खुश आगालीन की आव तान हादी दु तरिंगकु जीत्ता ईरूल?

24 लेकीन याग धर्मी तान धर्म देल तरिंगकु तेळा क्याल्सा, बल्की दुष्ट इन सप्पा बेकार क्याल्सागोळ अनुसार माळली कुरतुर, रा येन आव जीत्ता ईत्तान? यास धर्म इन क्याल्सा आव माळ्यान, अदुर दा दु यातोदु याद माळकु आगतीदील. जो वश्वासधात अदकि पाप आव माळ्यान, अदुर कारण आव सोतोदान.

25 “तरी भी नीव लाँकुर अनतीर, ‘प्रभु उन गती ऊंद घाई हैलेच.’ हे इस्त्राएल उन घराना, नोळ, येन नान गती ऊंद घाई हैलेच? येन नीम्द अच गती अनुचति हैलेच?

26 याग धर्मी तान धर्म देल तरिंगकु, तेळा क्याल्सा माळली कुरूल, रा आव आंदुर कारण सोत्तान, मतलब आव तान तेळा क्याल्सा अन कारण अच सोतोदान.

27 बाक याग दुष्ट तान दुष्ट क्याल्सागोळ देल तरिंगकु, न्याय अदकि धर्म इन क्याल्सा माळली कुरतान, रा आव तान जीव ऊळस्यान.

28 आव जो सोच वचिर माळकु तान सप्पा अपराधगोळ से तरिंगदुन, ई कारण आव सायतीदील, जीत्ता अच ईत्तान.

29 तरी भी इस्त्राएल उन घराना अनतद कप्रभु उन गती ऊंद घाई हैलेच. हे इस्त्राएल इन घराना, येन नान गती ऊंद घाई हैलेच? येन नीम्द अच गती अनुचति हैलेच?”

30 “प्रभु यहोवा अन ईद वाणी आद, हे इस्त्राएल इन घराना, ना नीम दा हर ऊंद मंळसा अन न्याय आऊन चाल चलन इन अनुसार अच माळाईन. पश्चाताप माळी अदकि तान सप्पा अपराधगोळी बळी, आग अच नीम्द अधर्म नीम्द ठोकर तीना

कारण ईरतीदील.

31 तान सप्पा अपराधगोळी जो नीव माळीर, दुर माळी; तान मन अदकि तान आत्मा बदलुसकोमी! हे इस्त्राएल इन घराना, नीव यती सोत्तीर?"

32 यतकी प्रभु यहोवा अन ईद वाणी आद, जो सोत्तुर, आऊन सोत्तुर देल ना खुश आगालीन, ईदुरसाटी पश्चाताप माळी, आग अच नीव जीतता ईत्तीर.

19

दुख इन ऊंदं गाना

1 इस्त्राएल इन प्रधानगोळ बारा दा नी ईद दुख इन गाना केळ्स;

2 नीन मोय ऊंद हयांग हुल्लगीत ईरोर!

आक हुलगोळ बीच दा कुरतोगोर अदकि तान चकिर इक हारोद हुल्लगोळ बीच पाल्सतोगोर.

3 तान चकिर दा टु आक ऊंद उक पाल्सदुर अदकि आव हारोद हुल्ल आगेदुन,

अदकि अहेर हुडोद कलतोदुन; आव मंळसागोळी भी हूरकु तदिन.

4 राज्य राज्य अन लॉकुर आऊन चर्चा केळदुर,

अदकि आऊक तान अगुळ्द गड्डा दा फसुसदुर,

अदकि आऊन नकेल हाक्कु आऊक मस्त्र द्याश दा ओतुर.

5 याग आऊन मोय नोळदुर

अदकि आक धीरज ताकोमकु ईत्तुर तरी भी आकनि आशा मुरदोत,

आग आक तान ऊंद चग्गि उक हुडुकु आऊक हारोद हुल्ल माळ बुट्टुर.

6 आग आव हारोद हुल्ल आगकु हुल्लगोळ बीच नळुली वयाळली कुरतुन,

अदकि आव अहेर हुडोद कलतोदुन;
अदकि मंळसागोळी भी हरूकु तदिन.

7 आव आंदुरव भवनगोळी बगिळुसदुन,
अदकि आंदुर नगरगोळी ऊजाळ्सदुन वल्की आऊन गरजुसोद
अंजक इन कारण द्याशा

अदकि अल जो येनारा भी ईरोद सप्पा ऊजुळुसेत.
8 आग नाकु दीकळव राज्य राज्य अन लॉकुर तान तान प्रान्त
टु आऊन वरूदध होटकु बंदुर,

अदकि आऊन साटी जाल हचदुर;
अदकि आव आंदुर अगुळकु गड्डागोळ दा फसुसेदुन.

9 आग आंदुर आऊन नकेल हाक्कु अदकि कठघरा दा बन्द
माळकु बेबीलोन इन राजा अन हाती ओतुर,
अदकि गढ़ दा बनद माळदुर,
कआऊन बौल इस्त्राएल इन पहाळी द्याश मा बाक केळ
बर बाळुल.

10 नीन मोय यार से नी पैदा आद,
आक कनिरा मा हच्द अंगुर इन बेली धाई ईरोर,
अदकि गहरा नीर इन कारण कायगोळ अदकि खांदागोळ से तुमकु
ईरोर.

11 प्रभुता माळावाळा अन राजदण्डगोळ साटी अदुर दा
मोटा मोटा डगालगोळ ईरव;
अदकि अदुर ऊचाई ईट आत की अद बादलगोळ बीच ताका
पोहचुस्त;

अदकि तान हापाळ सा डगालगोळ सांगुळ हापाळ अच
लम्बा काळ्सली कुरूत.

12 तरी जलजलाहट इन सांगुळ ऊखलुसकु जमीन मा भटिकु
आत,
अदकि अदुर फुल पुरवाई हवा अन हत्तुर देल वळ्गेत;
अदकि अदुर मोटा डगालगोळ वळ्गेदव;

अदकि अव बेक्की देल भस्म आगेदव.

13 ईंग आव आळी दा,

बल्की नर्जिल द्याश दा हचकु आग्याद.

14 अदुर खांदागोळ्ड डगालगोळ दा टु बेक्की होळ्त,

यदुर अदुर काय भस्म आगेदव,

अदकि प्रभुता माळा लायक राजदण्ड इन साटी अदुर दा ईंग

यातोदारा मोदा डगाल ईतीदील.

ईदा दुख इन गाना हुन, अदकि दुख इन गाना बन्सकु
ईत्तीत.

20

परमेश्वर उन इच्छा अदकि मंळसा अन चुनौती

1 येळवा वर्ष इन पाचवा तींगुळ इन हतवा दशी इक
इस्तराएल इन यास हाळाबाटटुर यहोवा से प्रश्न माळोरसाटी
बंदुर, अदकि नान मुंद कुरतोदुर.

2 आग यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्त :

3 “हे मंळसा अन सन्तान, इस्तराएली हाळाबाटटुर से ईद
अन, प्रभु यहोवा ईद अनतान, येन नीव नान से प्रश्न
माळोरसाटी बंदीर? प्रभु यहोवा अन ईदा वाणी आद की नान
जीवन इन करिया, नीव नान से प्रश्न माळ सकतीदील.”

4 हे मंळसा अन सन्तान, येन आंदुरूद न्याय माळ्या? आंदुर
पुराना लाँकुरूद घनिना क्यालसा आंदरी हेळ कोम,

5 अदकि आंदुर से अन, प्रभु यहोवा ईद अनतानः या दशी ना
इस्तराएलगोळ इक नीवलुस कोडीन, अदकि याकूब उन घराना
अन वंश से करिया तदीन, अदकि मसित्र द्याश दा तान इक
आंदुर मा प्रगट माळदीन, अदकि आंदुर से करिया तनिकु अंदीन,
ना नीवम परमेश्वर यहोवा हुईन,

6 अदा दशी ना आंदुर से ईद भी करिया तदीन, की ना नीमी
इक मसित्र द्याश टु तेगुकु ऊंद द्याश दा पोहुचासाईन, यदरी

ना नीम साटी नविळुसीन; अद सप्पा द्याश इन शरिमणी आद,
अदकि आंदुर दा हाल अदकि शयद इन धारागोळ वाहुसताव.

7 बाक ना आंदुर से अंदीन, या घनिना वस्तुगोळ मा नीम दा
टु हर ऊंद मंळसा अन कण्णगोळ हतकु आव, अवरी भीटबुळी;
अदकि मसित्र अन मुरतीगोळ से तान इक अशुध्द माळबाळी;
ना अच नीमव परमेश्वर यहोवा हुईन.

8 लेकीन आंदुर नान से बीगळुसेदुर अदकि नांद केळोद
चाहासीदील; या घनिना क्यालूसागोळ मा आंदुरव कण्ण हतकु
ईरव, अवरी यारू भीटीदील, अदकि मसित्र अन मुरतीगोळी
बीटटुर. “आग ना अंदीन, ना ईल्या, मसित्र द्याश इन
न्याड्या नीम मा तान जलजलाहट भळकुसाईन अदकि पुरा कोप
तौरसाईन.

9 तरी भी ना तान हेसुर इन नमिमति हींग माळदीन कि यार
न्याड्या आंदुर ईरोर, अदकि यारद नोळतेला अच ना आंदरी
मसित्र द्याश टु तेगोर साटी तान इक आंदुर मा प्रगट माळीदीन
आ राज्यगोळ मुंद आंदुर अपवतिर ठहरूस बाळुल.”

10 ना आंदरी मसित्र द्याश टु तेगुकु आळी दा तंदीन.

11 अल आंदरी ना तान वधिगिओळ हेळदीन अदकि तान नयिम
भी हेळदीन कि जो भी मंळसा अवरी मानस्यान, आव अऊर
कारण जीत्ता ईत्तान.

12 बाक ना आंदुर साटी तान आराम दीनगोळ ठहरूसीदीन जो
नान अदकि आंदुर न्याड्या चनिह ठहरूसुल; कि आंदुर जान्सुल
किना यहोवा आंदुरव पवतिर माळावाळा हुईन.

13 तरी भी इस्त्राएल उन घराना आळी दा नान से झगळा
माळदुर; आंदुर नान वधिगोळ मा नळदीदील, अदकि नान
नयिमगोळी बैकार जान्सदुर, यवरी अगर मंळसा मान्सुल रा
आव अऊर कारण जीत्ता ईत्तान; अदकि आंदुर नान आराम
दीनगोळी हापाळ अपवतिर माळदुर

“आग ना अंदीन, ना आळी दा ईंदुर मा तान जलजलाहट
भळकुसकु ईंदुरूद अनृत माळ कोमाईन.

14 लेकीन ना तान हेसुर इन नमिमति हींग माळदीन कर्फ आंदुर
आ राज्यगोळ मुंद, यारूद नोळतेला ना आंदरी तेगुकु तंदीदीन,
अपवतिर ठहरूस बाळूल.

15 बाक ना आळी दा आंदुर से करिया तदीन कर्फ जो द्याश
ना आंदरी कोट्ट बुट्टीन, अदकि सप्पा द्याशगोळ्द शरीमणी
आद, यूर दा हाल अदकि शयद इन धारागोळ वाहुसताव, अल
आंदरी पोहचुसतीदील,

16 यतकी आंदुर नान नयिम बेकार जान्सदुर अदकि नान
वधिगोळ मा नल्दीदील, अदकि नान आराम दीन इक अपवतिर
माळीदुर; ईंदुरसाटी कर्फ आंदुर मन आंदुर मुर्तीगोळ दी हतकु
ईरूल.”

17 तरी भी ना आंदुर मा कृपा दृष्टी माळदीन, अदकि आंदरी
नष्ट माळीदील, अदकि न आळी दा पुरा रती देल आंदुरूद अनृत
माळ कोङीन.

18 “बाक ना आळी दा आंदुर औलादगोळ से अंदीन, तान
हाळाबाट्टुरूद वधीगोळ मा नल्बाळी, न आंदुर रतीगोळ^{मान्सी} अदकि न आंदुर मुर्तीगोळ पुजा माळकु तान इक अशुध्द
माळी.

19 ना नीमव परमेश्वर यहोवा हुईन, नान वधीगोळ मा नली,
अदकि नान नयिमगोळी मान्सदुर दा चौकसी माळी,

20 अदकि नान आराम दीनगोळी पवतिर मान्सी कर्फ आंदुर
नान अदकि नीम न्याडया चनिह ठहरूसुल, अदकि यदुर देल नीव
जान्सी कर्फ ना नीमव परमेश्वर यहोवा हुईन.”

21 लेकीन आंदुर सन्तान भी नान से झगळा माळदुर; आंदुर
नान वधीगोळ मा नल्दीदील, न नान नयिमगोळी मान्सदुर दा
चौकसी माळदुर; यवरी अगर मंळसा मानसुल रा आव अऊर

कारण जीत्ता ईत्तान; नान आराम दीनगोळी आंदुर अपवतिर माळदुर.

“आग ना अंदीन, ना आळी दा आंदुर मा तान जलजलाहट भळकुसकु तान कोप तोरसाईन.

²² तरी भी ना कय जेडु कोडीन, अदकि तान हेसुर इन नमिमति हँगि माळदीन, किआ राज्यगोळ मुंद, यारूद नोळतेला ना आंदरी तेगुकु तंददीन, आंदुर अपवतिर ठहरूसबाळुल.

²³ बाक ना आळी दा आंदुर से करिया तदीन, किना नीमी राज्य राज्य दा ततिर-बतिर माळाईन, अदकि द्याश द्याश दा छुतिस बुळाईन,

²⁴ यतकी आंदुर नान नयिम मानसीदील, नान वधीगोळी बेकार जानसदुर, नान आराम दीनगोळी अपवतिर माळदुर, अदकि तान हाळाबाट्टुरगोळ्द मुर्तीगोळ दी आंदुरव कण्ण हतकु ईत्तव.”

²⁵ बाक ना आंदुर साटी ईत्ता ईत्ता वधीगोळ ठहरूसदीन जो वळ्लेव ईला ईरव अदकि ईत्ता ईत्ता रतीगोळ यूर कारण आंदुर जीत्ता ईर सकालुर;

²⁶ मतलब आंदुर तान पयला पार उक बेक्की दा होम माळली कुरतुर; ई रती ना आंदरी आंदुरूद अच भेंट इन द्वारा अशुध्द माळदीन यदुर देल आंदरी नरिवंश माळ कोमाईन; अदकि आग आंदुर जानस कोडार किना यहोवा हुइन.

²⁷ “हे मंळसा अन सन्तान, नी इस्त्राएल उन घराना से अन, प्रभु यहोवा ईद अनतानः नीम हाळाबाट्टुर ईदुर देल भी नांद नन्दा माळदुर किआंदुर नान से वशिवासधात माळदुर.

²⁸ यतकी याग ना आंदरी आ द्याश दा पहुचुसदीन, यदरी आंदरी कोळोद करिया ना आंदुर से तदीदीन, आग आंदुर हर ऊंद टीला अदकि हर ऊंद डाट मारूर मा नजर माळकु अल्या तान मेलबली येरसली कुरतुर; अदकि अल्या रसि कोळावाळा तान

मेंट येरसली कुरतुर अदकि अल्या तान सुखदायक सुगन्ध दरव्य
होताकली कुरतुर, अदकि अल्या तान पेयबली कोळली कुरतुर.

29 आग ना आंदुर से केळदीन, या ऊचा जागा अक नीव लाँकुर
होगतीर, अदुर देल येन प्रयोजन आद? ईदुर देल अच अदुर हेसुर
ईद ताका बामा कहलुसकु आगतद.

30 ईदुरसाटी इस्त्राएल उन घराना से अन, प्रभु यहोवा नीम
से ईद केळतान: येन नीव भी तान पुर्वजगोळ रती मा नक्कु
अशुध्द आगकु, अदकि आंदुर घनिना क्यालसागोळ अनुसार
व्यभचिरणी इन घाई क्यालसा माळतीर?”

31 ईद ताका याग याग नीव तान भेटगोळ येरसतीर अदकि तान
चकिर चणिंगेर इक होम माळकु बेक्की दा येरसतीर, आग आग
नीव तान मुर्तीगोळ कारण अशुध्द ठहरूसतीर. हे इस्त्राएल उन
घराना, येन नीव नान इच्छा जान्स सकतीदील? प्रभु यहोवा
अन ईदा वाणी आद, नान जीवन इन करिया नीव नान इच्छा
जान्स सकतीदील.

32 जो मात नीम मन दा बरतद, नाव काठ अदकि कल्ल इन
उपासक आगकु जाती जाती अदकि द्याश द्याश इन कुलगोळ
घाई आगेदेव, अद यातोदु प्रकार देल पुरा आगतीदील.

परमेश्वर दण्ड कोळतान अदकि क्षमा भी माळाईन

33 “प्रभु यहोवा ईद अनतान, नान जीवन इन करिया ना सही
दा ताकतवर कय अदकि वाळुस्द कय देल, अदकि भळकुस्द
जलजलाहट इन सांगुळ नीम म्याकुच राज्य माळाईन.

34 ना बली कय अदकि वाळुस्द भुजा देल अदकि भळकुस्द
जलजलाहट इन सांगुळ नीमी द्याश द्याश इन लाँकुर दा टु
अलग माळाईन, अदकि आ द्याशगोळ दा यदुर दा नीव तीतर-
बतिर आगेगीदीर, जमा माळाईन;

35 अदकि ना नीमी द्याश द्याश इन लाँकुर आळी दा वोतकु,
अल आमने सामने नीम से मुकदमा आळाईन.”

36 या प्रकार ना नीम पूर्वजगोळ से मसितर द्याशरूपी आळी दा मुकदमा आळ तोगीन, अदा प्रकार नीम से मुकदमा आळाईन, प्रभु यहोवा अन ईदा वाणी आद.

37 ना नीमी लाठी इन ल्यालमा नळसाईन, अदकि नीमी वादा अन बंधन दा हाकाईन;

38 ना नीम दा टु सप्पा झगळा माळावाळेर इक तेगुकु, जो नान अपराध माळतार, नीमी शुद्ध माळाईन, अदकि याता द्याश दा आंदुर टकिसतार अदुर दा टु ना आंदरी तेगु कोमाईन; लेकीन इस्तराएल इन द्याश दा होग गोळालीन; आग नीव जान्स कोंडीर किना यहोवा हुईन.

39 “हे इस्तराएल उन घराना नीम से रा प्रभु यहोवा ईद अनतान: होगु तान तान मुरतीगोळ्द उपासना माळी; अदकि अगर नीव नांद केळतीदील, रा मुंद भी ईदा माळतोगी; लेकीन नान पवतिर हेसुर इन तान भेटगोळ अदकि मुरतीगोळ द्वारा बाक अपवतिर माळबाळेतीर.

40 “यतकी प्रभु यहोवा अन ईदा वाणी आद कि इस्तराएल उन सप्पा घराना तान द्याश दा नान पवतिर पहाळी मा, इस्तराएल इन ऊँचा पहाळी मा, सप्पा च्या सप्पा नान उपासना माळीर; अल्या ना आंदुर से खुश आगाईन, अदकि अल्या ना नीम्द नेग्द भेटगोळ अदकि येर्सदव वळ्लीद वळ्लीद वस्तुगोळ, अदकि नीम्द सप्पा पवतिर माळ्द वस्तुगोळ नीम से ताकोम तोगाईन.

41 याग ना नीमी द्याश द्याश इन लॉकुर से अलग माळाईन अदकि आ द्याशगोळ से यदुर दा नीव तीतर-बतिर आगीर, जमा माळाईन, आग नीमी सुखदायक सुगन्ध जान्सकु ग्रहण माळाईन, अदकि अन्य राज्यगोळ मुंद नीम द्वारा पवतिर ठहूसकु आगाईन.

42 याग ना नीमी इस्तराएल इन द्याश दा पोहचुसाईन, यदुर कोळोद करिया ना नीम पूर्वजगोळ से तदीदीन, आग नीव

जानूस कोंडीर कर्ना यहोवा हुईन.

43 अल नीव तान चाल चलन अदकि तान सप्पा क्याल्सागोळी यदुर माळदुर देल नीव अशुध्द आगीर याद माळीर, अदकि तान सप्पा बुरा क्याल्सागोळ कारण तान नजर दा घनीना ठहरूसीर.

44 हे इस्तराएल उन घराना, याग ना नीम सांगुळ बुरा चालचलन अदकि बगिळुसदव क्याल्सागोळ अनुसार ईता, लेकीन तान अच हेसुर नमिमति बर्ताव माळाईन, आग नीव जानूस कोंडीर कर्ना यहोवा हुईन, परभु यहोवा अन ईदा वाणी आद.”

दक्षणि दा बेक्की

45 यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

46 “हे मंळसा अन सन्तान, तान बाय दक्षणि इन दी माळ, दक्षणि इन दी वचन केळ्स, अदकि दक्षणि द्याश इन आळी इन बारा दा भवषियवाणी माळ;

47 अदकि दक्षणि द्याश इन आळी से अन; यहोवा अन ईद वचन केळः परभु यहोवा ईद अनतान, ना नीन दा बेक्की हचाईन, अदकि नीन दा येन हविरा, येन वंळगेव, यास माररगोळ आव, सप्पा अक अद भस्म माळीत; अदुर धधकुसतेला ज्वाला नुनुतीदील, अदकि अदुर कारण दक्षणि टु उत्तर ताका सप्पा अन बाय झुलसेदव.

48 आग सप्पा प्राणी जानूस कोंडव कर्ईद बेक्की यहोवा अन हच्द हुन; अदकि अद यागलु नुनुतीदील.”

49 आग ना अंदीन, “हाय परमश्वर यहोवा! लॉकुर रा नान बारा अन तोगतार कर्येन अद दृष्टान्त अच इन अनावाळा आलच?”

21

न्याय इन तलवार

1 बाक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

2 “हे मंळसा अन सन्तान, तान बाय यरूशलेम इन दी माळ
अदकि पवतिर जागागोळ दी वचन केळ्स; इस्तराएल इन द्याश
इन बारा दा भवषियवाणी माळ अदकि आऊन से अन,

3 पूरभु यहोवा ईद अनतानः नोळ, ना नीन वरूदध आईन,
अदकि तान तलवार म्यान दा टु जेडुकु नीन दा टु धरमी अदकि
अधरमी येद्दु मुंदुर नाश माळाईन.”

4 ईदुरसाटी कनिना नीन दा टु धरमी अदकि अधरमी सप्पा अन
नाश माळावाळा आईन, ई कारण नान तलवार म्यान टु होटकु
दक्षणि टु उत्तर ताका सप्पा प्राणीगोळ वरूदध नळदीत;

5 आग सप्पा प्राणी जान्स कोंडव कयिहोवा म्यान दा टु तान
तलवार जेळदान; अदकि अद अदुर मात ईटकु आगतीदील.

6 “ईदुरसाटी हे मंळसा अन सन्तान, नी आह तुम, भारी दुख
माळ, अदकि मुरदकु नेळ्यु हुडुकु लॉकुर मुंद आह तुम.

7 याग आंदुर नीन से केळ्लुल, नी यती आह तुमत्या? आग
अनेत, समाचार इन कारण. यतकी हींग मात बरावाळा आद करि
सप्पा अन मन मुरदोदव अदकि सप्पा अन कय ढीला बीद्दव,
सप्पा अन आत्मा बेबस अदकि सप्पा अन ट्वांगरा नरिबिल
आगेदव. नोळी, हींग अच मात बरोद आद, अदकि अद सहीदा
पुरा आदीत,” परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद.

8 बाक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्त,

9 हे मंळसा अन सन्तान, भवषियवाणी माळकु अन, परमेश्वर
यहोवा ईद अनतानः

नोळ, तेज धार माळ्द तलवार, अदकि चमकुसोर साटी झलकुस्द
तलवार!

10 अद ईदुरसाटी तेज धार येरसकु आत तलवार माळकु आत करि
अदुर देल धात माळकु आगुल,

अदकि ईदुरसाटी झलकुसकु आत करि बजिली इन घाई
चमकुसुल!

रा येन नाव सुश आदेव? आव रा यहोवा अन पार उन
राजदण्ड ओद

अदकि सप्पा मार्गोळ इक बेकार जानसावाळा आन.

11 अद तलवार झलकुसली ईदुरसाटी कोटकु आत कर्फ कय
दा हुडुकु आगुल,

अद ईदुरसाटी सान येर्सकु अदकि झलकुसकु आत
किधात माळावाळेर कय दा कोटकु आगुल.

12 हे मंळसा अन सन्तान चक्खिलास, अदकि हाय, हाय, माळ!

यतकी अद नान प्रजा मा नळोद चाहसतद;
अद इस्त्राएल इन सप्पा पूरधानगोळ नळोद चाहसतद;
नान प्रजा अन सांगुळ आंदुर भी तलवार इन वश दा होट्ट
बंदुर.

ई कारण नी तान याद्दा बडु.

13 यतकी सहीदा अदुर्द जाच आग्याद,
अदकि अगर अदरी बेकार जानसावाळा राजदण्ड भी ईला ईरूल,
रा येन?

परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.

14 “ईदुरसाटी हे मंळसा अन सन्तान, भवषियवाणी माळ,
अदकि कय मा कय होडु, अदकि मुर घन तलवार इन बल दुगना
माळकु आगुल; अद घात माळोद तलवार बल्की धोळ से धोळ
घात माळोद तलवार हुन, यदुर देल कोठरीगोळ दा भी होचकोमकु
याऊ ऊळु सकालुन.

15 ना घात माळावाळा तलवार इक आंदुर सप्पा फाटकगोळ
वरिदध ईदुरसाटी ईदुरसाटी नळस्यान किलाँकुरव मन मुरदोगुल,
अदकि आंदुर हापाळ ठोकर तदिर. हाय, हाय! अद बीजली
इन घाई माळकु आत, अदकि घात माळली तेज धार येर्सकु
आग्याद.

16 सीकुळसकु ऊमा कय दी होग, बाक तैयार आगकु डाक्या
दी तीर्ग, यात् भी नीन बाय ईरूल.

17 ना भी ताळी मुरसाईन अदकि तान जलजलाहट इक ठंडा माळाईन, ना यहोवा हींग अंदीन.”

बेबीलोन उन राजा अन तलवार

18 बाक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

19 “हे मंलसा अन सन्तान, येढढ हादी ठहरूसकोम कबेबीलोन उन राजा अन तलवार बरूल; येढढु हादी ऊंद अच द्याश टु होल्लुल. बाक ऊंद चनिह आत, मतलब नगर इन हादी इन ताल्ला मा ऊंद चनिह आत;

20 ऊंद हादी माळ कर्तिलवार अम्मोनयि अन रब्बा नगर मा, अदकि यहूदा द्याश इन गढ़वाळा नगर यूशलेम मा भी नल्लुल.

21 यतकी बेबीलोन उन राजा तरिमुहाने मतलब येढढु हादीगोळ होळा जागा मा सुकुन जानसोर साटी नदिरदुन, आव तीरगोळी हालुस बुद्दुन, अदकि मान्यागोळ द्यावगोळ प्रश्न माळदुन, अदकि आव बली येरसद जनावरगोळ ईरग्या अन जाच माळतान.”

22 आऊन ऊजवा कय दी यूशलेम इन हेसुर आद कआव अदुर दी युधूद अन यत्न हचुल, अदकि कुतक्या हरूकु घात माळोद आग्या कोळुल अदकि ऊचा आवाज देल चक्लिलाळसुल, फाटक दी युधूद अन यत्न हचुल अदकि घेराबन्दी माळुल अदकि कोट माळुल.

23 लेकीन लाँकुर रा आ भवषिय हेळावाळा अक ख्वाटा समस्यार; आंदुर जो आंदुरूद करिया तदिार; ई कारण आव आंदुर अधर्म इक याद माळसुसकु आंदरी हुडु कोंडान.

24 ई कारण प्रभु यहोवा ईद अनतान: ईदुरसाटी कीमद अधर्म जो याद माळकु आग्याद, अदकि नीम अपराध जो खुलसेग्याव, यतकी नीमव सप्पा क्यालसागोळ दा पाप अच पाप कांक्षसकु बीदाद, अदकि नीव याद दा बंदीर, ईदुरसाटी नीव आंदुर से हुडुकु आदीर.

25 “हे इस्तुराएल दुष्ट प्रधान, नीन दीन होट बंदाद; अधरम इन अनृत इन समय होट्ट बंदाद.

26 नीन बारा दा परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः पगळी ईळ्स, अदकि मुकुट भी ईळ्स कोम; आव हांग च्या हांगा माळतीदील; जो नीचा आन आऊक ऊँचा माळ अदकि जो ऊँचा आन आऊक नीच माळ.

27 ना आऊक ऊलटुस बुळाईन अदकि उलट पुलट माळ कोमाईन; अदकि यागासताका आऊन अधकिर बराल आगासताका आव उलटा आगकु ईत्तान; आग ना आऊक कोळाईन.”

अम्मोनया अन वर्णिद्ध तलवार

28 हे मंळसा अन सन्तान, भवषियवाणी माळकु अन कर्प्रभु यहोवा अम्मोनया अदकि आंदुर्द माळ्द नीदा अन बारा दा ईद अनतान;

नी ईद अन, जेळ्द तलवार आद,

अद तलवार घात इन साटी झलकुसकु आग्याद कर्नाश माळुल अदकि बीजली इन घाई ईरूल.

29 यागासताका कर्न आंदुर नीन बारा दा ख्वाटा दर्शन नोळतार, अदकि ख्वाटा दलिसा नीनी कोळतार कर्नी आ दुष्ट असाध्य घायलगोळ गर्दनगोळ मा बीद्दव यार्द दीन होट्ट बंदाद, अदकि यार अधरम अन अनृत इन समय होट्ट बंदाद.

30 “अदरी म्यान दा मात ईट. या जागा दा नी माळकु आग्या अदकि या द्याश दा नीन उत्पत्ति आग्याद, अल्या नीन न्याय माळाईन.

31 ना नीन मा तान सट्ट भळकुसाईन अदकि नीन मा तान जलजलाहट इन बेक्की ऊराईन; अदकि नीनी जनावर घाई मंळसा अन कय दा माळ कोमाईन जो नष्ट माळदुर दा नपुण आर.

32 नी बेक्की इन कौर आद्या; नीन रक्ता दयाश दा बन्सकु ईत्तीत; नी याद दा ईरतीदील यतकी ना यहोवा अच हींग अंदीन.”

22

यरूशलेम नगर इन अपराध इन न्याय

1 यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

2 “हे मंलसा अन सन्तान, ये नी आ हत्यारा नगर इन न्याय माळतीदील? येन नी अदुर्द न्याय माळतीदील? अदरी अदुर सप्पा घनिना क्यालसागोळ हेळ कोम,

3 अदकि अन, परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः हे नगर नी तान न्याड्या दा हत्या माळत्या यदुर देल नीन समय बरूल, अदकि तान अच हानमाळदुर अदकि अशुध्द आगोर साटी मुर्तीगोळ माळत्या.

4 जो हत्या नी माळ्या, अदुर देल नी दोषी ठहरूसद, अदकि जो मुर्तीगोळ नी माळ्या, अऊर कारण नी अशुध्द आगेग्या; नी तान आखरी इन दनिगोळी हाती तनकोड्या, अदकि तान हदिलोव वर्षगोळ ताका पोहचुसीग्या. ई कारण ना नीनी राज्य राज्य अन लाँकुर इन दी टु नामधराई इन, अदकि सप्पा दयाशगोळ मज्याक इन कारण माळ कोड्या.

5 हे बदनाम, हे हुल्लड देल तुमकु नगर, जो हाती अदकि जो दुर आर, आंदुर सप्पा नीनी मज्याक दा हारस्यार.”

6 “नोळ, इस्तराएल उन प्रधान लाँक तान तान ताकत इन अनुसार नीन दा हत्या माळावाल्लेर आग्यार.

7 नगर दा नीम दा टु याऊ भी तान मोय आप्प उन आदर माळालुन; नीव परदेशी इक ध्वाका कोळतीर अदकि वधिवा अदकि अनाथ लाँकुर से लाभ नेगुतीर.

8 नी नान पवतिर वस्तु उक बेकार जान्सद, अदकि नान आराम इन दीनगोळी अपवतिर माळ्द.

9 नीन दा लुच्चा लॉकुर हत्या माळोर साटी तत्पर आग्यार,
अदकि नीन लॉकुर पहाळीगोळ मा भोजन माळ्यार; नीन
न्याड्या महापाप माळकु आग्याद.

10 नीन दा आप्प उन शरीर ईव्हस्कु आग्याद; नीन दा महावारी
आरूत से भोग माळकु आग्याद.”

11 यावारा नीन से मान्‌ना हात्‌तीलोर आरूत इन सांगुळ बेकार
क्याल्‌सा माळ्यार; अदकि यावारा तान सास्‌स इक बगिळुसकु
महापाप माळ्यार; अदकि यावारा तान सौतेला आकतींग मतलब
तान पोर इक भ्रष्ट माळ्यान.

12 नीन दा हत्या माळोर साटी आंदुर घुस तदिर; नी ब्याज
अदकि मुद्दल ताकोड अदकि तान मान्‌ना हात्‌तीगोळोर इक
पीसुस पसिसकु अन्याय देल लाभ नेग्द; अदकि नान इक नी
मारतोद, प्रभु यहोवा अन ईदा वाणी हुन.

13 “ईदुरसाटी नोळ, जो लाभ नी अन्याय देल नेगद्या अदकि
तान न्याड्या हत्या माळ्या, अदुर देल ना कय मा कय कोट्टीन.

14 अतः या दनिगोळ दा ना नीन न्याय माळाईन, येन नी
अदुर दा नान दलि मजबुत अदकि नीन कय स्थरि ईर सक्केव?
ना यहोवा अच ईद अंदीन, अदकि हींग अच माळाईन.

15 ना नीन लॉकुरी राज्य राज्य दा तीतर-बतिर माळाईन,
अदकि द्याश द्याश दा हास बुलाईन, अदकि नीन अशुध्दता
अक नीन से नष्ट माळाईन.

16 नी राज्य राज्य अक नोळतेला तान अच नजर दा अपवतिर
ठहरुसीत; आग नी जान्‌स कोंड्या किना यहोवा हुईन.”

परमेश्वर उन सट्टि इन बेक्की

17 बाक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

18 “हे मंळसा अन सन्तान, इस्तराएल उन घराना नान नजर
दा धातु उन मैल आगेदुर; आंदुर सप्पा च्या सप्पा भट्टी इन

ल्यालमा अन पीतल अदकि टीन अदकि लोहा अदकि काच इन घाई आगेग्यार; आंदुर बेळ्ली इन मैल आगेग्यार.

19 ई कारण प्रभु यहोवा आंदुर से ईद अनतानः ईदुरसाटी की नीव सप्पा च्या सप्पा धातु उन मैल इन घाई आगेगीर, अतः नोळी, ना नीमि इक यूशलेम इन बुळ्क जमा माळदुर मा आईन.

20 हयांग लॉकुर बेळ्ली, पीतल, लोहा, काच, अदकि टीन ईदुरसाटी भट्टी इन बुळ्क जमा ईट्टार की आंदरी बेक्की दा हचकु पीघलुसुल, हांग अच ना नीमी इक तान कोप अदकि जलजलाहट देल जमा माळकु अल्या ईट्कु पीघलुस बुळाईन.

21 ना नीमी अल जमा माळकु तान सटिट इन बेक्की देल उराईन, अदकि नीव अदुर न्याड्या पीघलुसकु आदीर.

22 हयांग बेळ्ली भट्टी इन न्याड्या पीघलुसकु आगतद, हांग अच नीव अदुर न्याड्या पीघलुसकु आदीर; आग नीव जान्स कोंडीर की याव नाम मा तान जलजलाहट भळकुस्यान, आव यहोवा हुन.”

इस्त्राएल इन अगुआ गोळोव पाप

23 बाक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुसतः

24 “हे मळसा अन सन्तान, आ द्याश से अन, नी हींग द्याश आय जो शुद्ध आगीदील, अदकि जलजलाहट इन दीन दा नीन मा माळ आगतीदील.

25 नीन भवषियवक्तागोळ नीन दा राजद्रोह अन गोष्ठी माळ्यार, आंदुर गरजुसावाळा हुल्ल इन घाई सकिार हुळदुर अदकि प्राणीगोळी तीन कोंडुर; आंदुर ईट्द अनमोल धन इक कसु कोमतार, अदकि नीन दा हापाळ आरतेर इक रांड्या माळ कोंडार.

26 आऊन याजकगोळ नान व्यवस्था अन मतलब जेडु-जाडुकु हचीन, अदकि नान पवतिर वस्तुगोळी अपवतिर माळ्यार; आंदुर पवतिर-अपवतिर अन येनु भेद मानसीदील, अदकि न दुसरा अक

शुद्ध अशुद्ध अनभेद कलस्यार, अदकि आंदुर नान आराम दनि
इन बारा दा नशिच्चनित ईरतार, यदुर देल ना आंदुर न्याड्या दा
अपवतिर ठहरूसतीन.”

27 आऊन प्रधान लांडग्या घाई सकिए हुडुतार, अदकि
अन्याय देल लाभ नेगोर साटी हत्या माळतार अदकि प्राण घात
माळोर साटी तत्पर ईरतार.

28 आऊन भवष्यवक्ता आंदुर साटी कच्चा पोताई माळतार,
आंदुर्द दर्शन नोळोद मधिया आद; यहोवा अन बनि येनारा
अंदेव भी आंदुर ईद अनकु ख्वाटा भावी हेळतार कप्रभु यहोवा
ईद अनतान.

29 द्याश इन साधारण लॉकुर भी अत्याचार माळतार अदकि
पराया धन कसुतार, आंदुर रोज गरीबी इक पीसुसतार अदकि
न्याय इन चनिता बटिकु परदेशी मा अत्याचार माळतार.

30 ना आंदुर दा हींग मंळसा ढुढसोद चाहसदीन जो बाळा अक
सुधरूसुल अदकि द्याश इन नमिमति नाका दा नान मुंद हींग
नीदुरूसुल कनिनी आऊन नाश माळोद बीळ बाळुल, लेकीन हींग
याऊ सीकीदील.

31 ई कारण ना आंदुर मा तान सट्टि भळकुसदीन अदकि तान
जलजलाहट इन बेक्की देल आंदरी भस्म माळ कोडीन; ना आंदुर
चाल आंदुर्द अच ताला मा वापस माळ कोडीन; परमेश्वर यहोवा
अन ईदा वाणी हुन.

23

येद्द व्यभचिरणी आकतीगेर

1 बाक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः:

2 “हे मंळसा अन सन्तान, येद्द आर्तेर ईरोर, जो ऊंद अच
मोय इन पोरगोळ ईरोर.

3 आंदुर तान बचपन दा का वेश्या अन क्यालूसा मसित्र दा
माळली कुरतुर; आंदुर तान कुवारापन बचपन दा खोऊस बुट्टुर
अदकि आंदुर वेश्या आगेदुर.

4 आ पोरगोळ दा टुधोळ पोर इन हेसुर ओहोला अदकि आकनि
आकतींग इन हेसुर ओहोलीबा ईरोद.” आक नानोर आगेदुर,
अदकि आकनि पोर पारगोळ पैदा आदुर. आंदुर हेसुर इन अनुसार
ओहोला रा शोमरोन, अदकि ओहोलीबा यूश्लेम उर.

5 “ओहोला याग नानोर ईरोर, आग अच व्यभचिरणी आगकु
तान संगीगोळ मा मोहीत आगली कुरतुर जो आकनि मान्ना
हातळोर अश्शूरी योधदा ईरोर.

6 आंदुर रा सप्पा च्या सप्पा नीळा कपळा हाकावाळेर
मनभावना हारोदर अधपितअदकि प्रधान ईरोर, अदकि घळाळा
मा सवार ईरोर.

7 ईदुरसाटी आंदुर आंदुरदा सांगुळ व्यभचिर माळदुर जो
सप्पा च्या सप्पा सर्वोत्तम अश्शूरी ईरोर; अदकि जो यारदारा
मा आक मोहीत आदुर अदा मुर्तीगोळ से आक अशुधद आदुर.

8 जो व्यभचिर आक मसित्र दा कलतीदुर, अदरी भी आक
बटीदील; यतकी बचपन दा मळसागोळ आकनि सांगुळ कुकर्म
माळदुर, अदकि आकनि यादागोळ वत्तदुर, अदकि तन मन
देल आकनि सांगुळ व्यभचिर माळकु आत.

9 ई कारण ना आकी अश्शूरी संगीगोळ कय दा कोट्टीन यार
मा आक मोहीत आगीदुर.

10 आंदुर आकी ऊगळा माळदुर; आकनि पोर पारगोळ कसुकु
आकी तलवार देल धात माळदुर; ई प्रकार आंदुर कय देल दण्ड
पाऊसकु आक आर्तेर दा प्रशदिध आगेदुर.”

11 “आकनि आकतींग ओहोलीबा ईद नोळदुर, तरी भी आक
मोहीत आगकु व्यभचिर माळदुर दा तान आकतींग से भी
येक्कुल वाळुसेदुर.

12 आक अश्शूरी मान्‌ना हातळोर मा मोहीत आग तोगोर, जो सप्‌पा च्या सप्‌पा अतसुन्दर कपळा हाकावाळेर अदकि घ्‌वाळा अन सवार मनभावना, हारोदोर अधपिति अदकि सप्‌पा प्रकार इन प्रधान ईरोर.

13 आग ना नोळदीन कि आक भी अशुध्‌द आगेदुर; आ येद्दु आकतगिर्द ऊंद अच चाल ईरोद.”

14 लेकीन ओहोलीबा येक्कुल व्यभचिर माळतेला होदुर; अतः याग आक दविल मा सेंदुर देल जेळ्द हणि कसदी मंळसागोळ चतिर नोळदुर

15 जो कटी दा फ्याटा कटकु ईरोर, ताल्ला मा छोर लटकुसतेला रंगीला पगडीगोळ हाक्कु, अदकि सप्‌पा चा सप्‌पा तान कसदी जनमभुमी मतलब बेबीलोन इन लाँकुर रती मा प्रधानगोळ रूप हुडुकु ईरोर,

16 आग आंदरी नोळतेला अच आक आंदुर मा मोहीत आदुर अदकि आंदुर हाती कसदीगोळ द्याश दा दूत कळुदुर.

17 “ईदुरसाटी बेबीलोन उन लाँक आकनि हाती पंलग मा बंदुर, अदकि आकनि सांगुळ व्यभचिर माळकु अशुध्‌द माळदुर; अदकि याग आक आंदुर से अशुध्‌द आगेदुर, आग आकनि मन आंदुर से तरिंगेत.

18 तरी भी आक तन तेरूकु अदकि व्यभचिर माळतेला होदुर, आग नान मन ह्यांग आकनि आकतींग से तरिंगीत, हांग अच आकनि से भी तरिंगेत.

19 ईदुर मा भी आक मस्त्र द्याश इन तान बचपन इन दनि याद माळकु याग वेश्या अन क्याल्सा माळतोगोर, अदकि येक्कुल व्यभचिर माळतेला होदुर;

20 अदकि ईत्ता संगीगोळ मा मोहीत आदुर, यार्द मय गदहागोळ घाई, अदकि वरिंय घ्‌वाळा घाई ईरोद.

21 नी ई प्रकार देल तान बचपन इन आ समय इन महापाप इन

याद माळसुसत्या याग मसित्री लॉक नीन याद्दा वत्त तोगोर.”

श्याण आकरींग इक परमेश्वर उन दण्ड

22 ई कारण हे ओहोलीबा, परमेश्वर यहोवा नीन से ईद अनतानः “नोळ, ना नी संगीगोळी उभारस्कु यार से नीन मन तरिग्याद नाकु दी टु नीन वर्हिद्ध तराईन.

23 मतलब बेबीलोन वासीगोळ अदकि सप्पा कसदीगोळ इक, अदकि पकोद, शो अदकि कोआ अन लॉकुरी; अदकि आंदुर सांगुळ सप्पा अश्शूरीगोळी तराईन जो सप्पा चा सप्पा घ्वाळा अन सवार मनभावना हारोदोर अधपिति, अदकि हापाळ प्रकार इन प्रतनिधि, प्रधान अदकि नामी मंळसा आर.

24 आ लॉकुर हथयार, रथ, छुकडा अदकि द्याश द्याश इन लॉकुर दल हुडुकु नीन मा चलाई माळ्यार; अदकि ढाल अदकि फरी अदकि टोप धारण माळ्कु नीन वर्हिद्ध नाकु दी पाती कट्यार; अदकि ना आंदुर अच कय न्याय इन क्याल्सा सोपसाईन, अदकि आंदुर तान तान नयिम इन अनुसार नीन न्याय माळ्यार.”

25 ना नीन मा होताईन, यदुर देल आंदुर नीन सांगुळ जलजलाहट देल बर्ताव माळ्यार. आंदुर नी मुग्ग अदकि कीव कडु कोडार, अदकि नीन जोभी मक्कि ईत्तीत आव तलवार देल कोंदकु आदान. आंदुर नीन पोर पारगोळी कसुकु वोतार, अदकि नीन जो भी मक्कि ईत्तीत, अद बेक्की देल भस्म आगेदीत.

26 आंदुर नीन कपळा भी तेगुकु नीन सुन्दर सुन्दर ईसरा कसु कोंडार.

27 “ई रीती देल ना नीन महापाप अदकि जो वेश्या अन क्याल्सा नी मसित्र द्याश दा माळ्या, अदरी भी नीन से बळिसाईन, ईल ताका कर्नी तान कण्ण आंदुर दी हच्या अदकि न मसित्र द्याश इक बाक याद माळ्या.”

28 यतकी प्रभु यहोवा नीन से ईद अनतानः नोळ, ना नीनी आंदुर कय सोपसाईन यारी नी दुश्मन सम्सत्या अदकि यार से

नीन मन तरिगेग्याद;

29 अदकि आंदुर नीन से दुश्मनी इन सांगुळ बरताव माळ्यार, अदकि नीन सप्पा कमाई इक नेगु कोडार, अदकि नीनी उगळा माळकु बीट्ट बुट्टार, अदकि नीन तन तेरकु होगोर से नीन व्यभचिर अदकि महापाप प्रगट आगेदीत.

30 “ईव क्यालसा नीन से ई कारण माळकु आदव यतकी नी अन्य राज्यगोळ हृदि व्यभचिरीनी धाई आगेद, अदकि आंदुर मुरतगोळ पुजा माळकु अशुध्द आगेद.

31 नी तान आकतींग इन हादी मा नळद्या; ई कारण ना नीन कय दा आकनि धाई कटोरा कोळाईन.

32 प्रभु यहोवा ईद अनतानः तान आकतींग इन कटोरा देल नीनी कुडोद बदिदीत जो गयरा अदकि चौळा आद; नी नेग्द अदकि मज्याक दा हारसकु आद, यतकी आ कटोरा दा हापाळ येनारा समुसतद.

33 नी मतवाला पन अदकि दुख देल दुखी आगेद्या. नी तान आकतींग शोमरोन इन कटोरा अक, मतलब वसिमय अदकि उजाळ इक कुडुकु दुखी आगेद्या.

34 अदुर दा टु नी गारस गारसकु कुळदया, अदकि अदुर तुकळगोळी भी मेदय अदकि तान याद्दागोळी धायल माळ्या; यतकी ना अच हींग अंदीन, प्रभु यहोवा अन ईदा वाणी आद.

35 नी जो नानी मारतोग्या अदकि तान बाय नान से तरिगुस कोड्या, ईदुरसाटी नी खुद अच तान महापाप अदकि व्यभचिर इन भार नेगु, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.”

येद्द आकतींगेरी परमेश्वर उन दण्ड

36 यहोवा नान से अंदुनः “हे मळसा अन सन्तान, येन नी ओहोला अदकि ओहोलीबा अन न्याय माळ्या? रा बाक आऊन बेकार क्यालसा आंदरी हेळ कोम.

37 यतकी आंदुर व्यभचिर माळदुर, अदकि आंदुर कयगोळ दा रक्ता हतकु आद; आंदुर तान मुर्तीगोळ सांगुळ व्यभचिर माळदुर, अदकि तान बाल बच्चा अक जो नान से पैदा आगीदुर, आ मुर्तीगोळ मुंद भस्म आगोर साटी येरस्कु आग्याव.

38 बाक आंदुर नान से हींग बर्ताव भी माळदुर कि आकनि सांगुळ नान पवतिर जागा अक भी अशुध्द माळदुर अदकि नान आराम दनिगोळी अपवतिर माळ्यार.

39 आंदुर तान चकिरी तान मुर्तगिगोळ मुंद बली येरस्कु अदा दशी नान पवतिर जागा अपवतिर माळोर साटी अदुर दा होकदुर. नोळ, आंदुर ई प्रकार इन क्यालस्सा नान भवन इन बुळ्क माळ्यार.

40 आंदुर दुर टु मळसागोळी कारसुसदुर, अदकि आदुर होट्ट भी बंदुर. आंदुर साटी नी मय तोळु, कण्णगोळ दा काजर हच्च, ईसरा हाक्कु;

41 सुन्दर वहरस मा कुरतकु ईत्त; अदकि नीन मुंद ऊंद मेज हासकु ईरोद, यदुर मा नी नान लुबान अदकि नान याणणा ईट्द.

42 आग आऊन सांगुळ नश्चनित लॉकुर्द भीळ इन कोलाहल केळ बत्त, अदकि आ साधारण लॉकुर हाती आळी टु कारदुर कुडावाळ्ठेर लॉकुर भी ईरोर; आंदुर आ येढ्हु आकतींगेर कयगोळ दा बाळागोळ हाकसुसदुर, अदकि आंदुर ताल्ला मा शोभायमान मुकुट ईटदुर.

43 “आग जो व्यभचिर माळ्त माळ्त हाळामुंड आगीदुर, आकनि बारा दा माताळ्ली कुरतीन, ईंग रा आंदुर आकनि अच सांगुळ व्यभचिर माळ्यार.

44 यतकी आंदुर आकनि हाती हींग होदुर हयांग कि लॉक वेशया अन हाती होगतार. हांग अच आंदुर ओहोला अदकि ओहोलीबा हेसुर इन महापापी आरतेर हाती होदुर.

45 अतः धर्मी लॉक व्यभचिरणीगोळ अदकि हत्यारागोळ लायक आकनि न्याय माळुल; यतकी आंदुर व्यभचिरणी आर,

ਅਦਕਿ ਆਂਦੁਰ ਕਧਗੋਲ ਦਾ ਰਕਤਾ ਹਤਕੁ ਆਦ.”

46 ਈ ਕਾਰਣ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਯਹੋਵਾ ਈਦ ਅਨਤਾਨ: “ਨਾ ਊਂਦ ਮੀਲ ਸੇ ਆਂਦੁਰ ਮਾ ਚਲਾਈ ਮਾਲਸੁਸਕੁ ਆਂਦਰੀ ਹੀਂਗ ਮਾਲਾਈਨ ਕਿ ਆਂਦੁਰ ਈਤਤ ਆਤਤ ਵਧਾਲਧਾਰ ਅਦਕਿ ਲੁਟਸਕੁ ਆਦਾਰ.

47 ਆ ਮੀਲ ਇਨ ਲੱਕੁ ਆਂਦੁਰ ਮਾ ਪਥਰਾਵ ਮਾਲਕੁ ਆਂਦਰੀ ਤਾਨ ਤਲਵਾਰਗੋਲ ਦੇਲ ਕਲਦ ਬੁਟਟਾਰ; ਆਗ ਆਂਦੁਰ ਪੋਰ-ਪਾਰਗੋਲ ਇਕ ਘਾਤ ਮਾਲਕੁ ਆਂਦੁਰ ਮਾਨਿਆ ਮੀਂ ਕੇਕਕੀ ਹਚਕੁ ਊਰੁ ਕੌਡਾਰ.

48 ਈ ਪ੍ਰਕਾਰ ਨਾ ਮਹਾਪਾਪ ਇਕ ਦ੍ਰਿਆਣ ਦਾ ਟੁਕੁ ਦੁਰ ਮਾਲਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਸਪ੍ਰਧਾ ਆਰਤੇ ਸ਼ਕਿ਷ਾ ਤਾਕੋਮਕੁ ਨੀਮ ਘਾਈ ਮਹਾਪਾਪ ਮਾਲਦੁਰ ਦੇਲ ਊਲਦਕੁ ਈਤਤਾਰ.

49 ਨੀਮਦ ਮਹਾਪਾਪ ਨੀਮਦ ਅਚ ਤਾਲਲਾ ਮਾ ਬੀਦਦੀਤ; ਅਦਕਿ ਨੀਵ ਸਹੀਦਾ ਤਾਨ ਮੁਰਤੀਗੋਲਦ ਪੁਜਾ ਅਨ ਪਾਪਗੋਲਦ ਭਾਰ ਨੇਗਦੀਰ; ਅਦਕਿ ਆਗ ਨੀਵ ਜਾਨਸ ਕੌਡੀਰ ਕਿਨਾ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਯਹੋਵਾ ਹੁੰਈਨ.”

24

ਹਣਡਾ ਅਨ ਦੂ਷ਟਾਨਤ

1 ਵਹਾਸਾ ਵਰਖ ਇਨ ਹਤਵਾ ਤੀਂਗੁਲ ਇਨ ਹਤਵਾ ਦਸ਼ੀ ਇਕ, ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦ ਵਚਨ ਨਾਨ ਹਾਤੀ ਪੋਹਚੁਸਤ:

2 “ਹੇ ਮਲਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਈਦ ਇਨ ਦੀਨ ਲਖਿਸਕੁ ਈਟ, ਧਤਕੀ ਈਦ ਇਨ ਅਚ ਦੀਨ ਕੇਬੀਲੋਨ ਉਨ ਰਾਜਾ ਧਰੂਸ਼ਲੇਮ ਬੰਦਕੁ ਧੇਰਸ਼ਧਾਨ.

3 ਈ ਬਲਵਈ ਧਰਾਨਾ ਦਾ ਈਦ ਦੂ਷ਟਾਨਤ ਅਨ; ਪ੍ਰਮੁ ਯਹੋਵਾ ਅਨਤਾਨ: ਹਣਡਾ ਅਕ ਕੇਕਕੀ ਮਾ ਈਟ ਕੁਲੀ; ਅਦਰੀ ਈਟਕੁ ਅਦੁਰ ਦਾ ਨੀਰ ਹਾਕ ਕੋਮੀ;

4 ਆਗ ਅਦੁਰ ਦਾ ਜਾਂਘ, ਖਾਂਦਾ ਅਦਕਿ ਸਪ੍ਰਧਾ ਵਲਲੇਵ ਵਲਲੇਵ ਤੁਕਲਾ ਜਮਾ ਮਾਲਕੁ ਈਟੀ; ਅਦਕਿ ਅਦਰੀ ਵਲਲੀਦ ਵਲਲੀਦ ਧੇਲੁਗੋਲ ਦੇਲ ਤੁਮਕੋਮੀ.”

5 ਝੁੰਡ ਦਾ ਸਬਸੇ ਵਲਲੇਵ ਜਨਾਵਰ ਹੁਡੁਕੁ ਆ ਧੇਲੁਗੋਲੀ ਹਣਡਾ ਅਨ ਲਧਾਲਮਾ ਫੇਰ ਮਾਲੀ; ਅਦਕਿ ਅਵਰੀ ਭਲੀ ਭਾਤੀ ਕੈਈਸੀ ਤਾਕੀ ਕੁਲਕ ਇਨਵ ਧੇਲੁਗੋਲ ਮੀਂ ਕੇਧੁਲ.

6 “ईदुरसाटी पूरभु यहोवा अनतानः हाय, आ हत्यारी नगर मा! हाय आ हण्डा मा! यदुर मोरचा अदुर दा बन्सकु आद अदकि बटिकु हैलेच; अदुर दा ठु तुकळा तुकळा माळकु तेगु कोमी, अदुर मा चट्टी हाक्कु आग बाळुल.

7 यतकी आ नगर दा माळद रक्ता अदुर दा आद; आव अदरी जमीन मा हाक्कु धुळा देल होचीदील लेकीन ऊगळा कल्ल मा ईट कोडुन.

8 ईदुरसाटी ना भी अदुर रक्ता ऊगळा कल्ल मा ईटीन कि अद होचकोम सकबाळुल अदकि कि बदला ताकोमोर साटी जलजलाहट भल्कुसुल.

9 परभु यहोवा ईद अनतानः हाय आ सुनी नगर मा! ना भी ढेर इक धोळ्द माळाईन.

10 अदकि येक्कुल हुळ्ली हाक्कु, बेक्की दा हापाळ तेज माळकु, मास इक भला-भाती वेर्झस्द अदकि मसाला सीक्त, अदकि येलुगोळी भी होताक कोमी.

11 आग हण्डा अक छूछा माळकु कोयलगोळ मा ईटकु आगुल यदुर देल अद गरम ईरूल अदकि अदुर पीतल होतुल अदकि अदुर दाकळोद मैल गलुसुल, अदकि अदुर मोरचा नष्ट आगेगुल.

12 ना आऊन कारण मयनत माळ्हत माळ्हत थकसेगीन, लेकीन आऊन भारी मोरचा अदुर से बीळाल, आऊन मोरचा बेक्की इन द्वारा भी बीळाल.

13 हे नगरी नीन अशुध्दता महापाप इन आद. ना रा नीनी शुद्ध माळोद चाहसीन, लेकीन नी शुद्ध आगीदील, ई कारण यागासताका ना तान जलजलाहट नीन मा शांत माळ कोमालीन, आगासताका नी बाक शुद्ध माळकु आगतीदील.

14 ना यहोवा अच ईद अंदीन; अदकि अद आगेदीत; ना हींग अच माळाईन, ना नीनी बीळतीदील, न नीन मा तरस तीनाईन, न पछ्यतासाईन; नीन चाल चलन अदकि क्यालसागोळ अच अनुसार नीन न्याय माळकु आदीत, परभु यहोवा अन ईदा वाणी

आद.”

यहेजकेल उन हगिस उन मृत्यु

15 यहोवा अन ईद भी वचन नान हाती पोहचुसदुनः

16 “हे मंल्सा अन सन्तान, नोळ, ना नीन कण्ण इन परयि
अक कोंदकु नीन हाती टु ताकोंडुर मा आईन; लेकीन न नी वर्लेत
अदकि न कण्ण इन नीर वाहुसेत.

17 लंबा सास ताकोम रा कोम, लेकीन अव केल बरबाळुल;
सोत्तुरगोळ साटी भी दुख माळ बाळते. तालला मा पगळी
कटकु अदकि कालगोळ दा जुता हाक्कु ईरेत; अदकि न रा तान
टुट्टीगोळी होचेत न दुख इन लायक रोट्टी तनित.”

18 आग ना व्हातरऱ्या लॉकुर से अंदीन, अदकि द्यावगा अक
नान आरत सोतोदुर. आग व्हातरऱ्या ना आगऱ्या अन अनुसार
माळदीन.

19 आग लॉकुर नान से अनली कुरतुर, “येन नी नामी
हेळतीदील कर्द्दिंद जो नी माळतया, ईदुर्द नाम लॉकुर साटी येन
मतलब आद?”

20 ना आंदरी उत्तर कोट्टीन, “यहोवा अन ईद वचन नान हाती
पोहचुस्तः

21 नी इस्त्राएल उन घराना से अनः परभु यहोवा ईद
अनतानः नोळी, ना तान पवतिर जागा अक यदुर्द गढ़ आगदुर
मा नीव फुलसतीर; अदकि जो नीम कण्णगोळ चाहसावाळा हुन,
अदकि यारी नीम मन चाहसतद, अदरी ना अपवतिर माळदुर मा
आईन; अदकि तान या पोर पारगोळ इक नीव अल बटिकु बंदीर,
आंदुर तलवार देल कोंदकु आदार.

22 हयांग ना माळीन हांग अच नीव भी माळीर; नीव भी तान
टुट्टी होचकोम तदील, न दुख इन लायक रोट्टी तदीर.

23 नीव तालला मा पगळी कटकु अदकि कालगोळ दा जुता
हाक्कु ईत्तीर, न नीव वर्लीर, न याद्दा पटिसीर, बल्की तान

अधरम इन क्यालसागोळ दा फसुसकु गलुसतेला होदीर अदकि आबुर दाबुर दी कन्नास्तेला ईत्तीर.

24 ई रती यहेजकेल नीम साटी चनिह ठह्रूस्यान; हयांग आव माळ्यान, ठीक हांग अच नीव भी माळीर. याग ईद आगेदीत, आग नीव जान्स कोडीर किना परमेश्वर यहोवा हुईन.’

25 “हे मंळसा अन सन्तान, येन ईद सही आलच, किया दशी ना आंदुरव मजबुत गढ, आंदुर शोभा, अदकि हरू इन कारण अदकि आंदुर पोर पारगोळ जो आंदुर शोभा, आंदुर्द कण्ण इन आनंद, अदकि मन इन चाह आद, अवरी ना आंदुर से ताकोम कोमाईन,

26 अदा दशी जो वोळकु ऊळदान, आव नीन हाती बंदकु नीनी समाचार केळस्यान.

27 अदा दशी नीन बाय खुलसीत, अदकि नी बाक सुंगा ईरतीदील लेकीन आ ऊळ्द लाँकुर सांगुळ मातगोळ हेळ्या. ई कारण नी ई लाँकुर साटी चनिह ठह्रूस्या; अदकि ईद जान्स कोडार किना यहोवा हुईन.”

25

अम्मोन उन वरूद्ध भवष्यवाणी

1 यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः
2 “हे मंळसा अन सन्तान, अम्मोनयि अन दी बाय माळकु आंदुर बारा दा भवष्यवाणी माळ.

3 आंदुर से अन, हे अम्मोनयि, परमेश्वर यहोवा अन वचन केळी, परमेश्वर यहोवा ईद अनतान किनीव जो नान पवतिर जागा अन बारा दा याग अद अपवतिर माळकु आत, अदकि इस्त्राएल इन द्याश इन बारा दा याग अद नाश आगेत, अदकि यहूदा अन घराना अन बारा दा याग आंदुर गुलामी दा होदुर, आह, आह! अंदुन.

४ ई कारण नोळी, ना नीनी पूर्व द्याश इन लॉकुर्द अधकिर दा माळदुर मा आईन; अदकि आंदुर नीन न्याड्या तान छावनीगोळ हाक्यार अदकि तान मान्ना माळ्यार; आंदुर नीन काय तदिर अदकि नींद हाल कुळदार.”

५ ना रब्बा नगर इक ऊँटगोळ ईरा अदकि अम्मोनयि अन द्याश इक मर्र-म्याढ्ढागोळ्द कुरोद जागा माळा कोमाईन; आग नीव जान्स कोंडीर कनि ना यहोवा हुईन.

६ यतकी परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः नीव जो इस्तराएल इन द्याश इन कारण ताळी मुरसीर अदकि ल्यालमा, अदकि तान सप्पा मन इन अभमिन देल आनंद माळदीर,

७ ई कारण नोळ, ना तान कय नीन म्याकुच वाळुसीन; अदकि नीनी राज्य राज्य अन लुट माळ कोमाईन, अदकि द्याश द्याश इन लॉकुर दा टु नीनी मटिसाईन; अदकि द्याश द्याश दा टु नीनी नष्ट माळाईन. ना नींद सत्यानाश माळ कोमाईन; आग नी जान्स कोंड्या कनि ना यहोवा हुईन.

मोआब उन वरूद्ध भवष्यवाणी

८ “परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः मोआब अदकि सेईर जो अनतार, नोळी, यहूदा अन घराना दुसरा द्याशगोळ घाई आगेग्याद.

९ ई कारण नोळ, मोआब उन द्याश उन कनिरा अन नगरगोळी बेत्यशीमोत, बालमोन, अदकि करियातैम, जो द्याश आ द्याश इन शरिमणी आन, ना आंदुर हादी खोल्सकु

१० आंदरी पूर्व दशि अन लॉकुर वश दा हींग माळ कोमाईन कि आंदुर अम्मोनयि मा चलाई माळुल; अदकि ना अम्मोनयि अक ईल ताका आंदुर अधकिर दा माळ कोमाईन करिगज्य राज्य अन न्याड्या आंदुर्द याद बाक ईरतीदील.

११ ना मोआब उक भी दण्ड कोळाईन. आग आंदुर जान्स कोंडीर कनि ना यहोवा हुईन.

एदोम उन वरूद्ध भवषियवाणी

12 “परमेश्वर यहोवा ईद भी अनतानः एदोम जो यहूदा अन घराना से बदला तांकोडुन, अदकि आंदुर से बदला ताकोमकु हापाळ दोषी आगेदुन,

13 ई कारण परमेश्वर यहोवा ईद अनतान, ना एदोम द्याश इन वरूद्ध तान कय वाळुसकु अदुर दा टु मंळसा अदकि जनावर येढ्हु उक मटिसाईन; अदकि तेमान टु हुडुकु ददान नगर ताका अदरी नाश माळ कोमाईन; अदकि आंदुर तलवार देल कोंदकु आदार.

14 ना तान प्रजा इस्त्राएल इन द्वारा एदोम से तान बदला ताकोमाईन; अदकि आंदुर आ द्याश दा नान कोप अदकि जलजलाहट इन अनुसार क्याल्सा माळ्यार. आग आंदुर नान बदला ताकोमोद जान्स कोंडार, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद.

पलशिति अन वरूद्ध भवषियवाणी

15 “परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः यतकी पलशिती लॉकुर बदला तांकोडुर, बल्की तान युग युग इन दुश्मनी इन कारण तान मन इन अभिमान देल बदला तांकोडुन कर्ना नाश माळुल,

16 ई कारण परमेश्वर यहोवा ईद अनतान, नोळ, ना पलशितीगोळ वरूद्ध तान कय वाळुसदुर मा आईन, अदकि करेती लॉकुरी मटिस बुळाईन; अदकि समुद्र अन कनिरा अन सप्पा मक्कि ईरावाळेर्द नाश माळाईन.

17 ना जलजलाहट इन सांगुळ मुकदमा आळकु, आंदुर से कळाई इन सांगुळ बदला ताकोमाईन. अदकि याग ना आंदुर से बदला ताकोम कोमाईन, आग आंदुर जान्स कोंडार कर्ना यहोवा हुईन.”

1 ਹਨੁਨਵਾ ਵਰਣ ਇਨ ਪਯਲਾ ਤੀਂਗੁਲ ਇਨ ਪਯਲਾ ਦਨਿ ਇਕ ਯਹੋਵਾ
ਅਨ ਈਂਦ ਵਚਨ ਨਾਨ ਹਾਤੀ ਪੋਹਚੁਸਤ:

2 “ਹੇ ਮਨਥਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਸੋਰ ਜੋ ਧੂਰਸ਼ਲੇਮ ਇਨ ਬਾਰਾ ਦਾ
ਅੰਦਾਨ, ‘ਆਹ, ਆਹ! ਜੋ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਇਨ ਲੋਕੁਰ ਇਨ ਫਾਟਕ ਇਨ
ਬਾਈ ਈਰੋਦ, ਅਦ ਨ਷ਟ ਆਗੇਤ! ਅਦੁਰ ਨਾਸ਼ ਆਗਦੁਰ ਦੇਲ ਨਾ ਹਾਪਾਲ
ਆਗੇਗਾਈਨ.’”

3 ਈਂਕਾਰਣ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਯਹੋਵਾ ਅਨਤਾਨ: ਹੇ ਸੋਰ, ਨੋਲ, ਨਾ ਨੀਨ
ਵਰਿਦਿਧ ਆਈਨ; ਅਦਕਿ ਹੀਂਗ ਮਾਲਾਈਨ ਕਹਿਹਾਪਾਲ ਸਾ ਰਾਜਿ ਨੀਨ
ਵਰਿਦਿਧ ਹੀਂਗ ਯੇਦਵ ਹਵਾਂਗ ਸਮੁਦਰ ਅਨ ਲਧਰਗੋਲ ਯੇਛਤਾਵ.

4 ਅਦ ਸੋਰ ਇਨ ਸ਼ਹਰਪਨਾਹ ਅਕ ਕੇਲ਼ਦੀਤ, ਅਦਕਿ ਆਦੁਰ
ਗੁਮਮਟਗੋਲ ਇਕ ਸੁਰਦ ਬੁਟੀਤ; ਅਦਕਿ ਨਾ ਅਦੁਰ ਮਾ ਟੁ ਅਦੁਰ ਮੁਣਣ
ਕਾਬੁਰਕੁ ਅਦਰੀ ਊਗਲਾ ਕਲਲ ਮਾਲ ਕੋਮਾਈਨ.

5 ਅਦ ਸਮੁਦਰ ਅਨ ਨਿਧਾਡਿਆ ਅਨ ਜਾਲ ਫੈਲੁਸੋਦ ਅਚ ਜਾਗਾ
ਆਗੇਦੀਤ; ਧਤਕੀ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਈਂਦਾ ਵਾਣੀ ਆਦ, ਅਦਕਿ
ਅਦ ਰਾਜਿ ਰਾਜਿ ਦੇਲ ਲੁਟਸੇਦਾਨ;

6 ਅਦਕਿ ਆਕਨਿ ਜੋ ਪੋਰਗੋਲ ਮੈਦਾਨ ਦਾ ਆਰ, ਆਂਦੂਰ ਤਲਵਾਰ ਦੇਲ
ਕੌਂਦੁ ਆਦਾਰ. ਆਗ ਆਂਦੂਰ ਜਾਨਸ ਕੌਂਡਾਰ ਕਿ ਨਾ ਯਹੋਵਾ ਹੁਈਨ.

7 “ਧਤਕੀ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਯਹੋਵਾ ਈਂਦ ਅਨਤਾਨ: ਨੋਲ, ਨਾ ਸੋਰ
ਉਨ ਵਰਿਦਿਧ ਰਾਜਾਧਰਿਅਜ ਬੇਬੀਲੋਨ ਇਨ ਰਾਜਾ ਨਬੂਕਦਨੇਸਸਰ ਉਨ
ਬਾਲਾਗੋਲ, ਰਥਗੋਲ, ਸਵਾਰਗੋਲ, ਧੋਲ ਭੀਲ, ਅਦਕਿ ਦੱਲ
ਸਾਂਗੁਲ ਉਤਰ ਦਸ਼ਾ ਟੁ ਤਰਾਈਨ.

8 ਨੀਨ ਜੋ ਪੋਰਗੋਲ ਮੈਦਾਨ ਦਾ ਆਰ, ਆਂਦੀ ਆਵ ਤਲਵਾਰ
ਦੇਲ ਕੌਂਦਾਨ, ਅਦਕਿ ਨੀਨ ਵਰਿਦਿਧ ਕੋਟ ਮਾਲਧਾਨ ਅਦਕਿ ਦਮਦਮਾ
ਕਟਧਾਨ; ਅਦਕਿ ਢਾਲ ਨੇਗਦਾਨ.

9 ਆਵ ਨੀਨ ਸ਼ਹਰਪਨਾਹ ਅਨ ਵਰਿਦਿਧ ਧੁਖਦ ਇਨ ਧੁਖਦ ਨਲਸ਼ਧਾਨ
ਅਦਕਿ ਨੀਨ ਗੁਮਮਟਗੋਲ ਇਕ ਫਰਸਾਗੋਲ ਸੇ ਢਾਊਸ ਕੌਂਡਾਨ.

10 ਆਊਨ ਬਾਲਾਗੋਲ ਈਸ ਈਤਤਾਵ, ਕਿ ਨੀ ਆਂਦੂਰ ਧੁਲਾ ਦੇਲ
ਹੋਚੇਦਿਆ, ਅਦਕਿ ਧਾਗ ਆਵ ਨੀਨ ਫਾਟਕਗੋਲ ਦਾ ਹੀਂਗ ਹੋਕਧਾਨ

ह्यांग नाकावाळा नगर दा होकतार, आग नीन शहरपनाह सवारगोळ, छुकळागोळ, अदकि रथगोळ शब्द देल नळ्गीत.

11 आव तान घ्वाळा अन टापगोळ देल नीन सप्पा सळकगोळी इक मेट्यान, अदकि नीन नविसीगोळ तलवार देल कोंद बुट्टान, अदकि नीन ताकत इन खंबा जमीन मा केळसुसकु आदव.

12 लॉकुर नीन धन लुटस्यार अदकि नीन व्यापार इन वस्तुगोळ कसु कोंडारः आंदुर नीन शहरपनाह ढाऊस कोंडेव अदकि नीन मन पसंदीदा मान्ना मुरु कोंडार; नीन कल्ल अदकि ना नीन हाळगोळ्द सुरताल बंद माळाईन, अदकि नीन वीणागोळ आवाज मातृत केळ बंदीत.

13 ना नीन हाळगोळ्द सुरताल बंद माळाईन, अदकि नीन वीणागोळ्द आवाज बाक केळ बरतीदील.

14 ना नीनी ऊगळा कल्ल माळ कोमाईन; नी जाल फैलुसोद अच जागा आगेद्या, अदकि बाक बसुसकु आगतीदील; यतकी ना यहोवा अच ईद अंदीन, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद.”

15 “परमेश्वर यहोवा सोर से ईद अनतानः नीन बीळोर शब्द देल याग घायल लॉकुर कन्नास्यार अदकि नीन दा घात अच घात आदीत, आग येन टापू नळ्गकु येतळतीदील?

16 आग समुद्र तट इन द्याश इन सप्पा प्रधान लॉकुर तान तान सहिसन मा टु ईळदार, अदकि तानबागा अदकि बूटेदार कपळा ईळसकु थरथराहट इन कपळा हाक्यार अदकि जमीन मा कुरतकु घळी घळी नळग्यार; अदकि नीन कारण वसिमति ईत्तार.

17 आंदुर नीन बारा दा दुख इन हाळ माळकु नीन से अंदार, हाय! मल्लाहगोळ बसुसावाळेर हाय! सराही नगरी जो समुद्र अन न्याड्या दा नविसीगोळ सामर्थी ईत्तुर अदकि सप्पा ईरावाळेर अंजुसावाळा नगरी नी ह्यांग नाश आग्या?

18 नीन बीळा दनि टापू नळ्गकु येद्दव, अदकि नीन होगतेला

ਈਰਾ ਕਾਰਣ ਸਮੁਦਰ ਅਨ ਸਪ੍ਸਾ ਟਾਪੂ ਘਬਰੂਸੇਦਵ.”

19 “ਧਰਿਜਨ ਨਗਰਗੋਲ ਧਾਈ ਤਜਾਲ ਮਾਲਾਈਨ ਅਦਕਿ ਨੀਨ ਮਧਾਕੂਚ ਮਹਾਸਾਗਰ ਯੇਰਸਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਨੀ ਗਧਰਾ ਨੀਰ ਦਾ ਸੁਲਕੇਦਿਆ,

20 ਆਗ ਗੜਡਾ ਦਾ ਅਦਕਿ ਬਛਿਵਾਲਾ ਅਨ ਸਾਂਗੁਲ ਨਾ ਨੀਨੀ ਮੀ ਪ੍ਰਾਚਨਿ ਲੱਕੂਰ ਦਾ ਈਲ੍ਸ ਬੁਲਾਈਨ; ਅਦਕਿ ਗੜਡਾ ਦਾ ਬਛਿਵਾਲੇਰ ਸਾਂਗੁਲ ਨੀਨੀ ਮੀ ਲਧਾਲਮਾ ਅਨ ਲੋਕ ਦਾ ਈਟਕੁ ਪ੍ਰਾਚੀਨਕਾਲ ਇਨ ਨਾਸ਼ ਆਗਦ ਜਾਗਾ ਅਨ ਧਾਈ ਮਾਲ ਕੋਮਾਈਨ; ਈਲ ਤਾਕਾ ਕਿ ਨੀ ਬਾਕ ਬਸੂਸ ਸਕਤੀਦੀਲ ਅਦਕਿ ਨ ਜੀਵਨਲੋਕ ਦਾ ਧਾਤੋਦਾਰਾ ਜਾਗਾ ਨੋਲਧਾ.

21 ਨਾ ਨੀਨੀ ਘਬਰੂਸੋਦ ਕਾਰਣ ਮਾਲਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਨੀ ਭਵਖਿਧ ਦਾ ਮਾਤਰ ਈਰਤੀਦੀਲ, ਬਲਕੀ ਢੁੰਡਸਦੁਰ ਮਾ ਮੀ ਨੀਂਦ ਪਤਾ ਨਲ਼ੁਤੀਦੀਲ, ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦਾ ਵਾਣੀ ਹੁਨ.”

27

ਸੋਰ ਨਗਰ ਇਨ ਸਾਟੀ ਦੁਖ ਇਨ ਹਾਲ

1 ਬਾਕ ਧਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦ ਵਚਨ ਨਾਨ ਹਾਤੀ ਪੋਹਚੁਸਤ,

2 “ਹੇ ਮੰਲਸਾ ਅਨ ਪਾਰਾ, ਸੋਰ ਤਨ ਬਾਰਾ ਦਾ ਊਂਦ ਦੁਖ ਇਨ ਹਾਲ ਮਾਲਕੁ ਆਊਨ ਸੇ ਈਦ ਅਨ,

3 ਹੇ ਸਮੁਦਰ ਅਨ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਦਵਾਰ ਮਾ ਈਰਾਵਲਤ, ਹੇ ਹਾਪਾਲ ਸਾ ਦ੍ਰੀਪਗੋਲ ਸਾਟੀ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਇਨ ਲੱਕੂਰ ਸਾਂਗੁਲ ਵਧਾਪਾਰ ਮਾਲਾਵਲਤ, ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਯਹੋਵਾ ਈਦ ਅਨਤਾਨ: ਹੇ ਸੋਰ, ਨੀ ਅਂਦ੍ਧਾ ਕਿਨਾ ਸਰਵਾਂਗ ਸੁਨਦਰ ਆਈਨ.

4 ਨੀਨ ਸੀਮਾ ਸਮੁਦਰ ਅਨ ਨਿਆਡਿਆ ਆਦ; ਨੀਨ ਮਾਲਾਵਾਲਾ ਨੀਨੀ ਸਰਵਾਂਗ ਸੁਨਦਰ ਮਾਲਦੁਨ.

5 ਨੀਨ ਸਪ੍ਸਾ ਪਟੀਗੋਲ ਸਨੀਰ ਪਹਾਲੀ ਇਨ ਸਨੌਰਵਰ ਇਨ ਹੁਲ੍ਹਲੀ ਇਨ ਮਾਲਕੁ ਆਦ; ਨੀਨ ਮਸ਼ਤੂਲ ਇਨ ਸਾਟੀ ਲਵਾਨੋਨ ਤਨ ਫੈਵਦਾਰ ਸਾਟੀ ਹੋਗਿਆਰ.

6 नीन डाड बाशान प्रदेश इन बांज मार्गोळ आग्याव; नीन ड्वांगागोळ पटाव कतितगिंगोळ द्वीपगोळ से तनकु सीधा सनौवर इन हत्ती अन हल्ल हतकु हुळ्ली देल आत.

7 नीन ड्वांगागोळ्द पाल मसितर टु तनकु बूटेदार सन इन कपळा बनसदव कनीन साटी झण्डा अन क्यालसा कोळुल; नीन चांदनी एलीशा अन द्वीप देल लादुसकु नीळा अदकि जांभळा रंग इन रंग इन कपळा अन माळकु आत.

8 नीन खेऊसावाळा सीदोन अदकि अर्वद इन ईरावाळेर ईरोर; हे सोर, नींद अन न्याड्या अन बुद्धमिन लॉकुर नीनोर माँझी ईरोर.

9 नीनोर कारीगर गबल नगर इन हाळाबाट्टुर अदकि बुद्धमिन लॉकुर ईरोर; नीन दा व्यापार माळोर साटी मल्लाहगोळ सांगुळ समुद्र माकळव सप्पा ड्वांगा नीन दा होट्ट बंदीदव.”

10 नीन सेना फारसी, लूद, अदकि पूत जात इन लॉकुर भरती आगीदर; आंदुर नीन दा ढाल, अदकि टोपी टांग्सदुर; अदकि आंदुर्द अच कारण नीन प्रताप वाळुस्त.

11 नीन शहरपनाह मा नीन सेना अन सांगुळ अर्वद इन नाकु दी ईरोर; अदकि नीन गुप्मटगोळ दा शूरवीर नदिरकु ईरोर; आंदुर तान ढालगोळ नीन नाकु दीकळोद शहरपनाह मा टांग्सदुर; नीन सुंदरता आंदुर द्वारा पुरा आगीत.

12 “तान सप्पा प्रकार इन सम्पत्ति इन बहुतायत इन कारण तर्शीशी लॉकुर नीन व्यापारी ईरोर; आंदुर बेळ्ली, लोहा, टीन अदकि सीसा कोटकु नीन माल कोंड कोंडुर.

13 यावान, तूबल, अदकि मेशेक इन लॉकुर नीन माल इन बदला दास दासी अदकि पीतल इन बरतन नीन से व्यापार माळतार.

14 तोगर्मा अन घराना अन लॉकुर इन सम्पत्ती ताकोमकु घ्वाळा, सवारी इन घ्वाळा अदकि खच्चर कोट्टुर.

15 ददान नगर इन व्यापारी ईरोर; हापाळ सा द्वीप नीन हाट बनसकु ईरव; आंदुर नीन हाती हाथीहल्ल इन सींग अदकि आबनूस इन हुळ्ली व्यापार दा तर तोगोर.

16 नीन हापाळ कारीगर इन कारण अराम नीन व्यापारी ईरोन; मरकत, जांभळा रंग इन रंग इन अदकि बूटेदार कपळा, सन, मूंगा, अदकि लालडी कोटकु आंदुर नीन माल कोमतोगोर.

17 यहूदा अदकि इस्त्राएली भी नीनोर व्यापारी ईरोर; आंदुर मनिनीत इन गोदी, पन्नग, अदकि शयद, याण्णा, अदकि बलसान कोटकु नींद माल कोडुन.

18 नीन दा हापाळ कारीगर आत अदकि सप्पा प्रकार इन धन जमा आत, ईदुर देल दमशिक नीन व्यापारी आदुन; अदकि नीन हाती हेलबोन उन अंगुर इन रासूसा अदकि बळ्हीद ऊन पोहचुसकु आत.

19 यावान अदकि वदान इन लॉकुर नीन माल इन बदला दा सूत कोट्टुर; अदकि आंदुर कारण फौलाद, तज अदकि अगर दा भी नीन व्यापारी आदुन.

20 सवारी इन नाक जामे अन साटी ददान नीन व्यापारी आत.

21 अरब अदकि केदार इन सप्पा प्रधान नीन व्यापारी ठहरूसदुर; आंदुर पाड़डा, म्यांडा अदकि व्हातगोळ हुङ्कु नीन सांगुळ लेन देन माळदुर.

22 शबा अदकि रामा अन व्यापारी नीनोर व्यापारी ठहरूसदुर; आंदुर उत्तम उत्तम राज्य अन सप्पा प्रकार इन मसाला, सप्पा प्रकार इन मणी, अदकि व्हान्ना कोटकु नींद माल कोडुर.

23 हारान, कन्ने, एदेन, शबा अन व्यापारी, अदकि अश्शूर अदकि कलमद, ईदुर सप्पा नीन व्यापारी ठहरूसदुर.

24 ईदुर वळ्लेव वळ्लेव वस्तुगोळ मतलब होदोर साटी नीळा अदकि बूटेदार कपळा अदकि डोरीगोळ देल कटकु अदकि देवदार इन माळ्द चतिर वचितिर कपळा अन पेटीगोळ तनकु नीन सांगुळ लेन देन माळतोगोर.”

25 तरशीश इन ड्वांगा नीन व्यापार इन माल इन ढाऊसावाळेर आदुर. “आंदुर द्वारा नी समुद्र अन न्याड्या ईतकु हापाळ धनवान अदकि प्रतापी आगोगीदुर.

26 नीन खविया नीनी गहरा नीर दा पोहचुसदुर, अदकि हवा नीनी समुद्र अन न्याड्या मुरू कोमत.

27 या दशी नी मुळक्या, अदा दशी नीन धन सम्पत्ती, व्यापार इन माल, मलूलाह, माँझी, जुळाई इन क्याल्सा माळावाळेर, व्यापारी लाकुर, अदकि नीन दा यास सपिही आर, अदकि नीन सप्पा भीळ-भाळ समुद्र अन न्याड्या बीदोदीत.

28 नीन माँझीगोळ चलिलासोद शब्द इन मारा नीन आसपास इन जागा नल्गकु बीददव.

29 सप्पा खेऊसावाळेर मलूलाह, अदकि समुद्र दा यास माँझी ईरतार, आंदुर तान तान ड्वांगा मा टु ईळदार.

30 अदकि आंदुर जमीन मा नीदुरकु नीन बारा दा ऊँचा शब्द देल बलिखुस बलिखुसकु वर्ल्यार. आंदुर तान तान ताल्ला मा धुळा हार्सकु राख दा लोटुस्यार;

31 अदकि नीन दुख दा तान ताल्ला टकला माळ्यार, अदकि नेछु दा टाट कटकु तान मन इन हापाळ दुख इन सांगुळ नीन बारा दा वर्ल्यार अदकि याद्दा पीटस्यार.

32 आंदुर बलिअप माळतेला नीन बारा दा ईद हाळ माळकु हाळ्यारः सोर जो ईंग समुद्र अन न्याड्या चुपचाप बीदकु आद, अदुर तुल्य याता नगरी आद?

33 याग नीन माल समुद्र मा टु होळ तोगोद, आग हापाळ सा राज्य अन लॉकुर तृप्त आगतोगोर; नीन धन अदकि व्यापार इन माल इन बहुतायत देल पृथ्वी इन राजा धनी आगतोगोर.

34 या समय नी अथाह नीर दा लयरगोळ देल मुर्द, आ समय नीन व्यापार इन माल, अदकि नीन सप्पा नविासी भी नीन बुळ्क ईतकु नष्ट आगेदुर.

35 समुद्र तटीय द्याश इन सप्पा ईरावाळेर नीन कारण वसिमति आदुर; अदकि आऊन सप्पा राजागोळ रोंगटागोळ नीदरेदव, अदकि आंदुर बाय मा उदासी छासेत.

36 द्याश द्याश इन व्यापारी नीन वरूद्ध ताना होडेत्यार; नी अंजक इन कारण आगेग्या अदकि बाक सूथरि ईर सकतीदील.”

28

सोर उन राजा अन वरूद्ध भवष्णियवाणी

1 बाक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्त,

2 “हे मंळसा अन पारा, सोर उन प्रधान से अन, परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः नी मन दा फुलुस्कु ईद अंद्या, ‘ना ईश्वर हुईन, ना समुद्र अन न्याड्या परमेश्वर उन आसन मा कुरत्कु आईन,’ लेकीन अगर नी तान तानीक परमेश्वर घाई तोरस्त्या, तरी भी नी ईश्वर आलच, मंळसा अच हुय.

3 नी दानयियेल से येक्कुल बुद्धमिन रा आय, यातोदु भेद नीन से होच कोमकु ईरतीदील;

4 नी तान बुद्ध अदकि समझ इन द्वारा धन हासील माळ्या, अदकि तान भण्डारगोळ दा व्हान्ना अदकि चाँदी ईट्या;

5 नी धोळ बुद्ध देल लेन देन माळ्या यदुर देल नीन धन वाळुस्याद, अदकि धन इन कारण नीन मन फुलुस्याद.

6 ई कारण परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः नी जो तान मन परमेश्वर घाई तोरस्त्या,

7 ईदुरसाटी नोळ, ना नीन मा हींग परदेशीगोळ से चळाई माळुसुसाईन, जो सप्पा राज्यगोळ से येक्कुल हुंसात्मक आद, आंदुर नीन सुंदरता अदकि बुद्ध वरूद्ध तलवारगोळ तेगदार अदकि नीन चमकुसतेला वैभव इक छेदुस कोंडार. अदकि नीन चमक-दमक इक बगिळुसतार.

8 आंदुर नीनी कबूर दा ईळस्यार, अदकि नी समुद्र अन न्याड्या अन कोंदुर रत्ति मा सोतोद्या.

9 आग, येन नी तान घात माळावाळेर मुंद अनतेला ईत्या, ना परमेश्वर हुईन? नी तान घायल माळावाळेर कय दा ईश्वर ईला, मंळसा अच ठहरूस्या.

10 नी परदेशीगोळ कय टु खतनाहीन लॉकुरगोळ घाई कोंदकु आद्या; यतकी ना अच हींग अंदीन, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुनः”

सोर राजा अन पतन

11 बाक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

12 “हे मंळसा अन सन्तान, सोर उन राजा अन बारा दा दुख इन हाळ माळकु आऊन से अन; परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः नी रा उत्तम से भी उत्तम आय; नी बुद्धिदेल भरपुर अदकि सर्वांग सुन्दर आय.

13 नी परमेश्वर उन अदन हेसुर इन बगीचा दा ईर्या; नीन हाती आभूषण, माणकि, पद्यराग, हीरा, फीरोजा, सुलैमानी मणी, यशब, नीलमणि, मरकद, अदकि क्याच्यान सप्पा प्रकार इन मणी अदकि वहानना अन पहनिवा ईरव; नीन टापटी अदकि कोळ्लगोळ नीन दा माळकु आगीदव; या दशी नी माळकु आगीद, अदा दशी आंदुर भी तैयार माळकु आगीदुर.

14 नी छ्वाऊसावाळा अभिषिक्त गधिाळ ईर्या, ना नीनी हींग ठहरूसीन कनी परमेश्वर उन पवतिर पहाळी मा ईरतोग्या; नी बेक्की घाई चमकुसावाळा मणीगोळ न्याड्या नळा वयाळ्या.

15 या दशी नी माळकु आद, अदकि या दशी ताका नीन दा कुटीलता नोळकु आगीदील, आ समय ताका नी तान सप्पा चालचलन दा नरिदोष ईत्त.

16 लेकीन लेन देन इन हापाळ इक कारण उपद्रव देल तुमकु पापी आगेद; ईदुर देल ना नीनी अपवतिर जान्सकु परमेश्वर उन

पहाळी मा ईळ्सदीन, अदकि छ्याऊसावाळा गधिळ ना नीनी बेक्की घाई चमकुसावाळा मणीगोळ न्याड्या टु नष्ट माळीन.

¹⁷ सुंदरता अन कारण नीन मन फुल्सकु बंदाद; अदकि वैभव इन कारण नीन बुद्धि बीगछुसीगीत. ना नीनी जमीन मा आपछुस बुटीदीन; अदकि राजागोळ मुंद नीनी ईटर्दीन कि आंदुर नीनी नोळुल.

¹⁸ नीन धर्म इन क्याल्सा अन हापाळ अदकि नीन लेन देन इन कुटीलता देल नीन पवतिर जागा अपवतिर आगेदव; ईदुरसाटी ना नीनी नीन से हींग बेक्की पैदा माळदीन यदुर देल नी भस्म आद, अदकि ना नीनी सप्पा नोळावाळेर मुंद जमीन मा भस्म माळ कोंडीन.

¹⁹ द्याश द्याश इन लाँकुर दा टु यास नीनी जान्सतार सप्पा नीन कारण वस्मिति आदुर; नी अंजक इन कारण आग्या अदकि बाक यागलु नोळकु आगतीदील.”

सीदोन उन वरिद्ध भवष्यवाणी

²⁰ यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

²¹ “हे मंळसा अन सन्तान, तान बाय सीदोन इन दी माळकु आऊन वरिद्ध भवष्यवाणी माळ,

²² अदकि अन, परभु यहोवा ईद अनतानः हे सीदोन, ना नीन वरिद्ध आईन; ना नीन न्याड्या तान महमि माळसुसाईन. याग ना आऊन न्याड्या दण्ड कोळाईन अदकि आऊन दा तान इक पवतिर ठहरूसाईन, आग लाँकुर जान्स कोंडार कि ना यहोवा हुईन.

²³ ना अदुर दा मरी फैलुसाईन, अदकि आऊन सकळगोळ दा रक्ता वाहुसाईन; अदकि आऊन नाकु दी तलवार नळदव; आग आऊन न्याड्या तलवार नळदव; आग आऊन न्याड्या घायल लाँकुर बीद्दार, अदकि आंदुर जान्स कोंडार कनिा यहोवा हुईन.

इस्त्राएल उक आशीष सीक्कीत

24 “ਇਸਤਰਾਏਲ ਉਨ ਘਰਾਨਾ ਅਨ ਨਾਕੁ ਦੀਕਲ਼ਵ ਧਾਸ ਰਾਜ੍ਯ ਆਂਦੂਰ ਸਾਂਗੁਲ ਅਭਮਿਨ ਇਨ ਬਰਤਾਵ ਮਾਲਤਾਵ, ਅੱਊਰ ਦਾ ਟੁ ਧਾਤੋਦੁ ਨਲਾਵਾਕਾ ਮੁਲਕ ਧਾ ਕਟਾਵਾਕਾ ਸ਼ੂਲ ਮਾਤ ਠਹਰਸੀਤੀਦੀਲ; ਆਗ ਆਂਦੂਰ ਜਾਨ੍ਸ ਕੌਡਾਰ ਕਿਨਾ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਧਹੋਵਾ ਹੁੰਿਨ.

25 “ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਧਹੋਵਾ ਈਂਦ ਅਨਤਾਨ: ਧਾਗ ਨਾ ਇਸਤਰਾਏਲ ਉਨ ਘਰਾਨਾ ਅਕ ਆ ਸਪ੍ਸਾ ਲੱਕੁਰ ਦਾ ਟੁ ਜਮਾ ਮਾਲਾਈਨ, ਧਾਰ ਨ੍ਯਾਡ੍ਯਾ ਆਂਦੂਰ ਤੀਤਰ-ਬਤਿਰ ਆਗ੍ਯਾਰ, ਅਦਕਿ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਇਨ ਲੱਕੁਰ ਮੁੰਦ ਆਂਦੂਰ ਦਵਾਰਾ ਪਵਤਿਰ ਠਹਰਸਾਈਨ, ਆਗ ਆਂਦੂਰ ਆ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਦਾ ਵਾਸ ਮਾਲਧਾਰ ਜੋ ਨਾ ਤਾਨ ਦਾਸ ਧਾਕੂਬ ਤਕ ਕੋਟੀਦੀਨ.

26 ਆਂਦੂਰ ਅਦੂਰ ਦਾ ਨਡਿਰ ਬਸੁਸਕੁ ਈਤਤਾਰ; ਆਂਦੂਰ ਮਾਨਨਾ ਮਾਲਕੁ ਅਦਕਿ ਅੰਗੁਰ ਇਨ ਬਗੀਚਾ ਹਚਕੁ ਨਡਿਰ ਈਤਤਾਰ; ਆਗ ਨਾ ਆਂਦੂਰ ਨਾਕੁ ਦੀਕਲ਼ਾਰ ਸਪ੍ਸਾ ਲੱਕੁਰੀ ਦਣਣ ਕੋਲਾਈਨ ਜੋ ਆਂਦੂਰ ਸੇ ਅਭਮਿਨ ਇਨ ਬਰਤਾਵ ਮਾਲਤਾਰ, ਆਗ ਆਂਦੂਰ ਜਾਨ੍ਸ ਕੌਡਾਰ ਕਿ ਆਂਦੂਰ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਧਹੋਵਾ ਅਚ ਹੁਨ.”

29

ਮਸਿਤਰ ਅਨ ਵਰ੍ਹਿਦ੍ਧ ਮਵਖਿਧਿਵਾਣੀ

1 ਹਤਵਾ ਵਰ਷ ਇਨ ਹਤਵਾ ਤੀਂਗੁਲ ਇਨ ਹਨਨੇਲਵਾ ਦਸ਼ੀ ਧਹੋਵਾ ਅਨ ਈਂਦ ਵਚਨ ਨਾਨ ਹਾਤੀ ਪੋਹਚੁਸਤ:

2 “ਹੇ ਮਲਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਤਾਨ ਬਾਧ ਮਸਿਤਰ ਅਨ ਰਾਜਾ ਫਰੈਨ ਉਨ ਦੀ ਮਾਲਕੁ ਆਊਨ ਦੀ ਅਦਕਿ ਸਪ੍ਸਾ ਮਸਿਤਰ ਅਨ ਵਰ੍ਹਿਦ੍ਧ ਮਵਖਿਧਿਵਾਣੀ ਮਾਲ;

3 ਈਂਦ ਅਨ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਧਹੋਵਾ ਈਂਦ ਅਨਤਾਨ: ਹੇ ਮਸਿਤਰ ਅਨ ਰਾਜਾ ਫਰੈਨ, ਨਾ ਨੀਨ ਵਰ੍ਹਿਦ੍ਧ ਆਈਨ, ਹੇ ਧੋਡੜੇਵ ਮਗਰ, ਨੀ ਜੋ ਤਾਨ ਗਾਂਗਾਗੋਲ ਨ੍ਯਾਡ੍ਯਾ ਬਦਿਕੁ ਈਰਤਧਾ, ਧਾਵ ਅਂਦਾਨ, ਨੀਲ ਗਾਂਗਾ ਨਾਨ ਖੁਦ ਇਨ ਹੁਨ, ਅਦਕਿ ਨਾ ਅਦਰੀ ਤਾਨ ਸਾਟੀ ਮਾਲੀਨ.”

4 ਨਾਨ ਨੀਨ ਜਬਲਾਗੋਲ ਦਾ ਆਕਲਾਗੋਲ ਹਾਕਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਨੀਨ ਗਾਂਗਾ ਅਨ ਮੇਨਗੋਲੀ ਨੀਨ ਤੋਗੁਲ ਦਾ ਚਪਿਕੁਸਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਨੀਨ

तोगुल दा चपिकुसूद नीन गांगा अन सप्पा मेनगोळ सांगुळ नीनी
इक नीन गांगागोळ दा टु तेगाईन.

5 आग ना नीनी नीन गांगागोळ सप्पा मेनगोळ सांगुळ आळी
दा तेगु कोमाईन, अदकि नी मैदान दा बीदकु ईत्या; यातोदु
प्रकार देल नीन सुधी ताकोमकु आगतीदील. ना नीनी आळी
दाकळव जनावर अदकि आकाश इन पक्षीगोळ्द आहार माळ
कोंडीन.

6 आग मसितर अन सप्पा नविसी जान्स कोंडार कन्ना यहोवा
हुईन. आंदुर रा इस्तराएल उन घराना अन साटी नरकट इन टेके
ठहरुसदुर.

7 याग आंदुर नीन मा कय इन बल कोट्डुर आग नी मुरदोद
अदकि आंदुर खांदा कतितेदव, अदकि याग आंदुर नीन मा टेके
हचदुर, आग नी मुरदोद, अदकि आंदुर नेळु उन सप्पा नसगोळ
येरेदव.

8 ई कारण प्रभु यहोवा ईद अनतानः नोळ, ना नीन मा तलवार
नक्सकु, नीन मंळसा अदकि जनावर, सप्पा अन नाश माळाईन.

9 आग मसितर द्याश ऊजाळ अच ऊजाळ आदीत; अदकि
आंदुर जान्स कोंडार कन्ना यहोवा हुईन. “नी अंद्या, नील गांगा
नांद हुन, अदकि ना अच अदरी माळीन.”

10 ई कारण नोळ, ना नीन अदकि नीन गांगागोळ वर्णूद्ध
आईन अदकि मसितर द्याश इक मगिदोल टु हुडुकु सवेने ताका
बलकी कूण द्याश इन सीमा ताका उजाळ अच उजाळ माळ
कोमाईन.”

11 चालीस वर्ष ताका अदुर दा मंळसा या जनावर इन काल
ताका ईला बीदीत; अदकि न अदुर दा याऊ कुरतान.

12 चालीस वर्ष ताका ना मसितर द्याश इक नाश आग्द
द्याशगोळ न्याड्या उजाळ माळकु ईटाईन; अदकि अदुर नगर
नाश आग्द नगरगोळ न्याड्या खण्डर अच ईत्तव. ना
मसितरीगोळी राज्य राज्य दा छन्निन भनिन माळ कोमाईन,

अदकि द्याश द्याश दा ततिर-बतिर माळ कोमाईन.

¹³ “परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः चालीस वर्ष इन बतिसदुर मा ना मसित्रीगोळी आ राज्यगोळ न्याड्या टु जमा माळाईन, यदुर दा आंदुर तीतर बीतर आदुर;

¹⁴ अदकि ना मसित्रीगोळी गुलामी टु बीळसकु पत्रोस द्याश दा जो आंदुरद खुद इन जनम भूमी आद, मात पोहचुसाईन; अदकि अल आंदुरद श्याणतुसा राज्य आगेदीत.

¹⁵ अद सपपा राज्य दा श्याण ईत्तीत, अदकि बाक तान ताल्ला अदकि राज्यगोळ म्याकुच नैगुतीदील; यतकी ना मसित्रीगोळ इक हींग घटुसाईन कर्ता आंदुर राज्य राज्य मा मात परभूतो माळ सक्यार.

¹⁶ आव बाक इस्त्राएल उन घराना अन भरोसा अन कारण आगतीदील, यतकी याग आंदुर मात आंदुर दी नोळली कुरूल, आग आंदुर जान्स कोडार कर्ता परमेश्वर यहोवा हुईन.”

राजा नबूकदनेस्सर मसित्र अक हारूस्यान

¹⁷ बाक सत्ताइसवा वर्ष इन पयला तींगुळ इन पयला दशिं इक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः:

¹⁸ “हे मंळसा अन सनतान, बेबीलोन उन राजा नबूकदनेस्सर सोर उन घराना दा तान सेना देल धोळ मयनत माळसुसदुन; हर ऊंद उन ताल्ला टकल आगेत, अदकि ऊंद उन खांदा अन तोगुल छ्लिसेत; तरी भी आऊक सोर देल न रा ई धोळ मयनत इन मजदुरी येनारा सीक्त अदकि न आऊन सेना अक.

¹⁹ ई कारण परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः नोळ, ना बेबीलोन उन राजा नबूकदनेस्सर उक मसित्र द्याश कोळाईन, अदकि आव आऊन भीळ इक वोतान, अदकि आऊन धन सम्पत्ती इक लुट्सकु तान माळ कोडान; अतः ईदा मजदुरी आऊन सेना अक सीक्कीत.

²⁰ ना आऊन मयनत इन बदला दा आऊक मसित्र द्याश इ कारण कोट्टीन कर्ता आ लाँकुर नान साटी क्याल्सा माळीदुर,

ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦਾ ਵਾਣੀ ਆਦ.

21 “ਅਦਾ ਸਮਯ ਨਾ ਇਸਤਰਾਏਲ ਤਨ ਘਰਾਨਾ ਅਨ ਊਂਦ ਸੀਂਗ
ਤਗੁਸਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਆਂਦੂਰ ਨ੍ਯਾਡ੍ਯਾ ਨੀਨ ਬਾਧ ਖੋਲਸਾਈਨ. ਆਗ
ਆਂਦੂਰ ਜਾਨ੍ਸ ਕੌਂਡਾਰ ਕੰਨਾ ਯਹੋਵਾ ਹੁੰਈਨ.”

30

ਮਸਿਤਰ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਮਾ ਸੰਕਟ ਇਨ ਬਾਦਲ

1 ਬਾਕ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦ ਵਚਨ ਨਾਨ ਹਾਤੀ ਪੋਹਚੁਸ਼ਤ:

2 “ਹੇ ਮੰਛਸਾ ਆਨ ਪਾਰਾ, ਭਵ਷ਿਧਿਵਾਣੀ ਮਾਲ਼ਕੁ ਅਨ, ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ¹
ਯਹੋਵਾ ਈਦ ਅਨਤਾਨ: ਹਾਧ, ਹਾਧ ਮਾਲ਼ੀ, ਹਾਧ ਆ ਦਨਿ ਮਾ!

3 ਯਤਕੀ ਅਦ ਦਨਿ ਮਤਲਬ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਦਨਿ ਹਾਤੀ ਆਦ; ਅਦ
ਬਾਦਲਗੋਲ ਦਨਿ, ਅਦਕਿ ਜਾਤੀਗੋਲਦ ਦਣਡ ਇਨ ਸਮਯ ਆਦੀਤ.

4 ਮਸਿਤਰ ਦਾ ਤਲਵਾਰ ਨਲਦਵ, ਅਦਕਿ ਧਾਗ ਮਸਿਤਰ ਦਾ ਲਾਂਕੁਰ
ਕੌਂਦਕੁ ਬਦਿਦਾਰ, ਆਗ ਕੂਝ ਦਾ ਮੀ ਸੰਕਟ ਬਦਿਦੀਤ, ਲਾਂਕੁਰ ਮਸਿਤਰ
ਇਕ ਲੁਟਸਕੁ ਵੋਤਾਰ, ਅਦਕਿ ਅਦੂਰ ਨੀਵਗੋਲ ਤਲਟੁਸਕੁ ਆਦਵ.

5 ਕੂਝ, ਪ੍ਰੂਤ, ਲੂਦ ਅਦਕਿ ਸਪ੍ਰਧਾ ਦੋਗਲਾ, ਅਦਕਿ ਸਪ੍ਰਧਾ ਕੂਬ
ਲਾਂਕੁਰ, ਅਦਕਿ ਵਾਚਾ ਕਟਕੁ ਆਰ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਇਨ ਲਾਂਕੁਰ, ਮਸਿਤਰੀਗੋਲ
ਸਾਂਗੁਲ ਤਲਵਾਰ ਦੇਲ ਕੌਂਦਕੁ ਆਦਾਰ.”

6 ਯਹੋਵਾ ਈਦ ਅਨਤਾਨ: ਮਸਿਤਰ ਅਨ ਸੰਭਾਲਸਾ ਵਾਲੇਰ ਮੀ
ਬਦਿਦਾਰ, ਅਦਕਿ ਤਾਨ ਧਾਤਾ ਸਾਮਰਥ ਮਾ ਮਸਿਤਰੀ ਫੁਲਸਤਾਰ, ਅਦ
ਮੁਰੀਦੀਤ; ਮਹਿਦੀਲ ਟੁ ਹੁਡੁਕੁ ਸਵੇਨੇ ਤਾਕਾ ਆਂਦੂਰ ਨਵਿਾਸੀ ਤਲਵਾਰ ਦੇਲ
ਕੌਂਦਕੁ ਆਦਾਰ, ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦਾ ਵਾਣੀ ਆਦ.

7 ਆਂਦੂਰ ਊਜਲਾ ਦ੍ਯਾਸ਼ਗੋਲ ਬੀਚ ਊਜਲਾ ਠਹੂਸ਼ਧਾਰ, ਅਦਕਿ
ਆਂਦੂਰ ਨਗਰ ਖਣਡਰ ਮਾਲ਼ਕੁ ਆਗ੍ਧਾਵ ਆ ਨਗਰਗੋਲ ਦਾ ਗਨਿਸਕੁ
ਆਦਵ.

8 ਧਾਗ ਨਾ ਮਸਿਤਰ ਦਾ ਬੇਕ੍ਕੀ ਹਚਾਈਨ ਅਦਕਿ ਅਲੇਰ ਸਪ੍ਰਧਾ
ਸਹਾਧਕ ਨ਷ਟ ਆਦਾਰ, ਆਗ ਆਂਦੂਰ ਜਾਨ੍ਸ ਕੌਂਡਾਰ ਕੰਨਾ ਯਹੋਵਾ
ਹੁੰਈਨ.

9 “आ समय नान मुंदु टु दूत जहाजगोळ मा येरकु नडिर होटटार
अदकि कूश लॉकुरी अंजुस्यार; अदकि आंदुर मा ईत्‌ता संकट
बदिदीत हयांग कि मसित्र अन दण्ड इन समय; यतकी नोळ,
अद दनि बरेत्याद!

10 परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः ना बेबीलोन उन राजा
नबूकदनेस्सर उन कय देल मसित्र अन भीळ-भाळ इन नाश
माळसुस बुळाईन.

11 आव तान प्रजा अन सांगुळ, जो सप्पा जातीगोळ दा
भयानक आद, आ द्याश इन नाश माळोर साटी पोहचुस्कु
आदान; अदकि आंदुर मसित्र अन वर्गिदध तलवार जेडुकु द्याश
इक सोत्त मंळसागोळ देल तुम कोडार.

12 ना गांगागोळी वंळगास बुळाईन, अदकि द्याश इक बुरा
लॉकुरगोळ कय दा माळ बुळाईन; अदकि ना परदेशीगोळ द्वारा
द्याश इक, अदकि जो येनारा अदुर दा आद, ऊजाळ्स बुळाईन;
ना यहोवा अच ईद अंदीन.”

13 “परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः ना नोप देल मुरतगोळ नाश
माळाईन अदकि अदुर दाकळव मुरतीगोळी ईर गोळतीदलि;
बाक याऊ प्रधान मसित्र द्याश दा येलतीदलि; अदकि ना
मसित्र द्याश दा अंजक पैदा माळाईन.

14 ना पतरोस नगर इक ऊजाळ्स बुळाईन, अदकि सोअन दा
बेककी हचाईन, अदकि नो नगर इक दण्ड.

15 सीन जो मसित्र द्याश इन गढ जागा आद, अदुर मा ना
तान जलजलाहट भळकुसाईन, अदकि नो नगर इन भीळ-भाळ
इन अन्त माळ कोमाईन.

16 ना मसित्र दा बेककी हचाईन; सीन हापाळ थरथरूसेदीत;
अदकि नो नगर हरकु आदीत अदकि नोप नगर इन वरीधी हागुल
इन होती येद्दार.

17 ओन अदकि पीवेसेत इन जवान तलवार देल बदिदार, अदकि

ई नगर गुलामी दा होटोदव.

18 याग ना मसित्र अन राज्य अन अन्त माळाईन, अदकि याग अदुर घमण्ड चुर-चुर आगेदीत, आग तहपनहेस नगर दा हागुल इन ऊजोळ अंदार दा बदलुसेदीत, सप्पा मसित्र द्याश बादल देल मुचेदीत; अदकि अदुर सप्पा पोरगोळ गुलाम आगकु वदिश होटोदार.

19 ई प्रकार ना मसित्र द्याश इक दण्ड कोळाईन. आग मसित्र-नविसीगोळी मालुम आदीत कि ना अच यहोवा हुईन.”

मसित्र अन राजा अन्द मुरदकु शक्ती

20 बाक हनुंद वा वर्ष इन पयला तगिळ अन येळवा दनि इक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः:

21 “हे मंळसा अन सन्तान, ना मसित्र अन राजा फरैन इन भुजा मुरद बुट्टुन; अदकि नोळ, न रा अद जोळ्सकु आत, न रा अदुर लैप हचकु पट्टी येरसकु आत कि अद कटदुर देल तलवार हुडा योग्य आग सकुल.

22 ईदुरसाटी प्रभु यहोवा ईद अनतानः नोळ; ना मसित्र अन राजा फरैन इन वर्हिद्ध आईन, अदकि आऊंद वल्लीद अदकि मुरदकु येढ्हु भुजागोळी मुराईन; अदकि तलवार इक आऊन क्य देल केडाईन.

23 ना मसित्रीगोळी जाती-जाती दा ततिर-बतिर माळाईन, अदकि द्याश-द्याश दा छ्तिरसाईन.

24 ना बेबीलोन उन राजा अन भुजागोळी बली माळकु तान तलवार आऊन क्य दा कोळाईन; लेकीन फरैन इन भुजागोळी मुराईन, अदकि आव आऊन मुंद हगि कन्नास्यान जसा कि सायावाळा धायल कन्नास्तान.

25 ना बेबीलोन उन राजा अन भुजागोळी संभाळसाईन, अदकि फरैन उन भुजागोळ ढीला बदिदव, आग आंदुर जानस्यार कि

ना यहोवा हुईन. याग ना बेबीलोन उन राजा अन कय दा तान तलवार कोळाईन, आग आव अदरी मसित्र द्याश मा नळस्यान;

26 अदकि ना मसित्रीगोळ इक जाती जाती दा ततिर-बतिर माळाईन अदकि द्याश द्याश दा छुळिकुस बुळाईन. आग आंदुर जान्स कोडार ना यहोवा हुईन.”

31

मसित्र अन तुलना देवदार उन मारू देल

1 हनुंद वा वर्ष इन तीसरा तींगुळ इन पयला दनि इक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

2 “हे मंळसा अन सन्तान, मसित्र अन राजा फरीन अदकि आऊन भीळ से अन, तान बळाई दा नी यार धाई आय.

3 नोळ, अशणूर रा लबानोन उन ऊंद देवदार ईरोन यारव सुनुदर सुन्दर शाखागोळ, घना सावली कोळोद अदकि हापाळ ऊँचा ईरोद; अदकि अदुर फुगनी बादलगोळ ताका पोहचुसोद.

4 नीर अदरी वाळुस्त, अदकि गहरा नीर इन कारण अद ऊँचा आत, यदुर देल गांगागोळ अदुर जागा अन नाकु दी वाहुसोद; अदकि अदुर नालीगोळ होटकु मैदान इन सप्पा मारूरगोळ हाती पोहचुसोद.

5 ई कारण अदुर ऊँचाई मैदान इन सप्पा मारूरगोळ से येक्कुल आत; अदुर डगालगोळ हापाळ आदव, अदकि अदुर शाखागोळ लम्बा आगेदव, यतकी याग अव होट्टव, आग अवरी हापाळ नीर सीक्त.

6 अदुर डगालगोळ दा आकाश इन सप्पा पक्षीगोळ बसेरा माळतोगोव, अदकि अदुर खांदी इन ल्यालमा मैदान इन सप्पा प्रकार इन जीवजन्तु पैदा आगव; अदकि अदुर सावली दा सप्पा धौड्डेव जातीगोळ ईरतोगोव.

7 अद तान वाळ अदकि तान डगालगोळ्द लम्बाई इन कारण सुन्दर आत; यतकी अदुर जळ हापाळ नीर इन हाती ईरोद.”

8 परमेश्वर उन बाळी इन देवदार भी अदरी ईला होचकोम सकोर, सनौबर अदुर डगालगोळ घाई भी ईला ईरव, अदकि न अर्मोन मारू अदुर खांदीगोळ तुल्य ईरव; परमेश्वर उन बाळी इन भी यातोदु मारू सुंदरता दा अदुर बराबर ईला ईरोद.

9 ना अदरी डगालगोळ्द बहुतायत देल सुन्दर माळीदीन, ईल ताका कि अदन इन सप्पा मारू जो परमेश्वर उन बाळी दा ईरव, अदुर से डाह माळ तोगोव.

10 “ई कारण परमेश्वर यहोवा ईद अंदानः अदुर ऊचाई जो वाळुसीग्याद, अदकि अदुर वाळ जो बादलगोळ ताका पोहचुस्याद, अदकि तान ऊचाई इन कारण अदुर मन जो फुलुसीग्याद,

11 इदुरसाटी जातीगोळ दा जो सामर्थी आन, ना आऊंद अच कय अदरी माळ कोमाईन, अदकि आव सही दा अदुर से बुरा व्यवहार माळ्यान. आऊन दुष्टता अन कारण ना आऊक तेगु बुटीन.

12 परदेशी, जो जातीगोळ दा भयानक लॉकुर आर, आंदुर अदरी कडुकु भीट्ट बुट्टार, अदुर डगालगोळ पहाळी मा, अदकि सप्पा तराईगोळ दा केळकु आदव, अदकि अदुर सप्पा खांदागोळ द्याश इन सप्पा नाला दा मुरदकु बीदकु ईततव, अदकि जाती जाती इन सप्पा लॉकुर अदुर सावली इक बटिकु वोळेदार.

13 अदुर बीदकु मारू मा आकाश इन सप्पा पकषी बसेरा माळेव; नीन खांदागोळ मा आळी दाकळव जनावर ईरली कुरतव.

14 ईद इदुरसाटी आग्याद कि नीर इन हाती इन सप्पा मारूगोळ दा टु याऊ तान ऊचाई वाळुस बाळुल, न तान फुगनी इक बादलगोळ ताका पोहचुस्यान, अदकि अऊर दा टु यास नीर पाऊसकु मजबुत आगेग्याव अव ऊँचा आगदुर कारण ताल्ला

ਨੇਗੁਬਾਲੁਲ; ਯਤਕੀ ਅਵ ਮੀ ਸਪ੍ਸਾ ਅਨ ਸਪ੍ਸਾ ਕਬਰ ਦਾ ਨਲਿਸਕੁ
ਮਲਿਸਾਗੋਲ ਘਾਈ ਮੂਤਧੁ ਇਨ ਵਸ਼ ਮਾਲਕੁ ਅਧੋਲੋਕ ਦਾ ਹਾਕਕੁ
ਆਦਵ.”

15 “ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਧੈਰਜਾ ਈਦ ਅਨਤਾਨ: ਧਾਤਾ ਦਖ਼ਿੀ ਆਵ ਅਧੋਲੋਕ
ਦਾ ਈਲਦਾਨ, ਆ ਦਖ਼ਿੀ ਨਾ ਵਲਿਅਪ ਮਾਲਾਈਨ ਅਦਕਿ ਗਹਰਾ ਸਮੁਦਰ
ਅਕ ਢਾਪਸ ਕੌਂਡੀਨ, ਅਦਕਿ ਗਾਂਗਾ ਅਨ ਹਾਪਾਲ ਨੀਰ ਰੂਕਸੇਤ; ਅਦਕਿ
ਅਦੁਰ ਕਾਰਣ ਨਾ ਲਵਾਨੋਨ ਮਾ ਉਦਾਸੀ ਛਾਊਸਦੀਨ, ਅਦਕਿ ਮੈਦਾਨ ਇਨ
ਸਪ੍ਸਾ ਮਾਰਰ ਸੂਰਛੁਤਿ ਆਦਵ.”

16 ਧਾਗ ਨਾ ਅਦਰੀ ਕਬਰ ਦਾ ਨਲਿਸਕੁ ਆਰ ਆਂਦੁਰ ਹਾਤੀ ਅਧੋਲੋਕ
ਦਾ ਮੀਟਟ ਬੁਟੀਨ, ਆਗ ਅਦੁਰ ਬੀਠੋਦ ਆਵਾਜ ਦੇਲ ਜਾਤੀ ਜਾਤੀ
ਥਰਥਰੂਸੈਤ, ਅਦਕਿ ਅਦਨ ਇਨ ਸਪ੍ਸਾ ਮਾਰਰ ਮਤਲਬ ਲਵਾਨੋਨ ਇਨ
ਵਲਲੇਵ ਵਲਲੇਵ ਮਾਰਰਗੋਲ, ਧਾਸ ਅਦੁਰ ਸੇ ਨੀਰ ਪਾਊਸੋਰ, ਆ
ਸਪ੍ਸਾ ਅਧੋਲੋਕ ਦਾ ਸ਼ਾਂਤੀ ਪਾਊਸਦੁਰ.

17 ਅਵ ਮੀ ਅਦੁਰ ਸਾਂਗੁਲ ਤਲਵਾਰ ਦੇਲ ਕੌਂਦਕੁ ਆਰ ਆਂਦੁਰ ਹਾਤੀ
ਅਧੋਲੋਕ ਦਾ ਈਲਦੋਦਵ; ਮਤਲਬ ਅਵ ਜੋ ਅਦੁਰ ਮੁਜਾ ਈਰਵ, ਅਦਕਿ
ਜਾਤੀ ਜਾਤੀ ਇਨ ਬੀਚ ਅਦੁਰ ਸਾਵਲੀ ਦਾ ਈਰ ਤੋਗੋਵ.

18 “ਇਦੁਰਸਾਟੀ ਮਹਮਿਆ ਅਦਕਿ ਬਲਾਈ ਇਨ ਬੀਚ ਬਾਰਾ ਦਾ ਅਦਨ
ਇਨ ਮਾਰਰਗੋਲ ਦਾ ਟੁ ਨੀ ਧਾਰ ਘਾਈ ਆਧੁ? ਨੀ ਰਾ ਅਦਨ ਇਨ
ਅਦਕਿ ਮਾਰਰਗੋਲ ਸਾਂਗੁਲ ਅਧੋਲੋਕ ਦਾ ਈਲਿਸਕੁ ਆਦਯਾ, ਅਦਕਿ
ਖਤਨਾਹੀਨ ਲਾਂਕੁਰ ਬੀਚ ਤਲਵਾਰ ਦੇਲ ਕੌਂਦਕੁ ਆਰ ਆਂਦੁਰ ਸਾਂਗੁਲ
ਬਦਿਕੁ ਈਤਧਾ. ਫਰੀਨ ਤਾਨ ਸਪ੍ਸਾ ਮੀਲ-ਬਾਲ ਸਾਂਗੁਲ ਹਾਂਗਿਆ
ਈਤਾਨ, ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਧੈਰਜਾ ਅਨ ਈਦਾ ਵਾਣੀ ਆਦ.”

32

ਮਸਿਤਰ ਅਨ ਰਾਜਾ ਅਨ ਤੁਲਨਾ ਮਗਰਮਚਛ ਦੇਲ

1 ਹਨਨੈਲਵਾ ਵਰ਷ ਇਨ ਹਨਨੈਲਵਾ ਤਗਿੁਲ ਇਨ ਪਧਲਾ ਦਖ਼ਿੀ ਧੈਰਜਾ
ਅਨ ਈਦ ਵਚਨ ਨਾਨ ਹਾਤੀ ਪੋਹਚੁਸਤ:

2 “ਹੇ ਮਲਿਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਮਸਿਤਰ ਅਨ ਰਾਜਾ ਫਰੀਨ ਤਨ ਬਾਰਾ
ਦਾ ਦੁਖ ਇਨ ਹਾਲ ਮਾਲਕੁ ਆਊਕ ਕੈਲਿਸ: ਜਾਤੀ ਜਾਤੀ ਦਾ ਨੀਨ

ਤਪਮਾ ਹਾਰੋਦ ਹੁਲ੍ਹਲ ਦੇਲ ਕੋਟਕੁ ਆਗੀਤ, ਲੇਕੀਨ ਨੀ ਸਮੁਦਰ ਅਨ ਮਗਰ ਇਨ ਘਾਈ ਆਧ; ਨੀ ਤਾਨ ਗਾਂਗਾਗੋਲ਼ ਦਾ ਬੀਦੋਦ, ਅਦਕਿ ਆਂਦੂਰ ਨੀਰ ਇਕ ਕਾਲਗੋਲ ਦੇਲ ਮਥਲੁਸਕੁ ਡਵਾ ਮਾਲ ਕੋਂਡ.

3 ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਯਹੋਵਾ ਈਦ ਅਨਤਾਨ: ਨਾ ਹਾਪਾਲ ਸਾ ਜਾਤੀਗੋਲ ਸਮਾ ਅਨ ਦਵਾਰਾ ਨੀਨ ਮਾ ਤਾਨ ਜਾਲ ਫੈਲੁਸਾਈਨ ਅਦਕਿ ਆਂਦੂਰ ਨੀਨੀ ਨਾਨ ਮਹਾਜਾਲ ਦਾ ਜੇਡੁ ਕੋਂਡਾਰ.

4 ਆਗ ਨਾ ਨੀਨੀ ਜਮੀਨ ਮਾ ਬਲਿਆਈਨ, ਅਦਕਿ ਮੈਦਾਨ ਦਾ ਭਟਿਕੁ ਆਕਾਸ਼ ਇਨ ਸਪ੍ਪਾ ਪਕਖੀਗੋਲ ਇਕ ਨੀਨ ਮਾ ਕੁਰਸਾਈਨ; ਅਦਕਿ ਨੀਨ ਮਾਸ ਦੇਲ ਸਪ੍ਪਾ ਪ੍ਰਥਵੀ ਇਨ ਜੀਵਜਨਤੁਗੋਲ ਇਕ ਤ੃ਪਤ ਮਾਲਾਈਨ.

5 ਨਾ ਨੀਨ ਮਾਸ ਇਕ ਪਹਾਲੀ ਮਾ ਈਟਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਤਰਾਈਗੋਲੀ ਨੀਨ ਊਚਾਈ ਦੇਲ ਤੁਮ ਕੋਮਾਈਨ.

6 ਯਾ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਦਾ ਨੀ ਤੈਗੁਸਤਤਾ, ਅਦਰੀ ਪਹਾਲੀ ਤਾਕਾ ਨਾ ਨੀਨ ਰਕਤਾ ਦੇਲ ਸੀਚਸਿਾਈਨ; ਅਦਕਿ ਅਦੂਰ ਨਾਲਾ ਨੀਨ ਦੇਲ ਤੁਮਸੇਦਵ.

7 ਯਾ ਸਮਧ ਨਾ ਨੀਨੀ ਮਟਿਸਲੀ ਹਤਾਈਨ, ਆ ਸਮਧ ਨਾ ਆਕਾਸ਼ ਇਕ ਢਾਪਸਾਈਨ ਅਦਕਿ ਤਾਰਾਗੋਲੀ ਧੁੰਧਲਾ ਮਾਲ ਕੋਮਾਈਨ; ਨਾ ਸੁਰ੍ਯ ਅਕ ਬਾਦਲ ਦੇਲ ਹੋਚਕੋਮਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਚੰਦਰਮਾ ਤਾਨ ਊਜੋਲ ਕੌਲਤੀਦੀਲ.

8 ਆਕਾਸ਼ ਦਾ ਧਾਸ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਮਾਨ ਜ੍ਯੋਤਗੋਲ ਆਵ, ਆ ਸਪ੍ਪਾ ਅਕ ਨਾ ਨੀਨ ਕਾਰਣ ਧੁੰਧਲਾ ਮਾਲ ਕੋਮਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਆਕਾਸ਼ ਨੀਨ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਦਾ ਅੰਧਕਾਰ ਮਾਲ ਕੋਮਾਈਨ, ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਯਹੋਵਾ ਈਦਾ ਵਾਣੀ ਆਦ.”

9 “ਧਾਗ ਨਾ ਨੀਨ ਵਨਿਆ ਇਨ ਸਮਾਚਾਰ ਜਾਤੀ ਜਾਤੀ ਦਾ ਅਦਕਿ ਨੀਨ ਅਨਜਾਨਾ ਦ੍ਯਾਸ਼ਗੋਲ ਦਾ ਫੈਲੁਸਾਈਨ, ਆਗ ਧੋਡਡੇਵ ਧੋਡਡੇਵ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਇਨ ਲੱਕੂਰ ਇਨ ਮਨ ਦਾ ਸਟਿਟ ਪੈਦਾ ਮਾਲਾਈਨ.”

10 ਨਾ ਹਾਪਾਲ ਸਾ ਜਾਤੀਗੋਲੀ ਨੀਨ ਕਾਰਣ ਵਸਿਮੀਤ ਮਾਲ ਕੋਮਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਧਾਗ ਨਾ ਆਂਦੂਰ ਰਾਜਾਗੋਲ ਮੁੰਦ ਤਾਨ ਤਲਵਾਰ ਕਲਾਈਨ, ਆਗ ਨੀਨ ਕਾਰਣ ਆਂਦੂਰ ਰੋਂਗਟਾ ਨੀਦਰੇਦਵ, ਅਦਕਿ ਨੀਨ ਬੀਲਾ ਦਸ਼ੀ ਆਂਦੂਰ ਤਾਨ ਤਾਨ ਜੀਵ ਇਨ ਸਾਟੀ ਨਲਗਤੇਲਾ ਈਤਤਾਰ.

11 यतकी परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः बेबीलोन उन राजा अन तलवार नीन मा नळदीत.

12 ना नीन भीळ इक ईत्ता शूरवीरगोळ तलवार इक द्वारा केळसुसाईन जो सप्पा जातीगोळ दा भयानक आर. “आंदुर मसित्र अन घमण्ड इक मुरदार, अदकि अदुर सप्पा भीळ इन सत्यानाश आदीत.

13 ना आऊन सप्पा जनावरगोळ इक आऊन हापाळ सा जलाशयगोळ तट मा टु नष्ट माळाईन; अदकि भवषिय दा न रा मळसा अन काल देल अदकि न जनावर उन खुरगोळ देल डवला माळकु आदव.

14 आग ना आंदुर नीर नरिमल माळ कोमाईन, अदकि आंदुर गांगागोळ याण्णा अन घाई वाहुसीत, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद.

15 याग ना मसित्र द्याश उन उजाळ माळ कोमाईन अदकि यदुर देल अद हापाळ आद, अदुर देल छुछ्हा माळ कोमाईन, अदकि याग ना आऊन सप्पा ईरावाळेर इक कोन्नाईन, आग आंदुर जान्स कोंडार कना यहोवा हुईन.”

16 “लॉकुर दुख माळोर साटी दुख इन हाळ ईदा हुन; जाती जाती इन आरतेर ईदरी हाळ्यार; मसित्र अदकि अदुर सप्पा भीळ इन बारा दा अव ईवा वलिप हाळ हाळ्यार, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद.”

मृतकगोळ्द संसार

17 बाक हन्नेळवा वर्ष इन पयला तींगुळ इन पंद्रवा दशी इक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

18 “हे मळसा अन सन्तान, मसित्र अन भीळ इन साटी हाय हाय माळ, अदकि आऊक प्रतापी जातीगोळोर पोरगोळ सांगुळ कबर दा नळ्सकु आर आंदुर हाती अधोलोक दा ईळ्स.

19 नी यार से मनोहर आय? नी ईळकु खतनाहीनगोळ सांगुळ बदिकु ईर.

20 “ਆਂਦੁਰ ਤਲਵਾਰ ਦੇਲ ਸੋਤਤੁਰ ਇਨ ਨ੍ਯਾਡਿਆ ਬੀਦਦਾਰ, ਆਂਦੁਰ ਸਾਟੀ ਤਲਵਾਰ ਅਚ ਠਹਰਸਕੁ ਆਗ੍ਯਾਦ, ਈਦੁਰਸਾਟੀ ਮਸਿਤਰ ਅਕ ਅਦੁਰ ਸਪ੍ਪਾ ਮੀਲ ਇਨ ਸਾਂਗੁਲ ਜੇਡੁਕੁ ਤਰੀ.

21 ਸਾਮਰਥੀ ਸ਼ੂਰਵੀਰ ਆਊਨ ਸੇ ਅਦਕਿ ਸਹਾਯਕਗੋਲ ਸੇ ਅਧੋਲੋਕ ਦਾ ਮਾਤਗੋਲ ਮਾਲਧਿਆਰ; ਆਂਦੁਰ ਖਤਨਾਹੀਨ ਲੱਕੁਰ ਅਲ ਤਲਵਾਰ ਦੇਲ ਬੀਦਕੁ ਈਤਤਾਰ.”

22 ਤਾਨ ਸਪ੍ਪਾ ਸਭਾ ਸਾਂਗੁਲ ਅਣ਼ਸ਼ੂਰ ਮੀ ਅਲ ਆਰ, ਆਊਨ ਕਬੜਗੋਲ ਆਊਨ ਨਾਕੁ ਦੀ ਆਵ; ਸਪ੍ਪਾ ਚ੍ਯਾ ਸਪ੍ਪਾ ਤਲਵਾਰ ਦੇਲ ਕੌਂਦਕੁ ਆਗ੍ਯਾਰ.

23 ਆਉਨ ਕਬੜਗੋਲ ਗੱਡਾ ਅਨ ਕਵਾਨਾ ਦਾ ਬਨਲਸਕੁ ਆਵ, ਅਦਕਿ ਆਊਨ ਤਲਵਾਰ ਕਬਰ ਇਨ ਨਾਕੁ ਦੀ ਆਂਦੁਰਖ ਸਭਾ ਆਵ; ਆਂਦੁਰ ਸਪ੍ਪਾ ਚ੍ਯਾ ਸਪ੍ਪਾ ਜੋ ਜੀਵਨਲੋਕ ਦਾ ਅੰਜਕ ਉਪਜੁਸਤਾਰ, ਈਗ ਤਲਵਾਰ ਦੇਲ ਸੋਤਕੁ ਬੀਦਕੁ ਆਦ.

24 “ਅਲ ਏਲਾਮ ਆਨ, ਅਦਕਿ ਆਊਨ ਕਬਰ ਇਨ ਨਾਕੁ ਦੀ ਆਊਨ ਸਪ੍ਪਾ ਮੀਲ ਆਦ; ਆਂਦੁਰ ਸਪ੍ਪਾ ਅਨ ਤਲਵਾਰ ਦੇਲ ਸੋਤਕੁ ਆਗ੍ਯਾਰ, ਆਂਦੁਰ ਖਤਨਾਹੀਨ ਅਧੋਲੋਕ ਦਾ ਈਲਦਾਰ; ਆਂਦੁਰ ਜੀਵਨਲੋਕ ਦਾ ਅੰਜਕ ਉਪਜੁਸੋਰ, ਲੇਕੀਨ ਈਗ ਕਬਰ ਦਾ ਅਦਕਿ ਨਲਲਸਕੁ ਆਗ੍ਯਾਰ ਆਂਦੁਰ ਬਾਧ ਮਾ ਮੀ ਸਥਿਾਹੀ ਛਾਊਸਕੁ ਆਦ.

25 ਆਊਨ ਸਪ੍ਪਾ ਮੀਲ ਸਾਂਗੁਲ ਆਊਕ ਕੌਂਦਕੁ ਆਰ ਆਂਦੁਰ ਨ੍ਯਾਡਿਆ ਸੇਜ ਸਕਿਤ, ਆਊਨ ਕਬੜਗੋਲ ਆਊਨ ਅਚ ਨਾਕੁ ਦੀ ਆਵ, ਆਂਦੁਰ ਸਪ੍ਪਾ ਮੁੰਦੁਰ ਖਤਨਾਹੀਨ ਤਲਵਾਰ ਦੇਲ ਕੌਂਦਕੁ ਆਗ੍ਯਾਰ; ਆਂਦੁਰ ਜੀਵਨਲੋਕ ਦਾ ਅੰਜਕ ਪੈਦਾ ਮਾਲੀਦੁਰ, ਲੇਕੀਨ ਈਗ ਕਬਰ ਦਾ ਅਦਕਿ ਗੱਡਾਗੋਲ ਸਾਂਗੁਲ ਆਂਦੁਰ ਬਾਧ ਮਾ ਸਥਿਾਹੀ ਛਾਊਸਕੁ ਆਦ; ਅਦਕਿ ਆਂਦੁਰ ਸੋਤਤੁਰ ਇਨ ਨ੍ਯਾਡਿਆ ਈਟਕੁ ਆਗ੍ਯਾਰ.”

26 ਅਲ ਸਪ੍ਪਾ ਮੀਲ ਸਾਂਗੁਲ ਮੇਸ਼ੋਕ ਅਦਕਿ ਤੂਬਲ ਆਨ, ਆਂਦੁਰ ਨਾਕੁ ਦੀ ਕਬੜਗੋਲ ਆਵ; ਆਂਦੁਰ ਸਪ੍ਪਾ ਚ੍ਯਾ ਸਪ੍ਪਾ ਖਤਨਾਹੀਨ ਤਲਵਾਰ ਦੇਲ ਕੌਂਦਕੁ ਆਗ੍ਯਾਰ, ਯਤਕੀ ਜੀਵਨਲੋਕ ਦਾ ਆਂਦੁਰ ਅੰਜਕ ਪੈਦਾ ਮਾਲੀਓਰ.

27 आ आळ्दकु खतनाहीन शूरवीरगोळ सांगुळ आंदुर बीदकु ईरतीदील जो तान तान युध्द इन हथयार हुडुकु अधोलोक दा ईळदोग्यार, अल आंदुर तलवारगोळ आंदुर ताल्ला अन ल्यालमा ईटकु आव; अदकि आंदुर अधर्म इन क्यालसा आंदुर येलुगोळ दा व्याप्त आव; यतकी जीवनलोक दा आंदुर से शूरवीरगोळ भी अंजक पैदा माळोन.

28 ईदुरसाटी नी भी खतनाहीन उन सांगुळ अंग-भंग आगकु तलवार देल सोत्तुर सांगुळ बीदकु ईत्या.

29 “अल एदोम अदकि आऊन राजा अदकि आऊन सप्पा परधान आर, जो पराक्रमी आगदुर मा भी तलवार देल सोत्तुरगोळ सांगुळ ईटकु आर; गड्डा दा गड्डा आदव खतनाहीन लाँकुर सांगुळ आंदुर भी बीदकु ईत्तार.”

30 “अल उत्तरदशिअन सप्पा परधान अदकि सप्पा सीदोनी भी आर जो सोत्तुर सांगुळ ईळदोग्यार; आंदुर तान पराक्रम देल अंजक पैदा माळीदुर, लैकीन ईग आंदुर लज्जति आदुर अदकि तलवार देल अदकि सोत्तुरगोळ सांगुळ आंदुर भी खतनाहीन बीदकु आर, अदकि कबर दा अन्य नळ्सकु आर आंदुर सांगुळ बाय भी सयिही छाऊसकु आद.

31 ईंदरी नोळकु फरीन भी तान सप्पा भीळ इन बारा दा शांति पाऊस्यान, हव फरीन अदकि आऊन सप्पा सेन जो तलवार देल कोंदकु आगीत, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद.

32 यतकी ना आऊन कारण जीवनलोक दा अंजक पैदा माळीदीन; ईदुरसाटी अद सप्पा भीळ सांगुळ तलवार देल अदकि सोत्तुर सांगुळ खतनाहीनगोळ न्याड्या मणिसकु आदीत, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद.”

33

१ यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

२ हे मंळसा अन सन्तान, तान लॉकुर से अन, याग ना यातोदारा द्याश मा तलवार नळ्सली हताईन अदकि आ द्याश इन लॉकुर यारीकारा तान पहरेदार माळ्कु ठहरूसतार,

३ आग अगर आव ईद नोळ्कु कई द्याश मा तलवार नळोद आद, नरसींगा ऊरकु लॉकुर इन जाग्सकोम,

४ रा जो यावारा नरसींगा अन शब्द केळदुर मा जागसालुन अदकि तलवार इन नळदुर देल सोतोगतान, आऊन रक्ता आऊन अच ताल्ला मा बीदीत.

५ आव नरसींगा अन शब्द केळदुन, लेकीन जागसीदील; ईदुरसाटी आऊन रक्ता आऊक अच हत्तीत. लेकीन अगर आव जागसेगतान, रा तान जीव ऊळ्स कोडान.

६ लेकीन अगर पहरेदार ईद नोळदुर मा कर्तिलवार नळोद आद नरसींगा ऊरकु लॉकुर इक जाग्सबाळ, अदकि तलवार इन नळदुर देल आंदुर दा टु यावारा सोतोदान, रा आव रा तान अधर्म दा फसुसकु सोतोदान, लेकीन आऊन रक्ता अन लेखा ना पहरेदार उन सांगुळ अच ताकोमाईन.

७ “ईदुरसाटी हे मंळसा अन सन्तान, ना नीनी इस्तराएल उन घराना अन पहरेदार ठहरूस बुटीन; नी नान बाय देल वचन केळ केळकु आंदरी नान दी जाग्सकोम.

८ अगर ना दुष्ट से अनाईन, हे दुष्ट, नी नश्चिय सोतोदया,’ आग अगर नी दुष्ट उक आऊन हादी इन बारा दा समझुसतीदील, रा आव दुष्ट तान अधर्म दा फसुसकु सोत्तान, लेकीन आऊन रक्ता अन लेखा ना नीन से ताकोमाईन.

९ लेकीन अगर नी दुष्ट उक आऊन हादी इन बारा दा समझुस्या कर्त आव तान हादी देल तरिगिबाल्हुल अदकि आव तान हादी देल तरिगिबाल्हुल, रा आव रा तान अधर्म दा फसुसकु सोत्तान, लेकीन नी तान जीव ऊळ्स कोड्या.

व्यक्तिगत जमिमेदारी

10 “बाक मंळसा अन सन्तान, इस्त्राएल उन घराना से ईद अन, नीव लॉकुर अनतीरः ‘नाम अपराध अदकि पापगोळ्ड भार नाम म्याकुच ईट्कु आद अदकि नाव अदुर कारण गलुसतेला होगीतेव; नाव ह्यांग जीत्ता ईत्तेव?’

11 ईदुरसाटी नी आंदुर से ईद अन, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद: नान जीवन इन करिया, ना दुष्ट इन सायोर से येनारा भी खुश आगालीन, लेकीन ईदुर देल कि दुष्ट तान हादी देल तरिग्कु जीत्ता ईत्तान; हे इस्त्राएल उन घराना, नीव तान तान बुरा हादी टु तरिगेगी; नीव यती सोत्तीर?

12 हे मंळसा अन सन्तान, तान लॉकुर से ईद अन, याग धर्मी जन अपराध माळ्हुल आग आऊन धर्म आऊक ऊळ्स सकतीदील, अदकि दुष्ट उन दुष्टता भी जो आगुल, याग आव अदुर से तरिगेगुल, रा आऊन कारण आव बीळतीदील; अदकि धर्मी जन, अगर आव पाप माळ्हुल, आग तान धर्म इन कारण जीत्ता ईत्तान.

13 अगर ना धर्मी से अनाईन कि नि सहीदा जीत्ता ईत्या, अदकि आव तान अधर्म मा भरोसा माळ्कु कुटलि क्याल्सा माळली कुरूल, आग आऊन धर्म अन क्याल्सा दा टु यारदु याद माळ्कु आगतीदील; जो कुटलि क्याल्सा आव माळ्यान आव अऊर दा फसुसकु सोत्तान.

14 याग ना दुष्ट से अनाईन, नी सहीदा सोत्या, अदकि आव तान पाप देल तरिग्कु न्याय अदकि धर्म इन क्याल्सा माळली कुरूल,

15 मतलब दुष्ट मंळसा बंधक वापस माळ कोमुल, तान लुट्सदव वस्तुगोळ तुमकु कोळ्हुल, अदकि बनि कुटलि क्याल्सा माळ्कु जीवनदायक वधीगोळ मा नळुली कुरूल, रा आव सायतीदील; आव सहीदा जीत्ता ईत्तान.

16 यास पाप आव माळ्यान, अऊर दा टु यारदु याद माळ्कु

आगतीदील; आव न्याय अदकि धर्म इन क्यालसा माळ्यान अदकि आव सहीदा जीतता ईततान.

17 “तरी भी नीम लॉकुर अनतार, परभु उन चाल वळ्लीद हैलेच; लेकीन आंदुरद अच चाल वळ्लीद हैलेच.

18 याग धर्मी तान धर्म टु तरिंगकु कुटलि क्यालसा माळली कुरूल, आग सहीदा आंदुर फसुसकु सोतोदान.

19 याग दुष्ट तान दुष्टता देल तरिंगकु न्याय अदकि अधर्म इन क्यालसा माळली कुरूल, आग आव आंदुर कारण जीतता ईततान.

20 तरी भी नीव अनतीर, ‘परभु उन चाल वळ्लीद हैलेच?’ हे इस्त्राएल उन घराना, ना हर ऊंद मंळसा अक न्याय आऊन चाल इन अनुसार अच माळाईन.”

यरूशलेम उन पतन इन समाचार

21 बाक नाम्द बंधुआई इन हनुनवा वर्ष इन हतवा तींगुळ इन अईद वा दशी इक, ऊंद मंळसा जो यरूशलेम टु वोळकु उळदोगीदुन, आव नान हाती बंदकु अनली कुरतुन, “नगर ताकोमकु आत.”

22 आ वोळकु उन बरा से पयले द्यावगा यहोवा अन ताकत नान मा आगीत; अदकि वहातुर ताका मतलब आ मंळसा अन बरास ताका आव नान बाय खोलस बुट्टुन; नांद बाय खुलसकु अच ईत्त, अदकि ना बाक मुक्का ईतीदील.

लॉकुर व पाप

23 आग यहोवा अन वचन नान हाती पोहचुस्तः

24 “हे मंळसा अन सन्तान, इस्त्राएल उन जमीन इन आ खण्डरगोळ दा ईरावाळेर ईद अनतार, अब्राहम ऊंद अच मंळसा ईरोन, तरी भी दयाश इन अधकिरी आदुन; लेकीन नाव लॉकुर हापाळ आयेव, ईदुरसाटी सहीदा नाम अच अधकिर दा कोटकु आग्याद.

25 ई कारण नी आंदुर से अन, परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः नीव लॉकुर रा मास रक्ता सांगुळ अदकि तान मुर्तीगोळ दी नजर माळकु, अदकि हत्या माळतीर; बाक येन नीव आ द्याश इन अधिकारी ईर सकतीदील?

26 नीव तान तान तलवार मा भरोसा माळतीर अदकि घनिनोना क्यालसा माळतीर, अदकि तान तान मान्ना हात्तीछोर आर्तेरी अशुधद माळतीरः बाक नीव आ द्याश इन अधिकारी ईर सक्कीर?"

27 नी आंदुर से अन, परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः नान जीवन इन करिया, नःमन्देह जो लॉकुर खण्डरगोळ दा ईरतार, आंदुर तलवार देल बीदार, अदकि जो खुला मैदान दा ईरतान, आऊक ना जीवजन्तुगोळ आहार माळ कोमाईन, अदकि जो गढ़गोळ अदकि गुफागोळ दा ईरतार, आंदुर मरी देल सोत्तार.

28 ना आ द्याश इक उजाळ अच माळ कोमाईन; अदकि अदुर ताकत इन घमण्ड होगतेला ईत्तीत; अदकि इस्त्राएली इन पहाळी हींग नाश आदव कर्त अऊर मा आगकु याऊ नल्हतीदील.

29 ईदुरसाटी याग ना आ लॉकुर्द माळ्द सप्पा घनिनोना क्यालसागोळ कारण आ द्याश इक उजाळ अच उजाळ माळ कोमाईन, आग आंदुर जान्स कोंडार कर्त ना यहोवा हुईन.

भवषियवक्ता अन सन्देश उन परणिम

30 “हे मळसा अन सन्तान, नीन लॉकुर दविलगोळ हाती अदकि मान्नागोळ दरवाजा दा नीन बारा दा मातगोळ माळतार अदकि आबुर दाबुर से अनतार, ‘बरी, केळी, कर्यहोवा अन दी टु यातोद वचन होळतद’:

31 आंदुर प्रजा अन धाई नीन हाती बरतार अदकि नान प्रजा आगकु नीन मुंद कुर्तकु वचन केळतार, लेकीन आंदुर अऊर मा नल्हालुर; बाय देल रा आंदुर हापाळ प्रेम तोर्सतार, लेकीन आंदुर मन लालच दा अच हतकु ईरतद.

32 नी आंदुर नजर दा प्रेम इन मधुर हाळ हाळावाळा अदकि वळ्लेव मुरसावाळा ठहरूसद, यतकी आंदुर नीन वचन केळतार, लेकीन अऊर मा नळालुर.

33 ईदुरसाटी याग ईद मात घटसीत, अदकि अद सहीदा घटसीत! आग आंदुर जान्‌स कोंडार कर्न नाम न्याड्या ऊंद भवषियवक्ता बंदीदुन.”

34

इस्त्राएल इन चरवाहागोळ

1 यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

2 “हे मंळसा अन सन्तान, इस्त्राएल इन चरहावा अन वर्गिद्ध भवषियवाणी माळकु आ चरवाहागोळ से अन, परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः हाय इस्त्राएल इन चरवाहा मा जो तान तान व्हाट्टा तुमतार! येन चरवाहागोळ मरर-म्यांद्ढागोळ्द व्हाट्टा ईला तुम पायजे?

3 नीव लॉकर ण्याण तनितीर, ऊन हाकतीर अदकि मोटा मोटा जनावरगोळ इक कडुतीर; लेकीन मरर-म्यांद्ढागोळ इक नीव आळसालीर.

4 नीव बमिरगोळी बलवान माळीदील, ना रोगीगोळी चंगा माळीर, न घायलगोळ्द घावगोळी कटीर, न तेग्द इक वापस माळीर, ना काळ्द इक ढुंढसीर, लेकीन नीव ताकत अदकि जबरदस्ती देल अधकिर नळसीर.

5 अव चरवाहा अन ईला ईत्तुर कारण ततिर-बतिर आदव; अदकि सप्पा आळी दाकळव जनावरगोळद आहार आगेदव.

6 नान मरर-म्यांद्ढा ततिर-बतिर आगेग्याव; अव सप्पा पहाळीगोळ अदकि ऊँचा ऊँचा टीलागोळ मा भटकुसव; नान मरर-म्यांद्ढा सप्पा पृथ्वी इन म्याकुच ततिर-बतिर आदव; अदकि ना याऊ अऊरव सुधी ताकोमोन, ना यावारा अवरी ढुंढसोन.

7 “ई कारण, हे चरवाहागोळा, यहोवा अन वचन केळी:

8 परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद, नान जीवन इन करिया, नानव मर्र-म्यांद्ढा जो लुटुसीग्याव, अदकि नानव मर्र-म्यांद्ढा जो चरवाहा अन ईला ईत्तुर कारण सप्पा आळी दाकळव जनावरगोळ्द आहार आगेदव; अदकि ईदुरसाटी कृ नान चरवाहागोळ नान मर्र-म्यांद्ढागोळ्द सुधी ताकोंडीदील, अदकि नान मर्र-म्यांद्ढा अन ईला, तांद अच व्हाट्टा तुमदुर;

9 ई कारण हे चरवाहागोळा, यहोवा अन वचन केळी,

10 परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः नोळी, ना चरवाहागोळ वर्गिद्ध आईन; अदकि ना आंदुर से तान मर्र-म्यांद्ढागोळ्द लेखा ताकोमाईन, अदकि आंदरी बाक अवरी आळ्स गोळतीदील; आंदुर बाक तान तान व्हाट्टा तुम सकतीदील. ना तान मर्र-म्यांद्ढा आंदुर बाय टु बीळसाईन कृमिंद इक अव अऊरव आहार आगबोळुल.

वळ्लेव चरवाहा

11 “यतकी परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः नोळी, ना खुद अच तान मर्र-म्यांद्ढागोळ्द सुधी ताकोमाईन, अदकि अवरी ढुंढसाईन.

12 हयांग चरवाहा तान मर्र-म्यांद्ढागोळ दा टु भटकुस्द इक मात तान झुंड दा जमा माळतान, हांग अच ना भी तान मर्र-म्यांद्ढागोळ इक जमा माळाईन; ना अवरी आ सप्पा जागागोळ टु तेगुकु तराईन, येल येल अव बादल अदकि घोर अंधकार इन दशी ततिर-बतिर आगेग्याव.

13 ना अवरी द्याश द्याश इन लाँकुर दा टु तेगाईन, अदकि द्याश द्याश टु जमा माळाईन, अदकि अऊर दा खुद इन जमीन दा तराईन; अदकि इस्त्राएल इन पहाळीगोळ मा अदकि नालागोळ दा अदकि द्याश इन सप्पा बसुस्द जागागोळ मा आळसाईन.

14 ना अवरी वळ्लीद चराई दा आळसाईन, अदकि इस्त्राएल इन ऊँचा ऊँचा पहाळी मा अवरी चराई सीक्कीत; अल अव वळ्लीद हरीयाली दा कुरतोदव, अदकि इस्त्राएल इन पहाळी मा वळ्लीद से वळ्लीद चराई चूसेव.

15 ना खुद अच तान मरू-म्यांदढागोळोव आळसावाळा आगाईन, अदकि ना खुद अच अवरी कुरसाईन, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.

16 ना काळ्रद इक ढुंडसाईन, अदकि तेगद इक वापस तराईन, अदकि घायल इन घाव इक कटाईन, अदकि बीमार इक बलवान माळाईन अदकि जो मोटा अदकि ताकवर आद अवरी ना नष्ट माळाईन; ना अऊर्द चरवाही न्याय देल माळाईन.

17 “हे नान झुण्ड, नीम से परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः नोळी, ना मरू-म्यांडा अदकि व्हात इन न्याड्या न्याय माळतीन.

18 येन नीमी ईद श्याण मात जान्सकु बीळतद कर्नीव वळ्लीद चराई चूसी अदकि मगिद चराई इक तान काल देल मेटी; अदकि येन नीमी ईद श्याण मात जान्सकु बीळतद कर्नीव नर्मिल नीर कुडुकोमी अदकि मगिद नीर इक तान कालगोळ देल डवला माळी?

19 येन नान मरू-म्यांदढागोळी इक नीम कालगोळ से मेटकु आग्याव इक रचोद, अदकि नीम कालगोळ देल डवला माळ्रद इक कुडोद बीद्दीत?

20 “ई कारण परमेश्वर यहोवा आंदुर से ईद अनतानः नोळी, ना खुद मोटा अदकि पतला मरू-म्यांदढागोळ न्याड्या न्याय माळाईन.

21 नीव जो सप्पा बमिरगोळी पंजागोळ अदकि खांदा देल ईल ताका ढकलुसतीर अदकि सींग देल ईल ताका बडुतीर कर्नीव तीतर-बतिर आगेगताव,

22 ई कारण ना तान मरू-म्यांदढागोळी बीळसाईन, अदकि

अव बाक ईला लुटसेव, अदकि मरू-मरू इन म्यांद्ढा म्यांद्ढा
अन न्याड्या न्याय माळाईन.

23 ना आंदुर मा हींग चरवाहा ठहरुसाईन जो अऊर
चरवाही माळ्यान, आव नान दास दाऊद आदान, आवा अवरी
आळस्यान, अदकि आवा अऊरव आळसावाळा आदान.

24 ना, यहोवा, अऊरव परमेश्वर ठहरूसाईन, अदकि नान दास
दाऊद आऊन न्याड्या प्रधान आदान; ना यहोवा अच ईद
अंदीन.

25 “ना अऊर सांगुळ शांती इ वादा माळाईन, अदकि दुष्ट
कळिगोळी द्याश दा ईर गोळतीदील; अतः अव आळी दा
नडिर ईत्ताव, अदकि आळी दा मींगेव.

26 ना अवरी अदकि तान पहाळी इन आस पास इन जागागोळी
आशीष इन कारण माळ कोमाईन; अदकि मेह अक ना ठीक समय
दा बरसुसाईन; अदकि अद आशीष इन माळ आदीत.

27 मैदान इन मारू फलुसेव अदकि जमीन तान उपज पैदा
माळीत, अदकि अव द्याश द्याश दा नडिर ईत्तव; याग
ना अऊर गुलामी अन जुवा अक मुरूकु आ लॉकुर कय देल
बीळसाईन, जो अऊर से स्यावा माळसुस्तार, आग आंदुर जान्स
कोडार की ना यहोवा हुईन.

28 अव बाक जाती जाती देल लुट्सकु आगतीदील, अदकि ना
आळी दाकळव जनावर अवरी हरूकु तीदव; अव नडिर ईत्तव,
अदकि अवरी याऊ अंजुस्तीदील.

29 ना आंदुर साटी उपजाऊ बारी उपजुसाईन, अदकि अव
द्याश दा बाक हस्तकु सायतीदील, अदकि न जाती-जाती इन
लॉकुर बाक अऊरद नदी माळ्यार.

30 आंदुर जानस्यार की ना परमेश्वर यहोवा, अऊर सांगुळ
आईन, अदकि आंदुर जो इस्तराएल उन घराना आर, आंदुर नान
प्रजा उर, ना परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद.

31 नीव रा नान मरू-म्यांदढागोळ, नान चराई इन मरू-म्यांदढागोळ हुईर, नीव रा मंळसा हुईर, अदकि ना नीमव परमेश्वर हुईन, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.”

35

एदोम इक परमेश्वर उन दंड

1 यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

2 “हे मंळसा अन सन्तान, तान बाय सेईर पहाळी इन दी माळकु अदुर वरीदध भवषियवाणी माळ,

3 अदकि आऊन से अन, परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः हे सेईर पहाळी, ना नीन वरीदध आईन; अदकि तान क्य नीन वरीदध वालुस्कु नीनी ऊजाळ अच ऊजाळ माळ कोमाईन.

4 ना नीन नगरगोळी खंडर माळ कोमाईन, अदकि नी उजाळ आगेद्या; आग नी जान्स कोङ्या कना यहोवा हुईन.”

5 यतकी नी इस्तराएलीगोळ से युग-युग इन शतरुता ईटतोग्या, अदकि आंदुरव परेशानी इन समय याग आंदुर्द अधरूम इन दंड इन समय पोहचुस्त, आग आंदरी तलवार देल सायोर साटी कोटबुट.

6 ईदुरसाटी परमेश्वर यहोवा अन ईद वाणी आदः नान जीवन इन करिया, ना नीनी हत्या अन साटी होगोर साटी तैयार माळाईन अदकि रक्ता नीन पीछा माळीत; नी रा रक्ता देल न रीसूस ईला माळ्या, ई कारण रक्ता नीन पीछा माळीत.

7 ईदा रीती ना सेईर पहाळी इक ऊजाळ अच ऊजाळ माळ कोमाईन, अदकि जो अदुर दा होगृत-बरृत ईतीदान, ना आऊन नाश माळाईन.

8 ना आऊन पहाळी इक सोत्तुर से तुम कोमाईन; नीन टीलागोळ, तराईगोळ अदकि सप्पा नालागोळ दा तलवार देल सोतकु बीद्दार.

9 ना नीनी युग युग इन साटी ऊजाळ माळ कोमाईन, अदकि नीन नगर बाक बसुसतीदील. आग नीव जान्‌स कोडीर कर्नि ना यहोवा हुईन.

10 “यतकिं नी अंद्या, ‘ईव येद्हु जातीगोळ अदकि येद्हु द्याश नानव आदव; अदकि नाव अच अऊरव स्वामी आगेदेव,’ अगर यहोवा अल ईरोन.

11 ई कारण, परमेश्वर यहोवा अन ईद वाणी आद, नान जीवन इन करिया, नीन कोप इन अनुसार, अदकि जलजलाहट नी आंदुर मा तान सट्टि इन कारण माळ्या, अदुर अच अनुसार ना नीन से वर्ताव माळाईन, अदकि याग ना नीद न्‌याय माळाईन, आग नीम दा तान इक प्रगट माळाईन.

12 नी जानस्या कर्नि ना यहोवा नीनव सप्पा तरिस्कार इन मातगोळ केळीन, जो नी इस्तराएल इन पहाळीगोळ बारा दा अंद्या, अव रा ऊजळुसीग्याव, अव नामी का कोटकु आग्याव कर्नि नाव अवरी तीन कामुल.

13 नीव तान बाय देल नान वरूदध बळाई होळ्द, अदकि नान वरूदध हापाळ मातगोळ अंद; ईदरी ना केळीन.

14 परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः याग पृथ्वी तीम दा आनंद आदीत, आग ना नीद ऊजाळ माळाईन.

15 नी इस्तराएल उन घराना अन खुद इन भाग इन ऊजळुसा कारण खुश आद, ईदुरसाटी ना भी नीन से हांग अच माळाईन; हे सेर्व पहाळी, हे एदोम इन सप्पा द्याश, नी ऊजळुसेद्या. आग आंदुर जान्‌स कोडीर कर्नि ना यहोवा हुईन.”

36

इस्तराएल मा परमेश्वर उन आशीष

1 “बाक हे मंळसा अन सन्तान, नी इस्तराएल इन पहाळीगोळ से भवष्यवाणी माळकु अन, हे इस्तराएल इन पहाळीगोळा, यहोवा अन वचन केळी.

२ परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः दुश्मन रा नीम बारा दा अंदान, ‘आहा! प्रचीनकाल इन ऊँचा जागा ईग नाम अधकिर दा होट बंदाव.’

३ ई कारण भवषियवाणी माळकु अन, परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः लॉकुर जो नीमी उजाळस्यार अदकि नाकु दी नीम से हींग नुंग कोंडुन कनीव ऊळ्डकु राज्यगोळ्ड अधकिर आगेगी, अदकि लुतरा नीम्द चर्चा माळतेला अदकि साधारण लॉकुर नीम ननिदा माळतार;

४ ई कारण, हे इस्त्राएल इन पहाळीगोळा, परमेश्वर यहोवा अन वचन केळी, परमेश्वर यहोवा नीम से ईद अनतानः मतलब पहाळी अदकि पहाळीगोळ से अदकि नाला अदकि तराईगोळ से जो नाकु दीकळोद मगिद राज्यगोळ से लुट्सदव अदकि आदुर नेगा कारण आगेग्यार;

५ परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः सहीदा ना तान जलन इन बेक्की दा मगिद राज्यगोळ अदकि सोर एदोम इन वर्हिद्ध दा अंदान कर्यार नान द्याश इक तान मन इन पुरा आनंद अदकि अभमिन देल तान अधकिर दा आग्याद कर्याद पराया आगकु लुट्सकु आगुल.

६ ई कारण इस्त्राएल इन द्याश इन बारा दा भवषियवाणी माळकु पहाळी, पहाळीगोळ, नालागोळ, अदकि तराईगोळ से अन, परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः नोळी नीव राज्य अन ननिदा सहन माळीर, ई कारण ना तान धोळ्ड जलजलाहट देल अंदीन.”

७ परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः ना ईद कर्या तदीन कर्निसनदेह नीम नाकु दी जो राज्य आव, अवरी तान ननिदा खुद अच सहन माळोद बद्दीत.

८ “लेकीन हे इस्त्राएल इन पहाळीगोळा, नीम मा डगालगोळ पलसेव अदकि अऊर काय नान प्रजा इस्त्राएल इन साटी हत्तेव; यतकी आऊन बरोद हात्ती आद.

9 नोळी, ना नीम पक्ष दा आईन, अदकि नीम्‌द दी कृपादृष्टी माळाईन, अदकि नीव जोत्सकु-बोऊसकु आदीर;

10 अदकि ना नीम मा हापाळ मंळसा मतलब इस्त्राएल इन सपूपा घराना अक बसुसाईन; अदकि नगर मात बसुसकु अदकि खण्डर मात माळकु ओदव.

11 ना नीम मा मंळसा अदकि जनावर येढ्ढु उक हापाळ वाळुसाईन; अदकि आंदुर वाळुस्यार अदकि फलस्यार; अदकि ना नीम इक पुराना समय इन धाई बसुसाईन, अदकि पयले से येक्कुल नीम्‌द भलाई माळाईन. आग नीव जान्स कोंडीर कनिना यहोवा हुईन.

12 ना हींग माळाईन कमिंळसा मतलब नान प्रजा इस्त्राएल नीम मा नळदीत-वयाळीत; अदकि आंदुर नीमोर स्वामी आदीर, अदकि नीव आंदुर खुद इन हसिसा आदीर, अदकि आंदुर मात नीम कारण नरिंशं आगतीदील.

13 परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः जो लॉकुर नीम से अनतार, 'नी मंळसागोळ्द तनिवाळा हुय, अदकि तान मा बसुस्द राज्य अक नरिंशं माळ कोमत्या,'

14 ईदुरसाटी ईग नी मंळसागोळी तनितीदील, अदकि न तान मा बसुस्द राज्य अक नरिंशं माळ्या, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.

15 ना बाक राज्य राज्य अन लॉकुर से नीन ननिदा केळसुपतीदील, अदकि नीनी राज्य राज्य अन दी टु बाक नामधराई सहन माळोद बळितीदील, अदकि नीन मा बसुस्द राज्य अक नी मात ठोकर तनिस्या, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन."

इस्त्राएल उन व्हासा जीवन

16 बाक यहोवा अन वचन नान हाती पोहचुस्तः

17 “हे मळसा अन सन्तान, याग इस्तराएल उन घराना तान द्याश दा ईरतोगोन, आग तान चलन अदकि क्याल्सागोळ द्वारा आंदुर आऊक अशुद्ध माळतोगोर; आंदुरद चालचलन नानी महावारी इन अशुद्धता घाई जानस्कु बळितोगोद.

18 ईदुरसाटी जो हत्या आंदुर द्याश दा माळयार, अदकि द्याश इक तान मुरतीगोळ द्वारा अशुद्ध माळदुर, ईदुर कारण ना आंदुर मा तान जलजलाहट भळकुसदीन.

19 ना आंदरी राज्य राज्य दा ततिर-बतिर माळदीन, अदकि आंदुर द्याश द्याश दा बख्खूसेदुर; आंदुर चालचलन अदकि क्याल्सागोळ अनुसार ना आंदरी दंड कोळाईन.”

20 लेकीन याग आंदुर आ राज्य दा पोहचुसदुर येल आंदुर पोहचुस्कु आदुर, आग आंदुर नान पवतिर हेसुर इक अपवतिर ठह्रूसदुर, यतकी लॉकुर आंदुर बारा दा ईद अनली कुरतुर, ईद यहोवा अन प्रजा हुन, लेकीन आऊन द्याश दा टुतेगुकु आग्यार.

21 लेकीन ना तान पवतिर हेसुर इन सुधी तांकोडीन, यदरी इस्तराएल उन घराना अन आ राज्य अन न्याड्या अपवतिर ठह्रूसीद, येल आंदुर होगीदुर.

22 “ई कारण नी इस्तराएल उन घराना से अन, परमेश्वर यहोवा ईद अनतान: हे इस्तराएल उन घराना, ना ईऊक नीम नमितित ईला, लेकीन तान पवतिर हेसुर इन नमितित माळतीन यदरी नीव आ राज्य दा अपवतिर ठह्रूसदीर येल नीव होगीदीर.

23 ना तान धोळ हेसुर इक पवतिर ठह्रूसाईन, जो राज्यगोळ दा अपवतिर ठह्रूसकु आग्याद, यदरी नीव आंदुर न्याड्या अपवतिर माळ्द; अदकि याग ना आंदुर नजर दा नीम न्याड्या पवतिर ठह्रूसाईन, आग आंदुर राज्य जानस कोऱव कनिना यहोवा हुईन, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.”

24 ना नीम इक राज्यगोळ दा टुताकोम कोमाईन, अदकि द्याशगोळ दा टुजमा माळाईन; अदकि नीम इक नीम खुद इन

द्याश दा पोहचुस बुळाईन.

25 ना नीम मा शुद्ध नीर छ, लिकुसाईन, अदकि नीव शुद्ध आगेदीर; अदकि ना नीम इक नीम्‌द सप्‌पा अशुध्दता अदकि मुरतीगोळ से शुद्ध माळाईन.

26 ना नीम इन व्हाशोद मन कोळाईन, अदकि नीम बुळ्क व्हासा आत्मा पैदा माळाईन, अदकि नीम्‌द शरीर दा टु कल्ल इन दलि तेगुकु नीम इक मास इन दलि कोळाईन.

27 ना तान आत्मा नीम बुळ्क कोटकु हींग माळाईन कि नीव ना वधीगोळ मा नळदीर अदकि नान नयिमगोळी मान्‌सकु अदुर अनुसार माळीर.

28 नीव आ द्याश दा बसुसीर जो ना नीम आप्‌पगोळी कोटीदीन; अदकि नीव नान पूरजा ठहरूसीर, अदकि ना नीमव परमेश्वर ठहरूसाईन. ना नीम इक नीम्‌द सप्‌पा अशुध्दता देल बीळसाईन, अदकि अन्‌न पैदा माळोद आग्‌या कोटकु, अदरी वाळुसाईन अदकि नीम न्याड्या अकाल केडुतीदील.

29 नीव आ द्याश दा बसुसीर जो ना नीम आप्‌पगोळी कोटीदीन; अदकि नीव नान पूरजा ठहरूसीर, अदकि ना नीमव परमेश्वर ठहरूसाईन. ना नीमी नीम सप्‌पा अशुध्दता देल बीळसाईन, अदकि अनाज पैदा माळोद आग्‌या कोटकु, अदरी वाळुसाईन अदकि नीम न्याड्या अकाल हाकतीदील.

30 ना मार्‌गोळ काय अदकि केर्ड इन उपज वाळुसाईन, कि राज्‌यगोळ दा अकाल इन कारण बाक नीम्‌द नामधराई आगतीदील.

31 आग नीव तान बुरा चालचलन अदकि तान क्याल्‌सागोळ जो वळ्लेव ईला ईरव, याद माळकु तान अधर्म अदकि घनिना क्याल्‌सागोळ कारण तान से सटि॒ट माळीर.

32 परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद, नीव जान्‌स कोडीर कि ना ईदरी नीम साटी माळालीन. हे इस्त्राएल उन घराना तान

चालचलन इन बारा दा लज्जति आग अदकि नीम बाय करीद
आगुल.

³³ “परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः याग ना नीम इक नीम्‌द
सप्पा अधरम् इन क्याल्‌सागोळ से शुद्ध माळाईन, आग नीम
नगरगोळी बसुसाईन; अदकि नीमव खंडर मात माळकु आदव.

³⁴ नीम द्याश जो सप्पा होगा बरावाळेर घाई ऊजाळ आद,
अद ऊजाळ आगा बदला जोतुस अदकि बोऊस्कु आदीत.

³⁵ लॉकुर अन तोदार, ईद द्याश जो उजाळ ईरोद, अद अदन
इन बगीचा घाई आगेत, अदकि जो नगर खंडर अदकि उजाळ
आगेग्याव अदकि ढाऊसकु आगीदव, आंदुर गढवाळेर आदुर,
अदकि बसुसकु आदुर.

³⁶ आग जो राज्य नीम आस पास मकिकु ईत्तीत, अव जान्स
कोंडव कि ना यहोवा अच बदिदुर इक मात माळदीन, अदकि
उजाळ दा मारूर हचीन, ना यहोवा ईद अंदीन, अदकि हींग अच
माळाईन.”

³⁷ “परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः इस्त्राएल उन घराना
दा बाक नान से वनिती माळकु आदीत कि ना आंदुर साटी ईद
माळाईन; मतलब ना आ मंळसागोळ गनिती मरू-म्यांद्वागोळ
घाई वाळुसाईन.

³⁸ ह्यांग पवतिर समयगोळ मरू-म्यांद्वागोळ, मतलब
नयित हाव्ब इन समय यूश्लेम दाकळोव मरू-म्यांद्वा
अनगनित आगताव हांग अच जो नगर ईंग खंडर आव अव
अनगनित मंळसागोळ्द झुंडगोळ देल तुमकु आदव. आग आंदुर
जान्स कोंडार कि ना यहोवा हुईन.”

1 ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਤਾਕਤ ਨਾਨ ਮਾ ਆਤ, ਅਦਕਿ ਆਵ ਨਾਨ ਦਾ ਤਾਨ
ਆਤਮਾ ਹਾਕਕੁ ਵਹਾਰਧਾ ਵੋਤੁਨ ਅਦਕਿ ਨਾਨੀ ਘਾਟੀ ਇਨ ਨਿਆਡਿਆ
ਨੀਦਰੂਸਦੁਨ; ਅਦ ਘਾਟੀ ਯੇਲੁਗੋਲ ਦੇਲ ਤੁਮਕੁ ਈਰੋਦ.

2 ਆਗ ਆਵ ਨਾਨੀ ਆਂਦੂਰ ਨਾਕੁ ਦੀ ਵਧਾਲਸਦੁਨ, ਅਦਕਿ ਘਾਟੀ ਇਨ
ਤਹ ਮਾ ਹਾਪਾਲ ਸਾ ਯੇਲੁਗੋਲ ਈਰਵ; ਅਦਕਿ ਅਵ ਹਾਪਾਲ ਵੰਡਗੇਵ
ਈਰਵ.

3 ਆਗ ਆਵ ਨਾਨ ਸੇ ਕੋਲਦੁਨ, ‘ਹੇ ਮਲਿਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਧੇਨ ਈਵ
ਧੇਲੁਗੋਲ ਜੀਊਸ ਸਕਤਾਵ?’ ਨਾ ਅੰਦੀਨ, ‘ਹੇ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਧੋਵਾ, ਨੀ
ਅਚ ਜਾਨਸਤਾਧਾ.’

4 ਆਗ ਆਵ ਨਾਨ ਸੇ ਅੰਦੁਨ, ‘ਈ ਧੇਲੁਗੋਲ ਸੇ ਭਵਖਿਧਿਵਾਣੀ ਮਾਲਕੁ
ਅਨ, ਹੇ ਵਲਗੀਦ ਧੇਲੁਗੋਲਾ, ਧੋਵਾ ਅਨ ਵਚਨ ਕੋਲੀ.

5 ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਧੋਵਾ ਨੀਮ ਧੇਲੁਗੋਲ ਸੇ ਈਦ ਅਨਤਾਨ: ਨੋਲੀ, ਨਾ
ਖੁਦ ਅਚ ਨੀਮ ਦਾ ਸ਼ਵਾਸ ਹਾਕਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਨੀਵ ਜੀਤਤਾ ਆਦੀਵ.

6 ਨਾ ਨੀਮਵ ਨਸਗੋਲ ਪੈਦਾ ਮਾਲਕੁ ਮਾਸ ਧੇਰਸਾਈਨ, ਅਦਕਿ ਨੀਮੀ
ਤੋਗੁਲ ਦੇਲ ਢਾਪਸਾਈਨ; ਅਦਕਿ ਨੀਮ ਦਾ ਸ਼ਵਾਸ ਸਮੁਸਾਈਨ ਅਦਕਿ
ਨੀਵ ਜੀਊਸੀਏ; ਅਦਕਿ ਨੀਵ ਜਾਨਸ ਕੌਡੀਰ ਕਿਨਾ ਧੋਵਾ ਹੁੰਈਨ.”

7 ਈ ਆਗਯਾ ਅਨ ਅਨੁਸਾਰ ਨਾ ਭਵਖਿਧਿਵਾਣੀ ਮਾਲਲੀ ਕੁਰਤੀਨ;
ਅਦਕਿ ਨਾ ਭਵਖਿਧਿਵਾਣੀ ਮਾਲੀਨ ਅਚ, ਕਿ ਊਂਦ ਆਹਟ ਬਤਤ,
ਅਦਕਿ ਮੁਈੰਡੋਲ ਆਤ, ਅਦਕਿ ਅਵ ਧੇਲੁਗੋਲ ਜਮਾ ਆਗਕੁ ਧੇਲੁ ਸੇ
ਧੇਲੁ ਜੁਲਸੇਤ.

8 ਨਾ ਨੋਲਤੇਲਾ ਈਤੀਨ, ਕਿ ਅਊਰ ਦਾ ਨਸਗੋਲ ਪੈਦਾ ਆਦਵ
ਅਦਕਿ ਮਾਸ ਬਤ, ਅਦਕਿ ਅਦ ਮ੍ਯਾਕੁਚ ਇਨ ਤੋਗੁਲ ਦੇਲ ਫ਼ਪਸੇਤ;
ਲੇਕੀਨ ਅਊਰ ਦਾ ਸ਼ਵਾਸ ਧੇਨੁ ਈਲਾ ਈਰੋਦ.

9 ਆਗ ਆਵ ਨਾਨ ਸੇ ਅੰਦੁਨ, ‘ਹੇ ਮਲਿਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਸ਼ਵਾਸ ਦੇਲ
ਭਵਖਿਧਿਵਾਣੀ ਮਾਲ, ਅਦਕਿ ਸ਼ਵਾਸ ਦੇਲ ਭਵਖਿਧਿਵਾਣੀ ਮਾਲਕੁ ਅਨ,
ਹੇ ਸ਼ਵਾਸ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਧੋਵਾ ਈਦ ਅਨਤਾਨ: ਨਾਕੁ ਦਿਸ਼ਾਗੋਲ ਸੇ ਬੰਦਕੁ
ਈ ਘਾਤ ਮਾਲਦੁਰ ਦਾ ਸਮੁਸੇਗ ਕਿਈਦੁਰ ਜੀਤਤਾ ਆਗੂਲ.”

10 ਆਊਨ ਈ ਆਗਯਾ ਅਨ ਅਨੁਸਾਰ ਨਾ ਭਵਖਿਧਿਵਾਣੀ ਮਾਲਦੀਨ,
ਆਗ ਸ਼ਵਾਸ ਆਂਦੂਰ ਦਾ ਹੋਟਟ ਬਤਤ, ਅਦਕਿ ਆਂਦੂਰ ਜੀਊਸਕੁ ਤਾਨ

तान कालगोळ बल मा नीदरेदुर; अदकि हापाळ सा धोळ्द सेना
आगेत.

11 बाक आव नान से अंदुन, “हे मंळसा अन सन्तान, ईव
येलुगोळ इस्त्राएल इन सप्पा घराना अन उपमा हुन. आंदुर
अनतार, नामव येलुगोळ वंळगेग्याव, अदकि नाम्द आशा
होगतेला ईतत; नाव पुरा रीतदिल कळदोगेव

12 ई कारण भवषियवाणी माळकु आंदुर से अन, परमेश्वर
यहोवा ईद अनतानः हे नान प्रजा अन लॉकुरा, नोळी, ना नीमव
कब्रगोळी खोल्सकु नीमी आंदुर से तेगाईन, अदकि इस्त्राएल
इन द्याश दा पोहचुस बुळाईन.

13 ईदुरसाटी याग ना नीम कब्रगोळी खोलसाईन, अदकि
नीमी आऊर दा टु तेगु कोमाईन, आग हे नान प्रजा अन लॉकुरा,
नीव जान्स कोंडीर कर्ना यहोवा हुईन.

14 ना नीम दा तान आत्मा समुसाईन, अदकि नीव जीऊसीर;
अदकि नीमी नीम खुद इन द्याश दा बसुसाईन; आग नीव जान्स
कोंडीर कर्ना यहोवा अच ईद अंदीन, अदकि माळीन भी, यहोवा
अन ईदा वाणी हुन.”

यहूदा अदकि इस्त्राएल ऊंद अच राज्य

15 बाक यहोवा अन वचन नान हाती पोहचुस्तः

16 “हे मंळसा अन सन्तान, ऊंद हुळ्ली हुडुकु अदुर मा लखिस,
यहूदा अन अदकि आऊन संगी इस्त्राएलगोळ्द; आग दुसरा
हुळ्ली हुडुकु अदुर मा लखिस, यूसुफ उन मतलब एप्रैम उन,
अदकि आऊन संगी इस्त्राएलगोळ्द हुळ्ली.

17 बाक आ हुळ्लीगोळी आबुर दाबुर से जोळ्सकु ऊंद अच
माळकोम कर्न अव नीन कय दा ऊंद अच हुळ्ली आगेगुल.

18 याग नीन लॉकुर नीन से केळुल, येन नी नामी हेळ्या कर्फ
ईदुर से नीन येन अभीप्राय आद?”

19 आग आंदुर से अनेत, परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः नोळी, ना यूसुफ उन हुळ्ली इक जो एप्रैम उन कय दा आद, अदकि इस्तराएल उन जो गोतर आऊन संगी आर, आंदरी हुडुकु यहूदा अन हुळ्ली देल जोळ्सकु आंदुर सांगुळ ऊंद अच हुळ्ली माळ कोमार्डिन;

20 या हुळ्लीगोळ मा नी हींग लखिस्या, अव आंदुर मुंद नीन हाती ईरूल.

21 आग नी आ लॉकुर से अन, परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः नोळी, ना इस्तराएलीगोळी आ राज्यगोळ दा टु हुडुकु येल आंदुर होटोग्यार, नाकु दी जमा माळार्डिन; अदकि आंदुर खुद इन द्याश दा पोहचुसार्डिन.

22 ना आंदुर आ द्याश मतलब इस्तराएल इन पहाळीगोळ मा ऊंद अच राज्य माळ कोमार्डिन; अदकि आ सप्पा अन ऊंद अच राज्य ईत्तीत; अदकि आंदुर बाक येढ्ढ ईरतीदील अदकि ना येढ्ढ राज्य दा कभी वाटस्यार.

23 आंदुर बाक तान मुरतीगोळ, अदकि घनिनोना क्याल्सागोळ या तान यातोदारा पाप इन द्वारा तान इक अशुध्द माळतीदील; लेकीन ना आंदरी आ सप्पा मोहल्लागोळ से, येल आंदुर पाप माळतोगोर, तेगुकु शुद्ध माळार्डिन, अदकि आंदुर नान प्रजा आदार, अदकि ना आंदुरव परमेश्वर आगार्डिन.

24 नान दास दाऊद आंदुरव राजा आदान; अदकि आ सप्पा अन ऊंद अच चरवाहा आदान. आंदुर नान नयिमगोळ मा नळदार अदकि नान वधीगोळ इक मान्सकु अऊर अनुसार नळदार.

25 आंदुर आ द्याश दा ईत्तार यदरी ना तान दास याकूब उक कोटीदीन; अदकि येल नीमोर आप्प दादागोळ ईरतोगोर, अदुर दा आंदुर अदकि आंदुर पारगोळ-नातुगोळ सदा बसुसकु ईत्तार; अदकि नान दास दाऊद सदा आंदुरव प्रधान ईत्तान.

26 ना आंदुर सांगुळ शांती इन वादा माळार्डिन; अद सदा

अन वादा ठहरूसीत; अदकि ना आंदरी जागा कोटकु गनिती
दा वाळुसाईन, अदकि आंदुर न्याड्या तान पवतिर जागा सदा
माळकु ईटाईन.

27 नान नविस इन ड्यारा आंदुर म्याकुच ईत्तीत; अदकि ना
आंदुरव परमेश्वर आगाईन, अदकि आंदुर नानोर प्रजा आदार.

28 याग नान पवतिर जागा आंदुर न्याड्या सदा अन साटी
ईत्तीत, आग सप्पा राज्य जान्स कोंडीत कर्ना यहोवा
इस्तराएल उन पवतिर माळावाळा हुईन.”

38

गोग राज्य परमेश्वर उन साधन रूप दा

1 बाक यहोवा अन ईद वचन नान हाती पोहचुस्तः

2 “हे मंलसा अन सन्तान, तान बाय मागोग द्याश इन गोग
इन दी माळकु जो रोश, मेशेक अदकि तूबल उन प्रधान आन,
आऊन वर्हिद्ध भवषियवाणी माळ,

3 अदकि ईद अन, हे रोश, मेशेक अदकि तूबल उन प्रधान,
परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः नोळ, ना नीन वर्हिद्ध आईन.

4 ना नीनी तीर्गुसकु तराईन, अदकि नीन जबळागोळ दा
आकळागोळ हाककु नीनी तेगाईन; अदकि नीन सप्पा सेना अक
भी मतलब घ्वाळा अदकि सवारगोळी जो सप्पा च्या सप्पा
कवच हाककु ऊंद धोळ भीळ आद, जो फरी अदकि ढाल हुडुकु
सप्पा च्या सप्पा तलवार नळसावाळेर ईत्तार;

5 अदकि अऊर सांगुळ फारस, कूश अदकि पूत उक, जो सप्पा
च्या सप्पा ढाल हुडुकु अदकि टोप हचकु ईत्तार;

6 अदकि गोमेर अदकि आऊन सप्पा सैनकि दलगोळ इक,
अदकि उत्तर दशिआ अन दुर दुर द्याशगोळ तोगरमा अन घराना,
अदकि आऊन सप्पा दलगोळी तेगाईन; नीन सांगुळ हापाळ सा
द्याश इन लाँकुर ईत्तार.

7 ਈਦੁਰਸਾਟੀ ਨੀ ਤੈਧਾਰ ਆਗੇਗ; ਨੀ ਅਦਕਿ ਧਾਟ ਮੀਲ਼ ਨੀਨ ਹਾਤੀ ਜਮਾ ਈਤਤੀਤ, ਤੈਧਾਰ ਈਰੇਤ, ਅਦਕਿ ਨੀ ਆਂਦੁਰਵ ਅਗੁਵਾ ਆਗੇਤ.

8 ਹਾਪਾਲ ਦੀਨਗੋਲ ਬੀਤੁਸਦੁਰ ਮਾ ਨੀਨ ਸੁਧੀ ਤਾਕੋਮਕੁ ਆਦੀਤ; ਅਦਕਿ ਆਖਰੀ ਇਨ ਵਰ਷ਗੋਲ ਦਾ ਨੀ ਆ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਦਾ ਬੰਦ੍ਯਾ, ਜੋ ਤਲਵਾਰ ਇਨ ਵਥ ਦਾ ਟੁਬਟਿਕੁ ਈਤਤੀਤ, ਅਦਕਿ ਧਦੁਰ ਨਵਿਸੀ ਹਾਪਾਲ ਸਾ ਰਾਜ਼ਧਗੋਲ ਦਾ ਟੁ ਜਮਾ ਆਦਾਰ; ਮਤਲਬ ਨੀ ਇਸਤਰਾਏਲ ਇਨ ਪਹਾਣੀਗੋਲ ਮਾ ਬੰਦ੍ਯਾ ਜੋ ਨਰਿਨਿਤਰ ਉਜਾਲ ਈਤਾਵ; ਲੇਕੀਨ ਆਂਦੁਰ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਇਨ ਲਾਕੁਰ ਵਥ ਟੁਬੁਲਿਸਕੁ ਆਗਕੁ ਸਪ੍ਪਾ ਚ੍ਯਾ ਸਪ੍ਪਾ ਨਡਿਰ ਈਤਾਰ.

9 ਨੀ ਚਲਾਈ ਮਾਲਧਿਆ, ਅਦਕਿ ਆਂਧੀ ਇਨ ਧਾਈ ਬੰਦ੍ਯਾ, ਅਦਕਿ ਤਾਨ ਸਪ੍ਪਾ ਦਲਗੋਲ ਅਦਕਿ ਹਾਪਾਲ ਦ੍ਯਾਸ਼ਗੋਲ ਲਾਂਕੁਰ ਸਾਂਗੁਲ ਬਰਫ ਇਨ ਧਾਈ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਮਾ ਛਾਉਸੇਦ੍ਧਿਆ.”

10 “ਪਰਮੇਸ਼ਕਾਰ ਧਹੋਵਾ ਈਦ ਅਨਤਾਨ: ਆ ਦਿਣੀ ਨੀਨ ਦਾ ਈਤਤਾ ਈਤਤਾ ਮਾਤਗੋਲ ਬੰਦਵ ਕਿਨੀ ਊਂਦ ਬੁਰਾ ਯੁਕ੍ਤੀ ਮੀ ਤੇਗਦ੍ਧਿਆ;

11 ਅਦਕਿ ਅੰਦ੍ਧਾ, ਨਾ ਬਨਿ ਸ਼ਹਰਪਨਾਹ ਅਨ ਊਰਗੋਲ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਮਾ ਚਲਾਈ ਮਾਲਾਈਨ; ਨਾ ਆ ਲਾਂਕੁਰ ਹਾਤੀ ਹੋਗਾਈਨ ਜੋ ਚੈਨ ਵੇਲ ਨਡਿਰ ਈਰਤਾਰ; ਜੋ ਸਪ੍ਪਾ ਚ੍ਯਾ ਸਪ੍ਪਾ ਬਨਿਆ ਸ਼ਹਰਪਨਾਹ ਅਦਕਿ ਬਨਿਆ ਬੇਛੀਗੋਲ ਅਦਕਿ ਪਲਲਾਗੋਲ ਬਸੁਸਕੁ ਆਰ,

12 ਤਾਕੀ ਕਸੁਕੁ ਨੀ ਆਂਦਰੀ ਲੁਟਸ ਅਦਕਿ ਤਾਨ ਕਿ ਆ ਖਣਡਹਰਗੋਲ ਮਾ ਵਾਲੁਸ ਜੋ ਮਾਤ ਬਸੁਸਕੁ ਆਗਧਾਵ, ਅਦਕਿ ਆ ਲਾਂਕੁਰ ਵਰਿਦਿਧ ਹੋਗੁਲ ਜੋ ਰਾਜ਼ਧਗੋਲ ਦਾ ਟੁ ਜਮਾ ਆਗੀਦੁਰ ਅਦਕਿ ਪੂਥ੍ਰੀ ਇਨ ਬੋਮਲੀ ਮਾ ਬਸੁਸਕੁ ਜਨਾਵਰ ਅਦਕਿ ਅਨ੍ਧ ਸਮੱਪਤਤੀ ਈਟਤਾਰ.

13 ਸ਼ਬਾ ਅਦਕਿ ਦਦਾਨ ਇਨ ਲਾਂਕੁਰ ਅਦਕਿ ਤਰਣੀਸ਼ ਇਨ ਵਧਾਪਾਰੀ ਤਾਨ ਦ੍ਯਾਸ਼ ਇਨ ਸਪ੍ਪਾ ਹਾਰੋਦ ਹੁਲਲ ਇਨ ਸਾਂਗੁਲ ਨੀਨ ਸੇ ਅੰਦਾਰ, ਧੇਨ ਨੀ ਲੁਟਸੋਰ ਸਾਟੀ ਬਰਤ੍ਯਾ? ਧੇਨ ਨੀ ਧਨ ਕਸੋਰ, ਵਹਾਨਨਾ-ਬੇਛਲੀ ਨੇਗੋਰ, ਜਨਾਵਰ ਅਦਕਿ ਅਨ੍ਧ ਸਮੱਪਤਤੀ ਵੋਧੋਰ ਸਾਟੀ, ਅਦਕਿ ਧੋਲਦ ਲੁਟ ਅਪਨੁਸੋਰ ਸਾਟੀ ਤਾਨ ਮੀਲ ਜਮਾ ਮਾਲਧਿਆ?”

14 “ई कारण, हे मळसा अन सन्तान, भवषियवाणी माळकु गोग से अन, परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः या समय नीन प्रजा इस्त्राएल नडिर बसुसकु ईत्तीत, येन नीनी ईदुर्द समाचार सकितीदील?

15 नी उत्तर दशिआ अन दुर दुर जागा टु बंद्या; नी अदकि नीन सांगुळ हापाळ सा राज्य अन लौकुर, जो सप्पा च्या सप्पा घ्वाळागोळ मा नीदुरकु ईत्तार, मतलब ऊंद धोळ्द भीळ अदकि बलवन्त सेना.

16 ह्यांग बादल जमीन मा छ्याऊसेगतद, हांग अच नी नान प्रजा इस्त्राएल उन द्याश मा हींग चलाई माळ्या.” ईदुरसाटी हे गोग, अन्त इन दनिगोळ दा अच हगि आदीत, कि ना नीन से आन द्याश मा ईदुरसाटी चलाई माळसुसाईन, कि याग ना राज्यगोळ इक नोळतेला नीन द्वारा तान इक पवतिर ठहूसाईन, आग आंदुर नानी और कोंडार.

गोग राजा अक परमेश्वर उन दण्ड

17 “परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः येन नी आवा आलच यार्द चर्चा ना पुराना समय दा तान दासगोळ, मतलब इस्त्राएल उन आ भवषियवक्तागोळ द्वारा माळीदीन, जो आ दनिगोळ दा वर्षगोळ ताका भवषियवाणी माळतेला होदुर, कि यहोवा गोग से इस्त्राएलीगोळ मा चलाई माळसुस्यान?

18 या दशी इस्त्राएल इन द्याश मा गोग राजा चलाई माळ्यान, अदा दशी नान जलजलाहट नान बाय टु प्रगट आदीत, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद.

19 ना जलजलाहट अदकि सट्टि इन बेक्की दा अंदीन कि निसन्देह आ दशी इस्त्राएल इन द्याश दा धोळ भूकम्प आदीत.

20 नान दर्शन देल समुद्र अन मेनगोळ अदकि आकाश इन पक्षी, मैदान इन जनावर अदकि जमीन मा यास जीव जन्तु

रांग्सताव, अदकि जमीन इन सप्पा कुच यास मंळसागोळ ईरतार,
सप्पा नळ्गकु येद्दार अदकि पहाळीगोळ केळसुसकु आदव;
अदकि चलाईगोळ नष्ट आदव, अदकि सप्पा दविलगोळ
बीदकु मुण्ण दा मलिसेदव.

21 परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद किना अदुर वरूदध
तलवार नळ्सली तान सप्पा पहाळीगोळी कारसुसाईन अदकि
हर ऊंद उन तलवार आऊन वारटुन वरूदध येद्दीत.

22 ना मरी अदकि रक्ता अन द्वारा आऊन से मुकदमा
आळाईन; अदकि आऊन मा अदकि आऊन दलगोळ मा, अदकि
आ हापाळ सा राज्यगोळ मा जो आऊन हाती ईत्तीत, ना
धोळ्द झाळी हचाईन अदकि ओला अदकि बेक्की अदकि गन्धक
बूरूसाईन.

23 ई प्रकार ना तान इक महान अदकि पवतिर ठहूसाईन
अदकि हापाळ सा राज्यगोळ मुंद तान इक प्रगट माळाईन.
आग आंदुर जान्स कोंडार किना यहोवा हुईन.”

39

गोग राज्य अन पराजय

1 “बाक हे मंळसा अन सन्तान, गोग इन वरूदध भवषियवाणी
माळकु अन, हे गोग, हे रोश, मेशेक अदकि तूबल उन प्रधान,
परमेश्वर यहोवा ईद अनतान: ना नीन वरूदध आईन.

2 ना नीनी तरिगुसकु तराईन, अदकि उत्तर दशिआ अन
दुर दुर दयाशगोळ से येरसकु तराईन, अदकि इस्त्राएल इन
पहाळीगोळ मा पोहचुसाईन.

3 अल ना नीन धनुष नीन डाक्या कय देल केडाईन, अदकि नीन
तीरगोळी नीन ऊजवा कय देल केळसुस बुळाईन.”

4 नी तान सप्पा दलगोळ अदकि तान सांगुळ इन सप्पा
जातीगोळ सांगुळ इस्त्राएल इन पहाळीगोळ मा कोंदकु

आदान; ना नीनी अलग अलग मासाहारी पक्षीगोळ अदकि आळी दाकळव जनावरगोळ्द भोजन माळ कोमाईन.

5 नी केर्द दा बीद्या, यतकी ना अच हींग अंदीन, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.

6 ना मागोग नगर दा अदकि द्वीपगोळ नडिर ईरावाळेर न्याड्या बेक्की हचाईन; अदकि आंदुर जान्‌स कोंडार कर्फ ना यहोवा हुईन.

7 “ना तान प्रजा इस्त्राएलगोळ न्याड्या तान क्याल्‌सा प्रगट माळाईन; अदकि तान पवतिर हेसुर मात अपवतिर आग गोळतीदील; आग राज्य राज्य अन लाँकुर भी जान्‌स कोंडार कर्फ ना यहोवा, इस्त्राएल उन पवतिर हुईन.

8 ईद घटना आगावाळा आद अदकि अद आगेदीत, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद. ईद अदा दीन हुन यदुर्द चर्चा ना माळीन.”

9 “आग इस्त्राएल नगर दाकळोर ईरावाळेर होटटार अदकि हथयिरगोळी बेक्की हचकु होताक कोंडार, ढाल, अदकि फरी, धनुष, अदकि तीर, कोल, बर्छ्छा, सप्पा अक आंदुर येळ वर्ष ताका होताकतेला ईत्तार.

10 ईदुर कारण आंदुर मैदान दा हुळ्ली बीनुसतीदील, न आळी दा कळदार, यतकी आंदुर हथयिर इक अच होताक तोदार, आंदुर तान लुट्सावाळेर इक अच लुट्सयार, अदकि कसावाळेर से कसतार, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.”

गोग राजा अक नळसकु आगोद

11 “आ समय ना गोग राज्य अक इस्त्राएल इन द्याश दा कबूरस्तान कोळाईन, अद ताल इन पूर्व दी ईत्तीत; अद होगा बरावाळेर्द तराई अनकु आदीत. अदकि होगा बरावाळेर इक अल रूकसौद बद्दीत; अल सप्पा बीळ सांगुळ गोग इक मुण्ण

कोटकु आदीत अदकि आ जागा अन हेसुर गोग इन भीळ इन तराई बदिदीत.

12 इस्तराएल उन घराना आंदरी येळ तींगुळ ताका मुण्ण कोळतेला ईत्तीत ताकी तान द्याश उक शुद्ध माळुल.

13 द्याश इन सप्पा लॉकुर मलिस्कु आंदरी मुण्ण कोट्टार; अदकि या समय नान महमि आदीत, आ समय आंदुरद भी हेसुर धोळ्द आदीत, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.

14 आग आंदुर मंळसागोळी नीवळुस्यार, जो हमेशा ईदा क्याल्सा दा हतकु ईत्तार, मतलब द्याश दा वयाळ वयाळकु होगा बरावाळेर सांगुळ द्याश इक शुद्ध माळोर साटी आंदरी जो जमीन इन म्याकुच बदिकु आर, मुण्ण कोट्टार; अदकि येळ दीन तगिँळ इन बतिसदुर ताका आंदुर ढुङ्डस ढुङ्डसकु ईद क्याल्सा माळतेला ईत्तार.

15 द्याश दा होगा बरावाळेर दा टु याग यावारा मंळसा अन येलु नौळुल, आग आऊन हाती ऊंद चनिह नीदरस्यान, ईद आ समय ताका बन्सकु ईत्तीत यागासताका मुण्ण कोळावाळेर अदरी गोग इन भीळ इन तराई दा नळ्स कोमालुर.

16 अल नगर इन हेसुर भी ‘हमोना’ आद. ईद द्याश शुद्ध माळकु आदीत.”

17 “बाक हे मंळसा अन सनृतान, परमेश्वर यहोवा ईद अनतान: अलग अलग सप्पा पक्षीगोळ अदकि सप्पा आळी दाकळव जनावरगोळी आग्या कोळ, जमा आगकु बरी, ना ई धोळ्द यग्य दा जो ना नीम साटी इस्तराएल इन पहाळीगोळ मा माळतीन, हर ऊंद दशिं टु जमा आगी कं नीव मास तनी अदकि रक्ता कुडी.

18 नीव शुरवीरगोळ्द मास तदिर, अदकि पृथ्वी इन प्रधानगोळ्द रक्ता कूळदीर अदकि म्यांडा, पाड्डा, वहातगोळ, अदकि वस्तागोळ्द भी जो सप्पा चा सप्पा बाशान इन तैयार

माळकु ईत्तव.

19 ना आ भोज इन ण्याण टु जो ना नीम साटी तैयार माळतीन, नीव तति तति मटसेदीर, अदकि अदुर रक्ता कुडुत कुडुत छुकसेदीर.

20 नीव नान मेज मा घ्वाळा, सवारगोळ, शूरवीरगोळ, अदकि सप्पा प्रकार इन योध्दागोळ से तृप्त आदीर, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.”

इस्त्राएल इन दुवारा स्थापना

21 “ना राज्य राज्य अन न्याड्या तान महमिं प्रगट माळाईन, अदकि राज्य राज्य सप्पा लॉकुर नान न्याय इन क्याल्सा जो ना माळाईन, अदकि नान कय जो आंदुर मा बीदीत, नोळ कोंडेव.

22 आ दीन टु मुंद इस्त्राएल उन घराना जान्स कोंडीत कि यहोवा नामव परमेश्वर हुन.

23 राज्य राज्य अन लॉकुर भी जान्स कोंडार कि इस्त्राएल उन घराना तान अधर्म इन कारण गुलामी दा होगीत; यतकी आंदुर नान से हींग वशिवासघात माळदुर कि ना आंदुर से तान बाय फेर्स कोंडीन अदकि आंदरी आंदुर दुश्मनगोळ वश दा माळ कोंडीन, अदकि आंदुर सप्पा तलवार देल कोंदकु आदुर.

24 ना आंदुरद अशुध्दता अदकि अपराधगोळ्द अच अनुसार आंदुर से बर्ताव माळकु आंदुर से तान बाय फेर्स कोंडीदीन.”

25 “ईदुरसाटी परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः ईग ना याकूब उक गुलामी देल वापस तराईन, अदकि इस्त्राएल इन सप्पा घराना मादया माळाईन; अदकि तान पवतिर हैसुर इन साटी नानी जलन आदीत.

26 आग आ सप्पा वशिवासघात इन कारण जो आंदुर नान वर्गीदध माळदुर आंदुर लज्जति आदार; अदकि तान द्याश दा नडिर ईत्तार; अदकि याऊ आंदरी अंजुस्तीदील.

27 याग ना आंदरी राज्‌य राज्‌य अन न्याड्या टु वापस तराईन,
अदकि आ दुश्मनगोळ द्याशगोळ टु जमा माळाईन, आग
हापाळ जातीगोळ्द नजर दा आंदुर द्वारा पवतिर ठहूसाईन.

28 आग आंदुर जान्‌स कोडार की यहोवा नामव परमेश्वर हुन,
यतकी ना आंदरी राज्‌य राज्‌य दा गुलाम माळकु आंदुर खुद इन
द्याश दा जमा माळदीन. ना आंदुर दा टु यारीकु मात परदेश दा
बळ्ठीदील,

29 अदकि आंदुर से तान बाय मात यागलु तरिगुसतीदील,
यतकी ना इस्त्राएल उन घराना मा तान आत्मा हाक्कीन,
परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.”

भावी मंदरि इन दर्शन

40

यहेजकेल उन यरूशलेम पोहचुस्कु आगोद

1 नामव गुलामी इन पच्चीसवा वर्ष मतलब यरूशलेम नगर इन
होगदुर बाद्दा चौदावा वर्ष इन पयला तींगुळ इन हतवा दशी
इक, यहोवा अन शक्ती नान मा आत, अदकि आव नानी अल
पोहचुसदुन.

2 तान दर्शनगोळ दा परमेश्वर नानी इस्त्राएल उन द्याश
दा पोहचुसदुन अदकि अल ताका ऊंद हापाळ ऊंचा पहाळी मा
नीदरसदुन, यदुर मा दक्षणि इन दी मान्‌सी यातोदारा नगर इन
आकार ईरूल.

3 याग आव नानी अल वोतुन, रा ना येन नोळदीन की पीतल
इन धाई अदकि कय दा सन इन फतिअदकि नापसोद बास हुडुकु
ऊंद मंळसा फाटक मा नीदुरकु आन.

4 आ मंळसा नान से अंदुन, “हे मंळसा अन सन्तान, तान
कण्णगोळ देल नोळ, अदकि तान कीवगोळ से केळ; अदकि
जो येनारा ना नीनी तोर्साईन अदुर मा ध्यान कोळ, यतकी नी

ईदुरसाटी अल पोहचुस्कु आग्या कि ना नीनी ईव मातगोळी तोर्साईन; अदकि जो येनारा नी नोळ्या अद इस्त्राएल उन घराना अक हेळेत.”

पूर्वी फाटक

5 अदकि नोळी, भवन इन व्हार्या नाकु दी ऊंद दविल ईरोद, अदकि आ मंळसा अन कय दा नापसोद बास ईरोद, यदुर्द लंबाई हींग आर कय इन ईरोद जो साधारण कयगोळ देल चौवा तीम येक्कुल आद; अतः आव आ दविल इन मोटाई नाप्सकु बदिर तमिर्द नोळदुन, बाक अदुर्द ऊचाई भी नाप्सकु बदिर तमिर्द नोळदुन.

6 आग आव आ फाटक इन हाती बंदुन यदुर्द बाय पूर्व इन दी ईरोद, अदकि अदुर सीळी मा येरकु फाटक इन येद्दु डेवढीगोळ्द चौळाई नाप्सकु ऊंद ऊंद बास तमिर्द नोळदीन.

7 पहरावाळा कोठरीगोळ बास तीम लंबा अदकि बास तीम चौळा ईरोद; अदकि येद्दु येद्दु कोठरीगोळ्द अन्तर अईद कय इन ईरोद; अदकि फाटक इन डेवढी जो फाटक इन ओसारा अन हाती भवन इन दी ईरोद, अद भी बास तीम इन ईरोद.

8 आग आव फाटक इन अद ओसारा जो भवन इन मुंद ईरोद, नाप्सकु बास तमिर्द नोळदुन.

9 आव फाटक इन ओसारा नाप्सकु येठ्ठ कय इन नोळदुन, अदकि अदुर खंबागोळ येद्दु येद्दु कय इन नोळदुन, अदकि फाटक इन ओसारा भवन इन मुंद ईरोद.

10 पूर्वी फाटक इन येद्दु दी मुर मुर पहरेवाला कोठरीगोळ ईरव जो सप्पा ऊंद अच नाप इन ईरव, अदकि येद्दु दीकळव खंबा भी ऊंद नाप इन ईरव.

11 बाक आव फाटक इन द्वार इन चौळाई नाप्सकु हत्त कय इन नोळदुन; अदकि फाटक इन लंबाई नाप्सकु तेरहा कय इन नोळदुन.

12 येद्धु दीकळव पहरावाळा कोठरीगोळ मुंद कय तमिर्द जागा ईरोद अदकि येद्धु दी कोठरीगोळ आर आर कय ईनव ईरव.

13 बाक आव फाटक इक ऊंद दी पहरेवाला कोठरी इन छत टु हुडुकु दुसरा दीकळोद पहरेवाला कोठरी इन छत नाप्सकु पच्चीस कय इन दुरी नोळदुन, अदकि दरवाजा आमने सामने ईरव.

14 बाक आव साठ कय इन खंबा नाप्सदुन, अदकि आंगुळ, फाटक इन आस पास, खंबा ताका ईरोद.

15 फाटक इन व्हार्या दरवाजा अन मुंद टु हुडुकु अदुर बुळ्कळोद ओसारा अन मुंद ताका पचास कय इन अन्तर ईरोद.

16 पहरावाला कोठरी दा, अदकि फाटक इन बुळ्क नाकु दीकळव कोठरीगोळ न्याड्या अन खंबागोळ न्याड्या न्याड्या दा झलिमलीदार खळिकीगोळ ईरव, अदकि खंबागोळ ओसारागोळ दा भी हांग अच ईरव; अदकि फाटक इन बुळ्कळोद नाकु दी खळिकीगोळ ईरव, अदकि हर ऊंद खंबा मा खजुर इन मार्गोळ अगुळकु ईरव.

व्हार्यागोळ आंगुळ

17 आग आव नानी व्हार्या अन आंगुळ दा वोतुन, अदकि आ आंगुळ इन नाकु दी कोठरीगोळ ईरव; अदकि ऊंद फर्श माळकु ईरोद, यदुर मा तीस कोठरीगोळ माळकु ईरव.

18 ईद फर्श मतलब ल्यालमागोळ्द फर्श टु हतकु ईरोद अदकि अदुरव लंबाई इन अनुसार ईरोद.

19 बाक आव ल्यालमागोळोद फाटक इन मुंद टु हुडुकु बुळ्कळोद आंगुळ ताका नाप्सकु सौ कय इन नोळदुन; अद पूर्व अदकि उत्तर येद्धु दी हींग अच ईरोद.

उत्तरी फाटक

20 आग व्हार्या अन आंगुळ उत्तरमुखी फाटक इन लंबाई अदकि चौळाई आव नाप्सदुन.

21 अदुर येढ्हु दी मुर मुर पहरावाला कोठरीगोळ ईरव, अदकि ईदुर भी खंबागोळ ओसारा अन नाप पयले फाटक इन अनुसार ईरोद; ईदुर लंबाई पचास अदकि चौलाई पच्चीस कय इन ईरोद.

22 ईदुर भी खळिकीगोळ अदकि खंबागोळ ओसारा अदकि खजुरगोळ्द नाप पूर्वमुखी फाटक घाई ईरोद; अदकि ईदुर मा येरोर साटी येळ सीलीगोळ ईरव; अदकि अऊर मुंद ईदुर्द ओसारा ईरोद.

23 बुळ्कळोद आंगुळ इन उत्तर अदकि पूर्व इन दी दुसरा फाटक इन मुंद फाटक ईरव अदकि आव फाटक इन दुरी नाप्सकु सौ कय इन नोळदुन.

दक्षणी फाटक

24 बाक आव नानी दक्षणि इन दी वोतुन, अदकि दक्षणि दी ऊंद फाटक ईरोद; अदकि आव ईदुरव खंबागोळ अदकि खंबागोळ्द ओसारा नाप्सकु ईऊरव हांग अच नाप नोळदुन.

25 आ खळिकीगोळ घाई ईदुरव अदकि ईदुरव खंबागोळ ओसारा अन नाकु दी भी खळिकीगोळ ईरव; ईदुर्द भी लंबाई पचास अदकि चौलाई पच्चीस कय इन ईरोद.

26 ईदुर दा भी येरोर साटी येळ सीलीगोळ ईरव अदकि अदुर मुंद खंबागोळ्द ओसारा ईरोद; अदकि अदुर येढ्हु दी खंबागोळ मा खजुर इन मार्र अगुळकु ईरव.

27 दक्षणि इन दी भी बुळ्कळोद आंगुळ इन ऊंद फाटक ईरोद, अदकि आव दक्षणी इन दी येढ्हु फाटकगोळ दुरी नाप्सकु सौ कय इन नोळदुन.

बुळ्कळोद आंगुळ : दक्षणी फाटक

28 आग आव दक्षणी फाटक टु आगकु नानी बुळ्कळोद आंगुळ दा वोतुन, अदकि आव दक्षणी फाटक इक नाप्सकु हांग अच नोळदुन.

29 मतलब ईदुरव भी पहरवाला कोठरीगोळ ईरव, अदकि खंबागोळ, अदकि खंबागोळ्द ओसारा, सप्पा हांग अच ईरव; अदकि ईदुर अदकि ईदुरव खंबागोळ ओसारा अन नाकु दी खळिकीगोळ ईरव; अदकि ईदुर्द लंबाई पचास अदकि चौळाई पच्चीस कय इन ईरोद.

30 ईदुर नाकु दीकळोद ओसारा भी पच्चीस कय लंबा, अदकि पचास कय चौळा ईरोद.

31 ईदुर खंबागोळ्द ओसारा वहार्या आंगुळ दी ईरोद, अदकि ईदुर खंबागोळ मा भी खजुर इन मारूर अगुळकु ईरव, अदकि ईदुर मा येरली येठ सीळीगोळ ईरव.

बुळ्कोद आंगुळ : पूर्वी फाटक

32 बाक आव मंळसा नानी पूर्व इन दी बुळ्कोद आंगुळ दा वोतुन, अदकि आप्पाटी इन फाटक इक नाप्सकु हांग अच नोळदुन.

33 ईदुर्द भी पहरावाला कोठरीगोळ अदकि खंबागोळ अदकि खंबागोळ्द ओसारा, सप्पा हांग अच ईरव; अदकि ईदुर अदकि ईदुरव खंबागोळ ओसारा अन नाकु दी भी खळिकीगोळ ईरव; ईदुर लंबाई पचास अदकि चौळाई पच्चीस कय इन ईरोद.

34 ईदुर्द ओसारा भी वहार्या अन आंगुळ इन दी ईरोद, अदकि अदुर येढ्हु दी खंबागोळ मा खजूर इन मारूर अगुळकु ईरव; अदकि ईदुर मा भी येरली येठ सीळीगोळ ईरव.

बुळ्कोद आंगुळ : उत्तरी फाटक

35 बाक आ मंळसा नानी उत्तरी फाटक इन हाती वोतकु अदरी नाप्सदुन, अदकि अदुर्द भी नाप हांग अच नोळदुन.

36 अदुरव भी पहरावाला कोठरीगोळ अदकि खंबागोळ अदकि ओसारा ईरोद, अदकि अदुर नाकु दी भी खळिकीगोळ ईरव; ईदुर लंबाई पचास अदकि चौळाई पच्चीस कय इन ईरोद.

37 अदुर स्वंबागोळ वहार्या अन आंगुळ इन दी ईरव, अदकि अऊर मा भी येढ्हु दी सज्जुर इन मारू अगुळकु ईरव; अदकि अदुर मा येरली येठठ सीळीगोळ ईरव.

उत्तरी फाटक इन हातती उपस्थिति कोठरीगोळ

38 बाक फाटकगोळ हातती इन स्वंबागोळ हातती दरवाजा सांगुळ कोठरी ईरव, येल होमबली तोळकु आग तोगोद.

39 होमबली, पापबली, अदकि दोषबली इन जनावरगोळ्द वध माळोरसाटी फाटक इन ओसारा अन हातती अदुर येढ्हु दी येढ्ह येढ्ह मेजगोळ ईरव.

40 फाटक इन ऊंद वहार्या अन अलंग मा मतलब उत्तरी फाटक इन दरवाजा अन चळाई मा येढ्ह मेजगोळ ईरव;

41 फाटक इन येढ्हु दी नाक नाक मेज ईरव, सप्पा मीलुसकु येठठ मेज ईरव, जो बलीपशु वध माळोर साटी ईरव.

42 बाक होमबली इन साटी तराशकु कल्ल इन नाक मेजगोळ ईरव, जो देळ कय लंबा, देळ कय चौळा, अदकि कयतीम ऊंचा ईरोद; अऊर मा होमबली अदकि मेलबली इन जनावरगोळ्द वध माळोरसाटी हथयार ईटकु आगतोगोव.

43 बुळक नाकु दी चौवातीम इन हुकगोळ हतकु ईरव, अदकि मेजगोळ मा चळावा अन मास ईटकु ईरोद.

44 बुळकोद आंगुळ इन उत्तरी फाटक इन वहार्या हाळ हाळावाळेर्द कोठरीगोळ ईरव यार द्वारा दक्षणि इन दी; अदकि पूर्वी फाटक इन दी ऊंद कोठरी ईरोद, यदुर्द दरवाजा उत्तर इन दी ईरोद.

45 आव नान से अंदुन, “ईद कोठरी, यदुर्द दरवाजा दक्षणि इन दी आद, आ याजकगोळ साटी हुन जो भवन इन चौकसी माळतार,

46 अदकि या कोठरी इन दरवाजा उत्तर इन दी आद, अद आ याजकगोळ साटी आद जो वेदी इन चौकसी माळतार; ईदुर सदोक

उन सन्तान उर; अदकि लेवीगोळ दा टु यहोवा अन स्यावा टहल
माळोरसाटी सरिफ ईंदुर अच हातती होगतार.”

बुळ्कोद आंगुळ अदकि मंदरि इन भवन

47 बाक आव आंगुळ इक नाप्सकु अदरी चौकोर मतलब सौ कय
लंबा अदकि सौ कय चौळा नोळदुन; अदकि भवन इन मुंद वेदी
ईरोद.

48 बाक आव नानी भवन इन ओसारा दा वोतुन, अदकि ओसारा
अन येढ़ु दी खंबागोळी नाप्सकु अईद अईद कय इन नोळदुन;
अदकि येढ़ु दी फाटक इन चौळाई मुर मुर कय इन ईरोद.

49 ओसारा अन लंबाई ईप्पत कय अदकि चौळाई हन्नेळ कय
इन ईरोद; अदकि अदुर मा येरली सीळीगोळ ईरव; अदकि येढ़ु
दी खंबा अन हातती लाटगोळ ईरव.

41

1 बाक आव नानी मंदरि इन हाती वोतुन, अदकि अदुर येढ़ु दी
खंबागोळी नाप्सकु आर आर कय चौळा नोळदीन, ईद रा ड्यारा
अन चौळाई ईरोद.

2 दरवाजा अन चौळाई हत्त कय इन ईरोद, अदकि दरवाजा
अन येढ़ु दकिलव दविल अईद अईद कय ईनव ईरोव; अदकि
आव मंदरि इन लंबाई नाप्सकु चालीस कय इन, अदकि अदुर्द
चौळाई ईप्पत कय आत.

3 आग आव बुळ्क होगकु दरवाजा अन खंबागोळी नाप्सदुन,
अदकि येढ़ येढ़ कय इन पाऊसदुन; अदकि दरवाजा आर कय
इन ईरोद; अदकि दरवाजा अन चौळाई येळ कय इन ईरोद.

4 आग अव बुळ्क इन भवन अदकि चौळाई मंदरि इन मुंद
नाप्सकु ईप्पत ईप्पत कय इन पाऊसदुन; अदकि आव नान से
अंदुन, “ईद रा परमपवतिर जागा हुन.”

मंदरि इन कोठरीगोळ

5 बाक आव भवन इन दविाल इक नाप्सकु आर कय पाऊसदुन,
अदकि भवन इन आसपास नाक नाक कय चौळा व्हार्या अन
कोठरीगोळ ईरव.

6 इव व्हार्या अन कोठरीगोळ मुर मंजली ईरव; अदकि ऊंद
ऊंद दा तीस तीस कोठरीगोळ ईरव. भवन इन आसपास इन
दविाल ईदुरसाटी ईरव कव्हार्या अन कोठरीगोळ अऊर सहारा
दा इरूल; अदकि अदुर दा अच कोठरीगोळ कळीगोळ फसुसकु
ईरव अदकि भवन इन दविाल इन सहारा दा ईला ईरव.

7 भवन इन हाती जो कोठरीगोळ व्हार्या ईरव, अऊर दा टु
जो म्याकुच ईरव, अव येक्कुल चौळा ईरव; मतलब भवन इन
हाती जो येनारा बन्सकु ईरोद, अद ह्यांग ह्यांग म्याकुच दी येर
तोगोद, ह्यांग ह्यांग चौळा आगतेला होत; ई रती, ई मान्ना अन
चौळाई म्याकुच इन दी वाळुसेगीत, अदकि लॉकुर ल्यालमा अन
मंजील इन न्याड्या टु म्याकळोद मंजील इक यर सकोर.

8 बाक ना भवन इन आसपास ऊचा जमीन नोळदीन, अदकि
व्हार्यागोळ कोठरीगोळ ऊचाई जोळ ताका आर कय इन बास
इन ईरोद.

9 व्हार्या अन कोठरीगोळ साटी जो दविाल ईरव, अव अईद
कय मौटा ईरव, अदकि जो जागा खाली ईतोगीत, अद भवन इन
व्हार्या अन कोठरीगोळ्द जागा ईरोद.

10 व्हार्या कोठरीगोळ न्याड्या न्याड्या भवन इन आसपास
ईप्पत कय इन अन्तर ईरोद.

11 व्हार्या अन कोठरीगोळ दरवाजा आ जागा अन दी ईरोद,
जो खाली ईरोद, मतलब ऊंद दरवाजा उत्तर इन दी अदकि दुसरा
दक्षणि इन दी ईरोद; अदकि जो जागा ईतोत, अदुर चौळाई नाकु
दी अईद अईद कय इन ईरोद.

12 बाक जो भवन मंदरि इन पश्चमी इन दी मुंद ईरोद, अद सतृतर कय चौळा ईरोद; अदकि भवन इन आसपास इन दविाल अईद कय मोटा ईरोद, अदकि अदुर लंबाई नब्बे कय इन ईरोद.

मंदरि इन पुरा नाप

13 आग आव मंदरि इन लंबाई नाप्सकु सौ कय इन नोळदुन; अदकि दविालगोळ सांगुळ आंगुळ इन भी लंबाई नाप्सकु सौ कय इन नोळदुन.

14 भवन इन पुर्वी सामना अदकि अदुर्द आंगुळ सौ कय चौळा ईरोद.

15 बाक आव हींदलोद आंगुळ इन मुंदलोद दविाल इन लंबाई यदुर येढू दी सज्जा ईरव, नाप्सकु सौ कय इन नोळदुन, अदकि बुळ्कळोद भवन अदकि आंगुळ इन ओसारा अक भी नाप्सदुन.

मंदरि इन सजावट

16 आग आव डेवढीगोळ अदकि झलिमलीदार खळिकीगोळी, अदकि आसपास इन मुूर मंजीलगोळ सज्जा अक नाप्सदुन जो डेवढी इन मुंद ईरव, अदकि नाकु दी अऊर्द पट्टीगोळ कटकु ईरव; अदकि जमीन टु खळिकीगोळ ताका अदकि खळिकीगोळ आसपास सप्पा येल्यारा पट्टीगोळ कटकु ईरव.

17 बाक आव दरवाजा अन म्याकुच इन जागा बुळ्कोळोद भवन ताका अदकि अदुर व्हार्या भी अदकि आसपास इन सप्पा दविाल इन बुळ्क अदकि व्हार्या भी नाप्सदुन.

18 अदुर दा गधिाळ अदकि खजुर इन मारूर हींग अगुळकु ईरव कि येढू येढू गधिाळगोळ न्याड्या ऊंद ऊंद खजुर इन मारूर ईरोद; अदकि गधिाळ इन येढू येढू मारूरा ईरव.

19 ई परकार देल ऊंद ऊंद खजुर इन ऊंद दी मंळसा अन मारूरा माळकु ईरोद, अदकि दुसरा दी हारोद हुल्ल इन मारूरा माळकु ईरोद. ईदा रीती सप्पा भवन इन नाकु दी माळकु ईरोद.

20 ਜਮੀਨ ਟੁ ਹੁਡੁਕੁ ਦਰਵਾਜਾ ਅਨ ਸਿਆਕੁਚ ਤਾਕਾ ਗਧਿਅਲ ਅਦਕਿ
ਖਜੂਰ ਇਨ ਮਾਰ੍ਝ ਅਗੁਲਕੁ ਈਰਵ, ਮਨਦਿਰ ਇਨ ਦਵਿਲ ਈਦਾ ਪ੍ਰਕਾਰ ਵੇਲ
ਮਾਲਕੁ ਈਰੋਦ.

ਹੁਲ੍ਲੀ ਇਨ ਵੇਦੀ

21 ਭਵਨ ਇਨ ਦਰਵਾਜਾ ਅਨ ਖੰਬਾਗੋਲ ਚੌਕੋਰ ਈਰਵ, ਅਦਕਿ
ਪਵਤਿਰ ਜਾਗਾ ਅਨ ਸੁੰਦਲੋਦ ਰੂਪ ਮਨਦਿਰ ਇਨ ਘਾਈ ਈਰੋਦ.

22 ਵੇਦੀ ਕਾਟ ਇਨ ਮਾਲਕੁ ਈਰੋਦ, ਅਦਕਿ ਅਦੁਰ ਊਚਾਈ ਨਾਕ ਕਯ,
ਅਦਕਿ ਲੰਬਾਈ ਧੇਫ਼ਦ ਕਯ ਇਨ ਈਰੋਦ; ਅਦਕਿ ਅਦੁਰ ਕਵਾਨਾ ਅਦਕਿ
ਅਦੁਰ ਸਪ੍ਸਾ ਪਾਟ ਅਦਕਿ ਵਹਾਂਸਗੋਲ ਮੀ ਕਾਟ ਇਨ ਈਰੋਦ. ਆਵ
ਨਾਨ ਸੇ ਅੰਦੁਨ, “ਈਦ ਰਾ ਧਹੋਵਾ ਅਨ ਹਾਤਤੀ ਇਨ ਮੇਜ ਹੁਨ.”

ਪਵਤਿਰ ਜਾਗਾ ਅਨ ਦਰਵਾਜਾ

23 ਮਨਦਿਰ ਅਦਕਿ ਪਵਤਿਰ ਜਾਗਾ ਅਨ ਦਰਵਾਜਾਗੋਲਦ ਧੇਫ਼ਦ ਧੇਫ਼ਦ
ਕਵਾਲ ਈਰਵ.

24 ਅਦਕਿ ਹਰ ਊਂਦ ਕਵਾਲ ਦਾ ਧੇਫ਼ਦ ਧੇਫ਼ਦ ਮੁਕੁਸਾਵਾਲਾ ਪਲਲਾ
ਈਰਵ, ਹਰ ਊਂਦ ਕਵਾਲ ਸਾਟੀ ਧੇਫ਼ਦ ਧੇਫ਼ਦ ਪਲਲਾ.

25 ਹਾਂਗ ਮਨਦਿਰ ਇਨ ਦਵਿਲਗੋਲ ਦਾ ਗਧਿਅਲ ਅਦਕਿ ਖਜੂਰ ਇਨ
ਮਾਰ੍ਝ ਅਗੁਲਕੁ ਈਰਵ, ਹਾਂਗ ਅਚ ਅਦੁਰ ਕਵਾਲਗੋਲ ਮਾ ਮੀ ਈਰਵ,
ਅਦਕਿ ਓਸਾਰਾ ਅਨ ਵਹਾਂਧਾ ਇਨ ਦੀ ਹੁਲ੍ਲੀ ਇਨ ਮੋਟਾ ਮੋਟਾ ਧਰਨਾ
ਈਰਵ.

26 ਓਸਾਰਾ ਅਨ ਧੇਫ਼ਦੁ ਦੀ ਝਲਿਮਲਿਦਾਰ ਖਲਿਕੀਗੋਲ ਈਰਵ
ਅਦਕਿ ਖਜੂਰ ਇਨ ਮਾਰ੍ਝਗੋਲ ਅਗੁਲਕੁ ਈਰਵ; ਅਦਕਿ ਭਵਨ ਇਨ
ਵਹਾਂਧਾਗੋਲ ਕੋਠਰੀਗੋਲ ਅਦਕਿ ਮੋਟਾ ਮੋਟਾ ਧਰਨਾ ਮੀ ਈਰਵ.

42

ਮਨਦਿਰ ਇਨ ਹਾਤੀ ਉਪਸਥਤਿ ਧੇਫ਼ਦ ਕੋਠਰੀਗੋਲ

1 ਬਾਕ ਆਵ ਨਾਨੀ ਵਹਾਂਧਾ ਆਂਗੁਲ ਦਾ ਉਤਤਰ ਇਨ ਦੀ ਵੋਤੁਨ,
ਅਦਕਿ ਨਾਨੀ ਆ ਧੇਫ਼ਦ ਕੋਠਰੀਗੋਲ ਹਾਤੀ ਤਨੁਨ ਜੋ ਭਵਨ ਇਨ
ਆਂਗੁਲ ਇਨ ਸੁੰਦ ਅਦਕਿ ਅਦੁਰ ਉਤਤਰ ਇਨ ਦੀ ਈਰੋਦ.

2 सौ क्य इन दुरी मा उत्तरी दरवाजा ईरोद, अदकि चौळाई पचास इक इन ईरोद.

3 बुळ्कळोद आंगुळ इन ईप्पत क्य मुंद अदकि व्हार्या आंगुळ इन फर्ची इन मुंद मुर मंजील दा सज्जा ईरोव.

4 कोठरीगोळ मुंद बुळ्क इन दी होगोद हत्त क्य चौळा ऊंद हादी ईरोद; अदकि क्य तीम इन ऊंद अदकि हादी ईरोद; अदकि कोठरीगोळ दरवाजा उत्तर इन दी ईरोव.

5 म्याकुच कोठरीगोळ श्याण्णेव ईरव, मतलब सज्जागोळ कारण अव ल्यालमा अदकि न्याड्या अन कोठरीगोळ से श्याण्णद ईरोद.

6 यतकी अव मुर मंजील ईरोद, अदकि आंगुळगोळ घाई अऊरव खंबा ईला ईरव; ई कारण म्याकुच इन कोठरीगोळ ल्यालमा अदकि न्याड्या अन कोठरीगोळ से श्याण्णेव ईरव.

7 जो दविाल कोठरीगोळ मुंद व्हार्या आस पास ईरव मतलब कोठरीगोळ मुंद व्हार्या आंगुळ इन दी ईरव, अदुर लंबाई पचास क्य इन ईरोद.

8 यतकी व्हार्या अन आंगुळ कोठरीगोळ पचास कर लंबा ईरोद, अदकि मंदरि इन मुंद इन अलंग सौ क्य इन ईरोद.

9 ई कोठरीगोळ ल्यालमा पूर्व इन दी हादी ईरोद, येल लॉकुर व्हार्या अन आंगुळ टु इऊर दा होगतोगोर.

10 आंगुळ इन दविाल इन चौळाई दा पूर्व इन दी अलंग अलंग जागा अदकि भवन येढू उन मुंद कोठरीगोळ ईरव.

11 अऊर मुंदळोद हादी उत्तरी कोठरीगोळ हादी घाई ईरोद; अऊर लंबाई-चौळाई बराबर ईरोद अदकि नकिस अदकि ढंग अऊर दरवाजा अन घाई ईरव.

12 दक्षणी कोठरीगोळ दरवाजा अन अनुसार हादी इन ताल्ला मा दरवाजा ईरोद, मतलब पूर्व इन दी दविाल इन मुंद, येल टु लॉक अऊर दा प्रवेश माळ तौगोर.

13 बाक आव नान से अंदुन, “ईव उत्तरी अदकि दक्षणी

कोठरीगोळ जो आंगुळ इन मुंद आव, अव अच पवतिर कोठरीगोळ हुव, यदुर दा यहोवा अन हाती होगावाळेर याजक परमपवतिर वस्तुगोळ तीन तोदार, अव परमपवतिर वस्तुगोळ, अदकि अननवली, अदकि पापबली, अदकि दोषबली, अल्या ईट्यार; यतकी अद जागा पवतिर आद.

14 याग याग याजक लॉकुर बुळ्क होदार, आग आग होळा समय आंदुर पवतिर जागा टु वहार्या आंगुळ दा हींग अच होळतीदील, मतलब आंदुर पयले तान सयावा टहल इन कपळा पवतिर जागा दा ईट कोडार; यतकी ईव कोठरीगोळ पवतिर आव. आग आंदुर दुसरा कपळा हाक्कु साधारण लॉकुर जागा दा होदार.”

मंदरि क्षेत्र अन नाप

15 याग आव बुळ्कळोद भवन इन नाप्स कोङुन, आग नानी पूर्व दशिए अन फाटक इन हादी टु वहार्या वोतकु वहार्या अन जागा नाकु दी नाप्सली कुरतुन.

16 आव पूर्वी इक नाप्सोद बास देल नाप्सकु अईद सौ बास इन पाऊसदुन.

17 आग आव उत्तरी इक नाप्सोर बास देल नाप्सकु अईद सौ बास इन पाऊसदुन.

18 आग आव दक्षणी इक नाप्सोर बास देल नाप्सकु अईद सौ बास इन पाऊसदुन;

19 अदकि पश्चमि इन दी तरिगकु आव नाप्सोर बास देल नाप्सकु अदरी अईद सौ बास इन नोळदुन.

20 आव आ जागा अन नाकु सीमागोळ नाप्सदुन, अदकि अदुर नाकु दी ऊंद दविल ईरोद, अद अईद सौ बास लंबा अदकि अईद सौ बास चौळा ईरोद, अदकि ईदुरसाटी बन्सकु ईरोद की पवतिर अदकि सर्वसाधारण इक अलग अलग माळुल.

43

ਮਵਨ ਦਾ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਉਨ ਤੇਜ

1 ਬਾਕ ਆਵ ਨਾਨ ਇਕ ਆ ਫਾਟਕ ਇਨ ਹਾਤੀ ਵੋਤੁਨ ਜੋ ਪੂਰਵਮੁਖੀ ਈਰੋਦ.

2 ਆਗ ਇਸਤਰਾਏਲ ਉਨ ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਉਨ ਤੇਜ ਪੂਰਵ ਦਿਸ਼ਾ ਟੁ ਬਤ੍ਤ; ਅਦਕਿ ਆਊਨ ਵਾਣੀ ਹਾਪਾਲ ਸਾ ਨੀਰ ਇਨ ਘਰਘਰਾਹਟ ਘਾਈ ਆਤ; ਅਦਕਿ ਆਊਨ ਤੇਜ ਦੇਲ ਪ੍ਰਥਮੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ੀਤ ਆਤ.

3 ਈਦ ਦਰਸ਼ਨ ਆ ਦਰਸ਼ਨ ਇਨ ਬਰਾਬਰ ਈਰੋਦ, ਜੋ ਨਾ ਆਊਕ ਨਗਰ ਇਨ ਨਾਸ਼ ਮਾਲੋਰ ਸਾਟੀ ਬਰਤ ਨੋਲੀਦੀਨ; ਅਦਕਿ ਆ ਦਰਸ਼ਨ ਇਨ ਘਾਈ, ਜੋ ਨਾ ਕਬਾਰ ਗਾਂਗ ਅਨ ਤਟ ਮਾ ਨੋਲੀਦੀਨ; ਅਦਕਿ ਨਾ ਬਾਯ ਇਨ ਭਾਰ ਬੀਦੀਦੀਨ.

4 ਆਗ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਤੇਜ ਆ ਫਾਟਕ ਟੁ ਆਗਕੁ ਜੋ ਪੂਰਵਮੁਖੀ ਈਰੋਦ, ਮਵਨ ਦਾ ਹੋਟਟ ਬਤ੍ਤ.

5 ਆਗ ਆਤਮਾ ਨਾਨੀ ਨੇਗੁਕੁ ਬੁਲਕਲੋਦ ਆਂਗੁਲ ਦਾ ਪੋਹਚੁਸ਼ਤ; ਅਦਕਿ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਤੇਜ ਮਵਨ ਦਾ ਤੁਮਮੇਤ.

6 ਆਗ ਨਾ ਊਂਦ ਜਨ ਉਨ ਸ਼ਬਦ ਕੇਲੀਦੀਨ, ਜੋ ਮਵਨ ਦਾ ਟੁ ਨਾਨੀ ਅਨੋਨ, ਅਦਕਿ ਆਵ ਮੰਛਸਾ ਨਾਨ ਹਾਤੀ ਨੀਦੁਰਕੁ ਈਰੋਨ.

7 ਆਵ ਨਾਨ ਸੇ ਅੰਦੁਨ, “ਹੇ ਮੰਛਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦ ਵਾਣੀ ਆਦ: ਈਦ ਰਾ ਨਾਨ ਸਹਿਸਨ ਇਨ ਜਾਗਾ ਅਦਕਿ ਨਾਨ ਕਾਲ ਈਟੋਦ ਜਾਗਾ ਹੁਨ, ਧੇਲ ਨਾ ਇਸਤਰਾਏਲ ਇਨ ਨ੍ਯਾਡਿਆ ਸਦਾ ਵਾਸ ਮਾਲਤੇਲਾ ਈਰਾਈਨ. ਨ ਰਾ ਇਸਤਰਾਏਲ ਉਨ ਘਰਾਨਾ, ਅਦਕਿ ਅਦੁਰ ਰਾਜਾ ਤਾਨ ਵਧਮਚਿਹਰ ਦੇਲ, ਧਾ ਤਾਨ ਊਚਾ ਜਾਗਾ ਦਾ ਤਾਨ ਰਾਜਾਗੋਲ ਲਾਸ਼ਗੋਲ ਦਵਾਰਾ ਨਾਨ ਪਵਤਿਰ ਹੇਸੁਰ ਬਾਕ ਅਸ਼ੁਧਦ ਠਹੂਰਸੇਵ.

8 ਆਂਦੁਰ ਤਾਨ ਦੇਵਢੀ ਨਾਨ ਡੇਵਢੀ ਇਨ ਹਾਤੀ, ਅਦਕਿ ਤਾਨ ਦਰਵਾਜਾ ਅਨ ਖੰਬਾਗੋਲ ਹਾਤੀ ਮਾਲਤੋਗੇਰ, ਅਦਕਿ ਨਾਨ ਅਦਕਿ ਆਂਦੁਰ ਨ੍ਯਾਡਿਆ ਸਰਿਫ ਦਵਿਾਲ ਅਵ ਈਰੋਦ, ਅਦਕਿ ਆਂਦੁਰ ਤਾਨ ਘਨਿਓਨਾ ਕਹਾਲਸਾਗੋਲ ਸੇ ਨਾਨ ਹੇਸੁਰ ਅਸ਼ੁਧਦ ਠਹੂਰਸੀਦੁਰ; ਇਦੁਰਸਾਟੀ ਨਾ ਕੋਪ ਮਾਲਕੁ ਆਂਦੀ ਨ਷ਟ ਮਾਲੀਦੀਨ.

9 ईग आंदुर तान व्यभचिर अदकि राजागोळ लाश नान हाती
टु दुर माळुल, आग ना आंदुर बीच सदा वास माळतेला ईराईन.

10 “हे मळसा अन सन्तान, नी इस्त्राएल उन घराना अक ई
भवन इन नमुना तोरस का आंदुर तान अधरम इन क्याल्सागोळ
से लज्जति आगकु आ नमुना अक नाप्सुल.

11 अगर आंदुर तान सप्पा क्याल्सागोळ से लज्जति आगुल,
रा आंदरी ई भवन इन आकार अदकि स्वरूप, अदकि ईदुर व्हार्या
होगा बरोद हादी, अदकि ईदुर सप्पा आकार अदकि वधीगोळ,
अदकि नयिम हेळेत, अदकि आंदुर मुंद लखिसकु ईटेत; यदुर देल
आंदुर ईदुर सप्पा आकार अदकि ईदुर सप्पा वधीगोळ याद
माळकु औंदुर अनुसार माळुल.

12 भवन इन नयिम ईद आद का पहाळी इन चोटी इन नाकु
दीकळोद सप्पा हसिसा परमपवतिर आद. नोळ, भवन इन नयिम
ईदा हुन.

वेदी इन बनावट

13 “ईत्ता कय इन नाप देल जो साधारण कय देल चौवा तीम
येक्कुल ईरूल, वेदी इन नाप ईद हुन, मतलब अदुर आधार ऊंद
कय इन, अदकि अदुर चौळाई ऊंद कय इन, अदकि अदुर नाकु
दीकळोद छ्योर मा पटरी ऊंद चौवे अन. वेदी इन ऊचाई ईदा हुन:

14 जमीन मा हुडुकु आधार टु हुडुकु ल्यालमा अन कुर्ची ताका
येढृ कय इन ऊचाई ईरूल, अदकि अदुर चौळाई कय तमिर्द
ईरूल; अदकि श्याण कुर्ची टु हुडुकु धोळ कुर्ची ताका नाक कय
ईरूल अदकि अदुर चौळाई कय तमिर्द ईरूल;

15 अदकि म्याकुच इन हसिसा नाक कय ऊचा ईरूल; अदकि
वेदी मा होताकोद जागा अन नाक सींग म्याकुच इन दी होटकु
ईरूल.

16 वेदी मा होततोगोद जागा चौकोर मतलब हन्नेळ कय लंबा
अदकि हनुंद कय चौळा ईरूल.

17 ल्यालमा अन कुर्ची चौदा कय लंबा अदकि चौदा कय चौळा ईरूल, अदकि अदुर नाकु दकिळोद पटरी आरधा कय इन ईरूल, अदकि अदुर आधार नाकु दी कय तमिरुद ईरूल. अदुर सीळी अदुर पूर्व दी ईरूल.”

वेदी इन अर्पण

18 बाक आव नान से अंदुन, हे मंळसा अन सन्तान, परमेश्वर यहोवा ईद अनतान, या दशी होमबली येरूसली अदकि रक्ता छळिकुसोर साटी वेदी माळकु आगुल, आ दनि इन वधीगोळ ईव ठहरूसुल:

19 “मतलब लेवीय याजक लॉकुर, जो सदोक उन सन्तान उर, अदकि नान स्यावा टहल माळली नान हाती ईरतार, आंदरी नी पापबली इन साटी ऊंद पाड्डा कोळेत, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.

20 आग नी अदुर रक्ता दा टु येनारा हुडुकु वेदी इन नाकु सींगगोळ अदकि कुर्चीगोळ क्वाना अदकि नाकु दी पट्टी मा हचेत; ई प्रकार देल आऊन साटी प्रायश्चति माळा द्वारा अदरी पवतिर माळेत.

21 आग पापबली इन पाड्डा अक हुडुकु, भवन इन पवतिर जागा अन व्हार्या ठहरूसुद जागा दा होताक कोमेत.

22 दुसरा दशी ऊंद नर्दिदोष वहात पापबली माळकु येरूसेत; अदकि ह्यांग पाड्डा अन द्वारा वेदी पवतिर माळकु आगुल, हांग अच अद ई वहात इन द्वारा भी पवतिर माळकु आदीत.

23 याग नी अदरी पवतिर माळ कोङ्ड्या, आग ऊंद नर्दिदोष पाड्डा अदकि ऊंद नर्दिदोष म्यांडा येरूसेत.

24 नी अवरी याजक उन मुंद तरेत, अदकि याजक लॉकुर अऊर मा ऊप्प हाक्कु अवरी यहोवा अक होमबली माळकु येरूस्यार.

25 येळ दनि ताका नी रोज पापबली इन साटी ऊंद व्हात तैयार माळेत, अदकि नरिदोष पाड़ा अदकि मररगोळ दा टु नरिदोष म्यांडा भी तैयार माळकु आगुल.

26 येळ दीन याजक लाँकुर वेदी इन साटी प्रायश्चति माळकु अदरी शुद्ध माळतेला ईरूल; ईदा भाती आऊन संस्कार आगुल.

27 याग अव दीनगोळ खतम आगुल, आग आठवा दनि इन बाददा टु याजक लाँकुर नीम साटी होमबली अदकि मेलबली वेदी मा येरेस तोगुल; आग ना नीम से खुश आगार्दिन, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.”

44

पूर्वी फाटक इन उपयोग

1 बाक आव नानी पवत्रि जागा अन आ व्हार्या फाटक इन हाती वापस वोतुन, जो पूर्वमुखी आदः अदकि अद बंद ईरोद.

2 आग यहोवा नान से अंदुन, “ईद फाटक बंद ईरूल अदकि खोलसकु ईला आगुल; याऊ ईल टु आगकु बुळ्क होग सकबाळुल; यतकी इस्तराएल उन परमेश्वर यहोवा ईल टु आगकु बुळ्क बंदान; ई कारण ईद बंद ईरूल.

3 सरिफ प्रधान अच, प्रधान आगा कारण, नान मुंद भोजन माळोर साटी अल कुरतान; आव फाटक इन ओसारा टु आगकु बुळ्क होगुल, अदकि ईल टु आगकु होळुल.”

मंदरि दा प्रवेश इन नयिम

4 बाक आव उत्तरी फाटक इन हाती टु आगकु नान भवन इन मुंद वोतुन; आग ना नोळदीन कियहोवा अन भवन यहोवा अन तेज देल तुम्मेत; अदकि ना बाय इन भार देल बीदोदीन.

5 आग यहोवा नान से अंदुन, “हे मंळसा अन सन्तान, ध्यान कोटकु तान कण्णगोळ देल नोळ, अदकि जो येनारा ना नीन से तान भवन इन सप्पा वधीगोळ अदकि नयिमगोळ बारा दा

अनाईन, अव सप्पा तान कण्णगोळ देल केळ; अदकि भवन इन प्रवेश अदकि पवतिर जागा अन सप्पा नकिसगोळ मा ध्यान कोळुल.

6 अदकि आ बलवाईंगोळ मतलब इस्तराएल उन घराना से अनेत, परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः हे इस्तराएल उन घराना, तान सप्पा बेकार क्याल्सागोळ से ईंग कय नेगु.

7 याग नीव नान भोजन मतलब ण्याण अदकि रक्ता येर्सतोगीर, आग नीव बरिना लॉकुर इक जो मन अदकि तन येढ्हु उन खतनाहीन ईरीर, नान पवतिर जागा दा बरगोळीर की आंदुर नान भवन अपवतिर माळुल; अदकि आंदुर नान वादा अक मूर बुट्टुर यदुर देल नीम सप्पा बेकार क्याल्सा वाळुसेदव.”

8 नीव नान पवतिर वस्तुगोळ्ड रक्षा माळीदील, लेकीन नीव तान अच मन देल अन्य लॉकुरी नान पवतिर जागा दा नान वस्तुगोळ्ड रक्षा माळावाळेर ठहरूसदीन.

9 “ईदुरसाटी परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः इस्तराएलगोळ बीच यास अन्य लॉकुर आर, जो मन अदकि तन येढ्हु उन खतनाहीन आर, आंदुर दा टु याऊ नान पवतिर जागा दा बर बाळुल.”

लेवीय याजकपद टु अलग माळकु आदुर

10 “लेकीन लेवीय लॉकुर जो आ समय नान से दुर आगेगीदुर, याग इस्तराएली लॉकुर नानी बटिकु तान मुरतीगोळ हींद भटकुसीगीदुर, आंदुर तान अधर्म इन भार नेगदार.

11 लेकीन आंदुर नान पवतिर जागा दा टहलुए आगकु भवन इन फाटकगोळ पहरा कोळावाळेर अदकि भवन इन टहलुए ईत्तुर; आंदुर होमबली अदकि मेलबली इन जनावर लॉकुर साटी वध माळुल, अदकि आंदुर द स्यावा टहल माळली आंदुर मुंद नीदुरकु ईरूल.

12 यतकी इस्तराएल उन घराना अन स्यावा टहल आंदुर आंदुरव मुरतीगोळ मुंद माळतोगोर, अदकि आंदुर ठोकर तनिद अदकि अधरम दा फसुसोद कारण आगेगीदुर; ई कारण ना आंदुर बारा दा करिया तदीन कि आंदुर तान अधर्म इन भार नेगुल, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.

13 नान हाती बरबाळुल, अदकि न नान साटी याजक इन क्याल्सा माळुल; अदकि न नान यातोदु पवतिर वस्तु, या यातोदु परमपवतिर वस्तु उक मुट्ट सक बाळुल; आंदुर तान शरम इन अदकि जो बेकार क्याल्सा आंदुर माळ्यार, अऊर्द भी भार नेगुल.

14 तरी भी ना आंदरी भवन दाकळोद सौप्सद वस्तुगोळ रक्षक ठहूसाईन; अंदुर दा स्यावा अन याट क्याल्सा आगुल, अदकि जो येनारा अंदुर दा माळोद आद, अंदुर माळावाळेर आंदुर अच आगुल.”

याजक

15 “बाक लेवीय याजक जो सदोक उन सन्तान हुन, अदकि यार आ समय नान पवतिर जागा अन रक्षा माळदुर याग इस्तराएली नान हाती टु भटकुसीगीदुर, आंदुर नान स्यावा टहल माळोर साटी नान हाती बरतोगुल, अदकि नानी ण्याण अदकि रक्ता येरसली नान हाती नीदूल, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.

16 आंदुर नान पवतिर जागा दा बरतोगुल, अदकि नान मैज इन हाती नान स्यावा टहल माळली इक बरूल अदकि नान वस्तुगोळ्द रक्षा माळुल.

17 याग आंदुर बुळ्कळोद फाटक टु आगतेला होगतोगुल, आग सन इन कपळा हाक्कु होगुल, अदकि याग आंदुर बुळ्कोद आंगुळ इन फाटकगोळ दा या अंदुर बुळ्क स्यावा टहल माळतीर, आग आंदुर्द यातोदु ऊन इन कपळा हाकबाळुल.

18 आंदुर ताल्ला मा सन इन सुन्दर टोपीगोळ हाकुल अदकि नेव्हु दा सन इ जंग्यागोळ कटकु ईरूल; यातोदारा ईत्ता कपळागोळ से आंदुर नेव्हु कटबाळुल यदुर देल पसीना आगतद.

19 याग आंदुर व्हाहाऱ्या आंगुळ दा लॉकुर हाती होव्हुल, आग जो कपळा हाक्कु आंदुर स्यावा टहल माळतोगोर, अवरी ईळ्सकु अदकि पवतिर कोठरीगोळ दा ईटकु दुसरा कपळा हाकुल, यदुर लॉकुर आंदुर कपळा अन कारण पवतिर ठहरूस बाळुल.

20 न रा आंदुर ताल्ला मुंडुसुल, अदकि न चुट्टी लंबा आग गोळुल; आंदुर सरिफ तान चुट्टी कळसुसुल.

21 बुळ्कळोद आंगुळ दा होगावती याऊ याजक अंगुर इन राससा कुङुबाळुल.

22 आंदुर रांड्या या बीळ्द आरूत इन से मदा माळ बाळुल; सरिफ इस्तराएल उन घराना अन वंश दा टु कुवारा या हींग रांड्या से मदा माळुल जो यातारा याजक उन आरूत आगीदार.

23 आंदुर नान प्रजा अक पवतिर अपवतिर अन भेद कल्सतोगुल, अदकि शुद्ध अशुद्ध अन अन्तर हेळ तोगुल.

24 याग यातोदारा मुकदमा आगुल आग न्याय माळोरसाटी इक भी आंदुर अच कुरूल, अदकि नान नयिमगोळ अनुसार न्याय माळुल. नान सप्पा नयित हाब्बगोळ बारा दा भी आंदुर नान व्यवस्था अदकि वधिगोळ पालन माळुल, अदकि नान आराम दनिगोळी पवतिर मानसुल.

25 आंदुर यातारा मळसा अन लाश इन हाती होगबाळुल की अशुध्द आगोगुल; सरिफ मोय-आप्प, पोर-पार; वारूट, अदकि ईत्ता आकतींग इन लाश इन कारण यारूद मदा ईला आगीदाद आंदुर तान इक शुद्ध माळ सकतार.

26 याग आंदुर अशुध्द आगेदार, आग आंदुर साटी येळ दीन गनिसकु आगुल अदकि आग आंदुर शुद्ध ठहरूसुल,

27 अदकि याता दशी आंदुर पवतिर जागा मतलब बुळ्कळोद आंगुळ दा स्यावा टहल माळली बाक प्रवेश माळुल, आ दीन

तान साटी पापबली येरसुल, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.”

28 “आंदुरद ऊंद अच खुद इन भाग आदीत, मतलब आंदुरव भाग ना अच हुईन; नीव आंदरी इस्तराएल इन न्याड्या येनारा हींग जमीन कोळबाळेत जो आंदुरद खुद इन आगुल; आंदुरव खुद इन जमीन ना अच हुईन.

29 आंदुर अनन्बली, पापबली अदकि दोषबली तनितोगुल; अदकि इस्तराएल दा जो वस्तु अरपण माळकु आगुल, अद आंदरी सीकतोगुल.

30 सप्पा प्रकार इन सबसे पयला उपज अदकि सप्पा प्रकार इन नेगद वस्तु जो नीव नेगुकु येरसी, याजकगोळी सीकुल; अदकि व्हाशोद अनन् अन पयला काल्सद हीट्ट भी याजक उक कोळ तोगेत, यदुर देल नीम लॉकुर मान्या दा आशीष ईरूल.

31 जो येनारा तान ताना सायुल या हरकु आग्यान, बाक पक्षी आगुल या जनावर अदुर मास याजक तनिबाळुल.”

45

द्याश इन जमीन दा परमेश्वर उन हसिसा

1 याग नीव चट्टी हाककु द्याश इन वाटसीर, आग द्याश दा टु ऊंद हसिसा पवतिर जान्सकु यहोवा अक अरपण माळेतीर; अदुर लंबाई पच्चीस हजार बास इन अदकि चौळाई हत्त हजार बास इन आगुल, अद भाग तान नाकु दीकलोद सीमा ताका पवतिर ठहरसुल.

2 अदुर दा टु पवतिर जागा अन साटी अईद सौ बास लंबा अदकि अईद सौ बास चौळा चौकोन जमीन आगुल, अदकि अदुर नाकु दी पचास पचास कय चौळा जमीन बटिकु बीदकु ईरूल.

3 आ पवतिर भाग दा नीव पच्चीस हजार बास लंबा अदकि हत्त हजार बास चौळा जमीन इक नाप्सेत, अदकि अदुर दा पवतिर जागा माळेत, जो परमपवतिर ठहरसुल.

4 जो याजक पवतिर जागा अन स्यावा टहल माळुल अदकि यहोवा अन स्यावा टहल माळती हात्ती बूरूल, अद आंदुर अच साटी आगुल; अल आंदुर माननागोळ साटी जागा आगुल अदकि पवतिर जागा अन साटी पवतिर ठहरूसुल.

5 बाक पच्चीस हजार बास लंबा, अदकि हत्त हजार बास चौळा ऊंद भाग, भवन इन स्यावा टहल माळावाळेर लेवीगोळी ईप्पत कोठरीगोळ साटी आगुल.

6 “बाक नगर इन साटी, अर्पण माळदव पवतिर हसिसा अन हाती नीव अईद हजार बास चौळा अदकि पच्चीस हजार बास लंबा, खास जमीन ठहरूसेत; अद इस्त्राएल उन सप्पा घराना साटी आगुल.”

प्रधान उन साटी जमीन

7 प्रधान उन खुद इन हसिसा अर्पण माळदव हसिसा अदकि नगर इन खास जमीन इन येद्धु दी मतलब येद्धु उन पश्चमि अदकि पूर्व दिशागोळ दा येद्धु हसिसागोळ मुंद ईरूल; अदकि अदुर लंबाई पश्चमि टु हुडुकु पूर्व ताका आ येद्धु हसिसागोळ दा टु यातारा ऊंद इन तुल्य ईरूल.

8 इस्त्राएल उन द्याश दा प्रधान उन ईदा खुद इन जमीन आगुल. नान ठहरूसदोर प्रधान नान प्रजा मा मात्त अंधेर माळबाळुल; लेकीन इस्त्राएल उन घराना अक आऊन गोत्रगोळ अनुसार द्याश सीकुल.

प्रधान उन साटी नयिम

9 “परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः हे इस्त्राएल उन प्रधानगोळा! बस माळी, झागळा अदकि उत्पाद इक दुर माळी, अदकि न्याय अदकि धर्म इन क्याल्सा माळतोगी; नान प्रजा अन लॉकुर इक तेगोद बीट्टबुळी, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.”

10 “नीम हाती सच्चा तराजु, सच्चा एपा, अदकि सच्चा बट ईरूल.

11 एपा अदकि बट येढ़दु ऊंद अच नाप इन ईरूल, मतलब येढ़दु दा होमेर उन हतवा अंश समुसुल; येढ़दु अन नाप होमेर इन हसिाब घाई ईरूल.

12 शेकेल ईप्पत गेरा अन ईरूल; अदकि नीम्द माना ईप्पत, पच्चीस, या पन्द्रह शेकेल इन ईरूल.”

13 “नीम्द नेग्द भेट ईद ईरूल, मतलब गोदी अन होमेर टु एपा अन आरवा अंश, अदकि जौ इन होमेर दा एपा अन आरवा अंश कोळेत.

14 याण्णा अन नयित अंश कोर दा टु हतवा अंश आगुल; कोर रा हत्त बट मतलब ऊंद होमेर इन तुल्य आद, यतकी होमेर हत्त बत इन ईरतद.

15 इस्तराएल इन वळ्लीद वळ्लीद चराईगोळ से येढ़द येढ़द सौ मर्ग-म्यांद्धा दा टु ऊंद मर्ग या मयांद्धा कोटकु आगुल. ईव सप्पा वस्तुगोळ अन्नबली अदकि मेलबली इन साटी कोटकु आगुल यदुर देल आंदुर साटी प्रायश्चति माळकु आगुल, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी आद.

16 इस्तराएल उन प्रधान इन साटी द्याश इन सप्पा लाँकुर ईद भेट कोळुल.

17 हाव्बगोळ, व्हासा चाँद इन दनिगोळ, आराम दनिगोळी अदकि इस्तराएल इन घराना अन सप्पा नयित हाव्बगोळ दा होमबली, अन्नबली, अदकि अरघ कोळेत प्रधान उन अच क्याल्सा ईरूल. इस्तराएल उन घराना साटी प्रायश्चति माळली अद पापबली, अन्नबली, होमबली, अदकि मेलबली तैयार माळुल.”

18 ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਯਹੋਵਾ ਈਦ ਅਨਤਾਨ: ਪਧਲਾ ਤੀਂਗੁਲ ਇਨ ਪਧਲਾ ਦਖ਼ਸ਼ੀ ਇਨ ਨੀ ਊਂਦ ਨਹਿਰਿਦੋ਷ ਪਾਡ਼ਡਾ ਹੁਡੁਕੁ ਪਵਤਿਰ ਜਾਗਾ ਅਕ ਪਵਤਿਰ ਮਾਲ੍ਹੇਤ.

19 ਈ ਪਾਪਵਲੀ ਇਨ ਰਕਤਾ ਦਾ ਟੁ ਧਾਜਕ ਧੇਨਾਰਾ ਹੁਡੁਕੁ ਭਵਨ ਇਨ ਚੌਖਟ ਇਨ ਖੰਬਾਗੋਲ, ਅਦਕਿ ਵੇਦੀ ਇਨ ਕੁਝੀਗੋਲ ਨਾਕੁ ਕਵਾਨਾ, ਅਦਕਿ ਬੁਲਕਲੋਦ ਆਂਗੁਲ ਇਨ ਫਾਟਕ ਇਨ ਖੰਬਾਗੋਲ ਮਾ ਹਚੁਲ.

20 ਬਾਕ ਮੁਲ ਦੇਲ ਆਗਯਾਨਤਾਵਸ਼ ਧਾਰ ਪਾਪ ਮਾਲੀਦਾਰ ਆਂਦੁਰ ਸਾਟੀ ਤੀਂਗੁਲ ਇਨ ਧੇਲਵਾ ਦਨਿ ਇਨ ਮੀ ਈਦ ਅਚ ਮਾਲੇਤ; ਈਦਾ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੇਲ ਭਵਨ ਇਨ ਸਾਟੀ ਪ੍ਰਾਯਸ਼੍ਚਚਤਿ ਮਾਲੇਤ.

21 “ਪਧਲਾ ਤੀਂਗੁਲ ਇਨ ਚੌਦਾਵਾ ਦਖ਼ਸ਼ੀ ਨੀਮ੍ਦ ਫਸਹ ਆਗਤੇਲਾ ਇੱਰੂਲ, ਅਦ ਧੇਲ ਦਨਿ ਇਨ ਹਾਬਕਾ ਇੱਰੂਲ ਅਦਕਿ ਅਦੁਰ ਦਾ ਅਖਮੀਰੀ ਰੋਟਟੀ ਤੀਨਕੁ ਆਗੁਲ.

22 ਆ ਦਖ਼ਸ਼ੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਤਾਨ ਅਦਕਿ ਪ੍ਰਜਾ ਅਨ ਸਪ੍ਸਾ ਲੱਕੁਰ ਨਮਿਮਤਿ ਊਂਦ ਪਾਡ਼ਡਾ ਪਾਪਵਲੀ ਇਨ ਸਾਟੀ ਤੈਧਾਰ ਮਾਲ੍ਹੁਲ.

23 ਹਾਬਕ ਇਨ ਧੇਲੁ ਦਖ਼ਸ਼ੀ ਆਵ ਧਹੋਵਾ ਅਨ ਸਾਟੀ ਹੋਮਵਲੀ ਤੈਧਾਰ ਮਾਲ੍ਹੁਲ, ਮਤਲਬ ਹਰ ਊਂਦ ਦਖ਼ਸ਼ੀ ਧੇਲ ਧੇਲ ਨਹਿਰਿਦੋ਷ ਪਾਡ਼ਡਾਗੋਲ ਅਦਕਿ ਧੇਲ ਧੇਲ ਨਹਿਰਿਦੋ਷ ਮ੍ਯਾਂਡਾਗੋਲ ਅਦਕਿ ਰੋਜ ਊਂਦ ਵਹਾਤ ਪਾਪਵਲੀ ਇਨ ਸਾਟੀ ਤੈਧਾਰ ਮਾਲ੍ਹੁਲ.

24 ਹਰ ਊਂਦ ਪਾਡ਼ਡਾ ਅਦਕਿ ਮ੍ਯਾਂਡਾ ਅਨ ਸਾਂਗੁਲ ਆਵ ਏਪਾ ਤੀਮ ਅਨਨਵਲੀ, ਅਦਕਿ ਏਪਾ ਹੀਂਦ ਹੀਨ ਤੀਨ ਧਾਣਣਾ ਤੈਧਾਰ ਮਾਲ੍ਹੁਲ.

25 ਧੇਲਵਾ ਤੀਂਗੁਲ ਇਨ ਪੰਦਰਾ ਦਨਿ ਟੁ ਹੁਡੁਕੁ ਧੇਲ ਦਨਿ ਤਾਕਾ ਮਤਲਬ ਪੂਰਵ ਇਨ ਦੀਨਗੋਲ ਦਾ ਅਦ ਪਾਪਵਲੀ, ਹੋਮਵਲੀ, ਅਨਨਵਲੀ, ਅਦਕਿ ਧਾਣਣਾ ਈਦਾ ਵਧੀ ਅਨੁਸਾਰ ਮਾਲ ਤੋਗੁਲ.”

46

ਪ੍ਰਧਾਨ

1 “ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਯਹੋਵਾ ਈਦ ਅਨਤਾਨ: ਬੁਲਕ ਇਨ ਆਂਗੁਲ ਇਨ ਪੂਰਵਮੁਖੀ ਫਾਟਕ ਕਧਾਤਲਸਾ ਕਲੀ ਇਨ ਆਰ ਦੀਨ ਬੰਦ ਇੱਰੂਲ, ਲੇਕੀਨ

ਆਰਾਮ ਇਨ ਦਸ਼ੀ ਖੁਲਾ ਈਰੂਲ. ਵਹਾਸਾ ਚਾਂਦ ਇਨ ਦਨਿਗੋਲ ਦਾ ਭੀ ਖੁਲਾ ਈਰੂਲ.

2 ਪ੍ਰਧਾਨ ਵਹਾਰਧਾ ਟੁ ਫਾਟਕ ਇਨ ਓਸਾਰਾ ਅਨ ਹਾਦੀ ਟੁ ਬੰਦਕੁ ਫਾਟਕ ਇਨ ਖੰਬਾ ਅਨ ਹਾਤੀ ਨੀਦਰੇਗੁਲ, ਅਦਕਿ ਯਾਜਕ ਆਉਨ ਹੋਮਬਲੀ ਅਦਕਿ ਮੇਲਬਲੀ ਤੈਧਾਰ ਮਾਲੂਲ; ਅਦਕਿ ਆਵ ਫਾਟਕ ਇਨ ਦੇਵਲੀ ਮਾ ਨਮਸ਼ਕਾਰ ਮਾਲੂਲ; ਆਗ ਵਹਾਰਧਾ ਹੋਗੁਲ, ਅਦਕਿ ਫਾਟਕ ਦ੍ਯਾਵਗਾ ਅਨ ਪਧਲੇ ਬੰਦ ਮਾਲੂਲ ਆਗਵਾਲੂਲ.

3 ਲੱਕੜ ਆਰਾਮ ਅਦਕਿ ਵਹਾਸਾ ਚਾਂਦ ਇਨ ਦਨਿਗੋਲ ਦਾ ਆ ਫਾਟਕ ਇਨ ਦਰਵਾਜਾ ਦਾ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਸੁਨ ਨਮਸ਼ਕਾਰ ਮਾਲੂਲ.

4 ਆਰਾਮ ਦੀਨ ਦਾ ਜੋ ਹੋਮਬਲੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਸਾਟੀ ਧੇਰ੍ਸੂਲ, ਅਦ ਮਰੀ ਅਨ ਆਰ ਨਹਿਰਦੀ ਪਾਡ਼ਡਾ ਅਦਕਿ ਊਂਦ ਨਹਿਰਦੀ ਮਧਾਂਡਾ ਅਨ ਆਗੁਲ.

5 ਅਨਨਬਲੀ ਈਂਦ ਈਰੂਲ: ਮਤਲਬ ਮਧਾਂਡਾ ਅਨ ਸਾਂਗੁਲ ਏਪਾ ਤੀਮ ਅਨਨ ਅਦਕਿ ਮਰ੍ਰ ਇਨ ਪਾਡ਼ਡਾਗੋਲ ਸਾਂਗੁਲ ਧਥਾਸ਼ਕਤੀ ਅਨਨ ਅਦਕਿ ਏਪਾ ਹੀਂਦ ਹੀਨ ਤੀਮ ਧਾਣਣਾ.

6 ਵਹਾਸਾ ਚਾਂਦ ਇਨ ਦਨਿਗੋਲ ਦਾ ਅਦ ਊਂਦ ਨਹਿਰਦੀ ਪਾਡ਼ਡਾ ਅਦਕਿ ਮਰ੍ਰ ਇਨ ਆਰ ਪਾਡ਼ਡਾ ਅਦਕਿ ਊਂਦ ਮਧਾਂਡਾ ਧੇਰ੍ਸੂਲ; ਈਵ ਸਪ੍ਪਾ ਨਹਿਰਦੀ ਈਰੂਲ.”

7 ਪਾਡ਼ਡਾ ਅਦਕਿ ਮਧਾਂਡਾ ਧੇਢ੍ਹੁ ਅਨ ਸਾਂਗੁਲ ਆਵ ਊਂਦ ਏਪਾ ਅਨਨਬਲੀ ਤੈਧਾਰ ਮਾਲੂਲ, ਅਦਕਿ ਮਰ੍ਰ ਇਨ ਪਾਡ਼ਡਾ ਅਨ ਸਾਂਗੁਲ ਧਥਾਸ਼ਕਤੀ ਅਨਨ, ਅਦਕਿ ਏਪਾ ਹੀਂਦ ਤੀਮ ਧਾਣਣਾ.

8 ਧਾਗ ਪ੍ਰਧਾਨ ਬੁਲਕ ਹੋਗੁਲ ਆਗ ਆਵ ਫਾਟਕ ਇਨ ਓਸਾਰਾ ਟੁ ਆਗਕੁ ਹੋਗੁਲ, ਅਦਕਿ ਅਦਾ ਹਾਦੀ ਟੁ ਆਗਕੁ ਹੋਟਟ ਬੁਲੂਲ.

9 “ਆਗ ਸਾਧਾਰਣ ਲੱਕੜ ਨਿਧਿ ਹਾਬਿਗੋਲ ਦਾ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਸੁਨ ਨਮਸ਼ਕਾਰ ਮਾਲੀ ਬਰੂਲ, ਆਗ ਜੋ ਉਤਤਰੀ ਫਾਟਕ ਟੁ ਆਗਕੁ ਨਮਸ਼ਕਾਰ ਮਾਲੀ ਸਾਟੀ ਬੁਲਕ ਬਰੂਲ, ਆਵ ਦਕ਼਷ੀਣੀ ਫਾਟਕ ਟੁ ਆਗਕੁ ਹੋਲੂਲ, ਅਦਕਿ ਜੋ ਦਕ਼਷ੀਣੀ ਫਾਟਕ ਟੁ ਆਗਕੁ ਬੁਲਕ ਬਰੂਲ, ਆਵ ਉਤਤਰੀ ਫਾਟਕ ਟੁ ਆਗਕੁ ਹੋਲੂਲ, ਮਤਲਬ ਜੋ ਧਾਤਾ ਫਾਟਕ

टु आगकु बुळ्क बंदीदान, आव अदा फाटक टु वापस होगबाळुल,
तान मुंद अच होट्ट बुळुल.”

10 याव आंदुर बुळ्क बरूल आग प्रधान आंदुर न्याड्या आगकु
बरूल, अदकि याग आंदुर होळुल, आग आंदुर ऊंद सांगुळ होळुल.

11 “हावबगोळ्द अदकि अन्य नयित हावबगोळ्द अन्न बली
पाड्डा हींद एपा तीम, अदकि म्यांडा हींद एपा तीम इन ईरूल;
अदकि मर्र इन पाड्डा अन सांगुळ यथाशक्ती अन्न अदकि एपा
हीन तीम याण्णा.

12 बाक याग प्रधान होमबली या मेलबलाइक सुद इन इच्छा
भेट माळकु यहोवा अन साटी तैयार माळुल, आग पूर्वमुखी
फाटक आंदुर साटी तेरकु आगुल, अदकि आंदुर तान होमबली
अदकि मेलबली हांग अच तैयार माळुल ह्यांग आव आराम इन
दशी माळतान; आग आव होळुल, अदकि आऊन होळोर हींद
फाटक बंद माळकु आगुल.

रोज इन भेट

13 “रोज नी वर्ष तमिद ऊंद नरिदोष मर्र इन पाड्डा यहोवा
अन होमबली इन साटी तैयार माळेत, ईद प्रती व्हातर्या माळकु
आगुल.

14 रोज व्हातर्या अदुर सांगुळ ऊंद अन्नबली तैयार माळेत,
मतलब एपा अन आरवा अंश अदकि मैदा दा मलिसोर साटी हीन
तीम याण्णा अन तहिई यहोवा अन साटी सदा अन अन्नबली
नतिय वधि इन अनुसार येरसकु आगुल.

15 मर्र इन पाड्डा, अन्नबली अदकि याण्णा, रोज व्हातर्या
अक नतिय होमबली माळकु येरसकु आगुल.

प्रधान अदकि जमीन इन हस्सा

16 “परमेश्वर यहोवा ईद अनतानः अगर प्रधान तान
यातोवारा पार उक येनारा कोळुल, रा अद आऊन भाग आगकु

आऊन नातुगोळी भी सीकुल; हसिसा अन नयिम इन अनुसार अद आऊन भी धन ठहरूसुल.

17 लेकीन अगर आव तान हसिसा दा टु यातोवारा क्यालसा माळावाळा अक येनारा कोळतान, रा छुट्टी इन वर्ष ताका रा आव आऊन आगकु ईरूल, लेकीन अदुर बाद्दा प्रधान उक वापस माळकु आगुल; अदकि आऊन खुद इन हसिसा अच आऊन पारगोळी सीकुल.

18 परजा अन ईत्ता हसिसा प्रधान ईला ताकोमुल, जो अंधेर देल आंदुरद खुद इन जमीन टु कसुकु आग्याद; तान चकिरी आव तांद अच खुद इन जमीन दा टु हसिसा कोळुल; हींग आग बालुल नान प्रजा अन लॉकुर तान तान खुद इन जमीन टु ततिर-बतिर आगेगुल.”

मंदरि इन कासोद मानना

19 बाक आव नानी फाटक इन ऊंद दीकळोद दरवाजा टु आगकु याजकगोळ उत्तरमुखी पवतिर कोठरीगोळ दा वोतुन; अल पश्चमी इन दी क्वाना दा ऊंद जागा ईरोद.

20 आग आव नान से अंदुन, “ईद अद जागा हुन यदुर दा याजक लॉकुर दोषबली अदकि पापबली इन मास इक कासुल अदकि अननबली इक भी कासुल, हींग आगबालुल कि आंदरी वहार्या अन आंगुळ दा वोयोर से साधारण लॉकुर पवतिर ठहरूसुल.”

21 आग आव नानी वहार्या अन आंगुळ दा वोतकु आ आंगुळ इन नाकु दी वयाळ्सदुन, अदकि आंगुळ इन हर ऊंद क्वाना दा ऊंद ऊंद वोटा माळकु ईरोद,

22 मतलब आंगुळ इन नाकु क्वाना दा चालीस कय लंबा अदकि तीस कय चौळा वोटागोळ ईरव; नाकु क्वाना अन वोटागोळ्द ऊंद अच नाप ईरोद.

23 बुळ्क नाकु दी दविल ईरोद, अदकि दविलगोळ ल्यालमा कासोर साटी चुलीगोळ माळकु ईरोव.

24 ਆਗ ਆਵ ਨਾਨ ਸੇ ਅੰਦੁਨ, “ਕਾਸੋਦ ਮਾਨਨਾ, ਯੇਲ ਭਵਨ ਇਨ ਰਖਵਾਲਾ ਲੱਕੜੁਰਵ ਬਲਦਿਨਗੋਲ਼ੀ ਕਾਸੋਰ, ਆਂਦੂਰ ਈਂਦੂਰ ਅਚ ਤਰ.”

47

ਮੰਦਰਿ ਟੁ ਵਾਹਸਤੇਲਾ ਸੋਤਾ

1 ਬਾਕ ਆਵ ਨਾਨੀ ਭਵਨ ਇਨ ਦਰਵਾਜਾ ਮਾ ਵਾਪਸ ਵੋਤੁਨ; ਅਦਕਿ ਭਵਨ ਇਨ ਦੇਵਦੀ ਇਨ ਲਾਧਾਲਮਾ ਟੁ ਊਂਦ ਸੋਤਾ ਹੋਟਕੁ ਪ੍ਰਾਵ ਦੀ ਵਾਹਸੋਦ. ਭਵਨ ਦਰਵਾਜਾ ਰਾ ਪ੍ਰਾਵਮੁਖੀ ਈਰੋਦ, ਅਦਕਿ ਸੋਤਾ ਭਵਨ ਇਨ ਊਜਵਾ ਦੀ ਅਦਕਿ ਵੇਦੀ ਇਨ ਦਕ਼ਬੀਣੀ ਦੀ ਲਾਧਾਲਮਾ ਟੁ ਹੋਲ ਤੋਗੋਦ.

2 ਆਗ ਆਵ ਨਾਨੀ ਤੁਤਰ ਇਨ ਫਾਟਕ ਟੁ ਆਗਕੁ ਵਹਾਰਾਂਧਾ ਵੋਤੁਨ, ਅਦਕਿ ਵਹਾਰਾਂਧਾ ਵਹਾਰਾਂਧਾ ਟੁ ਤਾਗਿਸਕੁ ਵਹਾਰਾਂਧਾ ਮਤਲਬ ਪ੍ਰਾਵਮੁਖੀ ਫਾਟਕ ਇਨ ਹਾਤੀ ਪੋਹਚੁਸਦੁਨ, ਅਦਕਿ ਦਕ਼ਬੀਣੀ ਇਨ ਦੀ ਟੁ ਨੀਰ ਵਾਹਸੋਦ.

3 ਯਾਗ ਆਵ ਮੰਛਸਾ ਕਧ ਦਾ ਨਾਪਸੋਦ ਡੋਰੀ ਹੁਡੁਕੁ ਪ੍ਰਾਵ ਦੀ ਹੋਟਟੁਨ, ਆਗ ਆਊਨ ਭਵਨ ਟੁ ਹੁਡੁਕੁ, ਹਜਾਰ ਕਧ ਤਾਕਾ ਆ ਸੋਤਾ ਅਕ ਨਾਪਸਦੁਨ, ਅਦਕਿ ਨਾਨੀ ਨੀਰ ਦਾ ਟੁ ਨਲਿਸਦੁਨ, ਅਦਕਿ ਨੀਰ ਟਵਾਂਗਰਾ ਤਾਕਾ ਈਰੋਦ.

4 ਬਾਕ ਆਵ ਹਜਾਰ ਕਧ ਮਾਪਸਕੁ ਨਾਨੀ ਨੀਰ ਦਾ ਟੁ ਨਲਿਸਦੁਨ, ਅਦਕਿ ਨੀਰ ਟਵਾਂਗਰਾ ਤਾਕਾ ਈਰੋਦ, ਬਾਕ ਅਦਕਿ ਹਜਾਰ ਕਧ ਮਾਪਸਕੁ ਨਾਨੀ ਨੀਰ ਦਾ ਟੁ ਨਲਿਸਦੁਨ, ਅਦਕਿ ਨੀਰ ਨੇਲੁ ਤਾਕਾ ਈਰੋਦ.

5 ਆਗ ਆਵ ਊਂਦ ਹਜਾਰ ਕਧ ਨਾਪਸਦੁਨ, ਅਦਕਿ ਹੰਂਗ ਗਾਂਗਾ ਆਗੇਤ ਧੁਦੁਰ ਆਪਾਟੀ ਨਾ ਹੋਗ ਸਕੀਦੀਲ, ਧਤਕੀ ਨੀਰ ਵਾਲੁਸਕੁ ਤੈਰੂਸਾ ਲਾਧਕ ਈਰੋਦ; ਮਤਲਬ ਹੰਂਗ ਗਾਂਗਾ ਈਰੋਦ ਧੁਦੁਰ ਆਪਾਟੀ ਧਾਊ ਹੋਗ ਈਲਾ ਸਕੋਨ.

6 ਆਗ ਆਵ ਨਾਨ ਸੇ ਕੇਲਦੁਨ, “ਹੇ ਮੰਛਸਾ ਅਨ ਸਨਤਾਨ, ਧੇਨ ਨੀ ਨੋਲਧਾ?” ਆਗ ਆਵ ਨਾਨੀ ਗਾਂਗਾ ਅਨ ਕਨਿਆ ਕਨਿਆ ਵਾਪਸ ਮਾਲਕੁ ਪੋਹਚੁਸ ਬੁਟਟੁਨ.

7 वापस बंदकु ना येन नोळदीन, कर्गांगा अन कनिरा मा
हापाळ सा मारू आव.

8 आग आव नान से अंदुन, “ईद सोता पूर्वी द्याश इन दी
वाहुसीत्याद, अदकि अराबा दा ईळकु ताल दी वाहुसीत; अदकि
भवन टु होटकु सीधा ताल दा मीलुसेदीत; अदकि अदुर नीर सय
आगेदीत.

9 येल येल गांगा वाहुसीत, अल अल सप्पा प्रकार इन
हापाळ तत्ती कोळावाळा जीवजन्तु जीऊसेव अदकि मेनगोळ
भी हापाळ आगेदव; यतकी ई सोता अन नीर अल पोहचुस्याद,
अदकि ताल इन नीर सय आगेदीत; अदकि येल्यारा भी ईद गांगा
पोहचुसीत अल सप्पा कीळा जीऊसेव.

10 ताल इन तट मा मेन हुडावाळेर नीदुरकु ईत्तार, अदकि
एनगदी टु हुडुकु ऐनेग्लैम ताका अल जाल फैलुसकु आदव,
अदकि आंदरी महासागर इन घाई अलग अलग इन अनगीनत
मेनगोळ सक्किवे.

11 लेकीन तल इन हाती जो दलदल अदकि गड्डागोळ आव,
अऊर नीर सय ईरतीदील; अव खर्ट अच ईत्तव.

12 गांगा अन येद्धु कनिरा मा अलग अलग प्रकार ईनव
तीना लायक फलदायी मारू आदव, यदुरव याल्ला चीम्सतीदील
अदकि अऊरव फलसोद भी यागलु बंद आगतीदील, यतकी
गांगा अन नीर पवत्रि जागा टु होटाद. अऊर दा तींगुळ तींगुळ
व्हासा व्हासा काय हत्तव. अऊरव काय तीनोर, अदकि याल्ला
औषध इन क्याल्सा दा बंदव.”

द्याश इन सीमागोळ

13 परमेश्वर यहोवा ईद अनतान: “या सीमा अन बुळ्क नीमी
इक ई द्याश तान हन्नेळ गोत्रगोळ अनुसार वाटसोद बीद्दीत,
अद ईद हुन: यूसुफ उक येद्ध भाग सीकुल.”

14 अदरी नीव आबुर दाबुर घाई खुद इन हसिसा दा नोळीर,
यतकी ना करिया तदीन कर्दि अदरी नीम आपगोळी कोळाईन,
ईदुरसाटी ईद द्याश नीमद खुद इन हसिसा ठहरूसीत.

15 “द्याश इन सीमा ईद आगुलः मतलब उत्तरी दीकळोद
सीमा महासागर टु हुडुकु हेतलोन इन हाती टु सदाद इन घाटी
ताका पोहचुसुल,

16 अदकि आ सीमा अन हाती हमात बेरोता, अदकि सबिरैम जो
दमशिक अदकि हमात इन सीमागोळ न्याड्या दा आव, अदकि
हसरहत्तीकोन ताका, जो हौरान इन सीमा मा आद.

17 ईद सीमा समुद्र टु हुडुकु दमशिक इन सीमा अन हाती इन
हसरेनोन ताका पोहचुसुल, अदकि अदुर उत्तर दी हमात ईरूल.
उत्तर इन सीमा ईदा आगुल.

18 पुर्वी सीमा यदुर ऊंद दी हौरान दमशिक; अदकि यरदन इन
दी गलिाद अदकि इस्त्राएल इन द्याश ईरूल; उत्तरी सीमा
टु हुडुकु पुर्वी ताल ताका अदरी नापसेत. पुर्वी सीमा रा ईदा
आगुल.”

19 दक्षीणी सीमा तामार टु हुडुकु कादेश इन मरीबोत हेसुर इन
सोता ताका मतलब मसित्र अन नाला ताका, अदकि महासागर
ताका पोहचुसुल. दक्षीणी सीमा ईला आगुल.

20 पश्चमी सीमा दक्षीणी सीमा टु हुडुकु हमात इन घाटी इन
मुंद ताका अन महासागर ईरूल. पश्चमी सीमा ईवा आगुल.

21 “ई प्रकार द्याश इक इस्त्राएल इन गोत्रगोळ अनुसार
आपस दा वाट्स कोमेतीर.

22 ईदरी आपस दा अदकि आ परदेशीगोळ सांगुळ वाट्स
कोमेतीर, जो नीम न्याड्या ईरतेला चकिरगोळी पैदा माळुल.
आंदुर नीम नजर दा देशी इस्त्राएलगोळ घाई ठहरूसुल, अदकि
नीम गोत्रगोळ न्याड्या तान तान भाग पाऊसुल.

23 जो परदेशी याता गोत्र अन द्याश दा ईरतीदान, आऊक

ਅਦਾ ਭਾਗ ਕੋਲ਼ੇਤੀਰ, ਪਰਮੇਸ਼ਵਰ ਯਹੋਵਾ ਅਨ ਈਦਾ ਵਾਣੀ ਆਦ.”

48

ਗੋਤਰਗੋਲ ਦਾ ਜਾਗਾ ਅਨ ਵਾਟਪ

1 ਗੋਤਰਗੋਲ ਦਾ ਜਮੀਨ-ਵਤਿਰਣ “ਗੋਤਰਗੋਲ ਭਾਗ ਆਗੁਲਾ: ਉਤੂਰੀ ਸੀਮਾ ਦੇਲ ਹਦਦ ਹੋਤਲੋਨ ਇਨ ਹਾਤੀ ਇਨ ਹਾਤੀ ਟੁ ਹਮਾਤ ਇਨ ਘਾਟੀ ਤਾਕਾ, ਅਦਕਿ ਦਮਸ਼ਿਕ ਇਨ ਸੀਮਾ ਅਨ ਹਾਤੀ ਇਨ ਹਥਰੇਨਾਨ ਟੁ ਉਤੂਰ ਇਨ ਦੀ ਹਮਾਤ ਇਨ ਹਾਤੀ ਤਾਕਾ ਊਂਦ ਭਾਗ ਦਾਨ ਇਨ ਈਰੂਲ; ਅਦਕਿ ਅਦੁਰਦ ਪੂਰਖੀ ਅਦਕਿ ਪਸ਼ਚਮੀ ਸੀਮਾ ਮੀ ਈਰੂਲ.

2 ਦਾਨ ਇਨ ਸੀਮਾ ਟੁ ਹਤਕੁ ਪੂਰਖ ਟੁ ਪਸ਼ਚਮੀ ਤਾਕਾ ਆਸ਼ੇਰ ਉਨ ਊਂਦ ਭਾਗ ਈਰੂਲ.

3 ਆਸ਼ੇਰ ਇਨ ਸੀਮਾ ਟੁ ਹਦਦ, ਪੂਰਖ ਟੁ ਪਸ਼ਚਮੀ ਤਾਕਾ ਨਪਤਾਲੀ ਇਨ ਊਂਦ ਭਾਗ ਆਗੁਲ.

4 ਨਪਤਾਲੀ ਇਨ ਸੀਮਾ ਟੁ ਹਦਦ ਪੂਰਖ ਟੁ ਪਸ਼ਚਮੀ ਤਾਕਾ ਮਨਸ਼੍ਣੇ ਅਨ ਊਂਦ ਭਾਗ.

5 ਮਨਸ਼੍ਣੇ ਅਨ ਸੀਮਾ ਟੁ ਹਦਦ ਪੂਰਖ ਟੁ ਪਸ਼ਚਮੀ ਤਾਕਾ ਏਪ੍ਰੈਮ ਉਨ ਊਂਦ ਭਾਗ ਈਰੂਲ.

6 ਏਪ੍ਰੈਮ ਉਨ ਸੀਮਾ ਟੁ ਹਦਦ ਪੂਰਖ ਟੁ ਪਸ਼ਚਮੀ ਤਾਕਾ ਰੂਬੇਨ ਉਨ ਊਂਦ ਭਾਗ ਆਗੁਲ.

7 ਰੂਬੇਨ ਇਨ ਸੀਮਾ ਟੁ ਹਦਦ, ਪੂਰਖ ਟੁ ਪਸ਼ਚਮੀ ਤਾਕਾ ਯਹੂਦਾ ਅਨ ਊਂਦ ਭਾਗ ਆਗੁਲ.”

ਦਯਾਸ਼ ਇਨ ਨਿਆਡਿਆ ਦਾ ਜਮੀਨ ਇਨ ਖਾਸ ਭਾਗ

8 ਯਹੂਦਾ ਅਨ ਸੀਮਾ ਟੁ ਹਦਦ ਪੂਰਖ ਟੁ ਪਸ਼ਚਮੀ ਤਾਕਾ ਅਦ ਅਰਪਣ ਮਾਲਦ ਭਾਗ ਆਗੁਲ, ਯਦਰੀ ਨੀਮੀ ਅਰਪਣ ਮਾਲਦ ਬੀਦ੍ਦੀਤ, ਅਦ ਪਚਚੀਸ ਹਜ਼ਾਰ ਬਾਸ ਚੌਲਾ ਅਦਕਿ ਪੂਰਖ ਟੁ ਪਸ਼ਚਮੀ ਤਾਕਾ ਯਾਤੋਦਾਰਾ ਊਂਦ ਗੋਤਰ ਅਨ ਭਾਗ ਇਨ ਤੁਲਾਧ ਲਾਂਬਾ ਈਰੂਲ, ਅਦਕਿ ਅਦੁਰ ਨਿਆਡਿਆ ਦਾ ਪਵਤਿਰ ਜਾਗਾ ਈਰੂਲ.

9 जो भाग नीमी यहोवा अक अरूपण माळोद ईत्तीत, अदुर लंबाई पच्चीस हजार बास अदकि चौळाई हत्त हजार बास इन ईरूल.

10 ईद अरूपण माळ्द पवतिर भाग याजकगोळी सीकुल; अद उत्तर दी पच्चीस हजार बास लंबा, पश्चमि इन दी हत्त हजार बास चौळा, पूर्व दी हत्त हजार बास लंबा अदकि दक्षणि इन दी पच्चीस हजार बास लंबा आगुल; अदकि अदुर न्याड्या यहोवा अन पवतिर जागा ईरूल.

11 ईद खास पवतिर भाग सदोक उन सन्तान इन आ याजकगोळ्द आगुल जो नान आग्यागोळ्द पालन माळतार, अदकि इस्त्राएलगोळ्द भटकुसदुर समय लेवीगोळ घाई ईला भटकुसीदुर.

12 ईदुरसाटी द्याश इन अरूपण माळ्द भाग दा टु ईद आंदुर साटी अरूपण माळ्द भाग मतलब परमपवतिर द्याश ठहरूसुल; अदकि लेवीगोळ सीमा से हतकु ईरूल.

13 याजकगोळ सीमा देल हद्द लेवीगोळ्द भाग ईरूल, अद पच्चीस हजार बास लंबा अदकि हत्त हजार बास चौळा ईरूल. सपपा लंबाई पच्चीस हजार बास इन अदकि चौळाई हत्त हजार बास इन आगुल.

14 आंदुर अदुर दा टु न रा येनारा मारूल, न दुसरा जमीन देल बदलसुल; अदकि न जमीन इन पयला उपज अदकि यारीकारा भी कोटकु आगुल. यतकी अद यहोवा अन साटी पवतिर आद.

15 “चौळाई इन पच्चीस हजार बास इन मुंद जो अईद हजार मकिकु ईत्तीत, अद नगर अदकि मोहल्ला अदकि चराई इन साटी साधारण भाग आगुल; अदकि नगर अदुर न्याड्या दा ईरूल.

16 नगर इन ईद माप आगुल, मतलब उत्तर, दक्षणि, पूर्व अदकि पश्चमि इन दी साळे नाक नाक हजार कय.

17 नगर इन हात्ती उत्तर, दक्षणि, पूर्व पश्चमि दा

चराईगोळ ईरूल. जो येढवार येढवार सौ बास चौळा ईरूल.

18 अरूपण माळ्द पवतिर भाग इन हाती लंबाई दा टु जो येनारा उछुल, मतलब पूर्व अदकि पश्चमि येढ्डु दी हत्त हत्त हजार बास को अरूपण माळ्द भाग इन हाती ईरूल, अदुर ऊपज नगर दा मयनत माळ्हावाळ्हेरूद तीनोर साटी आगुल.

19 इस्तराएल इन सप्पा गोत्र दा टु जो नगर दा मयनत माळतार, आंदुर अदुरूद खेती माळुल.

20 सप्पा अरूपण माळ्द भाग पच्चीस हजार बास लंबा अदकि पच्चीस हजार बास चौळा ईरूल; नीमी चौकोर पवतिर भाग अरूपण माळोद बदिदीत यदुर दा नगर इन खास जमीन ईरूल.”

21 “जो भाग ईतोगुल, अद प्रधान उक सीकुल. पवतिर अरूपण माळ्द भाग इन. अदकि नगर इन खास जमीन इन येढ्डु दी मतलब आंदुर पूर्व अदकि पश्चमि इन दी पच्चीस पच्चीस हजार बास इन चौळाई इन हात्ती, जो अदकि गोत्रगोळ भाग इन हाती ईरूल, अद प्रधान उक सीकुल. अरूपण माळ्द पवतिर भाग अदकि भवन इन पवतिर जागा आंदुर बीच दा ईरूल.

22 जो प्रधान उन भाग ईत्तीत, अद लेवीगोळ न्याड्या अदकि नगरगोळ खास जमीन आगुल, प्रधान उन हस्सा यहूदा अदकि बन्धियामीन इन सीमा अन न्याड्या दा आगुल.”

अन्य गोत्रगोळ भाग

23 “अन्य गोत्रगोळ भाग ई प्रकार आगुलः पूर्व टु पश्चमि ताका बन्धियामीन उन ऊंद भाग ईरूल.

24 बन्धियामीन उन सीमा से हदद पूर्व टु पश्चमि ताका शमिन उन ऊंद भाग.

25 शमिन उन सीमा से हदद पूर्व टु पश्चमि ताका इस्साकार उन ऊंद भाग.

26 इस्साकार इन सीमा टु हदद पूर्व टु पश्चमि ताका जबूलून उन ऊंद भाग.

27 जबूलून उन सीमा से हद्द पूर्व टु पश्चमि ताका गाद उन ऊंद भाग.

28 अदकि गाद इन सीमा अन हात्ती दक्षिण इन दी सीमा तामार टु हुडुकु कादेश इन मरीबोत हेसुर इन सोता ताका, अदकि मसितर अन नाला अदकि महासागार ताका पोहचुसुल.

29 जो द्याश नीमी इस्त्राएल उन गोत्रगोळ इक वाटसोद आदीत अद ईदा हुन, अदकि आंदुर भाग भी ईवा हु, परमेश्वर यहोवा अन ईदा वाणी हुन.”

नगर इन दरवाजा

30 “नगर इन नकिस ईद आगुल, मतलब उत्तर इन दी यदुर्द लंबाई साळे नाक हजार बास इन आगुल.

31 अदुर दा मुर फाटक ईरूल; मतलब ऊंद रूबेन उन फाटक, ऊंद यहूदा अन फाटक, अदकि ऊंद लेवी इन फाटक आगुल; यतकी नगर इन फाटक इन हेसुर इस्त्राएल इन गोत्रगोळ हेसुर मा ईटोद बीद्दीत.

32 पूर्व इन दीक्षोद सीमा साळे नाक हजार बास लंबा आगुल, अदकि अदुर दा नाक फाटक ईरूल; मतलब ऊंद यूसुफ उन फाटक, ऊंद बनियामीन उन फाटक, अदकि ऊंद दान इन फाटक.

33 दक्षिण इन दी सीमा साळे नाक हजार बास लंबा ईरूल, अदकि अदुर दा मुर फाटक ईरूल; मतलब ऊंद शमिन उन फाटक, ऊंद इस्साकार उन फाटक, अदकि जबूलून उन फाटक;

34 अदकि पश्चमि इन दीक्षोद सीमा साळे नाक हजार बास लंबा ईरूल, अदकि अदुर दा मुर फाटक ईरूल; मतलब ऊंद गाद उन फाटक, ऊंद आशेर उन फाटक, अदकि ऊंद नप्ताली इन फाटक ईरूल.

35 नगर इन नाकु दी घेरा अठरा हजार बास इन ईरूल, अदकि अदकि आ दशी टु नगर इन हेसुर ‘यहोवा शाम्मा’ ईत्तीत.”

प्रमेश्वर उन वचन

**The Holy Bible in the Holiya language of India: प्रमेश्वर
उन स्त्रा वचन**

copyright © 2020 The Word for the World International

Language: Gohllaru (Holiya)

Contributor: The Word for the World International

प्रमेश्वर उन वचन

हाल्कोद नयिम, 2025

The Old Testament Books in Holiya Language

The Word for the World International

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2025-07-11

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 10 Jul 2025 from source files dated 11 Jul 2025

3943f9d0-5b35-54ad-8e8f-1b7bf74924c6